

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2018/2032

ze dne 20. listopadu 2018,

kterým se mění nařízení (ES) č. 416/2007 o technických specifikacích pro zprávy vůdcům plavidel

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES ze dne 7. září 2005 o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 1 písm. c) této směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 416/2007⁽²⁾ by se mělo aktualizovat, dále upřesnit a objasnit s přihlédnutím k technologickému pokroku a zkušenostem získaným při uplatňování nařízení (ES) č. 416/2007.
- (2) Technické specifikace pro zprávy vůdcům plavidel by měly vycházet z technických zásad stanovených v příloze II směrnice 2005/44/ES.
- (3) Za účelem zvýšení bezpečnosti plavby by měly být zprávy vůdcům plavidel rozšířeny o nový druh zprávy věnovaný sdělením týkajícím se počasí.
- (4) Referenční tabulky týkající se vodočtů by měly být z přílohy nařízení (ES) č. 416/2007 vyřazeny, protože referenční údaje, které jsou v nich obsaženy, jako například referenční hodnoty pro nízký a vysoký vodní stav, jsou dynamické. Tyto údaje by měly být zahrnuty a uchovávány v Evropském systému pro správu referenčních údajů provozovaném Komisí.
- (5) Je nutno zlepšit konzistentnost editace a vývoje aplikací, aby bylo možno vytvářet služby s vyšší úrovní interoperability. Do technických specifikací by proto jako dodatky A a B přílohy měly být zahrnuty příručky kódování pro editory a vývojáře aplikací.
- (6) V souladu s nařízením (ES) č. 416/2007 se doporučuje výměna údajů mezi orgány. V zájmu zlepšení takové výměny údajů by měly být v dodatku D přílohy stanoveny specifikace týkající se výměny dat, aby členské státy mohly zajistit interoperabilitu svých systémů.
- (7) Aby členské státy mohly konzistentním a interoperabilním způsobem kódovat zprávy vůdcům plavidel, měly by být zlepšeny referenční tabulky uvedené v dodatku E. Za tímto účelem by měly být definovány nové kódy v nové referenční tabulce obsahující harmonizované štítky vyhledávacího rozhraní pro grafické uživatelské rozhraní. Kromě toho by měly být do stávajících referenčních tabulek přidány nové značky, hodnoty a kódy a nadbytečné položky by měly být odstraněny.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 152.⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 416/2007 ze dne 22. března 2007 o technických specifikacích pro zprávy vůdcům plavidel podle článku 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství (Úř. věst. L 105, 23.4.2007, s. 88).

- (8) Revidované technické specifikace by měly zajistit, aby referenční tabulky obsažené v dodatku E byly k dispozici rovněž elektronicky v Evropském systému pro správu referenčních údajů provozovaném Evropskou komisí.
- (9) V souladu s čl. 12 odst. 2 směrnice 2005/44/ES by členské státy za účelem splnění požadavků článku 4 uvedené směrnice měly přijmout nezbytná opatření ke splnění požadavků stanovených tímto nařízením nejpozději do 30 měsíců po jeho vstupu v platnost.
- (10) Nařízení (ES) č. 416/2007 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (11) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem výboru uvedeného v článku 11 směrnice 2005/44/ES,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení Komise (ES) č. 416/2007 se nahrazuje zněním přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. listopadu 2018.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

OBSAH

1.	OBEČNÁ USTANOVENÍ	4
1.1.	Definice	4
1.2	Primární funkce a výkonnostní požadavky týkající se zpráv NtS	4
2.	POSKYTOVÁNÍ ZPRÁV VŮDCŮM PLAVIDEL	5
3.	TYPY ZPRÁV NtS	5
4.	STRUKTURA A KÓDOVÁNÍ ZPRÁV NtS	5
4.1	Obecná struktura	5
4.1.1	Identifikační oddíl	6
4.1.2	Zpráva týkající se vodních cest a provozu	6
4.1.3	Zpráva týkající se vody	6
4.1.4	Zpráva týkající se ledu	7
4.1.5	Zpráva týkající se počasí	7
4.2	Vysvětlení značek (tags) a hodnot kódů XML v tabulkách NtS Reference Tables	7
4.3	Identifikace úseků plavebních drah a objektů ve zprávách NtS	7
4.4	Pravidla kódování zpráv NtS	8
	Dodatek A: Příručka NtS Encoding Guide pro editory	9
	Dodatek B: Příručka NtS Encoding Guide pro vývojáře aplikací	22
	Dodatek C: Definice schématu XML (XSD) pro zprávy NtS	50
	Dodatek D: Specifikace NtS Web Service (WSDL)	87

1. OBECNÁ USTANOVENÍ

1.1. Definice

Informačními službami o plavebních drahách (Fairway Information Services, FIS) se rozumí zeměpisné, hydrologické a správní informace o vodní cestě (plavební dráze), které vůdci plavidel a správci loďstev používají pro plánování, provádění a sledování plavby. Výraz „vůdce plavidla“ používaný v této normě se považuje za rovnocenný s výrazy „kapitán lodi“ a „velitel plavidla“ používanými v pokynech pro říční informační služby (RIS) (nařízení Komise č. 414/2007⁽¹⁾), zatímco výraz „správce loďstva“ je vymezen v nařízení Komise č. 415/2007⁽²⁾.

Informační služby o plavebních drahách (FIS) poskytují dynamické informace (např. údaje o vodním stavu a předpovědi vodního stavu), jakož i statické informace (např. o provozní době plavebních stupňů a mostů), pokud jde o používání a stav vnitrozemských vodních cest, a tím podporují taktická a strategická plavební rozhodnutí.

Mezi tradiční prostředky poskytování služeb FIS patří vizuální plavební pomůcky, zprávy vůdcům plavidel poskytované na papíře, vysílané rádiem nebo sdělované pevnou telefonní linkou na plavebních stupních. Mobilní telefony poskytly nové možnosti hlasové a datové komunikace, mobilní síť však není dostupná všude a vždy. Individuálně přizpůsobené služby FIS s údaji o vodních cestách lze poskytovat prostřednictvím radiotelefonní služby na vnitrozemských vodních cestách, internetové služby nebo služby elektronické plavební mapy, jako je například systém k zobrazování elektronických plavebních map a informací pro vnitrozemskou plavbu (tzv. vnitrozemský ECDIS, Inland ECDIS) s elektronickou plavební mapou (Electronic Navigational Chart, ENC).

1.2 Primární funkce a výkonnostní požadavky týkající se zpráv vůdcům plavidel (NtS)

Tato technická specifikace zpráv NtS poskytuje pravidla pro přenos údajů o plavebních drahách po internetu.

Zprávy NtS:

- poskytují informace týkající se podmínek v plavebních drahách, provozu, počasí, stavů vody a ledu pro informační služby o plavebních drahách;
- poskytují automatický překlad nejdůležitějšího obsahu zpráv za použití normalizované slovní zásoby založené na seznamech kódů (tabulky NtS Reference Tables uvedené v dodatku E);
- se poskytují v normalizované struktuře datových souborů, která usnadňuje začlenění zpráv do systémů pro plánování plavby;
- musí být kompatibilní s datovou strukturou rejstříku RIS Index a vnitrozemského ECDIS (Inland ECDIS), aby se usnadnilo začlenění zpráv NtS do vnitrozemského ECDIS, jak je stanoveno ve směrnici 2005/44/ES ze dne 7. září 2005 o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství.

Technické specifikace zpráv NtS usnadňují výměnu údajů mezi systémy pro poskytování zpráv NtS provozovanými různými zeměmi a ve vztahu k jiným aplikacím využívajícím údaje ze zpráv NtS, včetně vnitrozemského ECDIS.

Některé informace obsažené ve zprávách NtS lze normalizovat, jiné nikoli.

Normalizovaná část se musí vztahovat na všechny informace, které jsou:

- důležité pro bezpečnost vnitrozemské plavby (například: potopené malé plavidlo na pravé straně plavební dráhy v Dunaji, říční kilometr 2010);
- potřebné pro plánování plavby, jako jsou mimo jiné odstávky plavebních stupňů či zmenšení světlé výšky.

Další informace, které nejsou důležité pro bezpečnost nebo plánování plavby, včetně příčiny odstávky plavebního stupně, lze uvést jako volný text, bez automatického překladu. Použití volného textu musí být omezeno na minimum.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 414/2007 ze dne 13. března 2007 o technických pokynech pro plánování, zavádění a provozování říčních informačních služeb (RIS) podle článku 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství (Úř. věst. L 105, 23.4.2007, s. 1).

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 415/2007 ze dne 13. března 2007 o technických specifikacích pro systémy sledování polohy a pohybu plavidel podle článku 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství (Úř. věst. L 105, 23.4.2007, s. 35).

2. POSKYTOVÁNÍ ZPRÁV VŮDCŮM PLAVIDEL

Členské státy zajistí, aby zprávy NtS byly přístupné online a prostřednictvím normalizované webové služby pro poskytování zpráv vůdcům plavidel (NtS Web Service) v souladu s technickými specifikacemi popsány v této příloze a jejích dodatcích. Specifikace normalizované NtS Web Service je obsažena v dodatku D ve formě „jazyka pro popis webové služby“ (Web Service Description Language, WSDL).

Normalizované NtS Web Services musí uživateli umožnit výběr zpráv na základě alespoň jednoho z těchto kritérií:

- a) konkrétní úsek vodní cesty;
- b) konkrétní část vodní cesty vymezená říčním kilometrem počátečního a koncového bodu;
- c) doba platnosti zprávy (datum začátku a konce doby platnosti);
- d) datum zveřejnění zprávy (datum a čas zveřejnění).

Zprávy NtS odpovídající normám uvedeným v této příloze lze mimo jiných nástrojů poskytovat také prostřednictvím:

- a) mobilních aplikací;
- b) e-mailových služeb.

Lze provádět výměnu údajů mezi systémy pro poskytování zpráv NtS provozovanými v různých zemích. Všechny systémy používající normy popsané v příloze tohoto nařízení mohou do svých vlastních služeb začlenit zprávy NtS pocházející z jiných systémů, a to za předpokladu, že se obsah sdělení nezmění. Uživatele je nutno informovat v případě, že spojení se zdrojem integrovaných zpráv NtS je přerušeno nebo není k dispozici.

3. TYPY ZPRÁV NTS

Zprávy NtS jsou základní zprávy, které jsou co nejvíce normalizovány.

Existují čtyři typy zpráv NtS, a to:

- a) zprávy týkající se vodních cest a provozu;
- b) zprávy týkající se vody;
- c) zprávy týkající se ledu;
- d) zprávy týkající se počasí.

4. STRUKTURA A KÓDOVÁNÍ ZPRÁV NTS

Tato kapitola popisuje strukturu a kódování normalizovaných elektronických zpráv NtS.

Zpráva NtS je strukturovaná zpráva s použitím normalizovaných prvků, kdykoli je to možné. Použití volného textu v datových prvcích musí být omezeno na minimum.

Definice schématu rozšířeného značkovacího jazyka (Extended Markup Language, XML) pro normalizované zprávy NtS, označovaná v této normě zkratkou XSD, obsahuje normalizované hodnoty kódů, přičemž možné formáty jsou uvedeny v dodatku C.

Normalizované hodnoty kódů a značek (tagů) XML, jejich význam a překlad jsou uvedeny v referenčních tabulkách NtS Reference Tables v dodatku E a jsou k dispozici rovněž elektronicky v Evropském systému pro správu referenčních údajů (European Reference Data Management System, ERDMS) provozovaném Evropskou komisí.

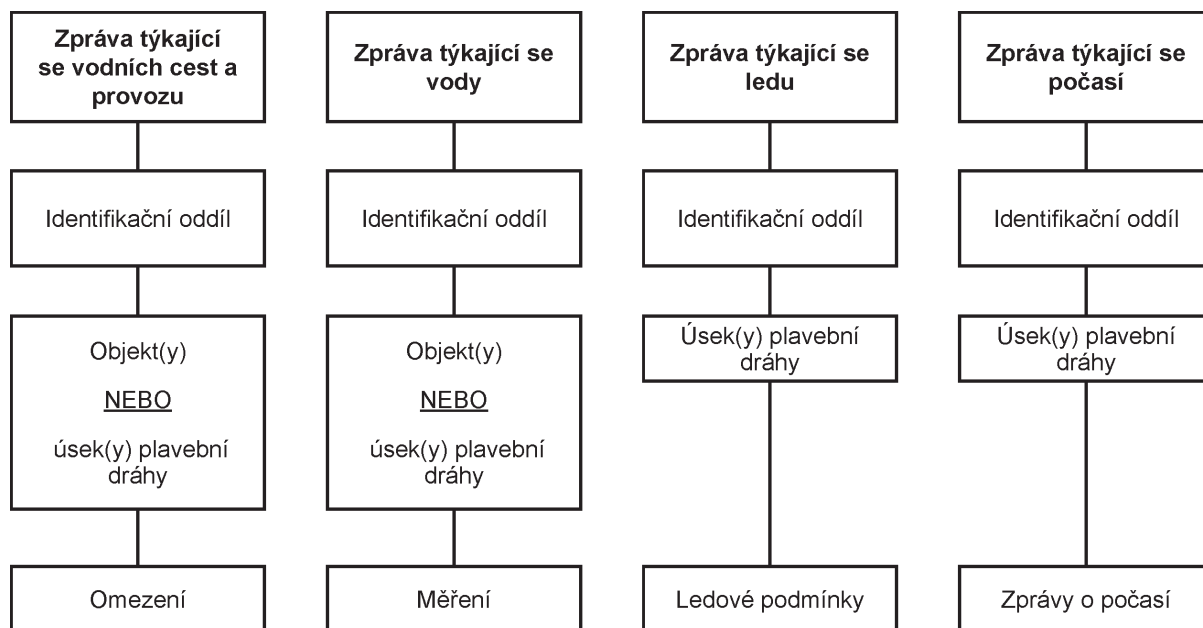
4.1. Obecná struktura

Zpráva NtS má tyto oddíly:

- a) identifikační oddíl;
- b) oddíl, který udává příslušný objekt (objekty) nebo úsek (úseky) plavební dráhy, jichž se zpráva týká;
- c) omezení v případě zprávy týkající se vodních cest a provozu, naměřené hodnoty v případě zprávy týkající se vody, ledové podmínky v případě zprávy týkající se ledu, nebo sdělení o počasí v případě zprávy týkající se počasí.

Obrázek 1

Struktura zprávy vůdcům plavidel



4.1.1. Identifikační oddíl

Každá zpráva musí obsahovat identifikační oddíl. Identifikační oddíl obsahuje všeobecné informace o osobě, která zprávu vydala, a datum zveřejnění zprávy.

4.1.2. Zpráva týkající se vodních cest a provozu

Zpráva týkající se vodních cest a provozu obsahuje informace o úsecích plavebních drah nebo o objektech v plavební dráze a používá se k označení omezení pro následující účely:

- „Varování“:** důležité z hlediska bezpečnosti. Varování musí obsahovat alespoň jedno omezení, jehož důsledkem je přímé a konkrétní ohrožení osob, plavidel nebo zařízení, jako jsou svářečské práce na mostě, při nichž dochází ke vzniku jisker, inspekční klec či pracovníci visící z mostu nebo překážka v plavební dráze;
- „Oznámení“:** důležité z hlediska plánování nebo bezpečnosti plavby. Oznámení může obsahovat omezení, jako je uzavěra komory plavebního stupně v důsledku údržby nebo bagrování v plavební dráze;
- „Informační servis“:** všeobecné informace, které se přímo netýkají plánování ani bezpečnosti plavby. Informační servis nesmí obsahovat konkrétní omezení, a proto se přímo netýká plánování ani bezpečnosti plavby. Takové informace mohou zahrnovat obecné informace, jako jsou místní pravidla provozu nebo aktualizace vnitrozemského ECDIS (Inland ECDIS).

4.1.3. Zpráva týkající se vody

Oddíl týkající se vody obsahuje hodnoty nebo předpovědi ohledně:

- vodního stavu;
- minimální změřené hloubky;
- podjezdné výšky;
- stavu vzduší;
- průtoku;
- režimu.

Informace týkající se vody se obvykle vytvářejí a zveřejňují automaticky na základě údajů získaných ze snímacího zařízení (jako je například vodočet), systémů (jako je například model vodního stavu) nebo infrastruktury (jako je například stav vzdutí). Mohou existovat různé faktory, na jejichž základě dochází ke zveřejnění, informace mohou být například zveřejňovány periodicky nebo při dosažení určité hodnoty.

4.1.4. Zpráva týkající se ledu

Zpráva týkající se ledu obsahuje informace o skutečných nebo předpokládaných ledových podmínkách na jednotlivých úsecích plavební dráhy. Informace o ledu obvykle vytvářejí kompetentní pracovníci na základě místního pozorování a odborného posouzení.

4.1.5. Zpráva týkající se počasí

Zpráva týkající se počasí obsahuje informace o (nebezpečných) povětrnostních podmínkách pro vnitrozemskou plavbu.

Aby se usnadnilo poskytování hydrometeorologických informací z hydrometeorologických sítí vůdcům plavidel, je možno zprávy o počasí zveřejňovat.

4.2. Vysvětlení značek (tagů) XML a hodnot kódů v referenčních tabulkách NtS Reference Tables

Význam jednotlivých prvků používaných v definici schématu XML pro zprávy NtS (XSD) je popsán v referenčních tabulkách NtS Reference Tables uvedených v dodatku E. Struktura, formát a možné hodnoty všech prvků XML jsou popsány v definici XSD pro zprávy NtS v dodatku C.

- Souřadnice zeměpisné šířky a délky se kódují podle Světového geodetického systému z roku 1984 a uvádějí se ve stupních a minutách s nejméně třemi, ale nejlépe čtyřmi desetinnými místy ([d]d mm.mmm[m] N, [d][d]d mm.mmm[m] E).
- Desetinná místa v číselných polích se oddělují desetinnou tečkou („.“). Tisíce se neoddělují žádným znaménkem.
- Ve zprávách NtS se pro hodnoty zahrnuté ve zprávě kódované v jazyce XML smějí používat pouze tyto jednotky: cm, m³/s, h, km/h a kW, m/s (vítr), mm/h (déšť) a stupně Celsia. Vnitrostátní aplikace mohou jednotky převádět, aby bylo zobrazení uživatelsky přívětivé.

4.3. Identifikace úseků plavebních drah a objektů ve zprávách NtS

Aby byly splněny minimální požadavky na údaje při poskytování informací o objektech důležitých pro vnitrozemskou plavbu, jak je uvedeno v čl. 4 odst. 3 písm. a) směrnice 2005/44/ES, musí být v oddílu s informacemi o objektech použit kód lokality podle ISRS (ISRS Location Code). ISRS Location Code se používá k jednoznačné identifikaci objektů a částí plavební dráhy a k zajištění interoperabilních systémů a služeb RIS (např. ke kombinování informací o infrastruktuře z rejstříku RIS Index, Inland ECDIS a zpráv NtS pro účely plánování plavby).

ISRS Location Code je 20místný alfanumerický kód používaný k vytvoření jedinečného a normalizovaného vztahu mezi objekty v říčních informačních službách. Skládá se z následujících povinných datových prvků uspořádaných do čtyř informačních bloků:

- Blok 1: UN/LOCODE (5 znaků, alfanumerický), tvořený
 - kódem země (Country code) (2 znaky, alfanumerický)⁽¹⁾ a
 - kódem lokality (Location code) (3 znaky, alfanumerický; pokud není k dispozici, uvede se „XXX“);
- Blok 2: kód úseku plavební dráhy (Fairway section code) (5 znaků, alfanumerický, tyto kódy určí příslušný vnitrostátní orgán);
- Blok 3: referenční kód objektu (Object Reference Code) (5 znaků, alfanumerický; pokud není k dispozici, uvede se „XXXXX“);
- Blok 4: hektometr úseku plavební dráhy (Fairway section hectometre) (5 znaků, numerický, hektometr uprostřed daného úseku; pokud není k dispozici, uvede se „00000“).

Kódy ISRS Location Code a referenční údaje objektů spravují členské státy v rejstříku RIS Index a předávají je do systému ERDMS provozovaného Evropskou komisí v souladu s postupy údržby rejstříku RIS Index zveřejněnými na webu systému ERDMS.

⁽¹⁾ Kódy zemí podle OSN jsou vymezeny v souladu s bodem 2.4.2.12 přílohy nařízení Komise (EU) č. 164/2010 (Úř. věst. L 57, 6.3.2010, s. 1). Kódy zemí podle OSN jsou totožné s kódy zemí podle normy ISO 3166-1 Alpha-2.

4.4. Pravidla kódování zpráv NtS

Zprávy NtS se kódují v souladu s příručkou NtS Encoding Guide pro editory (dodatek A) a v souladu s příručkou NtS Encoding Guide pro vývojáře aplikací (dodatek B).

A. PŘÍRUČKA KÓDOVÁNÍ (ENCODING GUIDE) ZPRÁV VŮDCŮM PLAVIDEL PRO EDITORY

OBSAH

1.	Základní informace, struktura a účel příruček NtS Encoding Guide	10
2.	Výběr typu zprávy NtS	10
3.	Zpráva FTM – základní úvahy, kroky ke zveřejnění zprávy FTM	10
4.	Vysvětlení kódů zpráv FTM	12
5.	Zpráva WRM – základní úvahy	20
6.	Zpráva ICEM – základní úvahy, kroky ke zveřejnění zprávy ICEM	20
7.	Zpráva WERM – základní úvahy	20
8.	Pravidla pro některé prvky	21

Zkratky:

Zkratka	Význam
CEVNI	Code Européen de Voies de la Navigation Intérieure (Evropský kodex pro vnitrozemské vodní cesty) (http://www.unece.org/trans/main/sc3/sc3res.html)
ENC	Electronic Navigational Chart (elektronická plavební mapa)
FTM	Fairway and Traffic related Message (zpráva týkající se vodních cest a provozu)
ICEM	ICE Message (zpráva týkající se ledu)
Inland ECDIS	Inland Electronic Chart Display and Information System (systém k zobrazování elektronických plavebních map a informací pro vnitrozemskou plavbu neboli vnitrozemský ECDIS)
ISRS Location Code	„International Ship Reporting Standard“ Location Code (kód lokality podle Mezinárodní normy pro hlášení lodí neboli kód lokality podle ISRS)
NtS	Notices to Skippers (zprávy vůdcům plavidel)
RIS	River Information Services (řiční informační služby)
VHF	pásmo pro námořní mobilní komunikační prostředky
WERM	Weather Related Message (zpráva týkající se počasí)
WRM	Water Related Message (zpráva týkající se vody)
WSDL	Web Services Description Language (jazyk pro popis webových služeb)
XML	Extended Markup Language (rozšířený značkovací jazyk)
XSD	XML Schema Definition (definice schématu XML)

1. Základní informace, struktura a účel příruček NtS Encoding Guides

Norma pro zprávy vůdcům plavidel (NtS) je neustále zdokonalována. Zásadním krokem vpřed bylo vydání služby NtS Web Service, která usnadňuje výměnu zpráv NtS mezi orgány, jakož i mezi orgány a uživateli zpráv NtS.

Byly vypracovány dva dokumenty, které mají usnadňovat harmonizované kódování zpráv NtS na národní i mezinárodní úrovni: příručka NtS Encoding Guide pro editory a příručka NtS Encoding Guide pro vývojáře aplikací. Tyto příručky se vztahují na definici XSD pro zprávy NtS verze 4.0 a jazyk NtS Web Service WSDL verze 2.0.4.0.

Vzhledem k rostoucí míře využívání služby NtS Web Service budou zprávy NtS dále harmonizovány, aby se zajistilo řádné zobrazování obsahu na systémech třetích stran. Jednotné kódování zpráv je také předpokladem pro zohledňování zpráv v aplikacích pro plánování plavby.

Prvky, které obsahují pouze standardní nebo výchozí hodnoty, se vynechávají, pokud jsou podmíněné, protože vedou ke zvětšení velikosti zprávy bez jakékoli přidané hodnoty.

Příručka NtS Encoding Guide pro editory je určena osobám, které editují (a publikují) zprávy NtS, a obsahuje podrobné pokyny pro vytváření správných typů zpráv a také vysvětlení kódů. Příručka NtS Encoding Guide vysvětluje použitelnost čtyř typů zpráv NtS a poskytuje pokyny pro vyplňování a také kódy, které se mají používat pro určité události. Příručka NtS Encoding Guide pro editory je obsažena v tomto dodatku A.

Příručka NtS Encoding Guide pro vývojáře aplikací obsahuje pokyny pro vyvíjení a implementaci aplikací pro zprávy NtS a vysvětluje jejich logiku, postupy a automatické/výchozí hodnoty. Příručka NtS Encoding Guide pro vývojáře aplikací je obsažena v dodatku B přílohy tohoto nařízení.

2. Výběr typu zprávy NtS

- FTM: tento typ vyberte, pokud chcete vytvořit „zprávu týkající se vodních cest a provozu“ s informacemi o vodních cestách nebo objektech na vodní cestě. [přejít na kapitulu 3]
- WRM: tento typ vyberte, pokud chcete vytvořit „zprávu týkající se vody“, která umožňuje podávat údaje o současných a předpokládaných vodních stavech, jakož i další informace. Zpráva týkající se vody obsahuje informace ohledně určitého objektu nebo úseku plavební dráhy. Objekt je identifikován svým kódem ISRS Location Code, zatímco úsek plavební dráhy je vymezen kódy ISRS Location Code pro začátek a konec úseku.
- ICEM: tento typ vyberte, pokud chcete vytvořit „zprávu týkající se ledu“. Oddíl zprávy týkající se ledu obsahuje informace o ledových podmínkách na úseku plavební dráhy vymezeném kódy ISRS Location Code pro začátek a konec úseku.
- WERM: tento typ vyberte, pokud chcete vytvořit „zprávu týkající se počasí“, která umožňuje podávat informace o současných a předpokládaných povětrnostních podmínkách na úseku vodní cesty vymezeném kódy ISRS Location Code pro začátek a konec úseku.

3. Zpráva FTM – základní úvahy, kroky ke zveřejnění zprávy FTM

Podrobné informace, které kódy je nutno používat, jsou uvedeny v kapitole 4. Jednotlivé úvahy, počínaje bodem 3.3 nejsou nutně uvedeny v pořadí, v jakém se zadávají do nástroje pro editování zpráv FTM.

- 3.1. Je potřeba zveřejňovat informace prostřednictvím zprávy NtS FTM podle normy pro zprávy NtS? Prostřednictvím zpráv NtS se musí zveřejňovat všechny důležité informace týkající se bezpečnosti a plánování plavby. Informace, které nejsou důležité z hlediska bezpečnosti a plánování plavby, mohou, avšak nemusí být zveřejněny. Každé téma, incident či událost se musí zveřejnit v samostatné zprávě.
- 3.2. Existuje již platná zpráva FTM, která souvisí se současnou situací (s obsahem i dobou platnosti)?
 - 3.2.1. Ano:

Je nutno aktualizovat již existující zprávu FTM. Je nutno vybrat příslušnou zveřejněnou zprávu a aktualizovat ji v nástroji pro editování zpráv FTM. Zprávu FTM, jejíž platnost již vypršela, nelze aktualizovat.
 - 3.2.2. Ne:

Je nutno sestavit novou zprávu FTM. Pokud je podobná událost již zakódována v existující zprávě FTM, lze příslušnou zprávu FTM použít jako koncept pro vytvoření nové zprávy FTM (pokud je tato funkce k dispozici) nebo lze použít šablonu (pokud je tato funkce k dispozici).

- 3.3. Je nutno nastavit zeměpisnou oblast platnosti.
- 3.3.1. V případě, že se zpráva FTM vztahuje na určitý úsek vodní cesty, musí být ve zprávě dotýčný úsek vodní cesty, vymezený počátečními a koncovými body, uveden. Pokud se obsah týká několika úseků stejné vodní cesty nebo různých vodních cest, mohou být všechny uvedeny v jedné zprávě FTM.
- 3.3.2. Pokud se zpráva FTM vztahuje k určitému objektu (např. mostu, plavebnímu stupni apod.) na vodní cestě, je nutno příslušný objekt vybrat ze seznamu dostupných objektů (pokud je výběr k dispozici). V takovém případě není nutno ve zprávě vymežit úsek vodní cesty. Pokud se zpráva FTM týká několika objektů, mohou být všechny uvedeny v jedné zprávě.
- 3.3.3. Informace týkající se objektu a plavební dráhy lze spojit do jedné zprávy, pokud se vztahují jedné konkrétní příčině nebo události (stejný kód předmětu a důvodu).
- 3.3.4. Ačkoli jsou souřadnice podmíněné, musí se uvádět za účelem podpory zobrazení na mapách (často jsou tyto souřadnice poskytovány automaticky aplikací pro zprávy NtS).
- 3.4. Dále je nutno zadat obsah zprávy FTM.

Všechny informace, které lze vyjádřit pomocí referenčních tabulek NtS Reference Tables, musí být kódovány v normalizovaných polích zprávy. V polích volného textu se uvádějí pouze doplňkové informace (které nelze vložit pomocí kódů).

- 3.5. Případně je nutno uvést cílovou skupinu (cílové skupiny), pokud jde o typ plavidel a dotýčné směry.
- 3.5.1. Pokud zpráva platí pro všechna plavidla (všechny typy plavidel) ve všech směrech, ponechá se pole cílové skupiny prázdné, aby byly uvedeny pouze podstatné informace. Pokud je zpráva nebo omezení určeno konkrétní cílové skupině nebo se týká konkrétního směru, je nutno vybrat příslušné kódy.
- 3.5.2. V případě, že celá zpráva platí pro konkrétní cílové skupiny, je nutno informaci o cílové skupině uvést ve všeobecné části zprávy FTM (a neopakovat ji v oddílech určených pro omezení).
- 3.5.3. V případě, že existují různé cílové skupiny, na něž se vztahují různá omezení, je nutno informaci o cílové skupině uvést v rámci příslušných omezení (a neopakovat ji ve všeobecné části).
- 3.5.4. Pokud příslušné orgány udělí výjimky z dotýčných omezení pro jednotlivá plavidla nebo pro místní provoz (např. plavidla účastníci se určité události, na kterou se vztahuje všeobecná uzávěra, místní provoz trajektů v uzavřených oblastech), nemusí se tyto výjimky při uvádění kódů cílových skupin zohledňovat. Tyto informace lze uvést v poli volného textu pro doplňkové informace.
- 3.6. V případě potřeby se vyplní oddíl týkající se komunikace.

Pokud jsou další informace k dispozici prostřednictvím konkrétního zdroje, je nutno to uvést v tomto oddílu. Pokud existuje dodatečná povinnost hlášení prostřednictvím konkrétního média, je nutno to uvést v tomto oddílu.

- 3.7. V případě potřeby se vyplní údaje v oddílu určeném pro omezení.

Pokud se uplatňují nějaká omezení, je nutno vyplnit oddíl určený pro omezení. Pokud jsou známy konkrétní hodnoty související s daným omezením, je nutno je uvést. Je povinné zadat hodnoty uvádějící rozměry plavidel, omezení rychlosti a prostor, který je k dispozici pro plavbu.

Všechna omezení musí obsahovat doby omezení, aby bylo možno provádět správné výpočty v rámci aplikací pro plánování plavby (k usnadnění práce může aplikace pro zprávy NtS obsahovat funkci, která umožňuje kopírovat období omezení nebo pro určité období omezení vybrat více než jedno omezení).

- 3.8. Je nutno nastavit datum počátku platnosti zprávy.

Pokud je už známo datum konce platnosti zprávy, musí se také zadat. Datum konce platnosti nesmí být dřívější než aktuální datum.

Informace o době platnosti budou aplikace využívat k výběru zpráv, které se uživatelům budou zobrazovat pro požadované období.

V případě zrušení zprávy:

- a) před začátkem doby její platnosti se datum zahájení a datum konce platnosti musí nastavit na datum zrušení zprávy;
- b) po začátku doby platnosti se nové datum konce všech omezení musí nastavit na minulost a datum ukončení platnosti na datum zrušení zprávy.

3.9. V této podobě lze zprávu zveřejnit.

4. Vysvětlení kódů zpráv FTM

4.1. Subject_code:

Definice použití kódů předmětu zprávy:

- **„Varování“**: důležité z hlediska bezpečnosti. Varování musí obsahovat alespoň jedno omezení, jehož důsledkem je přímé a konkrétní ohrožení osob, plavidel nebo zařízení, jako jsou například svářečské práce na mostě, při nichž dochází ke vzniku jisker, inspekční klec či pracovníci visící z mostu nebo překážka v plavební dráze,
- **„Zpráva“**: důležité z hlediska plánování nebo bezpečnosti plavby. Oznamení může obsahovat různá omezení, např. uzávěru komory plavebního stupně v důsledku údržby, bagrování v plavební dráze, pravidla dopravy doplňující vnitrostátní právní předpisy,
- **„Informační servis“**: všeobecné informace, které přímo nesouvisí s plánováním nebo bezpečností plavby. Informační servis nesmí obsahovat konkrétní omezení, a proto se přímo netýká plánování ani bezpečnosti plavby. Mezi takové informace mohou patřit například místní pravidla provozu nebo aktualizace Inland ECDIS. Doba platnosti se používá k určení doby, kdy se uživateli zpráva informačního servisu zobrazuje, nikoli doby platnosti poskytnutých informací (např. 1 měsíc nebo podle toho, jak to stanoví vnitrostátní postupy).

— „Zpráva byla zrušena“

Kód předmětu „Zpráva byla zrušena“ se používá pouze tehdy, pokud:

- o aktuální datum je dřívější než datum zahájení platnosti zprávy. V tomto případě je možno změnit pouze obsah pole „doplňkové informace v národním jazyce“, zatímco ostatní obsah zprávy musí zůstat beze změny. V tomto případě „Zpráva byla zrušena“ slouží ke stažení zprávy ještě před tím, než začne být platná. To znamená, že „Zpráva byla zrušena“ se používá u zpráv, jejichž datum zahájení platnosti dosud nenastalo, a/nebo u plánovaných opatření, která nebudou provedena (pokud bylo například naplánováno bagrování, ale nemohlo být zahájeno kvůli vysokému vodnímu stavu),
- o doba platnosti již začala a nová data konce platnosti všech omezení jsou nastavena na minulost. Jako datum konce platnosti je nutno nastavit datum zrušení zprávy.

V takovém případě příslušná opatření nebo události skončí před koncem původně nastavené doby platnosti již existující zprávy FTM.

4.2. Reason_code:

Kód důvodu zprávy se vyplňuje za účelem poskytnutí doplňkových informací vůdcům plavidel.

Definice použití kódů důvodu zprávy:

stavební práce	Oznámení stavebních prací
havárie	Varování upozorňující na havárii
změny plavební dráhy	Oznámení změn plavební dráhy
změna značení	Oznámení změn značení vodní cesty
zúžení vodní cesty	Oznámení zmenšené šířky plavební dráhy, pokud neplatí žádný jiný reason_code

poškozená signalizace	Oznámení o poškozených značkách nebo signalizaci
práce pod vodou	Varování upozorňující na potápěče pod vodou
bagrování	Oznámení bagrovacích prací
událost	Oznámení nějaké události, např. plaveckých, jachtařských nebo veslařských závodů
cvičení	Oznámení různých cvičení, např. cvičení záchranářů nebo armádních složek
zneškodňování výbušnin	Oznámení o zneškodňování výbušnin
rozsáhlé vymílání	Oznámení vyššího než obvyklého průtoku na jezech nebo plavebních stupních z vodohospodářských důvodů
padající materiál	Oznámení padajícího materiálu, např. rampouchů nebo větví stromů
falešná ozvěna	Oznámení možnosti výskytu falešných radarových ozvěn
ohňostroj	Oznámení ohňostroje
plovoucí materiál	Oznámení o plovoucím materiálu nad hladinou vody (viditelném) a pod hladinou vody (neviditelném)
měření průtoku	Oznámení prací souvisejících s měřením průtoku
zdravotní riziko	Varování nebo oznámení např. ohledně úseku s výskytem housenek bourovčika toulavého nebo ohledně úniku plynu apod.
vedení vysokého napětí	Oznámení o vedení vysokého napětí, které kříží plavební dráhu
vysoký vodní stav	Oznámení vysokého vodního stavu ještě před dosažením vodního stavu, při kterém je zakázaná plavba
led	Oznámení výskytu ledu; další informace budou zaslány prostřednictvím zpráv o ledu (ICEM)
aktualizace informací Inland ECDIS	Informační servis o aktualizaci Inland ECDIS
inspekce	Oznámení inspekčních prací; používá se jen při inspekcích; nepoužívá se pro (opravářské/stavební) práce. Kvůli přítomnosti inspekčních vozidel, klecí či lešení může dojít k omezením.
spouštění na vodu	Oznámení o plavidle, které opouští dok
místní úprava plavebních předpisů	Informační servis ohledně doplňkových nebo pozměněných ustanovení platných právních předpisů nebo nařízení bez zvláštních omezení, dat existence omezení nebo dat platnosti

nízký vodní stav	Oznámení nízkého vodního stavu ještě před dosažením vodního stavu, při kterém je zakázána plavba
pokles vodní hladiny	Oznámení o řízeném poklesu vodního stavu za účelem inspekce, prací nebo z vodohospodářských důvodů
minimální vymílání	Oznámení nižšího než obvyklého průtoku na jezích nebo plavebních stupních z vodohospodářských důvodů
nový objekt	Oznámení o novém objektu, např. mostu nebo kotvišti
překážka	Oznámení o snížení světlé výšky a/nebo snížení šířky plavební dráhy z důvodu překážky nad hladinou vody
plavební překážka	Oznámení o snížení využitelné hloubky a/nebo snížení šířky plavební dráhy z důvodu překážky pod vodou
vodní stav, při kterém je zakázána plavba	Oznámení vodního stavu (vysoký vodní stav nebo nízký vodní stav), který vede k vyhlášení zákazu plavby
rádiové pokrytí	Oznámení ohledně pokrytí rádiovým signálem
odstranění objektu	Oznámení o odstraněných objektech
opravy	Oznámení v případě, že se něco porouchalo nebo je nefunkční a musí to být opraveno, např. ovládací systém plavebního stupně; tento kód lze použít také pro plánované opravy
stoupající vodní stav	Oznámení přirozeně stoupajícího vodního stavu, nikoli zvyšování hladiny v důsledku vodohospodářských opatření
naplaveniny	Oznámení snížené hloubky pro plavbu v důsledku naplavenin
měření plavební hloubky	Oznámení prací souvisejících s měřením plavební hloubky
zvláštní signalizace	Oznámení o použití zvláštních značek, např. pro označení vodních ploch nebo rybářských oblastí, kam plavidla nesmějí
zvláštní přeprava	Oznámení případů zvláštní přepravy
stávka	Oznámení o stávce provozního personálu, která má dopad na dostupnost infrastruktury vodní cesty
vodní stav zvýšené opatrnosti plavby	Oznámení vodního stavu (vysoký vodní stav nebo nízký vodní stav), při kterém je nutno během plavby dbát zvláštní opatrnosti
práce	Oznámení o obecných pracích na objektech, na březích a/nebo na dně vodních cest (řek nebo kanálů)

omezení	Používá se pouze pro oznámení existujícího omezení, pokud nelze použít žádný jiný kód důvodu
jiné	Nepoužívá se, pokud se nehodí žádný jiný kód důvodu, kód důvodu se ponechá nevyplněný

4.3. Limitation_code:

Definice použití kódů omezení:

— uzávěra:

Pokud nelze plout:

- komorou plavebního stupně,
- mostním polem,
- přes uvedený bod v plavební dráze,
- v uvedeném úseku plavební dráhy.

— částečná uzávěra:

Všechny části infrastruktury (např. komory plavebních stupňů, mostní pole) musí mít vlastní kód ISRS Location Code. Pokud tyto kódy stále chybí, lze použít kód částečné uzávěry v případě, že je možná omezená plavba (např. pro plavební stupeň se dvěma paralelními komorami je k dispozici jen objekt plavebního stupně)

- skrze jednu nebo více plavebních komor plavebního stupně s tím, že alespoň jedna zůstane otevřená,
- skrze jedno nebo více mostních polí s tím, že alespoň jedno pole zůstane otevřené.

— zastavení provozu:

tento kód se použije v případě, že pohyblivý most není během uvedeného období v provozu. Mělo by jít o období v rámci běžné provozní doby.

Zastavení provozu pohyblivého mostu znamená, že plavba pod mostem je stále možná. Jinak jde o uzávěru. Zastavení provozu plavebního stupně je nutno zadat jako „uzávěru“.

— omezení provozu:

tento kód se použije v případě, že se změní, prodlouží nebo zkrátí běžná provozní doba objektů (např. plavebních stupňů nebo (pohyblivých) mostů).

— V případě omezení týkajících se povolených rozměrů plavidla či sestavy plavidel (nikoli v přímé souvislosti s infrastrukturou), je nutno toto omezení zadat pomocí těchto textových prvků:

- ponor plavidla,
- šířka plavidla,
- šířka sestavy,
- délka plavidla,
- délka sestavy,
- výška plavidla nad hladinou.

Pokud je k dispozici absolutní hodnota, je nutno uvést tu.

— V případě omezení týkajících se dostupné velikosti objektu nebo úseku vodní cesty se používají tyto kódy:

- podjezdová výška,
- povolená délka,

- průjezdná šířka,
- využitelná hloubka.

Pokud je k dispozici absolutní hodnota, je nutno uvést tu.

- minimální změřená hloubka: tento kód se použije v případě, kdy hloubka může způsobit problémy (např. kvůli zanesení bahnem). Uvede se hodnota absolutní hloubky (s odkazem na referenční hodnotu) nebo zmenšení hloubky. Pokud je k dispozici absolutní hodnota, je nutno uvést tu.

- zpoždění: tento kód se použije v případě, že se u objektu nebo v úseku vodní cesty mezi uvedeným počátečním a koncovým datem vyskytuje uzávěra nebo incident s omezenou dobou trvání.

Uvede se odhadovaná maximální doba trvání uzávěry nebo incidentu. Zpoždění se nepoužívá v případech, kdy není k dispozici jedna z několika plavebních komor.

- Pokud jsou zakázány určité manévry nebo činnosti, musí se uvést příslušná omezení. Tato omezení se uvádějí pouze tehdy, pokud již nejsou oznámeny plavebními značkami nebo předpisy, které jsou vloženy do oficiální Inland ENC:

- minimální výkon,
- střídavý směr plavby,
- zákaz provádět obrat,
- zákaz potkávání,
- zákaz předjíždění,
- zákaz stání,
- zákaz vyvazování,
- zákaz kotvení,
- zákaz vytvářet vlnobití a sání,
- omezení rychlosti,
- zákaz vystupovat na břeh.

U omezení rychlosti a minimálního výkonu pohonu je nutno uvést absolutní hodnotu, pokud je k dispozici.

- zvýšená opatrnost: V případech, kdy zpráva FTM (nebo část zprávy FTM) souvisí s plavební dráhou nebo vodní cestou, použije se toto omezení k označení, na které pozici plavební dráhy / řeky / kanálu / jezera se daný incident vyskytuje.

Dále se použije v případech, kdy není možné omezení popsat podrobně, ale je užitečné nebo nutné varovat nebo informovat vůdce plavidla, že je nutno dbát zvýšené opatrnosti a věnovat pozornost rádiovým informacím.

- bez omezení: tento kód by se měl používat pouze v případě, že bude výslovně uvedeno, že v určitém období neexistují žádná omezení.

4.4. Limitation interval_code: Vymezení použití kódů intervalů omezení:

- „nepřetržitě“: tento kód se použije pro omezení, která platí od počátečního data/času až do koncového data/času bez přerušení (např. uzávěra od 01.01.2016 00:00 hod. do 31.03.2016 23:59 hod., ale také uzávěra dne 17.09.2016 od 8:00 hod. do 18:00 hod.).
- „denně“: tento kód se použije pro pravidelně se opakující omezení (např. zákaz vytvářet vlnobití a sání během pracovní doby v místě bagrování – od 07.04.2016 do 11.04.2016, denně od 6:00 hod. do 18:00 hod.).
- ve dne (dle definice CEVNI): Výrazem „den“ se rozumí doba od východu do západu slunce.
- v noci (dle definice CEVNI): Výrazem „noc“ se rozumí doba od západu do východu slunce.

- Dny v týdnu: Pokud existují různé intervaly týkající se různých dnů v týdnu, je nutno je vybrat z následujících textových prvků:
 - pondělí,
 - úterý,
 - středa,
 - čtvrtek,
 - pátek,
 - sobota,
 - neděle,
 - pondělí až pátek,
 - sobota a neděle.
- „za snížené viditelnosti“: tento kód se použije, pokud omezení platí jen v případě snížené viditelnosti v důsledku mlhy, zákalu, sněhu, deště nebo jiných důvodů.
- „s výjimkou“: Tento kód se nesmí použít. Přerušované intervaly se musí uvádět jako samostatné doby omezení v rámci téhož omezení. Je tomu tak proto, že software pro plánování plavby není schopen tento kód správně interpretovat v tom smyslu, že v daný den nebo v danou dobu dotyčné omezení neplatí. Nelze tudíž správně vypočítat předpokládaný čas příplutí.
- „pondělí až pátek kromě státních svátků“: tento kód se má používat jen tehdy, připadají-li na dobu platnosti omezení státní svátky. Jako službu pro uživatele lze státní svátek v rámci zprávy FTM uvést v části pro volný text. Software pro plánování plavby nebude schopen státní svátky zohlednit při výpočtu předpokládaného času příplutí.

4.5. Indication_code:

Kód Indication_code se má používat pro informace o konkrétních hodnotách určitých omezení (jako jsou např. omezení rychlosti, minimální výkon, využitelná hloubka). Aby bylo možno určit některé rozměry, je nutno vycházet z externího referenčního systému (geografického nebo hydrologického) (např. u podjezdné výšky, dostupné hloubky nebo minimální změřené hloubky), nebo ze známých rozměrů umělých konstrukcí (např. u povolené délky nebo průjezdné šířky).

- 4.5.1. Jsou-li známy absolutní rozměry nebo referenční hodnoty, je nutno je použít. Pouze pokud nelze použít externí referenční systém, měly by se používat relativní hodnoty.
 - 4.5.2. redukováno → toto je relativní hodnota;
 - 4.5.3. maximum → toto je absolutní hodnota;
 - 4.5.4. minimum → toto je absolutní hodnota.
 - 4.5.5. Pokud rozměr udávající omezení odkazuje na geografické nebo hydrologické souřadnice, je nutno příslušný referenční systém uvést ve zprávě NtS (např. podjezdná výška nejméně 4 m vzhledem k nejvyššímu plavebnímu vodnímu stavu; využitelná hloubka nejméně 1,7 m vzhledem k regulovanému nízkému vodnímu stavu).
 - 4.5.6. Pokud se rozměr udávající omezení vztahuje k rozměru umělé struktury (např. mostu nebo plavebního stupně), lze uvést hodnotu ve vztahu ke známým rozměrům (např. podjezdná výška snižená o 1,5 m, povolená délka zkrácená o 27 m).
- #### 4.6. Position_code (u objektů):

Kód polohy (Position_code) musí pokud možno odkazovat na tu stranu plavební dráhy, kde se nachází objekt vzhledem k ose plavební dráhy (vlevo/střed/vpravo), nebo musí odkazovat na jinou obecně známou informaci (starý/nový) nebo zeměpisný směr (sever/jih/východ/západ). Kód Position_code u objektů může být automaticky předvyplněn z referenčních dat rejstříku RIS Index. Levá nebo pravá strana plavební dráhy se určuje při pohledu ve směru po proudu.

4.7. Position_code (u plavebních drah / vodních cest):

Kód Position_code u zprávy FTM (nebo u části zprávy FTM), který souvisí s plavební dráhou nebo vodní cestou, se neuvádí. Pro vyjádření toho, na které straně plavební dráhy / kanálu / řeky / jezera se vyskytuje nějaký incident, se používá omezení „zvýšená opatrnost“ v kombinaci s příslušným kódem Position_code.

4.8. Position_code (u omezení):

4.8.1. Kód Position_code musí pokud možno odkazovat na tu stranu plavební dráhy nebo objektu, kde se omezení nachází (vlevo/vpravo). Levá nebo pravá strana plavební dráhy se určuje při pohledu ve směru po proudu.

4.8.2. Kód Position_code musí pozornost vůdce plavidla nasměrovat na tu stranu plavební dráhy, kde se nachází oblast zájmu, například nebezpečí nebo překážka. Proto stačí přibližná indikace (např. levý břeh, vlevo, střed, vpravo, pravý břeh). S přesnějším vymezením se nepočítá.

4.8.3. V případě potřeby by se přesnější informace o poloze měly udávat pomocí map nebo náčrtů (příloha, viz kapitola 3.6).

4.8.4. U úseků, kde obvyklý způsob uvádění polohy podle strany plavební dráhy (vlevo/vpravo) není vhodný (např. u přístavních doků, některých úseků kanálů bez jasného směru toku), lze použít světové strany (sever/východ/jih/západ).

4.9. Target_group_code (viz kapitola 3.5)

4.10. Reporting_code:

4.10.1. Kód režimu hlášení (Reporting_code) se zpravidla používá pouze v případě, že existuje potřeba zvláštní komunikace (např. doplňková povinnost hlásit se místnímu úřadu kvůli regulaci provozu na daném místě), nebo když jsou k dispozici další informace (např. kontaktní místo VHF, jako je název kanálu nebo volací značka pro aktuální polohu bagru) s přímým významem pro zprávu FTM.

4.10.2. Nemají se běžně opakovat veřejně dostupné komunikační údaje (např. telefonní čísla místních úřadů, VHF kanály plavebních stupňů apod.), pokud neexistuje bezprostřední důvod takové komunikace v souvislosti se zprávou FTM.

4.10.3. Obecně použitelné komunikační prostředky podle oficiálních předpisů (např. rádiová komunikace v pásmu VHF mezi plavidly nebo mezi plavidlem a břehem, jak ji stanoví CEVNI nebo regionální či celostátní plavební předpisy) se zpravidla nesmí opakovat prostřednictvím kódu Reporting_code, pokud neexistuje bezprostřední důvod takové komunikace v souvislosti se zprávou FTM).

4.11. Communication_code:

používá se následující formát (příklady):

- VHF „číslo, volací značka“: „10, Schifffahrtsaufsicht Wien“,
- telefonní číslo nebo číslo faxu: „+43123456789, Schifffahrtsaufsicht Wien“,
- internetová adresa: „http://prikklad.com“,
- zvuková signalizace: „long blast / langer Ton“,
- e-mail: „prikklad@organ.eu“,
- číslo EDI schránky: „900012345@edi.bics.nl“,
- teletext: „ARD, 992 – 995“.

4.12. Type_code:

Vodní cesta je buď kanál, jezero, nebo řeka.

- kotviště
- břeh
- maják
- vývaziště
- hraniční kontrola

- most
- mostní pole
- bóje
- vzdušné vedení kabelu
- kanál (výraz „kanál“ se používá v případě, že se zpráva týká celého kanálu, a ne jen plavební dráhy)
- přemostění kanálu: akvadukt
- propustek
- plavební dráha (výrazem „plavební dráha“ se rozumí ta část vodní cesty, kterou lze skutečně využívat k plavbě)
- přívoz
- plovoucí dok
- ochranná vrata (ochranná vrata slouží k ochraně určité oblasti v případě vysokého vodního stavu)
- přístav
- přístavní zařízení
- kancelář vedoucího přístavu
- jezero (výraz „jezero“ se používá v případě, že se zpráva týká celého jezera, a ne jen plavební dráhy)
- světlo
- plavební komora: jednotlivá komora plavebního stupně
- plavební stupeň: celý komplex plavebního stupně
- vyvazovací zařízení
- plavební znak
- potrubí
- nadzemní vedení potrubí
- rampa
- sběrna odpadu
- místo hlášení
- nádrž
- řeka (výraz „řeka“ se používá v případě, že se zpráva týká celé řeky, a ne jen plavební dráhy)
- lodní výtah
- loděnice
- signální stanice
- překladiště
- vodočet
- tunel
- obratiště
- centrum řízení plavby
- jez (slouží k regulaci vodního stavu v řekách)

5. Zpráva WRM – základní úvahy

Zprávy týkající se vody (WRM) se zpravidla generují automaticky. Pokud to není možné, ruční generování zprávy WRM musí probíhat způsobem, který co nejlépe odpovídá postupům stanoveným pro automaticky generované zprávy WRM (viz příručka NtS Encoding Guide pro vývojáře).

6. Zpráva ICEM – základní úvahy, kroky ke zveřejnění zprávy ICEM

Zprávy týkající se ledu (ICEM) závisí na místním pozorování a hodnocení a zpravidla je generují oprávnění pracovníci.

Zpráva ICEM se vydává v případě výskytu ledu. Led nutně nepředstavuje omezení plavby, nicméně mohou být poskytovány informace o ledových podmínkách, které nebrání plavbě.

6.1. Je nezbytné zveřejnit informace prostřednictvím NtS ICEM?

První zpráva týkající se ledu pro určitý úsek vodní cesty se zveřejní jen v případě výskytu ledu na vodní cestě nebo přítocích, a to i v případě, že neexistují žádná omezení.

6.2. Existuje již platná zpráva ICEM pro dotčený úsek vodní cesty?

6.2.1. Ano:

Pokud je zpráva pro dotčený úsek (stále) platná, zaktualizuje se tato již existující zpráva. Existující zprávy týkající se ledu lze aktualizovat i v případě, že se změní oblast, na něž se dané zprávy vztahují (např. když se led šíří, a tím zvětšuje dotčený úsek).

6.2.2. Ne:

Pokud pro dotčený úsek není k dispozici žádná platná zpráva týkající se ledu, je nutno vytvořit zprávu novou.

6.3. Lze však poskytnout informace o ledových podmínkách, které nebrání plavbě.

6.4. Jedna zpráva ICEM je platná vždy pro jeden úsek vodní cesty. Zeměpisný rozsah platnosti se má stanovit vymezením vodní cesty a příslušných počátečních a koncových (hektometrických) bodů (nebo výběrem určitých po sobě jdoucích úseků v závislosti na vnitrostátním úzu).

6.5. Je nutno zadat čas měření. Příslušné ledové podmínky se zadávají prostřednictvím alespoň jednoho ze seznamů kódů (v závislosti na požadavcích jednotlivých zemí).

6.5.1. Ice_condition_code (ledové podmínky)

6.5.2. Ice_accessibility_code (splavnost)

6.5.3. Ice_classification_code (klasifikace ledu)

6.5.4. Ice_situation_code (kód situace týkající se ledu by měl být uveden vždy, aby bylo možno situaci týkající se ledu prezentovat na mapě pomocí barev semaforu).

6.6. V této podobě lze zprávu ICEM zveřejnit. Zprávy týkající se ledu budou automaticky platit do dne následujícího po zveřejnění tak dlouho, jak definují vnitrostátní postupy.

7. Zpráva WERM – základní úvahy

Vzhledem k velkému množství dostupných webových služeb (web services) a aplikací pro předpověď počasí a meteorologických varování by se zpráva týkající se počasí (WERM) měla používat pouze pro takové informace o počasí, které mají zvláštní význam pro plavbu a které nejsou poskytovány v rámci běžných služeb poskytujících informace o počasí.

Zprávy týkající se počasí se zpravidla generují automaticky. Pokud to není možné, ruční generování zprávy WERM musí probíhat způsobem, který co nejlépe odpovídá postupům stanoveným pro automaticky generované zprávy WERM (viz příručka NtS Encoding Guide pro vývojáře aplikací).

8. Pravidla pro některé prvky

8.1. Pravidla používání prvku „name“ (název) v souvislosti s objekty

Názvy objektů zpravidla předvyplňuje nástroj pro editování zpráv NtS na základě referenčních údajů z rejstříku RIS Index. Názvy se zadávají v místním jazyce, takže lze použít například i diakritiku nebo azbuku (např. Baarlerbrücke, Volkeraksluis nebo Mannswörth).

Do názvu nezahrnujte informace o charakteristice daného prvku, typ objektu se v názvu neopakuje, pokud neposkytuje doplňující informaci o typu objektu.

Příklad: Plavební stupeň „Schleuse Freudenau“ se uvede pouze pod názvem „Freudenau“, typ objektu „plavební stupeň“ je přidán automaticky na základě kódu typu (type_code).

Příklad: Název objektu železničního mostu v rakouské Kremži je „Eisenbahnbrücke Krams“. Informace „železniční most“ (německy „Eisenbahnbrücke“) je zahrnuta v názvu objektu, protože uvádí doplňkovou informaci, která rozšiřuje informaci „most“ poskytnutou kódem typu objektu (type_code).

Příklad: Název objektu mostu v rakouském Linci je „Nibelungenbrücke“. Slovo „brücke“ zůstává v názvu objektu, protože je součástí samotného názvu mostu.

Příklad: Vodočet „Pegelstelle Wildungsmauer“ se pojmenuje jen „Wildungsmauer“, protože informace o tom, že se jedná o vodočet, je již poskytnuta kódem typu objektu (type_code).

Pokud úsek vodní cesty tvoří hranici mezi dvěma zeměmi s různými jazyky, lze název objektu uvést v obou jazycích (např. „Staatsgrenze AT-SK / Štátna hranica AT-SK“).

8.2. Pravidla používání prvku „name“ (název) v souvislosti s plavebními dráhami

Názvy plavebních drah zpravidla předvyplňuje nástroj pro editování zpráv NtS na základě referenčních údajů z rejstříku RIS Index. Pole „name“ musí obsahovat místní název příslušného úseku plavební dráhy (např. „Rhein“). V závislosti na vnitrostátních postupech může být možné upravit název plavební dráhy tak, aby zahrnoval i běžně používané místní názvy nebo doplňky (např. „Rhein am Deutschen Eck“).

8.3. Pravidla používání prvků „value“ (hodnota) a „unit“ (jednotka) u omezení

Není-li uvedeno jinak, smí se ve zprávách NtS jako jednotky používat pouze cm, m³/s, h, km/h a kW, m/s (vítr), mm/h (déšť) a stupně Celsia.

B. PŘÍRUČKA KÓDOVÁNÍ (ENCODING GUIDE) ZPRÁV VŮDCŮM PLAVIDEL PRO VÝVOJÁŘE APLIKACÍ

OBSAH

1.	Základní informace a struktura	24
1.1.	Účel příručky NtS Encoding Guide	24
1.1.1.	Příručka NtS Encoding Guide pro editory	24
1.1.2.	Příručka NtS Encoding Guide pro vývojáře aplikací (tento dokument)	24
2.	Zprávy NtS a jejich oddíly	24
3.	Zpráva WRM – základní úvahy	26
3.1.	Vyplnění oddílu nts_number ve zprávě WRM	26
3.2.	Vyplnění zprávy WRM, včetně předpovědí	26
4.	Postupy související se zprávou ICEM	27
4.1.	Nová zpráva ICEM	28
4.2.	Aktualizace existující zprávy ICEM	28
5.	Zpráva WERM – základní úvahy	29
5.1.	Vyplnění oddílu nts_number ve zprávě WERM	29
5.2.	Vyplnění kódu kategorie počasí („weather_category_code“) ve zprávě WERM	29
6.	Postupy související se zprávami FTM	30
6.1.	Nová zpráva FTM	30
6.2.	Aktualizace nebo zrušení existující zprávy FTM	30
6.3.	Zpráva FTM týkající se vodní cesty a/nebo objektu	31
6.4.	Automatické řazení kódů omezení	31
6.5.	Způsob používání doby omezení	32
7.	Všeobecná pravidla používání	33
7.1.	Vyplnění čísla zprávy („number_section“)	33
7.2.	Vyplnění prvků „from“, „originator“, „organisation“ a „source“	33
7.3.	Vynechávání prvků	34
7.4.	Automatické vyplnění data vydání zprávy (date_issue)	34
7.5.	Způsob používání informací o časových pásmech ve zprávách NtS	34
7.6.	Způsob používání sekund ve zprávách NtS	34
7.7.	Formát desetinných čísel ve zprávách NtS	34
7.8.	Jednotky, které se mají používat ve zprávách NtS	34
7.9.	Pravidla pro prvky „name“, „position_code“ a „type_code“	34
7.10.	Pravidla pro prvek „fairway_name“	38
7.11.	Vysvětlivky k překladům v tabulce „reference_code“	38
7.12.	Doporučení pro prvek „coordinate“	38

7.13.	Způsob používání cílových skupin	38
7.14.	Zobrazování platných zpráv v určitém okamžiku	39
7.15.	Volitelné funkce ke zlepšení uživatelské přívětivosti nástrojů pro editování zpráv NtS	39
8.	Struktura zprávy NtS v jazyce XML	39
9.	NtS Web Service	39
9.1.	Cíl	39
9.2.	Základní principy a omezení	40
9.2.1.	Webové normy	40
9.2.2.	Interakční model a metoda kódování pro NtS WS	40
9.3.	Obecné specifikace a doporučení	40
9.3.1.	Specifikace: informace o verzi	40
9.3.2.	Specifikace: struktura jmenných prostorů	41
9.3.3.	Doporučení: používání jmenných prostorů	41
9.3.4.	Doporučení: používání předpon jmenných prostorů	41
9.3.5.	Specifikace: používání kódů ISRS Location Code	41
9.4.	Služba pro zprávy NtS (implementační specifikace)	46
9.4.1.	Požadavek	46
9.4.2.	Odpověď	47
9.5.	Generování služeb a klientů	48
	Slovníček	48

1. Základní informace a struktura

Zprávy vůdcům plavidel (NtS) se v různých evropských zemích zaváděly na základě nařízení Komise (ES) č. 416/2007 o technických specifikacích pro zprávy vůdcům plavidel podle článku 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS). Norma pro zprávy NtS je průběžně zdokonalována, přičemž zásadním krokem vpřed bylo vydání webové služby pro poskytování zpráv vůdcům plavidel (NtS Web Service), která usnadňuje výměnu zpráv NtS mezi orgány, jakož i mezi orgány a uživateli zpráv NtS, a také definice XSD pro zprávy NtS verze 4.0, která zjednodušuje kódování zpráv NtS.

1.1. Účel příručky NtS Encoding Guide

Příručka NtS Encoding Guide vysvětluje použitelnost čtyř typů zpráv NtS a kódů, které se mají používat při určitých událostech. Poskytuje editorům zpráv NtS pokyny k vyplňování zpráv, a tím umožňuje harmonizované kódování zpráv NtS na národní i mezinárodní úrovni.

Vzhledem k rostoucí míře využívání služby NtS Web Service budou zprávy NtS dále harmonizovány, aby se zajistilo řádné zobrazování obsahu na systémech třetích stran. Jednotné kódování zpráv je také předpokladem pro zohledňování zpráv v aplikacích pro plánování plavby. Příručka NtS Encoding Guide ve verzi 1.0 se vztahuje na definici XSD pro zprávy NtS verze 4.0 a na NtS Web Service WSDL verze 2.0.4.0.

1.1.1. Příručka NtS Encoding Guide pro editory

Příručka NtS Encoding Guide pro editory je určena pracovníkům, kteří editují (a publikují) zprávy NtS, a obsahuje podrobné pokyny pro vytváření správných typů zpráv a také vysvětlení kódů. Příručka kódování pro editory obsahuje důležité informace i pro vývojáře aplikací.

1.1.2. Příručka NtS Encoding Guide pro vývojáře aplikací (tento dokument)

Příručka NtS Encoding Guide pro vývojáře obsahuje pokyny pro implementaci aplikací pro zprávy NtS a vysvětluje jejich logiku, postupy a automatické/výchozí hodnoty.

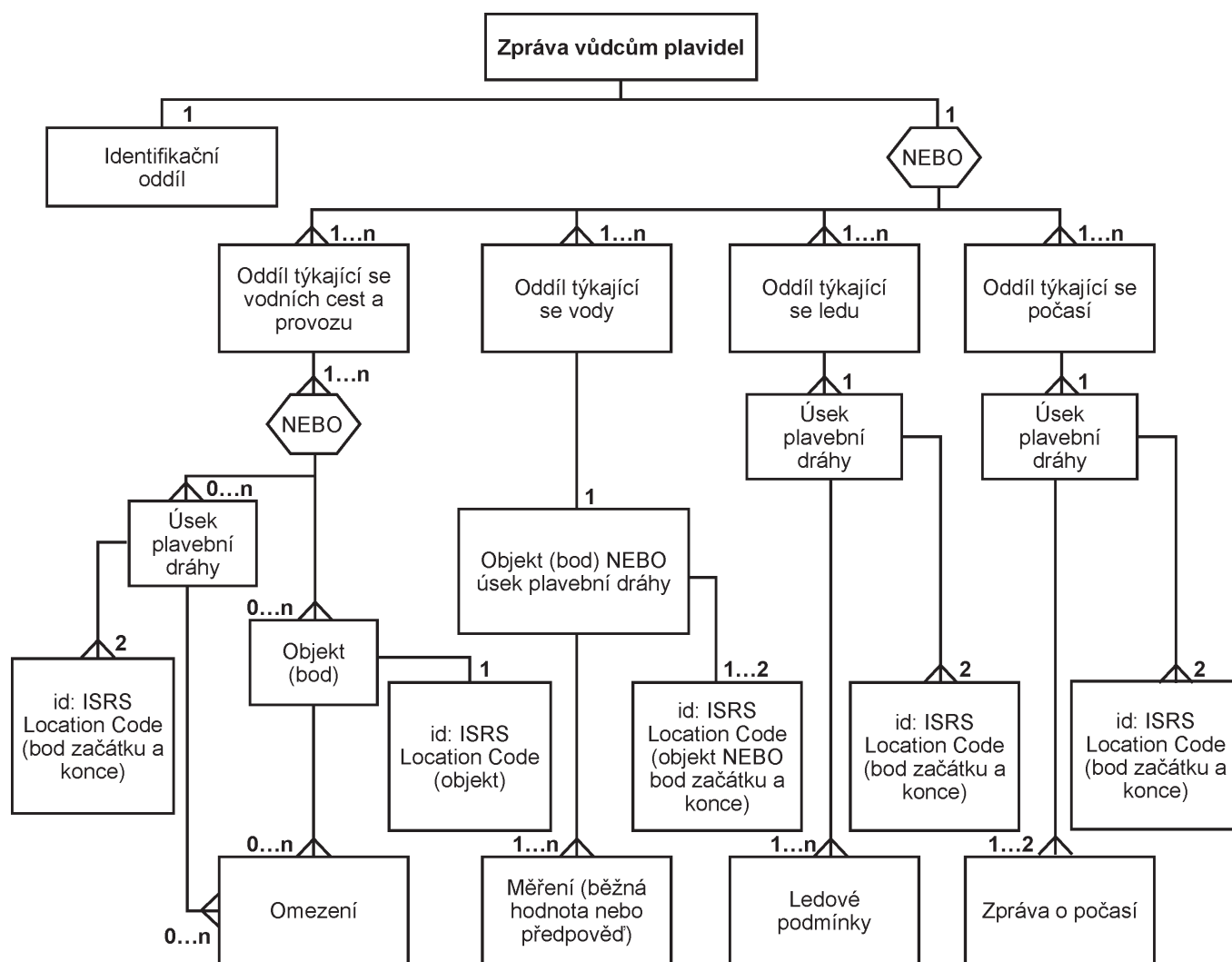
2. Zprávy NtS a jejich oddíly

Zpráva NtS má tyto oddíly:

- identifikační oddíl,
- oddíl, který definuje příslušný objekt (objekty) nebo úsek (úseky) plavební dráhy, jichž se zpráva týká;
- jeden nebo více následujících oddílů v závislosti na typu zprávy:
 - omezení v případě zprávy týkající se vodních cest a provozu,
 - naměřené hodnoty v případě zprávy týkající se vody,
 - ledové podmínky v případě zprávy týkající se ledu,
 - meteorologické hlášení v případě zprávy týkající se počasí.

Obrázek 2:

Vizualizace struktury zprávy NtS: povinný prvek (1), povinný prvek, který se může objevit jedenkrát nebo dvakrát (1...2), povinný prvek, který se musí objevit dvakrát (2), povinné prvky, které se mohou objevit tolikrát, kolikrát je nutné (1-n), nepovinný prvek, který se může objevit tolikrát, kolikrát je nutné (0...n)



Identifikační oddíl je povinný, obsahuje všeobecné informace o původci zprávy, odesílateli, datu vydání, zemi a původním jazyce a je poskytován spolu s jedním ze čtyř různých typů oddílů zprávy NtS:

- oddíl týkající se vodních cest a provozu (Fairway and traffic related section): „zpráva týkající se vodních cest a provozu“ (Fairway and Traffic related Message, FTM) obvykle editoři zpráv NtS vytvářejí podle příručky NtS Encoding Guide pro editory. Vztahuje se k úsekům vodních cest (vymezeným kódy ISRS Location Code pro začátek a konec úseku) a/nebo k objektům na vodní cestě (vymezeným příslušným kódem ISRS Location Code). [přejít na kapitolu 6]
- oddíl týkající se vodního stavu (Water level related section): „zpráva týkající se vody“ (Water Related Message, WRM) usnadňuje podávání informací o současných a předpokládaných vodních stavech, jakož i další informace. Obvykle se zprávy WRM vytvářejí automaticky (a periodicky) na základě měření příslušných čidel nebo stavu infrastruktury a nevyžadují zásah editora zpráv NtS. Oddíl zprávy týkající se vody obsahuje informace o objektu (např. vodočet) nebo o úseku plavební dráhy (např. minimální změřená hloubka pro určitý úsek nebo příslušný režim na určitém úseku vodní cesty). Objekt je identifikován svým kódem ISRS Location Code, zatímco úsek plavební dráhy je vymezen kódy ISRS Location Code pro začátek a konec úseku. [přejít na kapitolu 3]

- Oddíl týkající se ledu (Ice related section): „zpráva týkající se ledu“ (ICE Message, ICEM) obsahuje informace o ledových podmínkách v úseku plavební dráhy vymezeném kódem ISRS Location Code pro začátek a konec úseku. [přejít na kapitolu 4]
- Oddíl týkající se počasí (Weather related section): „zpráva týkající se počasí“ (WEather Related Message, WERM) umožňuje podávat informace o současných a předpokládaných povětrnostních podmínkách na úseku vodní cesty vymezeném kódem ISRS Location Code pro začátek a konec úseku. [přejít na kapitolu 5]

Kromě toho se k vymezení příslušných objektů nebo úseků plavebních drah, kterých se zpráva týká, používá kód ISRS Location Code (kód polohy podle Mezinárodní normy pro hlášení lodí).

Kód ISRS Location Code je definován v bodě 4.3 přílohy tohoto nařízení.

3. Zpráva WRM – základní údaje

Informace o vodním stavu jsou velmi důležité pro plánování cesty i pro bezpečnost. V současnosti neexistuje společný standard uvádění informací o vodním stavu. Hodnoty vodočtů se vztahují k odlišným výškám mořské hladiny nebo ke zvláštním referenčním bodům. Aby byl odkaz správný, je nutno spolu s hodnotou vždy uvést příslušný kód vztažného systému (reference_code). Zprávu týkající se vody (WRM) lze použít k poskytnutí těchto informací:

- vodní stav (včetně předpovědí),
- minimální změřená hloubka (včetně předpovědí),
- podjezdová výška (včetně předpovědí),
- průtok (včetně předpovědí),
- stav vzduší,
- režim.

Vysvětlení překladů v tabulce kódů vztažného systému (reference_code) je uvedeno v kapitole 7.11.

Zprávy WRM se obvykle vytvářejí a zveřejňují automaticky na základě údajů získaných ze snímacího zařízení nebo na základě informací získaných z infrastruktury (např. předpovědi, stav vzduší). Mohou existovat různé faktory, na jejichž základě dochází ke zveřejnění zprávy WRM, zprávy mohou být například zveřejňovány periodicky nebo při dosažení určité hodnoty.

3.1. Vyplnění oddílu nts_number ve zprávě WRM

Podle definice XSD pro zprávy NtS verze 4.0 se číslo zprávy NtS nemusí ve zprávách WRM uvádět. Pokud se uvádí, musí být každé číslo jedinečné (Organisation/Year/Number/Serial) podle typu zprávy a je na organizaci, která zprávu WRM poskytuje, aby zajistila, že čísla zpráv budou jedinečná (nemusí jít o po sobě jdoucí čísla).

3.2. Vyplnění zprávy WRM, včetně předpovědí

Jako datum začátku (date_start) doby platnosti (validity_period) je nutno vyplnit aktuální datum (date_issue = datum vydání) a jako datum konce (date_end) doby platnosti (validity_period) je nutno vyplnit datum dne následujícího po datu vydání (date_issue).

Pro uživatelsky přívětivější informování o změnách, například vodního stavu, lze rozdíl oproti předchozímu srovnávacímu údaji uvést ve zprávě WRM v oddílu „difference“ (rozdíl). Kromě změny hodnoty (např. -5 [cm]) se musí u srovnávacího údaje uvést také časový rozdíl.

V případě předpovědi se jako „measure_date“ (datum měření) uvede datum/čas, pro něž je dotyčná předpověď platná.

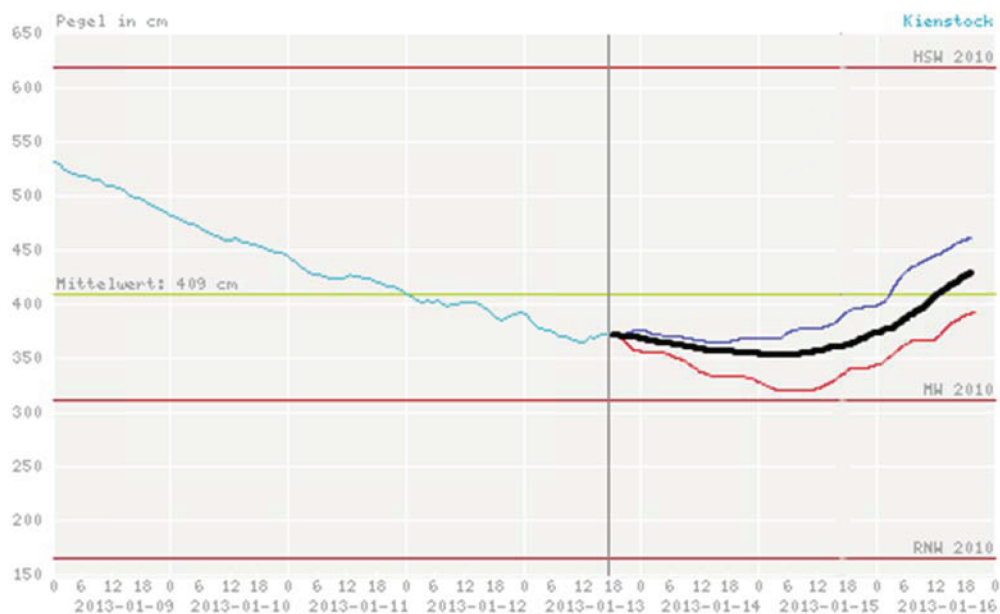
Předpovědi vodního stavu vždy obsahují faktor nejistoty. Obvykle se vypočítávají modely s různými parametry (např. předpověď počasí), které vedou k různým předpovězeným hodnotám vodního stavu. Aby bylo možno uvést minimální a maximální předpokládanou hodnotu, např. pro vizualizaci intervalu spolehlivosti předpovědi vodního stavu, obsahuje oddíl „measure“ (měření) ve zprávě WRM další dvě volitelná datová pole.

Interval spolehlivosti předpovědi vodního stavu je znázorněn na následujícím obrázku:

Obrázek 3

Vizualizace intervalu spolehlivosti předpovědi vodního stavu: nejpravděpodobnější hodnota (černá), horní mez intervalu spolehlivosti (fialová), dolní mez intervalu spolehlivosti (červená), naměřený vodní stav (modrá).

(Osa x udává čas; osa y udává vodní stav v cm.)



V definici XSD pro zprávy NtS jsou k dispozici dva prvky:

<value_min> nejnižší hodnota intervalu spolehlivosti a

<value_max> nejvyšší hodnota intervalu spolehlivosti.

Vedle předpovědi vodního stavu lze interval spolehlivosti použít také k vyjádření míry nejistoty zveřejněných informací o minimální změřené hloubce a podjezdné výšce.

Minimální (value_min) a maximální (value_max) hodnota intervalu spolehlivosti umožňují poskytnout interval spolehlivosti hodnoty obsažené ve zprávě WRM prostřednictvím normalizované zprávy NtS týkající se vody (WRM), který lze používat v grafech. Samotné nezpracované údaje se uživatelům ve vnitrozemské vodní dopravě nebudou zobrazovat (např. ve formátu kódu).

Kód „NOM“ (žádné měření) se v poli measure_code (druh měření) nesmí používat. Pokud pro určitý typ zprávy WRM neexistuje měření, musí se hodnoty vynechat, je-li třeba, aby byla zpráva vyslána.

4. Postupy související se zprávou ICEM

Zprávy týkající se ledu (ICEM) závisí na místním pozorování a hodnocení a obvykle se vytvářejí ručně (v případě automatického generování je nutno dodržovat pravidla pro manuální vytváření, viz příručka NtS Encoding Guide pro editory).

Zpráva ICEM se zveřejňuje pro určitý úsek plavební dráhy (fairway_section) vymezený kódy ISRS Location Code pro začátek a konec úseku a obsahuje informace o ledových podmínkách (ice_condition) k určitému datu měření.

Platnost zprávy ICEM začíná dnem zveřejnění (automaticky nastaveným aplikací pro zprávy NtS). Aby se uživatelům nezobrazovaly zprávy ICEM, které již nejsou platné, musí aplikace pro zprávy NtS do pole pro datum konce platnosti (date_end) automaticky vyplnit datum dne následujícího po dni zveřejnění (leđaže je vnitrostátními procesy zajištěno, že se do zprávy doplní datum konce doby platnosti, jakmile informace uvedené ve zprávě přestanou být aktuální).

V příručce NtS Encoding Guide pro editory je popsáno, za jakých okolností editor zpráv vůdcům plavidel vytváří novou zprávu ICEM nebo aktualizuje existující zprávu ICEM. Použijí se tyto postupy:

4.1. Nová zpráva ICEM

- 1) Aplikace pro zprávy NtS mohou editorům zpráv NtS nabízet tyto možnosti:
 - a. použít existující zprávu jako koncept pro vytvoření nové zprávy ICEM (např. pokud jsou ledové podmínky podobné podmínkám popsaným v existující zprávě) a/nebo
 - b. použít pro určité situace šablony zpráv.
- 2) Obsah (např. čas měření nebo příslušné ledové podmínky) musí editor zadat v souladu s kapitolou 6 příručky NtS Encoding Guide pro editory. Datum a čas měření může podle vnitrostátních definic nastavit také aplikace sama.
- 3) Když editor nebo vydavatel zprávy NtS aktivuje zveřejnění zprávy,
 - a. zkontroluje se, zda je vyplněn veškerý povinný obsah v souladu s definicí XSD pro zprávy NtS (pokud ne, je nutno přejít zpět na krok 2);
 - b. aplikace pro zprávy NtS vygeneruje číslo `nts_number`;
 - i. v poli „organisation“ se uvede název nebo kód zodpovědné organizace v závislosti na úloze zveřejňujícího uživatele;
 - ii. v poli „year“ se uvede aktuální rok;
 - iii. přiřadí se následující dostupné číslo („number“);
 - iv. přiřadí se pořadové číslo („serial number“) 0;
 - c. v poli „date_issue“ (datum vydání) se automaticky vyplní skutečné datum/čas zveřejnění;
 - d. v poli „validity_period“ – „date_start“ (datum začátku doby platnosti) se automaticky vyplní skutečné datum zveřejnění;
 - e. v poli „validity_period“ – „date_end“ (datum konce doby platnosti) se automaticky vyplní datum dne následujícího po dni zveřejnění (ledaže je vnitrostátními procesy zajištěno, že se do zprávy doplní datum konce doby platnosti, jakmile informace uvedené ve zprávě přestanou být aktuální).

4.2. Aktualizace existující zprávy ICEM

- 1) Před aktualizací již zveřejněné zprávy je třeba ji nejprve vybrat v nástroji pro editování zpráv ICEM. Původní zprávu ICEM je nutno zkopírovat nebo pozměnit v databázi (v závislosti na vnitrostátních postupech). Zprávu ICEM, jejíž platnost vypršela (její datum `validity_date_end` již uplynulo) aktualizovat nelze; v takovém případě musí editor zpráv NtS vytvořit novou zprávu ICEM.
- 2) Obsah (např. čas měření nebo příslušné ledové podmínky) musí editor změnit v souladu s kapitolou 6 příručky NtS Encoding Guide pro editory. Datum a čas měření může podle vnitrostátních definic změnit také aplikace sama.
- 3) Když editor nebo vydavatel zprávy NtS aktivuje zveřejnění zprávy,
 - a. zkontroluje se, zda je poskytnut veškerý povinný obsah v souladu s definicí XSD pro zprávy NtS (pokud ne, je nutno přejít zpět na krok 2);
 - b. aplikace pro zprávy NtS vygeneruje číslo `nts_number`;
 - i. pole „organisation“ (organizace) zůstane beze změny;
 - ii. pole „year“ (rok) zůstane beze změny;
 - iii. pole „number“ (číslo) zůstane beze změny;
 - iv. v poli „serial number“ (pořadové číslo) se stávající hodnota zvýší o 1;
 - c. v poli „date_issue“ (datum vydání) se automaticky vyplní skutečné datum/čas zveřejnění;

- d. v poli „validity_period“ – „date_start“ se automaticky vyplní skutečné datum zveřejnění;
- e. v poli „validity_period“ – „date_end“ (datum konce doby platnosti) se automaticky vyplní datum dne následujícího po dni zveřejnění (ledaže je vnitrostátními procesy zajištěno, že se do zprávy doplní datum konce doby platnosti, jakmile informace uvedené ve zprávě přestanou být aktuální).

5. Zpráva WERM – základní úvahy

Zprávy týkající se počasí (WERM) se obvykle vytvářejí a zveřejňují automaticky na základě údajů získaných ze snímacího zařízení nebo na základě informací získaných z infrastruktury. Jako datum začátku (date_start) doby platnosti (validity_period) je nutno vyplnit aktuální datum (date_issue = datum vydání) a jako datum konce (date_end) doby platnosti (validity_period) je nutno vyplnit datum dne následujícího po datu vydání (date_issue).

Úsek plavební dráhy se ve zprávě WERM udává jako úsek mezi dvěma body plavební dráhy, tj. oblast, které se týkají údaje z meteorologické stanice (vodočtu).

Je nutno uvést datum a čas měření nebo předpovědi, ačkoli ve zprávách WERM to není povinné.

V případě předpovědi je datem měření („measure date“) datum/čas, pro které je předpověď platná.

5.1. Vyplnění oddílu nts_number ve zprávě WERM

Podle definice XSD pro zprávy NtS verze 4.0 se ve zprávách WERM nemusí číslo zprávy NtS uvádět. Pokud se uvádí, musí být každé číslo jedinečné (Organisation/Year/Number/Serial) podle typu zprávy a je na organizaci, která zprávu WERM poskytuje, aby zajistila, že čísla zpráv budou jedinečná (nemusí jít o po sobě jdoucí čísla).

5.2. Vyplnění kódu kategorie počasí („weather_category_code“) ve zprávě WERM

V poli „weather_category_code“ (kategorie počasí) se uvede rychlost větru (hodnoty 0 až 12) podle Beaufortovy stupnice, kterou zveřejnila Světová meteorologická organizace ve své příručce pro mořské meteorologické služby „WMO-No. 558“.

V poli „weather_category_code“ (kategorie počasí) se uvede viditelnost (hodnoty 13 až 22) podle následující tabulky:

Hodnota, význam	Viditelnost	Doplňkové informace
13, velmi hustá mlha	méně než 50 metrů	
14, hustá mlha	méně než 100 metrů	
15, mírná mlha	méně než 200 metrů	
16, mlha	méně než 1 000 metrů	Mlha je tvořena kapičkami vody.
17, kouřmo	od 1 km do 4 km	Kouřmo je tvořeno kapičkami vody. Výraz „kouřmo“ se používá v případě „suché mlhy“, která se obvykle vyskytuje před východem slunce.
18, zákal	od 1 km do 4 km	Zákal je tvořen suchými částicemi.
19, slabý zákal	od 4 km do 10 km	
20, průzračný vzduch	od 10 km do 20 km	
21, velmi průzračný vzduch	žádné omezení viditelnosti	
22, bez mlhy		Výraz „bez mlhy“ slouží k vyjádření, že není mlha (v závislosti na vnitrostátních/místních požadavcích).

6. Postupy související se zprávami FTM

V příručce NtS Encoding Guide pro editory je popsáno, za jakých okolností editor zpráv NtS vytváří novou zprávu FTM nebo aktualizuje existující zprávu FTM. Použijí se tyto postupy:

6.1. Nová zpráva FTM

1) Aplikace pro zprávy NtS mohou editorům zpráv NtS nabízet tyto možnosti:

- a. použít existující zprávu jako koncept pro vytvoření nové zprávy FTM a/nebo
- b. použít pro určité situace šablony zpráv.

2) Obsah (např. doba platnosti, omezení) musí editor zadat v souladu s kapitolami 3 a 4 příručky NtS Encoding Guide pro editory.

3) Když editor nebo vydavatel zprávy NtS aktivuje zveřejnění zprávy,

- a. zkontroluje se, zda je vyplněn veškerý povinný obsah v souladu s definicí XSD pro zprávy NtS (pokud ne, je nutno přejít zpět na krok 2);
- b. aplikace pro zprávy NtS vygeneruje číslo `nts_number`;
 - i. v poli „organisation“ se uvede název nebo kód zodpovědné organizace v závislosti na úloze zveřejňujícího uživatele;
 - ii. v poli „year“ se uvede aktuální rok;
 - iii. přiřadí se následující dostupné číslo („number“); pokud bylo speciální číslo zadáno editorem zpráv NtS nebo postupem aplikace v kroku 2, toto číslo se převezme (vzhledem k tomu, že Organisation/Year/Number/Serial) je jedinečná kombinace, jak je vysvětleno v kapitole 15.1);
 - iv. přiřadí se pořadové číslo („serial number“) 0;
- c. v poli „date_issue“ (datum vydání) se automaticky vyplní skutečné datum/čas zveřejnění.

6.2. Aktualizace nebo zrušení existující zprávy FTM

1) Je nutno vybrat příslušnou zveřejněnou zprávu a aktualizovat ji v nástroji pro editování FTM, přičemž původní zprávu FTM je nutno zkopírovat nebo pozměnit v databázi (v závislosti na vnitrostátních postupech).

- a. Zprávu FTM, jejíž platnost vypršela (její datum konce doby platnosti (`validity_date_end`) uplynulo), již nelze aktualizovat; v takovém případě musí editor zpráv NtS vytvořit novou zprávu FTM.
- b. Kód předmětu „Zpráva byla zrušena“ se používá pouze tehdy, pokud:
 - i. aktuální datum je dřívější než datum začátku doby platnosti (`validity_date_start`). V tomto případě je možno změnit pouze obsah pole „doplňkové informace v národním jazyce“, zatímco kódovaný obsah zprávy (krok 2) musí zůstat beze změny;
 - ii. doba platnosti již začala a nové datum konce platnosti všech omezení je nastaveno na minulost. Datum konce platnosti omezení musí být nastaveno na správný čas.

c. Pokud je zpráva zrušena, je nutno datum konce platnosti vždy nastavit na datum zrušení zprávy.

2) Obsah (např. doba platnosti, omezení) musí editor změnit v souladu s kapitolami 3 a 4 příručky NtS Encoding Guide pro editory.

3) Když editor nebo vydavatel zprávy NtS aktivuje zveřejnění zprávy,

- a. zkontroluje se, zda je vyplněn veškerý povinný obsah v souladu s definicí XSD pro zprávy NtS (pokud ne, je nutno přejít zpět na krok 2);
- b. aplikace pro zprávy NtS vygeneruje číslo `nts_number`;
 - i. pole „organisation“ (organizace) zůstane beze změny;
 - ii. pole „year“ (rok) zůstane beze změny;

- iii. pole „number“ (číslo) zůstane beze změny;
- iv. v poli „serial number“ (pořadové číslo) se stávající hodnota zvýší o 1;
- c. v poli „date_issue“ (datum vydání) se automaticky vyplní skutečné datum/čas zveřejnění;
- b. Zpráva FTM s kódem předmětu „Notice withdrawn“ (Zpráva byla zrušena) se při plánování plavby (již) nebere v úvahu.

6.3. Zpráva FTM týkající se vodní cesty a/nebo objektu

Zpráva FTM týkající se vodní cesty obsahuje informace o jednom nebo několika úsecích vodní cesty. Úsek vodní cesty je vymezen v části „fairway_section“ (úsek vodní cesty) prostřednictvím kódů ISRS Location Code pro jeho počáteční a koncový bod.

Zpráva FTM týkající se objektu obsahuje informace o jednom nebo několika konkrétních objektech na vodní cestě. Objekt je vymezen v části „object“ pomocí kódu ISRS Location Code.

Jedna zpráva FTM se musí týkat

- jednoho nebo několika úseků plavební dráhy, nebo
- jednoho nebo několika objektů na jednom nebo několika úsecích plavební dráhy

6.4. Automatické řazení kódů omezení

Různá omezení mají různý vliv na plavbu. Aby se nejzávažnější omezení zobrazovala např. v seznamu zpráv FTM, platí níže uvedené pořadí zobrazení od nejpřísnějšího omezení s důležitostí 1:

Důležitost	Hodnota	Význam (anglicky)
1	OBSTRU	blockage
2	PAROBS	partial obstruction
3	NOSERV	no service
4	SERVIC	changed service
5	VESDRA	vessel draught
6	VESBRE	vessel breadth
7	CONBRE	convoy breadth
8	VESLEN	vessel length
9	CONLEN	convoy length
10	CLEHEI	clearance height
11	VESHEI	vessel air draught
12	AVALEN	available length
13	CLEWID	clearance width
14	AVADEP	available depth
15	LEADEP	least depth sounded

Důležitost	Hodnota	Význam (anglicky)
16	DELAY	delay
17	ALTER	alternate traffic direction
18	TURNIN	no turning
19	PASSIN	no passing
20	OVRTAK	no overtaking
21	NOBERT	no berthing
22	NOMOOR	no mooring
23	ANCHOR	no anchoring
24	SPEED	speed limit
25	WAVWAS	no wash of waves
26	NOSHORE	not allowed to go ashore
27	MINPWR	minimum power
28	CAUTIO	special caution
29	NOLIM	no limitation

6.5. Způsob používání doby omezení

- Omezení se stejnými dobami omezení by měly být seskupena / uváděna společně / zkombinována, aby se zobrazovala uživatelsky přívětivým způsobem.
- Nástroje pro editování zpráv NtS by měly editorům nabízet funkci, která umožňuje, aby doby omezení nemuseli vypisovat opakovaně.
- Všechna omezení musí obsahovat dobu omezení s kódem intervalu, aby bylo možno provádět správné výpočty v aplikacích pro plánování plavby. Pro usnadnění práce editorů zpráv NtS mohou být implementovány následující funkce:
 - nástroj pro editování zpráv NtS může nabízet funkci kopírování již zadaných omezení, aby editor zpráv NtS nemusel dobu omezení znovu zadávat,
 - nástroj pro editory zpráv NtS může nabízet funkci výběru více než jednoho kódu omezení pro určitou dobu omezení a automatického vytváření potřebných oddílů s údaji o omezeních na základě informací zadaných editorem zpráv NtS.
- „pondělí až pátek kromě státních svátků“: pojem „svátky“ je pro aplikace pro plánování plavby velmi obtížně zpracovatelná. Ke správnému výpočtu je zapotřebí seznam státních svátků každé země. Pokud není takový seznam k dispozici, budou příslušná omezení nastavena i na státní svátky.
- „s výjimkou“: tento kód se nesmí použít. Přerušované intervaly se musí uvádět jako samostatné doby omezení v rámci téhož omezení, a proto se tento kód nebude editorům zpráv zobrazovat (nebude pro ně dostupný).

- Logika a zobrazování informací v případě kódu intervalu „nepřetržitě“:

```
<date_start>2015-04-01+01</date_start>
```

```
<date_end>2015-06-30+02</date_end>
```

```
<time_start>06:00:00</time_start>
```

```
<time_end>10:00:00</time_end>
```

```
<interval_code>CON</interval_code>
```

Pokud se pro interval_code (kód intervalu) použije možnost „nepřetržitě“, spadá čas začátku omezení (start_time) do data začátku omezení (start_date) a čas konce omezení (end_time) spadá do data konce omezení (end_date), např. od 1. dubna 06:00 hod. do 30. června 10:00 hod.

- Logika a zobrazování informací v případě jakéhokoli jiného kódu intervalu než „nepřetržitě“:

```
<date_start>2015-04-01+01</date_start>
```

```
<date_end>2015-06-30+02</date_end>
```

```
<time_start>06:00:00</time_start>
```

```
<time_end>10:00:00</time_end>
```

```
<interval_code>WRK</interval_code>
```

Pokud se jako interval_code (kód intervalu) použije jiná hodnota, potom čas začátku omezení (start_time) a čas konce omezení (end_time) spadá do tohoto intervalu omezení (interval_code), např. od 1. dubna do 30. června, pondělí až pátek od 06:00 hod. do 10:00 hod.

- Čas konce omezení je nutno vždy vyplnit v poslední verzi zprávy.

7. Všeobecná pravidla používání

Je nutno brát v úvahu následující aspekty:

- Při programování aplikací pro zprávy NtS (masky pro vyhledávání, formulář pro přihlášení k odběru e-mailů, způsob zobrazování zpráv) je nutno vzít v úvahu tabulku „GUI_labels“ v referenčních tabulkách NtS Reference Tables.
- Datum konce omezení (date_end) nemůže být dřívější než datum začátku omezení (date_start).
- Kódy, které byly prostřednictvím požadavků na změny zpráv NtS (viz poznámky v definici XSD pro zprávy NtS) zakázány (nemají se nadále používat), se nesmějí editorům zpráv NtS při vytváření nových zpráv zobrazovat. Z důvodu zpětné kompatibility se tyto kódy nadále zobrazují ve výčtech položek definice XSD pro zprávy NtS.

7.1. Vyplnění čísla zprávy („number_section“)

Každé číslo (Organisation/Year/Number/Serial) musí být jedinečné pro daný typ zprávy. To znamená, že zprávy rozdílných typů mohou mít stejné číslo zprávy NtS.

Pro uživatele jsou čísla zpráv důležitá jen u zpráv FTM a ICEM, u všech ostatních typů zpráv lze zobrazení čísla zprávy přeskočit, pokud to povolují příslušné vnitrostátní předpisy.

Uživatelům se číslo zprávy zobrazuje v následujícím formátu: „Message Type/Country/Organisation/Year/Number/Serial“ (v závislosti na použitých filtrech lze číslo zkrátit, pokud nedojde ke ztrátě informací).

7.2. Vyplnění prvků „from“, „originator“, „organisation“ a „source“

Do prvku „from“ (odesílatel) v identifikačním oddílu zprávy se vepíše název vnitrostátního systému, který zprávu poskytuje (např. ELWIS, DoRIS, SLOVRIS, FLARIS).

V prvku „originator“ (autor zprávy) se uvádí organizace, která zadává zprávy do vnitrostátních systémů.

Prvek „source“ (vydavatel zprávy) udává orgán, jehož jménem se zprávy FTM zveřejňují.

Prvek „organisation“ v oddílu s číslem zprávy (nts_number) udává název organizace, která toto číslo přiděluje (poskytovatel zprávy NtS).

7.3. Vynechávání prvků

Prvky, které by obsahovaly pouze standardní nebo výchozí hodnoty, se vynechávají, pokud jsou podmíněné, protože vedou ke zvětšení velikosti zprávy bez jakékoli přidané hodnoty.

Týká se to následujících prvků:

- Cílová skupina: target_group_code ALL s direction_code ALL (pokud zpráva neobsahuje žádné jiné konkrétní cílové skupiny),
- position_code: AL,
- reason_code: OTHER.

7.4. Automatické vyplnění data vydání zprávy (date_issue)

Zprávy FTM a ICEM

U zpráv FTM a ICEM se jako hodnota prvku date_issue použije skutečné datum a čas zveřejnění zprávy. U aktualizované zprávy se jako hodnota prvku date_issue použije datum a čas zveřejnění aktualizace.

Zprávy WRM a WERM

U zpráv WRM a WERM se jako hodnota prvku date_issue použije datum a čas zpracování požadavku, protože v rámci jedné zprávy WRM nebo WERM může existovat několik měření s rozdílnými časovými razítky vydání.

7.5. Způsob používání informací o časových pásmech ve zprávách NtS

Ve zprávách NtS kódovaných v jazyce XML se datum a čas musí vždy uvádět jako místní čas včetně časového pásma.

Jedinými výjimkami z tohoto pravidla jsou položky „time_start“ a „time_end“ v oddílu „limitation_period“. Je tomu tak proto, že v oddílu věnovaném omezením lze použít interval. Pokud by datum začátku mělo rozdílný režim časového pásma než datum konce (např. CEST a CET), musela by být změněna informace o časovém pásmu v rámci tohoto intervalu. Tuto změnu nelze vyjádřit prostřednictvím jediné doby omezení. Místo vytvoření různých dob omezení pro každou změnu času se použije jen jedna doba omezení bez informace o časovém pásmu, aby se zkrátila doba potřebná k jejímu zpracování a přenosu.

7.6. Způsob používání sekund ve zprávách NtS

Obecně platí, že v polích pro (datum)/čas se sekundy uvádět musí, ale uživatelům zpráv NtS se nezobrazují. Pro granularitu dat zpráv NtS postačují minuty.

7.7. Formát desetinných čísel ve zprávách NtS

Desetinná místa v číselných polích se oddělují . (tečkou). Tisíce se neoddělují žádným znaménkem.

Počet desetinných míst v hodnotách je nutno omezit na rozumnou míru, aby se údaje zobrazovaly uživatelsky přívětivým způsobem.

7.8. Jednotky, které se mají používat ve zprávách NtS

Ve zprávách NtS se jako jednotky smějí používat pouze cm, m³/s, h, km/h a kW, m/s (vítr), mm/h (děšť) a stupně Celsia, přičemž aplikace mohou jednotky převádět, aby se zobrazovaly uživatelsky přívětivým způsobem.

Pokud se zadávané jednotky liší od normalizovaných jednotek, musí aplikace dané hodnoty příslušným způsobem převést.

7.9. Pravidla pro prvky „name“, „position_code“ a „type_code“

Prvek „name“ (název) se předvyplní automaticky za použití referenčního údaje „national object name“ (název objektu v národním jazyce) z rejstříku RIS (pokud to vyžadují vnitrostátní předpisy, mohou editoři zpráv NtS předvyplněný název upravit). Zásady pojmenování objektů jsou uvedeny v příručce RIS Index Encoding Guide verze 2.0 nebo vyšší. Příklady správných názvů objektů jsou rovněž uvedeny v příručce NtS Encoding Guide pro editory.

Aplikace pro zprávy NtS před název objektu doplní kód typu objektu.

Poloha objektů se vyjadřuje kódem polohy, který aplikace pro zprávy NtS vyhledá v rejstříku RIS Index a doplní jej k objektu ve zprávě. Editori mohou předvyplněné kódy typu a polohy upravovat. Kód polohy objektu se neuvádí u položek geo_object v oddílu fairway_section.

Úplný název objektu tvoří jeho kód polohy (position code), kód typu (type code) a název (name).

Aby se editorům zpráv NtS usnadnila práce, lze do nástrojů pro editování zpráv NtS implementovat následující mapovací tabulku, která editorům pomůže nalézt/vybrat správné objekty na základě kódu funkce (function_code) nebo typu zprávy NtS (type_code) z rejstříku RIS Index:

Tabulka 1

Párování „RIS Index function_code“ – „NtS type_code“

Function Code	Function Code Meaning	Type Code	Type Code Meaning
—	—		
BUAARE	E.1.1 Built-Up Areas		to be selected by editor
BUISGL	E.1.2 Building of Navigational Significance		to be selected by editor
brgare	G.1.1 - G.1.6 Bridge Area [C_AGGR()]	BRI	bridge
bridge_5	G.1.1 Bascule Bridge	BRO	bridge opening
bridge_1	G.1.2 Bridges with Bridge Arches	BRO	bridge opening
bridge_1	G.1.3 Fixed Bridge	BRO	bridge opening
bridge_4	G.1.4 Lift Bridge	BRO	bridge opening
bridge_12	G.1.5 Suspension Bridge	BRO	bridge opening
bridge_3	G.1.6 Swing Bridge	BRO	bridge opening
cblohd	G.1.8 Overhead Cable	CAB	cable overhead
pipohd	G.1.9 Overhead Pipe	PPO	pipeline overhead
bridge_7	G.1.12 Drawbridge	BRO	bridge opening
bunsta	G.3.2 Bunker / Fuelling Station	BUS	Bunker / Fuelling Station
cranes	G.3.4 Crane		to be selected by editor
hrbare	G.3.9 Harbour Area	HAR	harbour

Function Code	Function Code Meaning	Type Code	Type Code Meaning
hrbbsn	G.3.10 Harbour Basin	HAR	harbour
ponton	G.3.11 Landing Stage, Pontoon		to be selected by editor
morfac	G.3.12 Mooring Facility	MOO	mooring facility
hulkes	G.3.14 Permanently Moored Vessel or Facility		to be selected by editor
prtare	G.3.15 Port Area	HAR	harbour
refdmp	G.3.17 Refuse Dump	REF	refuse dump
termnl	G.3.19 Terminal	TER	terminal
trm01	G.3.19 RORO-terminal	TER	terminal
trm03	G.3.19 Ferry-terminal	TER	terminal
trm07	G.3.19 Tanker-Terminal	TER	terminal
trm08	G.3.19 Passenger Terminal	TER	terminal
trm10	G.3.19 Container Terminal	TER	terminal
trm11	G.3.19 Bulk Terminal	TER	terminal
vehtrf	G.3.20 Vehicle Transfer Location	BER	berth
lokbsn	G.4.3 Lock Basin	LKB	lock basin
lkbspt	G.4.4 Lock Basin Part	LKB	lock basin
lokare	G.4.3 / G.4.4 Lock Area [C_AGGR0]	LCK	lock
excnst	G.4.8 Exceptional Navigational Structure	SLI	ship lift
		TUN	tunnel
		CBR	canal bridge
gatcon	G.4.9 Opening Barrage	BAR	weir
		FLO	flood gate

Function Code	Function Code Meaning	Type Code	Type Code Meaning
wtwgag	I.3.4 Waterway Gauge	GAU	tide gauge
FERYRT_2	L.2.1 Cable Ferry	FER	ferry
FERYRT_1	L.2.2. Free Moving Ferry	FER	ferry
feryrt_4	L.2.3. Swinging Wire Ferry	FER	ferry
dismar	L.3.2 Distance Mark along Waterway Axis	RIV	river
achare	M.1.1 Anchorage Area	ANC	anchoring area
achbrt	M.1.2 Anchorage Berth	BER	berth
berths_3	M.1.3 Berth / Fleeting Areas	BER	berth
berths_1	M.1.4 Transhipment Berth	BER	berth
trnbsn	M.4.5 Turning Basin	TUR	turning basin
		CAN	canal
		FWY	fairway
rdocal	Q.2.1 Radio Calling-In Point (notification point)	REP	reporting point
chkpnt	R.1.1 Check Point	BCO	border control
sistat_8	R.2.1 Traffic Sistat – Bridge Passage	SIG	signal station
sistat_6	R.2.2 Traffic Sistat – Lock	SIG	signal station
sistat_10	R.2.3 Traffic Sistat – Oncoming Traffic Indicator	SIG	signal station
sistat_2	R.2.4 Traffic Sitat – Port Entry and Departure	SIG	signal station
pas	Passage Points		to be selected by editor
riscen	RIS centre	VTC	vessel traffic centre
specon	Special Construction		to be selected by editor
trafp	Traffic Points (first reporting points)	REP	reporting point

Function Code	Function Code Meaning	Type Code	Type Code Meaning
junction	Waterway node / end of waterway / Junction		to be selected by editor
waypt	Waypoint		to be selected by editor

Legend:

green	Direct match (1:1 relation)
yellow	matching example, other TypeCodes possible (1:n relation)
blue	no direct match / to be selected by editor

7.10. Pravidla pro prvek „fairway_name“

Aby nebyla nutná logika aplikace / přítomnost správných referenčních údajů na straně přijímajícího systému (tzn. softwaru, který zprávu zobrazuje uživateli), v rámci geografického objektu („geo_object“) musí být vždy uveden prvek „fairway_name“ (vodní cesta) a aplikace pro zprávy NtS do něho musí automaticky vyplnit název vodní cesty („Waterway name“) z rejstříku RIS Index. Editoři zpráv NtS nesmějí obsah prvku fairway_name měnit.

7.11. Vysvětlivky k překladům v tabulce „reference_code“

Pro hodnoty v tabulce Reference_code uvedené v referenčních tabulkách NtS Reference Tables platí následující definice:

- NAP: Zkratka NAP je v Nizozemsku běžně používána a chápána, takže NAP se nepřekládá
- KP: „channel level“ se překládá, a tudíž uvádí v národním jazyce
- FZP: používá se pouze zkratka „FZP“ (v současnosti se však již téměř nepoužívá)
- ADR: „Adriatic Sea“ se překládá, a tudíž uvádí v národním jazyce
- TAW/DNG: „Tweede algemene waterpassing“ (nizozemsky) – „Deuzième Nivellement Général“ (francouzsky) je referenční výška používaná v Belgii k vyjadřování hodnot měření výšky. 0 je průměrná výška hladiny moře při odlivu v Oostende
 - nizozemsky: TAW
 - francouzsky: DNG
 - všechny ostatní jazyky: TAW/DNG
- LDC: „low navigable water level Danube Commission“ se překládá, a tudíž uvádí v národním jazyce
- HDC: „high navigable water level Danube Commission“ se překládá, a tudíž uvádí v národním jazyce
- ETRS: „European Terrestrial Reference System 1989“ – ve všech jazycích se používá zkratka „ETRS89“

7.12. Doporučení pro prvek „coordinate“

Ačkoli je prvek „coordinate“ (souřadnice) v oddílu geo_object podmíněný, je nutno ve WGS84 uvádět zeměpisné souřadnice ve formátu [d]d mm.mmm[m] N (zeměpisná šířka) a [d][d]d mm.mmm[m] E (zeměpisná délka). Účelem je uvést zprávy NtS do zeměpisných souvislostí.

7.13. Způsob používání cílových skupin

Oddíl věnovaný cílovým skupinám je tvořen kódem cílové skupiny a kódem směru plavby. Jestliže mají oba tyto kódy hodnotu ALL, celý oddíl se vynechá, pokud zpráva neobsahuje žádné jiné konkrétní cílové skupiny. Pokud je uvedena hodnota jen jednoho z těchto dvou kódů, musí se pro druhý z nich vyplnit výchozí hodnota, protože oba tyto prvky jsou povinné.

Další informace ohledně cílových skupin jsou uvedeny v příručce NtS Encoding Guide pro editory.

7.14. Zobrazení platných zpráv v určitém okamžiku

Informace o době platnosti (*validity_period*) budou příslušné aplikace používat k výběru zpráv, které se mají uživatelům zobrazovat po požadované době.

Pokud je jako předmět (*subject_code*) uveden INSFER (Informační servis), doba platnosti (např. 1 měsíc) se používá k určení doby, po kterou se uživatelům zpráva informačního servisu zobrazuje, nikoli doby platnosti poskytnutých informací.

7.15. Volitelné funkce ke zlepšení uživatelské přívětivosti nástrojů pro editování zpráv NtS

V závislosti na vnitrostátních požadavcích je možno editorům zpráv NtS nabídnout níže uvedené funkce.

— Aplikace pro zprávy NtS mohou editorům zpráv NtS umožňovat ukládání konceptů zpráv NtS (koncept zprávy lze uložit, i pokud není vyplněn veškerý povinný obsah).

— Na jednotlivé editory (například na ty, kteří mohou zadávat/měnit zprávy, nebo na vydavatele, což jsou editoři, kteří kromě editování mohou zprávy také zveřejňovat) se mohou vztahovat různé uživatelské role.

8. Struktura zprávy NtS v jazyce XML

Struktura zprávy NtS v jazyce XML a také obsah a účel jednotlivých datových prvků jsou vymezeny a dále vysvětleny v dodatku C: Definice schématu XML pro zprávy NtS (XSD)

9. NtS Web Service

9.1. Cíl

Odborná skupina pro zprávy NtS konstatovala, že technologie webové služby (web service) je vhodným prostředkem pro poskytování zpráv vůdcům plavidel.

Tato kapitola obsahuje specifikaci webové služby pro poskytování zpráv vůdcům plavidel (NtS Web Service). Zvláštní důraz byl kladen na používání zavedených mezinárodních norem.

Jedním z cílů návrhu celkového pojetí bylo zajistit vyváženost mezi flexibilitou a robustností výsledné webové služby. Filtrovací parametry poskytnuté v požadavcích jsou v zásadě totožné s kritérii vymezenými v normě pro zprávy NtS (úsek vodní cesty s nepovinným uvedením říčního kilometru, doba platnosti, datum zveřejnění zprávy). Zdá se, že vyjadřovací možnosti těchto parametrů jsou vzhledem k případům použití webové služby dostatečné, a zároveň zjednodušují implementaci.

Základním výsledkem je smlouva o webové službě, ve které jsou vymezeny jednotlivé požadavky a odpovědi. Uživatelé webové služby se mohou na tuto smlouvu spolehnout a poskytovatelé ji musejí dodržovat. Smlouva je vymezena za použití mezinárodní normy WSDL.

Každý zúčastněný členský stát zavede jednu nebo více webových služeb pro jednotlivé typy zpráv NtS (FTM, WRM, ICEM, WERM) a poskytuje je prostřednictvím internetu (dále jen „služba pro zprávy NtS“).

Technické podrobnosti implementace webové služby pro zprávy NtS, např. volba vhodných úložišť dat, aplikací a platform, nespádají do působnosti této specifikace a zodpovídá za ně každý jednotlivý zúčastněný členský stát.

Aby bylo možné vymezit bezpečnou komunikaci, je nutno zvážit různá bezpečnostní hlediska a cíle ochrany. V závislosti na okolnostech nemusí být brána v úvahu všechna tato hlediska. Důležitost jednotlivých bezpečnostních hledisek a míra jejich splnění se mohou lišit. Rovněž proveditelnost určitého opatření může být omezena možnostmi technické implementace. V kontextu zpráv NtS jsou veškeré informace veřejné. Není tudíž nezbytné údaje zpráv NtS zabezpečovat z hlediska ochrany údajů. Každý poskytovatel se proto musí samostatně rozhodnout, do jaké míry toto hledisko ve své službě uplatní.

9.2. Základní principy a omezení

9.2.1. Webové normy

Služba NtS Web Service (NtS WS) musí být v souladu se základním profilem interoperability webových služeb (WS-I Basic Profile) verze 1.1. Tento profil „poskytuje pokyny ohledně interoperability pro základní soubor nechráněných specifikací pro web service, jako například SOAP, WSDL a UDDI“⁽¹⁾. Nejdůležitějšími normami zde jsou:

- XML Schema Definition (XSD),
- Simple Object Access Protocol (SOAP),
- Web Services Description Language (WSDL) a
- Universal Description, Discovery and Integration (UDDI).

Odpovědní zprávou NtS WS je zpráva NtS je definována podle definice schématu XML (XSD) v dodatku C tohoto nařízení Komise.

SOAP je aplikační protokol pro přenos dat mezi IT systémy a je standardizován konsorciem World Wide Web Consortium (W3C).

Konkrétní prvky pro službu NtS Web Service jsou definovány v souladu s odpovídajícími specifikacemi WSDL v dodatku D tohoto nařízení Komise. Schéma standardu pro zprávy NtS (XSD) je uvedeno spolu s prohlášením ohledně importu.

UDDI (Universal Description, Discovery and Integration) se zde uvádí jako ústřední, případně mezinárodní registr pro webové služby, kde by mohla být služba NtS Web Service registrována. V tomto registru by si mohli potenciální uživatelé tuto webovou službu vyhledat. Jelikož však jsou potenciální poskytovatelé služby NtS Web Service omezeni zúčastněnými členskými státy a specifikace WSDL je nedílnou součástí příslušného standardu, není potřeba nezávislé registrace služby NtS Web Service očividná.

9.2.2. Interakční model a metoda kódování pro NtS WS

Pro službu NtS Web Service se používá metoda kódování document/literal wrapped, protože umožňuje validaci porovnáním se schématem XML a názvy operací definované ve specifikaci WSDL se ve zprávách v protokolu SOAP používají přímo jako názvy značek XML.

9.3. Obecné specifikace a doporučení

9.3.1. Specifikace: informace o verzi

Informace o verzi služby NtS Web Service má dvě části:

- verze samotné webové služby,
- verze schématu pro zprávy NtS používaného danou webovou službou.

Část týkající se verze samotné webové služby má dvě části:

- hlavní číslo verze webové služby,
- dílčí číslo verze webové služby.

Hlavní číslo verze webové služby se uvádí jako kladné celé číslo, které vyjadřuje hlavní číslo verze webové služby.

Dílčí číslo verze webové služby se uvádí jako nezáporné celé číslo, které vyjadřuje dílčí číslo verze webové služby v rámci hlavní verze.

⁽¹⁾ Popis citován z webové stránky WS-I: <http://www.ws-i.org>

Část týkající se verze schématu pro zprávy NtS obsahuje číslo verze schématu pro zprávy NtS definované odbornou skupinou pro zprávy NtS.

Zde uvedená verze služby NtS Web Service specifikovaná je tedy 2.0.4.0, kde 2.0 je verze samotné webové služby a 4.0 je verze použitého schématu pro zprávy NtS.

Explicitní informace o verzi nejsou v požadavcích nebo odpovědích služby NtS Web Service nutné. Předpokládá se, že online bude vždy současně jen několik málo verzí služeb. Různé verze budou mít různé adresy URL. Každá instance implementace služby NtS Web Service tudíž musí podporovat jednu konkrétní verzi služby NtS. Service.

9.3.2. Specifikace: struktura jmenných prostorů

Jmenné prostory ve službě NtS Web Service jsou založeny na webové doméně odborných skupin RIS, <http://www.ris.eu/>.

Jmenné prostory obsahují částici, která indikuje příslušné informace o službě a verzi. Zde uvedená služba tudíž používá tento jmenný prostor:

Služba pro zprávy NtS: <http://www.ris.eu/nts.ms/2.0.4.0>

9.3.3. Doporučení: používání jmenných prostorů

Pro větší transparentnost dokumentů XML se doporučuje definovat jmenné prostory v nejkrajnějším vhodném prvku ve schématech a dokumentech instance a nepoužívat místní definice jmenných prostorů ve vnořených prvcích.

9.3.4. Doporučení: používání předpon jmenných prostorů

Požadavky a odpovědi ve službě NtS Web Service musí používat prvky XML v kvalifikované formě, tzn. s výslovně zadanou předponou jmenného prostoru, a atributy XML v nekvalifikované formě, tzn. bez předpony jmenného prostoru.

Za účelem lepší srozumitelnosti pro lidi se doporučuje používat intuitivní předpony jmenných prostorů, např. „nts“.

9.3.5. Specifikace: používání kódů ISRS Location Code

Kód ISRS Location Code je vysvětlen v kapitole 2 příručky NtS Encoding Guide pro vývojáře aplikací a také v příručce RIS Index Encoding Guide.

Při zadávání dotazů do služby NtS Web Service může klient odkazovat na různé objekty, např. úseky plavební dráhy, vodočty nebo plavební stupně. Pokud se použijí odpovídající parametry, tzv. identifikační prvky (id elements), musí obsahovat kódy ISRS Location Code. Tyto parametry se obvykle uvádějí v identifikačních prvcích (id elements), přičemž každý obsahuje jedno nebo dvě ID.

Při používání těchto parametrů je nutno dodržovat následující obecné konvence:

- Kódy ISRS Location Codes se musí zadávat jako kódy plné délky tvořené 20 znaky, tzn. bez vynechání koncových nul.
- Pokud se v rámci jednoho identifikačního prvku (id element) použijí dvě ID, musí oba kódy ISRS Location Code odkazovat na tutéž vodní cestu. To znamená, že tyto kódy obsahují některé shodné číslice nacházející se v části kódu ISRS Location Code, který identifikuje úsek plavební dráhy (fairway_section). Kód úseku plavební dráhy spolu s hektometrem plavební dráhy udává úsek vodní cesty zadaný jako dvojice identifikačních prvků (id elements).

Při specifikování úseků vodních cest (dvojic identifikačních prvků v rámci geografických informací o objektu v plavební dráze (fairway_section geo_object)) ve zprávách NtS je nutno v souvislosti s kódy ISRS Location Code vzít v úvahu následující:

- číslice 1 až 2 (Country code):
 - musí být v rámci dvojice identitotožné, ale

- v rámci jedné dvojice ID lze zadat různé kódy zemí, pokud sousední země používají stejný kód úseku plavební dráhy pro určitou vodní cestu a stejný systém pro definování hektometrů,

- číslice 3 až 5 (UN Location code):
 - nejsou relevantní, mohou být v rámci dvojice ID rozdílné,

- číslice 6 až 10 (Fairway section code):
 - musí být v rámci dvojice ID totožné, ale

 - [výjimka]: v případě použití belgických kódů ISRS ve službě NtS WS by se k identifikaci úseku plavební dráhy měly používat pouze číslice 6 až 8, protože zprávy NtS budou zveřejňovány v různých úsecích v rámci jedné plavební dráhy,

- číslice 11 až 15 (Object Reference code):
 - nejsou relevantní, mohou být v rámci dvojice ID rozdílné,

- číslice 16 až 20 (Fairway Hectometre):
 - jsou tvořeny pěticí číslic, které udávají hektometr, a tudíž budou obvykle v rámci dvojice ID rozdílné. Příklad: „00235“ znamená kilometr 23,5 plavební dráhy, zatímco „00001“ znamená kilometr 0,1 plavební dráhy,

 - [výjimka]: v případě Nizozemska neexistuje vždy přímá souvislost mezi hektometrem plavební dráhy a fyzickým kilometrem plavební dráhy, a to v důsledku definice začátku úseku plavební dráhy v síťovém modelu a v reálném světě. V takových případech referenční kód objektů typu „dismar“ začíná řetězcem Kxxxx (xxxx zahrnuje fyzický kilometr, např. NLSVG00130K000300191 (km 3)). Avšak u jiných typů objektů neexistuje v kódech podle ISRS žádná přímá souvislost s fyzickým kilometrem plavební dráhy, např. most Sas van Gent na stejné plavební dráze na km 2,5 má kód podle ISRS NLSVG001300521600186. V případě kanálu Kanaal Gent-Terneuzen začíná fyzický kilometr 0,0 na hranicích Belgie a Nizozemska a hektometr 0,0 plavební dráhy začíná na začátku kanálu v Gentu.

Pokud se zpráva týká více než jednoho úseku vodní cesty nebo plavební dráhy, musí být všechny úseky plavební dráhy vymezeny svým počátečním a koncovým bodem v samostatných prvcích XML „fairway_section“.

Pro některé země nebo regiony se vyžaduje vytvoření filtrační funkce. Například pokud kód ISRS Location Code (1-2) je BE, použijte kód ISRS Location Code (6-8) jako ID pro lineární odkazování s hektometrem plavební dráhy (ISRS Location Code 16-20). Příklady pro úseky plavební dráhy (platné dvojice ID prvků v fairway_section), které obsahují výše uvedené výjimky:

- Dva nizozemské kódy ISRS Location Code jsou platnou definicí úseku vodní cesty (ilustrující nizozemskou výjimku, pokud jde o kilometr plavební dráhy): NLSVG00130K000300191 (kilometr 3,0 v místě Sas van Gent na kanálu Kanaal Gent-Terneuzen) – NLWDP00130K000400200 (kilometr 4,0 v místě Westdorpe na kanálu Kanaal Gent-Terneuzen),

- Dva belgické kódy ISRS Location Codes jsou platnou definicí úseku vodní cesty (ilustrující belgickou výjimku, pokud jde o kód úseku plavební dráhy („020“ Albertkanaal)): BEGNK02016L010100414 (plavební stupeň Genk na kilometru 41,4 kanálu Albert Canal) – BEOSH02033L010500772 (plavební stupeň Ham na kilometru 77,2 na kanálu Albert Canal).

Následující obrázek ukazuje protikladné příklady použití kódu ISRS Location Code pro každou z obecných konvencí (na úseky slovenských vodních cest se žádné výjimky z obecných konvencí nevztahují):

```
<ns:ids>
  <ns:id>SF000X00001</ns:id>
</ns:ids />

<ns:ids>
  <ns:id>SF000X000010000000110</ns:id>
  <ns:id>SF000X0000200000001508</ns:id>
</ns:ids>
```

Neplatné dotazy pomocí kódů ISRS Location Code

Obecná poznámka: Služba NtS Web Service neumožňuje dotazy na platné kódy ISRS Location Code. Kódy ISRS Location Code jsou uvedeny v Evropském systému pro správu referenčních údajů (ERDMS).

Následujících pět případů uvádí příklady správného použití kódů ISRS Location Code v dotazech a jejich interpretaci.

Případ č. 1: Požadavek neobsahuje žádný prvek ids

Prvek ids je nepovinnou součástí požadavku, takže lze zadat i dotaz bez jakýchkoli prvků ids:

```
<ns:get_messages_query>
  <ns:message_type>FTM</ns:message_type>
</ns:get_messages_query>
```

Platný dotaz bez parametru ids

Pokud není zadán prvek ids, vrátí se – samozřejmě v závislosti na dalších filtrovacích kritériích, jako je doba platnosti (validity_period) nebo datum vydání zprávy (date_issue) – všechny zprávy.

Případ č. 2: Požadavek obsahuje jeden prvek id

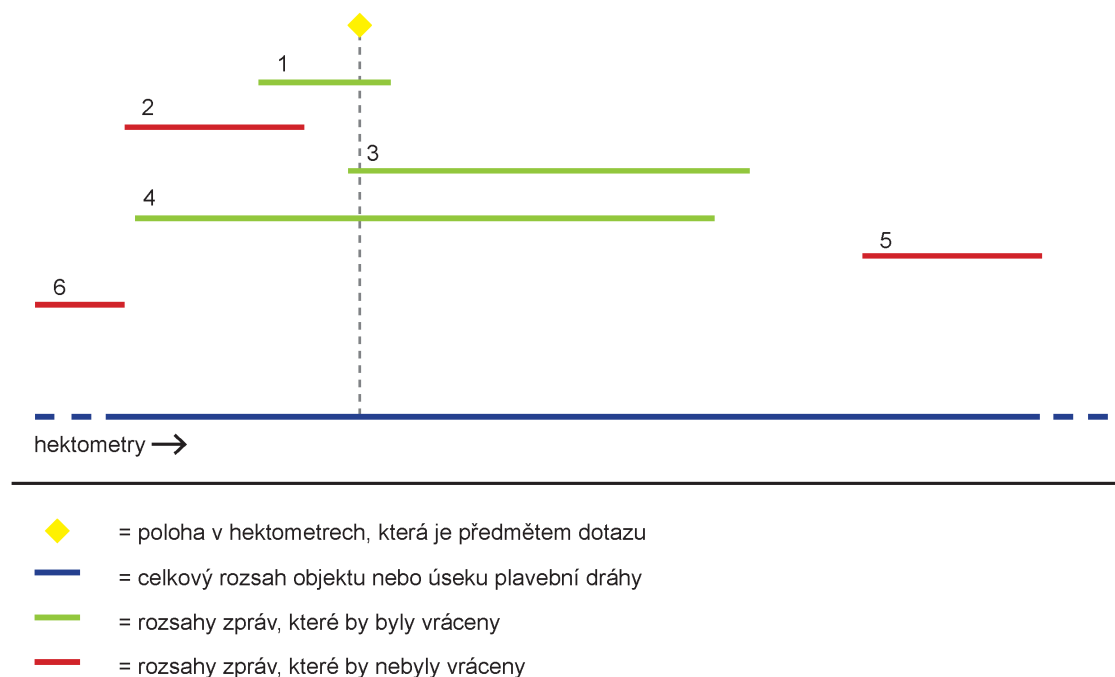
Každý prvek ids může obsahovat jeden nebo dva prvky id. Následující obrázek ukazuje případ, kdy dotaz obsahuje jeden prvek id:

```
<ns:get_messages_query>
  <ns:message_type>FTM</ns:message_type>
  <ns:ids>
    <ns:id>DEX00X0070100000002407</ns:id>
  </ns:ids>
</ns:get_messages_query>
```

Platný dotaz s jedním parametrem id

V případě obdržení takového dotazu server vrátí všechny odpovídající zprávy, u kterých hektometr počátečního bodu \leq zadané hodnotě (v příkladu je to konkrétně 240,7) a hektometr koncového bodu \geq této hodnotě. Níže uvedený obrázek ukazuje následující výběr zpráv: Poloha, která je předmětem dotazu, leží mezi hektometrem počátečního bodu a hektometrem koncového bodu zpráv č. 1, 3 a 4, takže tyto zprávy by byly vráceny. Zprávy č. 2, 5 a 6 se týkají úseků nebo objektů, jejichž poloha se nepřekrývá s polohou, která je předmětem dotazu, takže tyto zprávy by nebyly vráceny.

Pokud daný kód ISRS Location Code označuje jediný objekt, např. vodočet nebo plavební stupeň, webová služba (web service) by měla vrátit zprávy, které se tohoto objektu týkají.



Odpovídající a neodpovídající zprávy pro jeden parametr id

Případ č. 3: Požadavek obsahuje dva prvky id

Každý prvek ids může obsahovat jeden nebo dva prvky id. Následující obrázek ukazuje případ, kdy dotaz obsahuje dva prvky id:

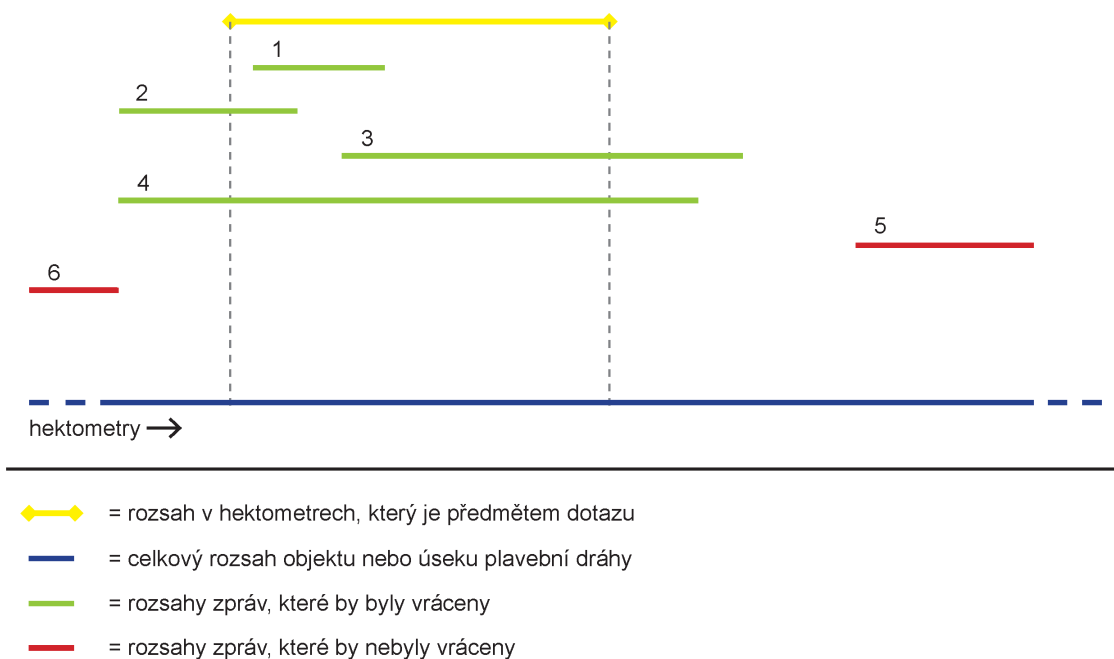
```
<ns:get_messages_query>
  <ns:message_type>FTM</ns:message_type>
  <ns:ids>
    <ns:id>DEXXX007010000001203</ns:id>
    <ns:id>DEXXX007010000002407</ns:id>
  </ns:ids>
</ns:get_messages_query>
```

Platný dotaz se dvěma parametry id

Všechny hodnoty v hektometrech, které jsou předmětem dotazu, budou vyhodnoceny jako platné, ačkoli odpovídající úsek plavební dráhy má odlišné body začátku a konce. Pokud například nějaký úsek plavební dráhy začíná na hektometru 100,0 a končí na hektometru 300,0, byl by dotaz na hektometry 20,0 až 400,0 platný. Interně se samozřejmě vyhledává jen „skutečný“ rozsah úseku plavební dráhy.

To rovněž umožňuje vyhledat všechny zprávy o plavební dráze, aniž by bylo známo přesné rozmezí hektometrů (uživatel by odeslal svůj kód ISRS Location Code s hektometry nastavenými na „00000“ respektive „99999“).

Budou vráceny všechny odpovídající zprávy, které se týkají úseků nebo objektů, jejichž poloha protíná interval v hektometrech, který je předmětem dotazu. Tuto situaci znázorňuje následující graf:



Odpovídající a neodpovídající zprávy pro dva parametry id

Výše uvedený obrázek ukazuje, jak je definováno „protnutí“. Zatímco rozsahy u zpráv č. 1 až 4 se (částečně nebo zcela) překrývají s rozsahem v hektometrech, který je předmětem zadaného dotazu, v případě rozsahů u zpráv č. 5 a 6 tomu tak není, a proto budou vráceny zprávy č. 1 až 4, a zprávy č. 5 a 6 vráceny nebudou.

Technická podmínka pro to, aby se zpráva protнула s intervalem [A, B], je: počáteční bod úseku v hektometrech uvedený ve zprávě je $\leq B$ a koncový bod v hektometrech je $\geq A$.

Kombinace: Požadavek obsahuje více prvků ids

```
<ns:get_messages_query>
  <ns:message_type>ICEM</ns:message_type>
  <ns:ids>
    <ns:id>SKXXX000010000000000</ns:id>
  </ns:ids />
  <ns:ids>
    <ns:id>SKXXX000050000000110</ns:id>
    <ns:id>SKXXX000050000000150</ns:id>
  </ns:ids>
  <ns:ids>
    <ns:id>SKXXX000020000001105</ns:id>
  </ns:ids />
  <ns:ids>
    <ns:id>SKXXX000050000002200</ns:id>
    <ns:id>SKXXX000050000003000</ns:id>
  </ns:ids>
</ns:get_messages_query>
```

Platný dotaz s více prvky ids

Kombinace několika prvků ids v dotazu vede ke sjednocení odpovídajících zpráv. Každý z prvků ids se zpracovává jednotlivě a zpráva bude vrácena v případě, že odpovídá alespoň jednomu z nich. V uvedeném příkladu by proto byly vráceny tyto zprávy:

- všechny zprávy týkající se objektu s kódem ISRS Location Code SKXXX0000010000**** s počátečním hektometrem =0 a koncovým hektometrem ≥ 0 (viz případ č. 2),
- všechny zprávy týkající se objektu s kódem ISRS Location Code SKXXX0000500000****, který protíná interval v hektometrech [11,0 až 15,0] (viz případ č. 3),
- všechny zprávy týkající se objektu s kódem ISRS Location Code SKXXX0000200000**** s počátečním hektometrem $\leq 110,5$ a koncovým hektometrem $\geq 110,5$ (viz případ č. 2),
- všechny zprávy týkající se objektu s kódem ISRS Location Code SKXXX0000500000****, který protíná interval v hektometrech [220,0 až 300,0] (viz případ č. 3).

9.4. Služba pro zprávy NtS (implementační specifikace)

Tato kapitola obsahuje implementační specifikaci služby pro zprávy NtS, odvozenou od úvah a možností uvedených v předchozích kapitolách.

Služba pro zprávy NtS poskytuje čtyři typy zpráv NtS:

1. NtS FTM (zpráva týkající se vodních cest a provozu),
2. NtS WRM (zpráva týkající se vody),
3. NtS ICEM (zpráva týkající se ledu),
4. NtS WERM (zpráva týkající se počasí).

Implementace služby pro zprávy NtS může podporovat všechny typy zpráv, nebo jen některé z nich. Je povoleno, aby zúčastněný členský stát poskytoval pro konkrétní typ zprávy více služeb, které se navzájem doplňují.

9.4.1. Požadavek

Aby se dosáhlo maximální robustnosti služby při co nejmenší složitosti, nepoužívá se pro službu NtS Web Service žádný další dotazovací jazyk. Místo toho se používají výrazy poskytované samotným jazykem WSDL. Konkrétní operace spolu s jejich parametry jsou plně vymezeny v rámci specifikace WSDL. V případě služby pro zprávy NtS je definována jedna operace.

Filtrovací kritéria specifická pro daný předmět jsou převzata z normy pro zprávy NtS, ale rozšířena, pokud jde o rozmanitost parametrů:

- typ zprávy (povinné kritérium; jeden z typů „FTM“, „WRM“, „ICEM“, „WERM“),
- konkrétní úseky vodní cesty nebo jejich části nebo konkrétní objekty (nepovinné kritérium; definovány jedním kódem ISRS Location Code a/nebo dvojicemi těchto kódů),
- doba platnosti (nepovinné kritérium; datum začátku a datum konce);
- datum zveřejnění zprávy (nepovinné kritérium; jednotlivá data a/nebo jejich intervaly).

Služba vrací pouze zprávy, které odpovídají zadaným kritériím.

Mechanismus stránkování

Za účelem regulace objemu dat je podporován mechanismus stránkování. Stránkovací parametr je definován komplexním typem obsahujícím následující prvky:

- offset: pořadové číslo první vrácené zprávy (celé číslo > 0),

- limit: max. počet zpráv (celé číslo > 0),
- total count: příznak, pokud bude vrácen celkový počet zpráv (hodnota typu Boolean).

Komplexní stránkovací parametr je volitelný, ale pokud je přítomen, musí být uvedeny všechny prvky v jeho rámci. Potom mechanismus stránkování funguje takto:

Celkový počet zpráv nepřekročí hodnotu parametru limit, s tou výjimkou, že hodnota 0 znamená „žádný limit“. Odpověď přeskočí tolik zpráv, kolik je definováno v parametru offset. Aby služba tento mechanismus mohla poskytovat, musí dodržovat dočasně stabilní (ale jinak libovolnou) posloupnost zpráv, např. mezi dvěma aktualizacemi dat zpráv vůči výchozímu datovému souboru webové služby (web service). To znamená, že dvě po sobě jdoucí totožná volání musí vrátit stejné zprávy ve stejném pořadí. Parametr total count určuje, zda odpověď poskytne celkový počet zpráv odpovídajících kritériím specifickým pro daný předmět. Obvykle by mělo stačit vyžádat si tuto informaci s první odpovědí, ale vynechat ji ve všech následných odpovědích. Výsledkem by byl lepší výkon webové služby.

Mechanismus stránkování představuje způsob, jak si zprávy vyžádat iterativně, po jednotlivých „stránkách“. Aby mechanismus stránkování správně fungoval, musí být v každém volání poskytnuty stejné parametry specifické pro daný předmět.

9.4.2. Odpověď

V případě úspěšného požadavku obsahuje odpověď služby NtS Web Service zprávy NtS, které odpovídají parametrům požadavku. Zprávy NtS musí být v souladu se schématem pro zprávy NtS a lze je validovat porovnáním s tímto schématem. Jelikož je typ zprávy povinným parametrem požadavku, každá odpověď může obsahovat pouze zprávy NtS téhož typu, tedy FTM, WRM, ICEM nebo WERM.

Pokud služba zjistí chyby při zpracování požadavku, může vrátit libovolný počet chybových zpráv za použití chybových kódů uvedených v následující podkapitole.

Jedna odpověď služby NtS Web Service může obsahovat zároveň zprávy NtS i chybové zprávy.

Pokud požadavek obsahoval stránkovací parametry, vrátí se nepovinné informace o stránkování. V tomto případě jsou offset a počet obsažených zpráv povinné, celkový počet musí být přítomen pouze v případě, že byl požadován.

Upozornění: Předpokládá se, že komunikace mezi webovou službou (web service) a uživatelem je technicky zřízena, tzn. že služba přijme požadavek a uživatel obdrží odpovídající odpověď. Technické chyby, např. porucha připojení k internetu nebo nedostupnost webové služby v důsledku údržby nebo havárie, zde nejsou uvažovány. Uvažuje se zde pouze o chybových situacích, které se vyskytují „na pozadí“ vrstvy webové služby z pohledu uživatelů.

Chybové zprávy

Níže jsou uvedeny chybové kódy očekávaných chybových situací spolu s příslušným vysvětlením. V odpovědi je obsažen pouze chybový kód, což je obvyklý postup ve schématu XML pro zprávy NtS.

Chybové kódy služby pro zprávy NtS

Code	Description	Explanation
e010	message type not supported	web service does not support the requested message type
e030	paging parameters inconsistent with messages	parameters for paging mechanism do not fit the available messages, e.g. Offset >= Total Count
e100	syntax error in request	request violates the schema for requests; can be specified in more detail by further e1xx-Codes
e110	incorrect message type	given message type is not known

Code	Description	Explanation
e120	incorrect type-specific parameters	type-specific parameters are erroneous
e130	incorrect paging parameters	given parameters for the paging mechanism are erroneous
e200	operation not known	the requested operation is unknown
e300	data source unavailable	data source of the web service for the NtS data is temporarily unavailable (technical problem)
e310	too many results for request,	server is unable to handle number of results

9.5. Generování služeb a klientů

Pokud je důsledně dodržován přístup „contract-first“, tj. kdy je jedna nebo více smluv s úplnými popisy rozhraní předložena ve formě dokumentů v jazyce WSDL, lze implementaci služby (služeb) i implementaci odpovídajícího klienta generovat automaticky za použití vhodných softwarových nástrojů. V ideálním případě není ve vygenerovaném zdrojovém kódu nutno provádět žádné manuální změny.

Avšak ve většině případů je zapotřebí několika iterací, dokud specifikace jazyka WSDL nebude splňovat přesné požadavky takového nástroje. Aby nástroj bezproblémově fungoval, je obvykle nutné individualizovat používání standardu WSDL. V důsledku toho mohou být nezbytné změny specifikace WSDL, přestože tato specifikace WSDL byla původně platnou specifikací podle normy WSDL. Pokud dojde ke změně specifikace WSDL webové služby (web service) po vygenerování služby nebo klienta, může být v závislosti na provedených změnách nutné je vygenerovat znovu.

Slovníček

Výraz	Vysvětlení
ID	Identifikace
ISRS Location Code	kód lokality podle Mezinárodní normy pro hlášení lodí (ISRS)
NtS	zpráva vůdcům plavidel
RIS	říční informační služby
SOAP	Simple Object Access Protocol; síťový protokol obvykle využívaný pro webové služby
UDDI	Universal Description, Discovery and Integration; standard pro registrační služby v souvislosti s webovými službami
UN	Organizace spojených národů
URL	jednotný lokátor zdroje; údaj o umístění síťového prostředku, který se používá obvykle u internetových adres
WGS 84	Světový geodetický systém 1984

Výraz	Vysvětlení
WS	Web Service; služba, která poskytuje svá rozhraní na internetu a využívá se při internetové komunikaci
WSDL	Web Services Description Language; standard pro specifikaci webových služeb
WS-I	Web Services Interoperability Organisation; oborové konsorcium, jehož cílem je podporovat interoperabilitu webových služeb
XML	rozšířený značkovací jazyk; metajazyk pro strukturované vyjadřování dat nezávislé na platformě
XSD	definice schématu XML; standard pro specifikaci struktury dokumentů kódovaných v jazyce XML

Dodatek C

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
	xmlns:nts="http://www.ris.eu/nts/4.0.4.0"			
	<RIS_Message>	Notice to Skippers		
1s	<identification>	Identification section	M	1
1.1	<internal_id> xs:string (64)</internal_id>	Internal ID	C	
1.2	<from> xs:string (64)</from>	Sender (System) of the message	M	
1.3	<originator> xs:string (64)</originator>	Originator (initiator) of the information in this message	M	
1.4	<country_code> nts:country_code_enum</country_code>	Country where message is valid	M	
1.5	<language_code> nts:language_code_enum</language_code>	Original language used in the textual info. (contents)	M	
1.6	<district> xs:string (64)</district>	District / Region within the specified country, where the message is applicable	C	
1.7	<date_issue> xs:dateTime<date_issue>	Date and time of publication including time zone (yyyy-mm-ddThh:mm:ss+hh:mm)	M	
1e	</identification>			
2s	<ftm>	Fairway and traffic related section	C	1
2.1	<internal_id> xs:string (64)</internal_id>	Internal ID	C	
2.2s	<nts_number>	NtS Number	M	
2.2.1	<organisation> xs:string (64)</organisation	Name of the publishing organisation (NtS Provider)	M	
2.2.2	<year> xs:gYear (1900-9999)</year>	Year of first issuing of the notice	M	
2.2.3	<number> xs:integer (0-99999999)</number>	Number of the notice (per year, starting with: 1, 0 shall not be used for published notices)	M	
2.2.4	<serial_number> xs:integer (0-99)</serial_number>	Serial number of notice (replacements and withdrawals), original notice: 0	M	
2.2e	</nts_number>			
2.3s	<target_group>	Target group information	C	
2.3.1	<target_group_code> nts:target_group_code_enum</target_group_code>	Target group (vessel type) for this message	M	5
2.3.2	<direction_code> nts:direction_code_enum</direction_code>	Upstream or downstream traffic, or both	M	5
2.3e	</target_group>			
2.4	<subject_code> nts:subject_code_enum</subject_code>	Subject code	M	
2.5s	<validity_period>	Overall period of validity	M	
2.5.1	<date_start> xs:date</date_start>	Start date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	M	

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
2.5.2	<date_end> xs:date </date_end>	End date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	C	
2.5e	</validity_period>			
2.6	<contents> xs:string (500) </contents>	Additional information in local language	C	
2.7	<source> xs:string (64) </source>	Notice source (name of authority)	C	
2.8	<reason_code> nts:reason_code_enum </reason_code>	Reason / justification of notice	C	
2.9s	<communication>	Communication channel information	C	
2.9.1	<reporting_code> nts:reporting_code_enum </reporting_code>	Reporting regime (information or duty to report)	M	5
2.9.2	<communication_code> nts:communication_code_enum </communication_code>	Communication code (telephone, VHF etc.)	M	5
2.9.3	<number> xs:string (128) </number>	Telephone, VHF number (including callsign), e-mail address, URL or teletext	C	
2.9.4	<label> xs:string (256) </label>	Name of the attachment or additional information	C	
2.9.5	<remark> xs:string (1024) </remark>	Additional remarks concerning the communication	C	
2.9e	</communication>			
2.10s	<fairway_section>	Fairway section, also available for objects (no 2.11)	C	2
2.10.1s	<geo_object>	Geo information of fairway	M	5
2.10.1.1	<id> nts:isrs_code_type </id>	ISRS Location Code of the fairway section (2x) Pattern=[A-Z]{2}[A-Z]{3}[A-Z0-9]{5}[A-Z0-9]{5}[0-9]{5}	M	7
2.10.1.2	<name> xs:string (256) </name>	Local name of the fairway section (f.e.: Rhine between bridge A and bridge B)	M	
2.10.1.3	<type_code> nts:type_code_enum </type_code>	Type of geographical object (default=FWY)	M	
2.10.1.4	<position_code> nts:position_code_enum </position_code>	Describes the position related to the fairway	C	
2.10.1.5s	<coordinate>	Fairway section begin and end coordinates (2x)	C	7
2.10.1.5.1	<lat> xs:string (10-12) </lat>	[d]d mm.mmm[m] N	M	5
2.10.1.5.2	<long> xs:string (10-13) </long>	[d][d]d mm.mmm[m] E	M	5
2.10.1.5e	</coordinate>			
2.10.1.6	<fairway_name> xs:string (256) </fairway_name>	Waterway name (usefull if no RIS Index is available).	C	
2.10.1e	</geo_object>			
2.10.2s	<limitation>	Fairway section limitations	C	

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
2.10.2.1s	<limitation_period>	Limitation periods / intervals (All limitations have to include a limitation period with an interval code in order to allow proper calculations within voyage planning applications)	C	
2.10.2.1.1	<date_start> xs:date </date_start>	Start date of limitation period (overall) INCLUDING time zone format=yyyy-mm-dd+hh:mm	M	5
2.10.2.1.2	<date_end> xs:date </date_end>	End date of limitation period INCLUDING time zone format=yyyy-mm-dd+hh:mm	C	
2.10.2.1.3	<time_start> xs:time </time_start>	Start time of limitation period WITHOUT time zone format=hh:mm:ss [whereas ss=00]	C	
2.10.2.1.4	<time_end> xs:time </time_end>	End time of limitation period WITHOUT time zone format=hh:mm:ss [whereas ss=00]	C	
2.10.2.1.5	<interval_code> nts:interval_code_enum </interval_code>	Interval for limitation (mandatory M(5) but is set to C to be compatible with former XSD version)	C	
2.10.2.1e	</limitation_period>			
2.10.2.2	<limitation_code> nts:limitation_code_enum </limitation_code>	Kind of limitation	M	5
2.10.2.3	<position_code> nts:position_code_enum </position_code>	Describes the position of the limitation related to the fairway	C	
2.10.2.4	<value> xs:float </value>	Value of limitation (i.e. max draught)	C	
2.10.2.5	<unit> nts:unit_enum </unit>	Unit of the value of the limitation	C	
2.10.2.6	<reference_code> nts:reference_code_enum </reference_code>	Value reference	C	
2.10.2.7	<indication_code> nts:indication_code_enum </indication_code>	Minimum or maximum or reduced by	C	
2.10.2.8s	<target_group>	Target group information	C	
2.10.2.8.1	<target_group_code> nts:target_group_code_enum </target_group_code>	Target group (vessel type) for this limitation	M	5
2.10.2.8.2	<direction_code> nts:direction_code_enum </direction_code>	Upstream or downstream traffic, or both	M	5
2.10.2.8e	</target_group>			
2.10.2e	</limitation>			
2.10e	</fairway_section>			
2.11s	<object>	Object section	C	2
2.11.1s	<geo_object>	Geo information of object	M	5
2.11.1.1	<id> nts:isrs_code_type </id>	ISRS Location Code of the object (1x) Pattern=[A-Z]{2}[A-Z]{3}[A-Z0-9]{5}[A-Z0-9]{5}[0-9]{5}	M	8
2.11.1.2	<name> xs:string (256)</name>	Local name of the aggregated object	M	
2.11.1.3	<type_code> nts:type_code_enum </type_code>	Type of geographical object	M	

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
2.11.1.4	<position_code> nts:position_code_enum</position_code>	Describes the position related to the object	C	
2.11.1.5s	<coordinate>	Object coordinates (1x)	C	8
2.11.1.5.1	<lat>xs:string (10-12)</lat>	[d]d mm.mmm[m] N	M	5
2.11.1.5.2	<long>xs:string (10-13)</long>	[d][d]d mm.mmm[m] E	M	5
2.11.1.5e	<coordinate>			
2.11.1.6	<fairway_name> xs:string (256)</fairway_name>	Waterway name (usefull if no RIS Index is available).	C	
2.11.1e	<geo_object>			
2.11.2s	<limitation>	Object limitation section	C	
2.11.2.1s	<limitation_period>	Limitation periods / intervals (All limitations have to include a limitation period with an interval code in order to allow proper calculations within voyage planning applications)	C	
2.11.2.1.1	<date_start>xs:date</date_start>	Start date of limitation period (overall) INCLUDING time zone format=yyyy-mm-dd+hh:mm	M	5
2.11.2.1.2	<date_end>xs:date</date_end>	End date of limitation period INCLUDING time zone format=yyyy-mm-dd+hh:mm	C	
2.11.2.1.3	<time_start>xs:time</time_start>	Start time of limitation period WITHOUT time zone format=hh:mm:ss [whereas ss=00]	C	
2.11.2.1.4	<time_end>xs:time</time_end>	End time of limitation period WITHOUT time zone format=hh:mm:ss [whereas ss=00]	C	
2.11.2.1.5	<interval_code>nts:interval_code_enum</interval_code>	Interval for limitation (mandatory M(5) but is set to C to be compatible with former XSD version)	C	
2.11.2.1e	<limitation_period>			
2.11.2.2	<limitation_code> nts:limitation_code_enum</limitation_code>	Kind of limitation	M	5
2.11.2.3	<position_code> nts:position_code_enum</position_code>	Describes the position of the limitation related to the fairway	C	
2.11.2.4	<value> xs:float</value>	Value of limitation (i.e. max draught)	C	
2.11.2.5	<unit> nts:unit_enum</unit>	Unit of the value of the limitation	C	
2.11.2.6	<reference_code> nts:reference_code_enum</reference_code>	Value reference	C	
2.11.2.7	<indication_code> nts:indication_code_enum</indication_code>	Minimum or maximum or reduced by	C	
2.11.2.8s	<target_group>	Target group information	C	
2.11.2.8.1	<target_group_code>nts:target_group_code_enum</target_group_code>	Target group (vessel type) for this limitation	M	5
2.11.2.8.2	<direction_code>nts:direction_code_enum</direction_code>	Upstream or downstream traffic, or both	M	5

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
2.1.1.2.8e	</target_group>			
2.1.1.2e	</limitation>			
2.1.1e	</object>			
2e	</ftm>			
3s	<wrm>	Water related section	C	1
3.1	<internal_id> xs:string (64) </internal_id>	Internal ID	C	
3.2s	<nts_number>	NiS Number	C	
3.2.1	<organisation> xs:string (64) </organisation>	Name of the publishing organisation (NiS Provider)	M	5
3.2.2	<year> xs:gYear (1900-9999) </year>	Current year of the notice	M	5
3.2.3	<number> xs:integer (0-99999999) </number>	Number of the notice (see Developers Guide for WRM-Message Number generation)	M	5
3.2.4	<serial_number> xs:integer (0-99) </serial_number>	Serial number of the notice (see Developers Guide for WRM-Message Serial Number generation)	M	5
3.2e	</nts_number>			
3.3s	<validity_period>	Overall period of validity	M	
3.3.1	<date_start> xs:date </date_start>	Start date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	M	
3.3.2	<date_end> xs:date </date_end>	End date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	C	
3.3e	</validity_period>			
3.4s	<geo_object>	Geo Information of measurement location	M	5
3.4.1	<id> nts:ists_code_type </id>	ISRS Location Code of the object/fairway (1x or 2x) Pattern=[A-Z]{2}[A-Z]{3}[A-Z0-9]{5}[A-Z0-9]{5}[0-9]{5}	M	9
3.4.2	<name> xs:string (256) </name>	Local name of the object/fairway	M	
3.4.3	<type_code> nts:type_code_enum </type_code>	Type of geographical object/fairway	M	
3.4.4	<position_code> nts:position_code_enum </position_code>	Describes the position related to the object/fairway	C	
3.4.5s	<coordinate>	Object/Fairway coordinates (1x or 2x)	C	9
3.4.5.1	<lat> xs:string (10-12) </lat>	[d]d mm.mmm[m] N	M	5
3.4.5.2	<long> xs:string (10-13) </long>	[d][d]d mm.mmm[m] E	M	5
3.3.5e	</coordinate>			

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
3.3.6	<fairway_name> <xs:string (256)</fairway_name>	Waterway name (usefull if no RIS Index is available).	C	
3.4e	</geo_object>			
3.5	<reference_code> <nts:reference_code_enum</reference_code>	Value reference (measurement reference)	C	6
3.6s	<measure>	Measurements (normal or predicted values)	M	5
3.6.1	<predicted> <xs:boolean</predicted>	Predicted measurement (1 or true) or real measurement (0 or false)	M	
3.6.2	<measure_code> <nts:measure_code_enum</measure_code>	Kind of water related information	M	
3.6.3	<value> <xs:float</value>	Measured or predicted value	C	10
3.6.4	<value_min> <xs:float</value_min>	Lowest value of confidence interval	C	
3.6.5	<value_max> <xs:float</value_max>	Highest value of confidence interval	C	
3.6.6	<unit> <nts:unit_enum</unit>	Unit of the water related value	C	
3.6.7	<barrage_code> <nts:barrage_code_enum</barrage_code>	Barrage status	C	11
3.6.8	<regime_code> <nts:regime_code_enum</regime_code>	Regime applicable	C	12
3.6.9	<measuredate> <xs:dateTime</measuredate>	Date and Time of measurement or predicted value including time zone Format=yyyy-mm-ddThh:mm:ss+hh:mm	M	
3.6.10s	<difference>	Difference with comparative value	C	
3.6.10.1	<value_difference> <xs:float</value_difference>	Difference with comparative value	M	5
3.6.10.2	<time_difference> <xs:duration</time_difference>	Time difference to measuredate of comparative value	M	5
3.6.10e	</difference>			
3.6e	</measure>			
3e	</wrm>			
4s	<icem>	Ice related section	C	1
4.1	<internal_id> <xs:string (64)</internal_id>	Internal ID	C	
4.2s	<nts_number>	NtS Number	M	
4.2.1	<organisation> <xs:string (64)</organisation>	Name of the publishing organisation (NtS Provider)	M	
4.2.2	<year> <xs:gYear (1900-9999)</year>	Current year of the notice	M	
4.2.3	<number> <xs:integer (0-9999999)</number>	Number of the notice (per year, starting with: 1, 0 shall not be used for published notices)	M	
4.2.4	<serial_number> <xs:integer (0-9)</serial_number>	Serial number of notice, original notice: 0	M	
4.2e	</nts_number>			

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
4.3s	<validity_period>	Overall period of validity	M	
4.3.1	<date_start> xs:date</date_start>	Start date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	M	
4.3.2	<date_end> xs:date</date_end>	End date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	C	
4.3e	</validity_period>			
4.4s	<fairway_section>	Fairway section — the limitation inside the fairway section cannot be used in the ICEM	M	5
4.4.1s	<geo_object>	Geo Information of fairway	M	5
4.4.1.1	<id> nts:isrs_code_type</id>	ISRS Location Code of the fairway section (2x) Pattern=[A-Z]{2}[A-Z]{3}[A-Z0-9]{5}[A-Z0-9]{5}[0-9]{5}	M	
4.4.1.2	<name> xs:string (256)</name>	Local Name of the fairway section (f.e.: Rhine between bridge A and bridge B)	M	
4.4.1.3	<type_code> nts:type_code_enum</type_code>	Type of geographical object (default=FWY)	M	
4.4.1.4	<position_code> nts:position_code_enum</position_code>	Describes the position related to the fairway	C	
4.4.1.5s	<coordinate>	Fairway section begin and end coordinates (2x)	C	7
4.4.1.5.1	<lat> xs:string (10-12)</lat>	[d]d mm.mmm[m] N	M	5
4.4.1.5.2	<long> xs:string (10-13)</long>	[d][d]d mm.mmm[m] E	M	5
4.4.1.5e	</coordinate>			
4.4.1.6	<fairway_name> xs:string (256)</fairway_name>	Waterway name (usefull if no RIS Index is available).	C	
4.4.1e	</geo_object>			
4.4e	</fairway_section>			
4.5s	<ice_condition>	Ice conditions	M	
4.5.1	<measuredate> xs:dateTime</measuredate>	Date and Time of measurement or prediction including time zone Format=yyyy-mm-ddThh:mm:ss+hh:mm	M	
4.5.2	<ice_condition_code> nts:ice_condition_code_enum</ice_condition_code>	Condition code	C	4
4.5.3	<ice_accessibility_code> nts:ice_accessibility_code_enum</ice_accessibility_code>	Accessibility code	C	4
4.5.4	<ice_classification_code> nts:ice_classification_code_enum</ice_classification_code>	Classification code	C	4
4.5.5	<ice_situation_code> nts:ice_situation_code_enum</ice_situation_code>	Situation code	C	4
4.5e	</ice_condition>			
4e	</icem>			

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
5s	<werm>	Weather related section	C	I
5.1	<internal_id>xs:string (64)</internal_id>	Internal ID	C	
5.2s	<nts_number>	NtS Number	C	
5.2.1	<organisation>xs:string (64)</organisation>	Name of the publishing organisation (NtS Provider)	M	5
5.2.2	<year>xs:gYear (1900-9999)</year>	Year of issuing of the notice	M	5
5.2.3	<number>xs:integer (0-9999999)</number>	Number of the notice (per year, starting with: 1, 0 shall not be used for published notices)	M	5
5.2.4	<serial_number>xs:integer (0-99)</serial_number>	Serial number of notice, original notice: 0	M	5
5.2e	</nts_number>			
5.3s	<validity_period>	Overall period of validity	M	13
5.3.1	<date_start>xs:date</date_start>	Start date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	M	
5.3.2	<date_end>xs:date</date_end>	End date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	C	
5.3e	</validity_period>			
5.4s	<fairway_section>	Fairway section	M	
5.4.1s	<geo_object>	Geo Information of fairway	M	
5.4.1.1	<id>nts:isrs_code_type</id>	ISRS Location Code of the fairway section (2x) Pattern=[A-Z]{2}[A-Z]{3}[A-Z0-9]{5}[A-Z0-9]{5}[0-9]{5}	M	7
5.4.1.2	<name>xs:string (256)</name>	Local name of the fairway section (f.e.: Rhine between bridge A and bridge B)	M	
5.4.1.3	<type_code>nts:type_code_enum</type_code>	Type of geographical object (default=FWY)	M	
5.4.1.4	<position_code>nts:position_code_enum</position_code>	Describes the position related to the fairway	C	
5.4.1.5s	<coordinate>	Fairway section begin and end coordinates (2x)	C	7
5.4.1.5.1	<lat>xs:string (10-12)</lat>	[d]d mm.mmm[m] N	M	5
5.4.1.5.2	<long>xs:string (10-13)</long>	[d][d]d mm.mmm[m] E	M	5
5.4.1.5e	</coordinate>			
5.4.1.6	<fairway_name>xs:string (256)</fairway_name>	Waterway name (usefull if no RIS Index is available).	C	
5.4.1e	</geo_object>			
5.4e	</fairway_section>			
5.5s	<weather_report>	Weather Report (1x or 2x)	M	
5.5.1	<measuredate>xs:dateTime</measuredate>	Date and Time of measurement or predicted value including time zone Format=yyyy-mm-ddThh:mm:ss+hh:mm	C	

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
5.5.2	<code><forecast>xs:boolean</forecast></code>	Forecast (true or 1) OR Actual report (false or 0)	M	
5.5.3	<code><weather_class_code>nts:weather_class_code</weather_class_code></code>	Classification of weather report (0..Nx)	M	3
5.5.4s	<code><weather_item></code>	Weather items (0..Nx)	C	
5.5.4.1	<code><weather_item_code>nts:weather_item_code</weather_item_code></code>	Weather item type (Wind, Wave etc)	M	5
5.5.4.2	<code><value_min>xs:float</value_min></code>	Actual or Minimum value	M	5
5.5.4.3	<code><value_max>xs:float</value_max></code>	Maximum value	C	
5.5.4.4	<code><value_gusts>xs:float</value_gusts></code>	Gusts value (Wind)	C	
5.5.4.5	<code><unit>nts:unit_enum</unit></code>	Unit of the value	C	
5.5.4.6	<code><weather_category_code>nts:weather_category_code</weather_category_code></code>	Classification of wind report	C	
5.5.4.7	<code><direction_code_min>nts:weather_direction_code_enum</direction_code_min></code>	Direction of wind or wave	C	
5.5.4.8	<code><direction_code_max>nts:weather_direction_code_enum</direction_code_max></code>	Direction of wind or wave	C	
5.5.4e	<code></weather_item></code>			
5.5e	<code></weather_report></code>			
5e	<code></werm></code>			

Legend for Occurrence (Occ.):

Mandatory (M)

Conditional (C)

Rules applicable to table "NtS XSD V.4.0.4.0":

1.	In one <RIS Message> at least two sections have to be filled in: — the <identification> section (1), — one of the following sections: — <ftm> (fairway and traffic related messages) (2), — <wrm> (water related message) (3), — <icem> (ice message) (4), — <werm> (weather related message) (5).
2.	At least one of the Group 2.10 (<fairway section>) or Group 2.11 (<object>) has to be given within <ftm>.
3.	A combinations of <weather_class_code> tags (5.5.3) in section <weather_report> can be given.
4.	In group 4.5 (<ice condition>) at least one of the conditional elements 4.5.2 to 4.5.5 have to be given.
5.	If a conditional group contains mandatory subgroups or elements these will only be mandatory if the group on the higher level is applied.
6.	Element <reference_code> is only mandatory for "WAL" (water level) in <wrm> (3.5).
7.	A <geo_object> in <fairway section> (<ftm> 2.10.1 , <icem> 4.4.1, <werm> 5.4.1) is defined by the begin and end ISRS Location Codes and coordinates (2 ISRS Location Codes and 2 sets of coordinates).
8.	A <geo_object> in <object> section (<ftm> 2.11.1) is defined by the ISRS Location Code and coordinates of its center point (1 ISRS Location Code 1 set of coordinates).
9.	A <geo_object> in <wrm> has 2 ISRS Location Codes and 2 sets of coordinates in case the <type_code> (3.4.3) is "FWY", "RIV" or "CAN", otherwise only 1 ISRS Location Code and 1 set of coordinates has to be given.
10.	If there is a measurement the elements <value> (3.6.3) or <value_min> (3.6.4) and <value_max> (3.6.5) is/are mandatory if <measure_code> (3.6.2) is either "DIS", "VER", "LSD" or "WAL". In case there is no measurement (and a message should be sent anyhow) the value elements shall be omitted.
11.	Element <barrage_code> (3.6.7) is mandatory if <measure code> (3.6.2) is "BAR".
12.	Element <regime_code> (3.6.8) is mandatory if <measure code> (3.6.2) is "REG".
13.	Predictions for more than one <validity_period> (5.3) require individual <werm> messages.
14.	In case of <icem> (4.4.2) and <werm> a <limitation> section is not applicable. Limitations shall be provided via FTM notices.

```

<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<xs:schema xmlns:nts="http://www.ris.eu/nts/4.0.4.0" xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
targetNamespace="http://www.ris.eu/nts/4.0.4.0" elementFormDefault="qualified" attributeFormDefault="unqualified"
version="4.0.4.0">
  <!--
  =====
  = definition of main element RIS_Message =
  = and corresponding type RIS_Message_Type =
  =====
  -->
  <xs:element name="RIS_Message" type="nts:RIS_Message_Type">
    <xs:annotation>
      <xs:documentation>River Information Service Message</xs:documentation>
    </xs:annotation>
  </xs:element>
  <xs:complexType name="RIS_Message_Type">
    <xs:sequence>
      <xs:element name="identification" type="nts:identification_type">
        <xs:annotation>
          <xs:documentation>Identification section</xs:documentation>
        </xs:annotation>
      </xs:element>
      <xs:choice>
        <xs:annotation>
          <xs:documentation>One msg contains one of these sections</xs:documentation>
        </xs:annotation>
        <xs:element name="ftm" type="nts:ftm_type" maxOccurs="unbounded">
          <xs:annotation>
            <xs:documentation>Fairway and traffic related section</xs:documentation>
          </xs:annotation>
        </xs:element>
        <xs:element name="wrm" type="nts:wrm_type" maxOccurs="unbounded">
          <xs:annotation>
            <xs:documentation>Water related section</xs:documentation>
          </xs:annotation>
        </xs:element>
        <xs:element name="icem" type="nts:icem_type" maxOccurs="unbounded">
          <xs:annotation>
            <xs:documentation>Ice related section</xs:documentation>
          </xs:annotation>
        </xs:element>
        <xs:element name="werm" type="nts:werm_type" maxOccurs="unbounded">
          <xs:annotation>
            <xs:documentation>Weather related section</xs:documentation>
          </xs:annotation>
        </xs:element>
      </xs:choice>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>

```

```
<!--
=====
= definition of identification_type, =
= used in definition of RIS_Message_Type =
=====
-->
<xs:complexType name="identification_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="internal_id" type="nts:internal_id_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Internal ID</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="from">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Sender (System) of the message</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="64"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="originator">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Originator (initiator) of the information in this message</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="64"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="country_code" type="nts:country_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Country where message is valid</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="language_code" type="nts:language_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Original language used in the textual info. (contents)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="district" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>District / Region within the specified country, where the message is applicable
        </xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="64"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```
<xs:element name="date_issue" type="xs:dateTime">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Date and time of publication including time zone</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<!--
=====
= types used in definition of identification_type =
=====
-->
<xs:simpleType name="country_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="2"/>
    <xs:enumeration value="AT"/>
    <xs:enumeration value="BE"/>
    <xs:enumeration value="BG"/>
    <xs:enumeration value="CH"/>
    <xs:enumeration value="CY"/>
    <xs:enumeration value="CZ"/>
    <xs:enumeration value="DE"/>
    <xs:enumeration value="DK"/>
    <xs:enumeration value="EE"/>
    <xs:enumeration value="ES"/>
    <xs:enumeration value="FI"/>
    <xs:enumeration value="FR"/>
    <xs:enumeration value="GB"/>
    <xs:enumeration value="GR"/>
    <xs:enumeration value="HR"/>
    <xs:enumeration value="HU"/>
    <xs:enumeration value="IE"/>
    <xs:enumeration value="IT"/>
    <xs:enumeration value="LT"/>
    <xs:enumeration value="LU"/>
    <xs:enumeration value="LV"/>
    <xs:enumeration value="MD"/>
    <xs:enumeration value="ME"/>
    <xs:enumeration value="MT"/>
    <xs:enumeration value="NL"/>
    <xs:enumeration value="PL"/>
    <xs:enumeration value="PT"/>
    <xs:enumeration value="RO"/>
    <xs:enumeration value="RS"/>
    <xs:enumeration value="SE"/>
    <xs:enumeration value="SI"/>
    <xs:enumeration value="SK"/>
    <xs:enumeration value="RU"/>
    <xs:enumeration value="UA"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```

<xs:simpleType name="language_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="2"/>
    <xs:enumeration value="DE"/>
    <xs:enumeration value="EN"/>
    <xs:enumeration value="FR"/>
    <xs:enumeration value="NL"/>
    <xs:enumeration value="SK"/>
    <xs:enumeration value="HU"/>
    <xs:enumeration value="HR"/>
    <xs:enumeration value="SR"/>
    <xs:enumeration value="BG"/>
    <xs:enumeration value="RO"/>
    <xs:enumeration value="RU"/>
    <xs:enumeration value="CS"/>
    <xs:enumeration value="PL"/>
    <xs:enumeration value="PT"/>
    <xs:enumeration value="ES"/>
    <xs:enumeration value="SV"/>
    <xs:enumeration value="FI"/>
    <xs:enumeration value="DA"/>
    <xs:enumeration value="ET"/>
    <xs:enumeration value="LV"/>
    <xs:enumeration value="LT"/>
    <xs:enumeration value="IT"/>
    <xs:enumeration value="MT"/>
    <xs:enumeration value="EL"/>
    <xs:enumeration value="SL"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<!--
=====
= definition of ftm_type, =
= used in definition of RIS_Message_Type =
=====
-->
<xs:complexType name="ftm_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="internal_id" type="nts:internal_id_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Internal ID</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="nts_number" type="nts:nts_number_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>NtS Number</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="target_group" type="nts:target_group_type" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Target group information</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>

```

```
<xs:element name="subject_code" type="nts:subject_code_enum">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Subject code must contain one of the following: Announcement (ANNOUN),
    Warning (WARNIN), Notice withdrawn (CANCEL) or Information service (INFSER). More information
    on the use of codes can be found in the NtS Encoding Guide.</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="validity_period" type="nts:validity_period_type">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Overall period of validity</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="contents" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Additional information in local language</xs:documentation>
  </xs:annotation>
  <xs:simpleType>
    <xs:restriction base="xs:string">
      <xs:maxLength value="500"/>
    </xs:restriction>
  </xs:simpleType>
</xs:element>
<xs:element name="source" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Notice source (name of authority)</xs:documentation>
  </xs:annotation>
  <xs:simpleType>
    <xs:restriction base="xs:string">
      <xs:maxLength value="64"/>
    </xs:restriction>
  </xs:simpleType>
</xs:element>
<xs:element name="reason_code" type="nts:reason_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Reason / justification of the notice</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="communication" type="nts:communication_type" minOccurs="0"
maxOccurs="unbounded">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Communication channel information</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:choice maxOccurs="unbounded">
  <xs:element name="fairway_section" type="nts:fairway_section_type">
    <xs:annotation>
      <xs:documentation>Fairway section</xs:documentation>
    </xs:annotation>
  </xs:element>
  <xs:element name="object" type="nts:object_type">
    <xs:annotation>
      <xs:documentation>Object section</xs:documentation>
    </xs:annotation>
  </xs:element>
</xs:choice>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
```



```
<!--
=====
= types used in definition of ftm_type =
=====
-->
<xs:simpleType name="subject_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:minLength value="3"/>
    <xs:maxLength value="6"/>
    <xs:enumeration value="ANNOUN"/>
    <xs:enumeration value="WARNIN"/>
    <xs:enumeration value="CANCEL"/>
    <!-- the following values are added due to CR 128 -->
    <xs:enumeration value="INFSER"/>
    <!-- obsolete values due to CR 128 but still valid for backwards compatibility -->
    <xs:enumeration value="OBSTRU"/>
    <xs:enumeration value="PAROBS"/>
    <xs:enumeration value="DELAY"/>
    <xs:enumeration value="VESLEN"/>
    <xs:enumeration value="VESHEI"/>
    <xs:enumeration value="VESBRE"/>
    <xs:enumeration value="VESDRA"/>
    <xs:enumeration value="AVALEN"/>
    <xs:enumeration value="CLEHEI"/>
    <xs:enumeration value="CLEWID"/>
    <xs:enumeration value="AVADEP"/>
    <xs:enumeration value="NOMOOR"/>
    <xs:enumeration value="SERVIC"/>
    <xs:enumeration value="NOSERV"/>
    <xs:enumeration value="SPEED"/>
    <xs:enumeration value="WAVWAS"/>
    <xs:enumeration value="PASSIN"/>
    <xs:enumeration value="ANCHOR"/>
    <xs:enumeration value="OVRTAK"/>
    <xs:enumeration value="MINPWR"/>
    <xs:enumeration value="DREDGE"/>
    <xs:enumeration value="WORK"/>
    <xs:enumeration value="EVENT"/>
    <xs:enumeration value="CHGMAR"/>
    <xs:enumeration value="CHGSER"/>
    <xs:enumeration value="SPCMAR"/>
    <xs:enumeration value="EXERC"/>
    <xs:enumeration value="LEADEP"/>
    <xs:enumeration value="LEVDEC"/>
    <xs:enumeration value="LEVRIS"/>
    <xs:enumeration value="LIMITA"/>
    <xs:enumeration value="MISECH"/>
    <xs:enumeration value="ECDISU"/>
    <xs:enumeration value="NEWOBJ"/>
    <xs:enumeration value="CHWWY"/>
    <xs:enumeration value="CONWWY"/>
    <xs:enumeration value="DIVER"/>
    <xs:enumeration value="SPECTR"/>
    <xs:enumeration value="LOCRUL"/>
    <xs:enumeration value="VHFCOV"/>
    <xs:enumeration value="HIGVOL"/>
    <xs:enumeration value="TURNIN"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:enumeration value="CONBRE"/>
<xs:enumeration value="CONLEN"/>
<xs:enumeration value="REMOBJ"/>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="reason_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:minLength value="3"/>
    <xs:maxLength value="6"/>
    <xs:enumeration value="EVENT"/>
    <xs:enumeration value="WORK"/>
    <xs:enumeration value="DREDGE"/>
    <xs:enumeration value="EXERC"/>
    <xs:enumeration value="HIGWAT"/>
    <xs:enumeration value="HIWAI"/>
    <xs:enumeration value="HIWAI"/>
    <xs:enumeration value="LOWWAT"/>
    <xs:enumeration value="SHALLO"/>
    <xs:enumeration value="CALAMI"/>
    <xs:enumeration value="LAUNCH"/>
    <xs:enumeration value="DECLEV"/>
    <xs:enumeration value="FLOMEA"/>
    <xs:enumeration value="BLDWRK"/>
    <xs:enumeration value="REPAIR"/>
    <xs:enumeration value="INSPEC"/>
    <xs:enumeration value="FIRWRK"/>
    <xs:enumeration value="LIMITA"/>
    <xs:enumeration value="CHGFWY"/>
    <xs:enumeration value="CONSTR"/>
    <xs:enumeration value="DIVING"/>
    <xs:enumeration value="SPECTR"/>
    <xs:enumeration value="EXT"/>
    <xs:enumeration value="MIN"/>
    <xs:enumeration value="SOUND"/>
    <xs:enumeration value="OTHER"/>
    <xs:enumeration value="STRIKE"/>
    <xs:enumeration value="FLOMAT"/>
    <xs:enumeration value="EXPLOS"/>
    <xs:enumeration value="ICE"/>
    <xs:enumeration value="OBSTAC"/>
    <!--the following values are added due to CR 128-->
    <xs:enumeration value="CHGMAR"/>
    <xs:enumeration value="DAMMAR"/>
    <xs:enumeration value="FALMAT"/>
    <xs:enumeration value="MISECH"/>
    <xs:enumeration value="HEARIS"/>
    <xs:enumeration value="HIGVOL"/>
    <xs:enumeration value="ECDISU"/>
    <xs:enumeration value="LOCRUL"/>
    <xs:enumeration value="NEWOBJ"/>
    <xs:enumeration value="OBUNWA"/>
    <xs:enumeration value="VHFCOV"/>
    <xs:enumeration value="REMOBJ"/>
    <xs:enumeration value="LEVRIS"/>
    <xs:enumeration value="SPCMAR"/>
```

```
<!--the following value is added due to CR 155-->
<xs:enumeration value="WERMCO"/>
<!--obsolete values due to CR 128 but still valid for backwards compatibility -->
<xs:enumeration value="INFSER"/>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="communication_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="reporting_code" type="nts:reporting_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Reporting regime (information, or duty to report)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="communication_code" type="nts:communication_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Communication code (telephone, VHF etc.)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="number" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Telephone, VHF number (including callsign), e-mail address, URL or
        teletext</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="128"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="label" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Name of the attachment or additional information</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="256"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="remark" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Additional remarks concerning the communication</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="1024"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```

<xs:simpleType name="reporting_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="INF"/>
    <xs:enumeration value="ADD"/>
    <xs:enumeration value="REG"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="communication_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="TE"/>
    <xs:enumeration value="AP"/>
    <xs:enumeration value="EM"/>
    <xs:enumeration value="AH"/>
    <xs:enumeration value="TT"/>
    <xs:enumeration value="FX"/>
    <xs:enumeration value="LS"/>
    <xs:enumeration value="FS"/>
    <xs:enumeration value="SO"/>
    <xs:enumeration value="EI"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="object_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="geo_object" type="nts:geo_object_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Geo Information of object</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="limitation" type="nts:limitation_type" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Object limitation section</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<!--
=====
= definition of wrm_type, =
= used in definition of RIS_Message_Type =
=====
-->
<xs:complexType name="wrm_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="internal_id" type="nts:internal_id_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Internal ID</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="nts_number" type="nts:nts_number_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>NtS Number</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>

```

```

<xs:element name="validity_period" type="nts:validity_period_type">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Overall period of validity</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="geo_object" type="nts:geo_object_type">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Object section</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="reference_code" type="nts:reference_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Value reference (measurement reference)</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="measure" type="nts:measure_type" maxOccurs="unbounded">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Measurements (normal or predicted values)</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<!--
=====
= types used in definition of wrm_type =
=====
-->
<xs:complexType name="measure_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="predicted" type="xs:boolean">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Predicted measurement (1 or true) or real measurement (0 or
          false)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="measure_code" type="nts:measure_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Kind of water related information</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="value" type="xs:float" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Measured or predicted value</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="value_min" type="xs:float" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Lowest value of confidence interval</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="value_max" type="xs:float" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Highest value of confidence interval</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>

```

```
<xs:element name="unit" type="nts:unit_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Unit of the water related value</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="barrage_code" type="nts:barrage_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Barrage status</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="regime_code" type="nts:regime_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Regime applicable</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="measuredate" type="xs:dateTime">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Date and Time of measurement or predicted value including time
    zone</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="difference" type="nts:difference_type" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Difference with comparative value</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="measure_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="DIS"/>
    <xs:enumeration value="REG"/>
    <xs:enumeration value="BAR"/>
    <xs:enumeration value="VER"/>
    <xs:enumeration value="LSD"/>
    <xs:enumeration value="WAL"/>
    <!-- obsolete values due to CR 151 but still valid for backwards compatibility -->
    <xs:enumeration value="NOM"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="barrage_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="CLD"/>
    <xs:enumeration value="OPG"/>
    <xs:enumeration value="CLG"/>
    <xs:enumeration value="OPD"/>
    <xs:enumeration value="OPN"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```

<xs:simpleType name="regime_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="2"/>
    <xs:enumeration value="NO"/>
    <xs:enumeration value="HI"/>
    <xs:enumeration value="II"/>
    <xs:enumeration value="I"/>
    <xs:enumeration value="NN"/>
    <xs:enumeration value="LO"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="difference_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="value_difference" type="xs:float">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Difference with comparative value</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="time_difference" type="xs:duration">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Time difference with measured data of comparative
        measurement</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<!--
=====
= definition of icem_type, =
= used in definition of RIS_Message_Type =
=====
-->
<xs:complexType name="icem_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="internal_id" type="nts:internal_id_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Internal ID</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="nts_number" type="nts:nts_number_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>NtS Number</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="validity_period" type="nts:validity_period_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Overall period of validity</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="fairway_section" type="nts:fairway_section_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Fairway section — the limitation inside the fairway section cannot be used in the
        ICEM</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>

```

```

    <xs:element name="ice_condition" type="nts:ice_condition_type" maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Ice conditions</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<!--
=====
= types used in definition of icem_type =
=====
-->
<xs:complexType name="ice_condition_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="measuredate" type="xs:dateTime">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Date and Time of measurement or prediction including time
        zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="ice_condition_code" type="nts:ice_condition_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Condition code</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="ice_accessibility_code" type="nts:ice_accessibility_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Accessibility code </xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="ice_classification_code" type="nts:ice_classification_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Classification code </xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="ice_situation_code" type="nts:ice_situation_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Situation code </xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="ice_condition_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="1"/>
    <xs:enumeration value="A"/>
    <xs:enumeration value="B"/>
    <xs:enumeration value="C"/>
    <xs:enumeration value="D"/>
    <xs:enumeration value="E"/>
    <xs:enumeration value="F"/>
    <xs:enumeration value="G"/>
    <xs:enumeration value="H"/>
    <xs:enumeration value="K"/>
    <xs:enumeration value="L"/>
    <xs:enumeration value="M"/>
    <xs:enumeration value="P"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>

```



```
<xs:enumeration value="R"/>
<xs:enumeration value="S"/>
<xs:enumeration value="U"/>
<xs:enumeration value="O"/>
<xs:enumeration value="V"/>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="ice_accessibility_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="1"/>
    <xs:enumeration value="A"/>
    <xs:enumeration value="B"/>
    <xs:enumeration value="F"/>
    <xs:enumeration value="L"/>
    <xs:enumeration value="C"/>
    <xs:enumeration value="D"/>
    <xs:enumeration value="E"/>
    <xs:enumeration value="G"/>
    <xs:enumeration value="H"/>
    <xs:enumeration value="M"/>
    <xs:enumeration value="K"/>
    <xs:enumeration value="T"/>
    <xs:enumeration value="P"/>
    <xs:enumeration value="V"/>
    <xs:enumeration value="X"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="ice_classification_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="1"/>
    <xs:enumeration value="A"/>
    <xs:enumeration value="B"/>
    <xs:enumeration value="C"/>
    <xs:enumeration value="D"/>
    <xs:enumeration value="E"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="ice_situation_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="NOL"/>
    <xs:enumeration value="LIM"/>
    <xs:enumeration value="NON"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<!--
=====
= definition of werm_type, =
= used in definition of RIS_Message_Type =
=====
-->
<xs:complexType name="werm_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="internal_id" type="nts:internal_id_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Internal ID</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="nts_number" type="nts:nts_number_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>NtS Number</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="validity_period" type="nts:validity_period_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Overall period of validity</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="fairway_section" type="nts:fairway_section_werm_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Fairway section</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="weather_report" type="nts:weather_report_type" maxOccurs="2">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Actual or Forecast report sections</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<!--
=====
= types used in definition of werm_type =
=====
-->
<xs:complexType name="fairway_section_werm_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="geo_object" type="nts:geo_object_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Geo Information of fairway</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```
<xs:complexType name="weather_report_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="measuredate" type="xs:dateTime" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Date and time of measurement or predicted value including time
          zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="forecast" type="xs:boolean">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Forecast (true or 1) OR Actual report (false or 0)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="weather_class_code" type="nts:weather_class_code_enum" maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Classification of weather report</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="weather_item" type="nts:weather_item_type" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Weather items</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="weather_class_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="6"/>
    <xs:enumeration value="CLR"/>
    <xs:enumeration value="CLDY"/>
    <xs:enumeration value="OCST"/>
    <xs:enumeration value="DZZL"/>
    <xs:enumeration value="RAIN"/>
    <xs:enumeration value="LRAIN"/>
    <xs:enumeration value="ORAIN"/>
    <xs:enumeration value="HRAIN"/>
    <xs:enumeration value="SLEET"/>
    <xs:enumeration value="SNOW"/>
    <xs:enumeration value="SNFALL"/>
    <xs:enumeration value="HAIL"/>
    <xs:enumeration value="SHWRS"/>
    <xs:enumeration value="THSTRM"/>
    <xs:enumeration value="HAZY"/>
    <xs:enumeration value="FOG"/>
    <xs:enumeration value="FOGPAT"/>
    <xs:enumeration value="GALE"/>
    <xs:enumeration value="STRM"/>
    <xs:enumeration value="HURRC"/>
    <xs:enumeration value="FZRA"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:complexType name="weather_item_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="weather_item_code" type="nts:weather_item_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Weather item type (Wind, Wave etc)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="value_min" type="xs:float">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Actual or Minimum value</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="value_max" type="xs:float" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Maximum value</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="value_gusts" type="xs:float" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Gusts value (Wind)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="unit" type="nts:unit_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Unit of the value</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="weather_category_code" type="nts:weather_category_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Classification of wind report</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="direction_code_min" type="nts:weather_direction_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Direction of wind or wave</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="direction_code_max" type="nts:weather_direction_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Direction of wind or wave</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="weather_item_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="2"/>
    <xs:enumeration value="WI"/>
    <xs:enumeration value="WA"/>
    <xs:enumeration value="FG"/>
    <xs:enumeration value="RN"/>
    <xs:enumeration value="SN"/>
    <xs:enumeration value="AT"/>
    <xs:enumeration value="WT"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:simpleType name="weather_category_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="2"/>
    <xs:enumeration value="0"/>
    <xs:enumeration value="1"/>
    <xs:enumeration value="2"/>
    <xs:enumeration value="3"/>
    <xs:enumeration value="4"/>
    <xs:enumeration value="5"/>
    <xs:enumeration value="6"/>
    <xs:enumeration value="7"/>
    <xs:enumeration value="8"/>
    <xs:enumeration value="9"/>
    <xs:enumeration value="10"/>
    <xs:enumeration value="11"/>
    <xs:enumeration value="12"/>
    <xs:enumeration value="13"/>
    <xs:enumeration value="14"/>
    <xs:enumeration value="15"/>
    <xs:enumeration value="16"/>
    <xs:enumeration value="17"/>
    <xs:enumeration value="18"/>
    <xs:enumeration value="19"/>
    <xs:enumeration value="20"/>
    <xs:enumeration value="21"/>
    <xs:enumeration value="22"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="weather_direction_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="N"/>
    <xs:enumeration value="NE"/>
    <xs:enumeration value="E"/>
    <xs:enumeration value="SE"/>
    <xs:enumeration value="S"/>
    <xs:enumeration value="SW"/>
    <xs:enumeration value="W"/>
    <xs:enumeration value="NW"/>
    <xs:enumeration value="WRB"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<!--
=====
= types used in several definitions =
=====
-->
<xs:simpleType name="internal_id_type">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Internal ID — best practice: global unique identifier</xs:documentation>
  </xs:annotation>
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="64"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:complexType name="nts_number_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="organisation">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Name of the publishing organisation (NtS Provider)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="64"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="year">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Year of first issuing of the notice</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:gYear">
          <xs:minInclusive value="1900"/>
          <xs:maxInclusive value="9999"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="number">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Number of the notice (per year, starting with: 1, 0 shall not be used for published notices)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:integer">
          <xs:minInclusive value="00000000"/>
          <xs:maxInclusive value="99999999"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="serial_number">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Serial number of notice (replacements and withdrawals), original notice: 0</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:integer">
          <xs:minInclusive value="00"/>
          <xs:maxInclusive value="99"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```
<xs:complexType name="validity_period_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="date_start" type="xs:date">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Start date of validity period including time zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="date_end" type="xs:date" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>End date of validity period including time zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="fairway_section_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="geo_object" type="nts:geo_object_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Geo information of fairway</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="limitation" type="nts:limitation_type" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Fairway section limitations</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="geo_object_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="id" type="nts:isrs_code_type" maxOccurs="2">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>ISRS Location Code of the fairway/object</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="name">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Local name of the fairway section</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="256"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="type_code" type="nts:type_code_enum" default="FWY">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Type of geographical object</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="position_code" type="nts:position_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Describes the position related to the fairway</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```

<xs:element name="coordinate" type="nts:coordinate_type" minOccurs="0" maxOccurs="2">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Fairway section begin and end coordinates</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="fairway_name" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Waterway name (usefull if no RIS Index is available)</xs:documentation>
  </xs:annotation>
  <xs:simpleType>
    <xs:restriction base="xs:string">
      <xs:maxLength value="256"/>
    </xs:restriction>
  </xs:simpleType>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="isrs_code_type">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>ISRS location code, unique identification of the geo object as defined in RIS Index
    encoding guide</xs:documentation>
  </xs:annotation>
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:length value="20"/>
    <xs:pattern value="[A-Z]{2}[A-Z]{3}[A-Z0-9]{5}[A-Z0-9]{5}[0-9]{5}" />
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="type_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="RIV"/>
    <xs:enumeration value="CAN"/>
    <xs:enumeration value="LAK"/>
    <xs:enumeration value="FWY"/>
    <xs:enumeration value="LCK"/>
    <xs:enumeration value="BRI"/>
    <xs:enumeration value="RMP"/>
    <xs:enumeration value="BAR"/>
    <xs:enumeration value="BNK"/>
    <xs:enumeration value="GAU"/>
    <xs:enumeration value="BUO"/>
    <xs:enumeration value="BEA"/>
    <xs:enumeration value="ANC"/>
    <xs:enumeration value="BER"/>
    <xs:enumeration value="MOO"/>
    <xs:enumeration value="TER"/>
    <xs:enumeration value="HAR"/>
    <xs:enumeration value="FDO"/>
    <xs:enumeration value="CAB"/>
    <xs:enumeration value="FER"/>
    <xs:enumeration value="PIP"/>
    <xs:enumeration value="PPO"/>
    <xs:enumeration value="HFA"/>
    <xs:enumeration value="HMO"/>
    <xs:enumeration value="SHY"/>
    <xs:enumeration value="REF"/>
    <xs:enumeration value="MAR"/>
  </xs:restriction>

```



```
<xs:enumeration value="LIG"/>
<xs:enumeration value="SIG"/>
<xs:enumeration value="TUR"/>
<xs:enumeration value="CBR"/>
<xs:enumeration value="TUN"/>
<xs:enumeration value="BCO"/>
<xs:enumeration value="REP"/>
<xs:enumeration value="FLO"/>
<xs:enumeration value="SLI"/>
<xs:enumeration value="DUK"/>
<xs:enumeration value="VTC"/>
<xs:enumeration value="RES"/>
<xs:enumeration value="LKB"/>
<xs:enumeration value="BRO"/>
<!--the following value is added due to CR 157-->
<xs:enumeration value="BNS"/>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="coordinate_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="lat">
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:minLength value="10"/>
          <xs:maxLength value="12"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="long">
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:minLength value="10"/>
          <xs:maxLength value="13"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="limitation_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="limitation_period" type="nts:limitation_period_type" minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Limitation periods / intervals</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="limitation_code" type="nts:limitation_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Kind of limitation</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```
<xs:element name="position_code" type="nts:position_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Describes the position of the limitation related to the fairway</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="value" type="xs:float" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Value of limitation (i.e. max draught)</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="unit" type="nts:unit_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Unit of the value of the limitation</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="reference_code" type="nts:reference_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Value reference</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="indication_code" type="nts:indication_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Minimum or maximum or reduced by</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="target_group" type="nts:target_group_type" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Target group information</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="limitation_period_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="date_start" type="xs:date">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Start date of limitation period including time zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="date_end" type="xs:date" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>End date of limitation period including time zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="time_start" type="xs:time" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Start time of limitation period without time zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="time_end" type="xs:time" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>End time of limitation period without time zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```
<xs:element name="interval_code" type="nts:interval_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Interval for limitation if applicable</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="interval_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="CON"/>
    <xs:enumeration value="DAY"/>
    <xs:enumeration value="WRK"/>
    <xs:enumeration value="WKN"/>
    <xs:enumeration value="SUN"/>
    <xs:enumeration value="MON"/>
    <xs:enumeration value="TUE"/>
    <xs:enumeration value="WED"/>
    <xs:enumeration value="THU"/>
    <xs:enumeration value="FRI"/>
    <xs:enumeration value="SAT"/>
    <xs:enumeration value="DTI"/>
    <xs:enumeration value="NTI"/>
    <xs:enumeration value="RVI"/>
    <xs:enumeration value="EXC"/>
    <xs:enumeration value="WRD"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="limitation_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="6"/>
    <xs:enumeration value="OBSTRU"/>
    <xs:enumeration value="PAROBS"/>
    <xs:enumeration value="DELAY"/>
    <xs:enumeration value="VESLEN"/>
    <xs:enumeration value="VESHEI"/>
    <xs:enumeration value="VESBRE"/>
    <xs:enumeration value="VESDRA"/>
    <xs:enumeration value="AVALEN"/>
    <xs:enumeration value="CLEHEI"/>
    <xs:enumeration value="CLEWID"/>
    <xs:enumeration value="AVADEP"/>
    <xs:enumeration value="NOMOOR"/>
    <xs:enumeration value="SERVIC"/>
    <xs:enumeration value="NOSERV"/>
    <xs:enumeration value="SPEED"/>
    <xs:enumeration value="WAVWAS"/>
    <xs:enumeration value="PASSIN"/>
    <xs:enumeration value="ANCHOR"/>
    <xs:enumeration value="OVRTAK"/>
    <xs:enumeration value="MINPWR"/>
    <xs:enumeration value="ALTER"/>
    <xs:enumeration value="CAUTIO"/>
    <xs:enumeration value="NOLIM"/>
    <xs:enumeration value="TURNIN"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:enumeration value="NOSHORE"/>
<xs:enumeration value="CONBRE"/>
<xs:enumeration value="CONLEN"/>
<!-- the following value is added due to CR 128 -->
<xs:enumeration value="LEADEP"/>
<!-- the following value is added due to CR 148 -->
<xs:enumeration value="NOBERT"/>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="position_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="2"/>
    <xs:enumeration value="AL"/>
    <xs:enumeration value="LE"/>
    <xs:enumeration value="MI"/>
    <xs:enumeration value="RI"/>
    <xs:enumeration value="LB"/>
    <xs:enumeration value="RB"/>
    <xs:enumeration value="N"/>
    <xs:enumeration value="NE"/>
    <xs:enumeration value="E"/>
    <xs:enumeration value="SE"/>
    <xs:enumeration value="S"/>
    <xs:enumeration value="SW"/>
    <xs:enumeration value="W"/>
    <xs:enumeration value="NW"/>
    <xs:enumeration value="BI"/>
    <xs:enumeration value="SM"/>
    <xs:enumeration value="OL"/>
    <xs:enumeration value="EW"/>
    <xs:enumeration value="MP"/>
    <xs:enumeration value="FP"/>
    <xs:enumeration value="VA"/>
    <xs:enumeration value="RY"/>
    <xs:enumeration value="GY"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="reference_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="4"/>
    <xs:enumeration value="NAP"/>
    <xs:enumeration value="KP"/>
    <xs:enumeration value="FZP"/>
    <xs:enumeration value="ADR"/>
    <xs:enumeration value="TAW"/>
    <xs:enumeration value="PUL"/>
    <xs:enumeration value="NGM"/>
    <xs:enumeration value="ETRS"/>
    <xs:enumeration value="POT"/>
    <xs:enumeration value="LDC"/>
    <xs:enumeration value="HDC"/>
    <xs:enumeration value="ZPG"/>
    <xs:enumeration value="GLW"/>
    <xs:enumeration value="HSW"/>
    <xs:enumeration value="LNW"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:enumeration value="HNW"/>
<xs:enumeration value="IGN"/>
<xs:enumeration value="WGS"/>
<xs:enumeration value="RN"/>
<xs:enumeration value="HBO"/>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="indication_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="MAX"/>
    <xs:enumeration value="MIN"/>
    <xs:enumeration value="RED"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="target_group_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="target_group_code" type="nts:target_group_code_enum" default="ALL">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Target group (vessel type)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="direction_code" type="nts:direction_code_enum" default="ALL">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Upstream or downstream traffic, or both</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="target_group_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="ALL"/>
    <xs:enumeration value="CDG"/>
    <xs:enumeration value="COM"/>
    <xs:enumeration value="PAX"/>
    <xs:enumeration value="PLE"/>
    <xs:enumeration value="CNV"/>
    <xs:enumeration value="PUS"/>
    <xs:enumeration value="NNU"/>
    <xs:enumeration value="LOA"/>
    <xs:enumeration value="SMA"/>
    <xs:enumeration value="CND"/>
    <xs:enumeration value="WOC"/>
    <xs:enumeration value="MOV"/>
    <xs:enumeration value="NMV"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="direction_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="ALL"/>
    <xs:enumeration value="UPS"/>
    <xs:enumeration value="DWN"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:simpleType name="unit_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="4"/>
    <xs:enumeration value="cm"/>
    <xs:enumeration value="m3/s"/>
    <xs:enumeration value="h"/>
    <xs:enumeration value="km/h"/>
    <xs:enumeration value="kW"/>
    <xs:enumeration value="m/s"/>
    <xs:enumeration value="mm/h"/>
    <xs:enumeration value="°C"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
</xs:schema>
```

Dodatek D

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<wsdl:definitions
  xmlns:wsdl="http://schemas.xmlsoap.org/wsdl/"
  xmlns:soap="http://schemas.xmlsoap.org/wsdl/soap/"
  xmlns:http="http://schemas.xmlsoap.org/wsdl/http/"
  xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
  xmlns:soapenc="http://schemas.xmlsoap.org/soap/encoding/"
  xmlns:mime="http://schemas.xmlsoap.org/wsdl/mime/"
  xmlns:nts="http://www.ris.eu/nts/4.0.4.0"
  xmlns:tns="http://www.ris.eu/nts.ms/2.0.4.0"
  targetNamespace="http://www.ris.eu/nts.ms/2.0.4.0"
  name="NtS-Message-Service">
  <!--
    = specification of types =
  -->
  <wsdl:types>
  <!--
    = xml-schema for types =
  -->
  <xs:schema
    targetNamespace="http://www.ris.eu/nts.ms/2.0.4.0"
    xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
    xmlns:nts="http://www.ris.eu/nts/4.0.4.0"
    xmlns:nts-ms="http://www.ris.eu/nts.ms/2.0.4.0"
    elementFormDefault="qualified"
    attributeFormDefault="unqualified"
    version="2.0.4.0">
    <!-- import NtS schema -->
    <xs:import
      namespace="http://www.ris.eu/nts/4.0.4.0"
      schemaLocation="http://www.ris.eu/nts/4.0/NtS_XSD_V.4.0.4.0.xsd"/>
    <!-- query with filters, parameters according to the NtS standard -->
    <xs:element name="get_messages_query">
      <xs:complexType>
        <xs:sequence>
          <!-- type of message (FTM, WRM, ICEM, WERM) -->
          <xs:element name="message_type" type="nts-ms:message_type_type"/>
          <!-- ISRS codes for fairway sections or objects -->
          <xs:element name="ids" type="nts-ms:id_pair" minOccurs="0"
            maxOccurs="unbounded"/>
          <!-- time of validity -->
          <xs:element name="validity_period" type="nts:validity period type"
            minOccurs="0"/>
          <!-- date of publication of the notice -->
          <xs:element name="dates_issue" type="nts-ms:date_pair"
            minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
          <!-- optional parameter for paging mechanism -->
          <xs:element name="paging_request"
            type="nts-ms:paging_request_type" minOccurs="0"/>
        </xs:sequence>
      </xs:complexType>
    </xs:element>
```

```

<!-- result to query – can contain
  - "nts:RIS_MessageType", arbitrary number, defined in the Nts-xsd (see
    www.ris.eu)
  - "nts-ms:error_code_type", arbitrary number, defined in this schema
  - "nts-ms:paging_result_type", optional, defined in this schema -->
<xs:element name="get_messages_result">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="result_message" type="nts:RIS_Message_Type"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      <xs:element name="result_error" type="nts-ms:error_code_type"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      <xs:element name="paging_result" type="nts-ms:paging_result_type"
        minOccurs="0"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>
<!-- type definitions used in request -->
<xs:simpleType name="message_type_type">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:enumeration value="FTM"/>
    <xs:enumeration value="WRM"/>
    <xs:enumeration value="ICEM"/>
    <xs:enumeration value="WERM"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="id_pair">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="id" type="nts:isrs_code_type" minOccurs="1"
      maxOccurs="2" />
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="date_pair">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="date_start" type="xs:date"/>
    <xs:element name="date_end" type="xs:date" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="paging_request_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="offset" type="xs:nonNegativeInteger"/>
    <xs:element name="limit" type="xs:nonNegativeInteger"/>
    <xs:element name="total_count" type="xs:boolean"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<!-- type definitions used in response -->
<xs:simpleType name="error_code_type">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:enumeration value="e010">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Description: message type not supported,
          Explanation: web service does not support the requested message
          type</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:enumeration>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>

```



```
<xs:enumeration value="e030">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: paging parameters inconsistent
    with messages, Explanation: parameters for paging mechanism do not
    fit the available messages, e.g. Offset >= Total Count
    </xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e100">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: syntax error in request,
    Explanation: request violates the schema for requests
    </xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e110">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: incorrect message type,
    Explanation: given message type is not known</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e120">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: incorrect type-specific
    parameters, Explanation: type-specific parameters are erroneous
    </xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e130">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: incorrect paging parameters,
    Explanation: given parameters for the paging mechanism are
    erroneous</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e200">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: operation not known, Explanation:
    the requested operation is unknown</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e300">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: data source unavailable,
    Explanation: data source of the web service for the NtS data is
    temporarily unavailable</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e310">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: too many results for request,
    Explanation: server is unable to handle number of results
    </xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:complexType name="paging_result_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="offset" type="xs:nonNegativeInteger"/>
    <xs:element name="count" type="xs:nonNegativeInteger"/>
    <xs:element name="total_count" type="xs:nonNegativeInteger"
      minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
</xs:schema>
</wsdl:types>
<!--
  = specification of messages =
-->
<wsdl:message name="get_messages_request">
  <wsdl:part name="parameters" element="tns:get_messages_query"/>
</wsdl:message>
<wsdl:message name="get_messages_response">
  <wsdl:part name="parameters" element="tns:get_messages_result"/>
</wsdl:message>
<!--
  = specification of port type =
-->
<wsdl:portType name="NtS_message_service">
  <wsdl:operation name="get_messages">
    <wsdl:input message="tns:get_messages_request"/>
    <wsdl:output message="tns:get_messages_response"/>
  </wsdl:operation>
</wsdl:portType>
<!--
  = specification of binding =
-->
<wsdl:binding name="NtS_message_service_soap_binding" type="tns:
NtS_message_service">
  <soap:binding style="document"
transport="http://schemas.xmlsoap.org/soap/http"/>
  <wsdl:operation name="get_messages">
    <soap:operation soapAction="http://www.ris.eu/nts.ms/get_messages"/>
    <wsdl:input>
      <soap:body use="literal"/>
    </wsdl:input>
    <wsdl:output>
      <soap:body use="literal"/>
    </wsdl:output>
  </wsdl:operation>
</wsdl:binding>
<!--
  = specification of service =
-->
<wsdl:service name="NtS_message_service_service">
  <wsdl:port name="NtS_message_service"
binding="tns:NtS_message_service_soap_binding">
    <soap:address location="http://nts-ms.example.org/NtS_message_service"/>
  </wsdl:port>
</wsdl:service>
</wsdl:definitions>
```

TAGS

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
RIS_message	NIS message	NIS съобщение	Mensaje NIS	Zpráva NIS	NIS-meddelelse	NIS Nachricht	NIS teade	Μήνυμα NIS (Σύστ. Πληρ. Εξ. Ναυστ.)	Message NIS	NIS poruka	messaggio NIS	NIS ziņojums	NIS pranešimas
Identification	Identification section	Идентификационен раздел	Sección de identificación	Identifikační úsek	Identifikationsrubrik	Identifikationsabschnitt	Identifitseerimise jaotis	Τμήμα αναγνωρισμός	Identification	Identifikacijski dio	identificazione del tratto	Identifikācija	Identifikavimas
From	Sender of the message	Полачен	Remitente	Odesilatel	Aisender	Absender	Teate saatja	Αποστολέας του μηνύματος	Expéditeur du message	Posiljatelj	mittente del messaggio	Nostūtājs	Pranešimo siuntėjas
Originator	Originator of the information	Автор на информацията	Origen de la información	Автор зprávy	Informationskilde	Urheber der Nachricht	Teavitaja	Προέλεση των πληροφοριών	Origine de l'information	Izvor informacija	origine dell'informazione	Informācijas autors	Informacijos pateikėjas
Country_code	Country where message is valid	Държава, в която е валидно съобщението	Pais en que el mensaje es válido	Dotčená země	Berørt land	Betroffenes Land	Riik, kus teade kehtib	Χώρα ισχύος του μηνύματος	Pays où le message est valide	Država gdje poruka vrijedi	Stato interessato	Ziņojuma valsts	Šalis, kurioje galioja pranešimas
Language_code	Original language	Оригинален език	Lengua original	Originální jazyk	Originalsprog	Originalsprache	Algeel	Πρωτότυπη γλώσσα	Langue d'origine	Originalni jezik	lingua originale	Ziņojuma valoda	Originalo kalba
District	District/region within country	Регион от държавата	Región del país	Dotčená oblast v zemi	Berørt region/område	Betroffenes Gebiet im Land	Riigi piirkond	Περιοχή/περιφέρεια χώρας	Région	Područje unutar države	area/regione interessata	Rajons / valsts reģions	Rajonas / regionas šalyje
Date_issue	Date of issue	Дата на издаване	Fecha de emisión	Datum vydání	Offentliggørelsesdato	Herausgabedatum	Väljaandmise kuupäev	Ημερομηνία έκδοσης	Date de publication	Datum izdavanja	data di emissione	Sastādīšanas datums	Išdavimo data
Time_issue	Time of issue	Час на издаване	Hora de emisión	Čas vydání	Offentliggørelsesstidspunkt	Herausgabezeit	Väljaandmise kellaaeg	Ωρα έκδοσης	Heure de publication	Vrijeme izdavanja	orario di emissione	Sastādīšanas laiks	Išdavimo laikas
Ftm	Fairway and traffic related message	Известие по корабовождению	Mensaje sobre vía navegable y tráfico	Zpráva týkající se vodních cest a provozu	Farvands- og trafikrelaterede meddelelser	Wasserstraßen- und verkehrsbezogene Nachricht	Teated faarivaatri ja liikuse kohta	Μήνυμα σχετικά με διαύλο και κυκλοφορία	Message lié à la voie d'eau et au trafic	Prorčenje brodarstvu	messaggio relativo a canale navigabile e traffico	Ziņojums par kuģu ceļu un satiksmi	Su farvateru ir laivų eismu susijęs pranešimas
NIS_number	Number section	Номер на секция	Número de la sección	Číslo sekce	Nummerrubrik	Nummerierungsabschnitt	Numbri osa	Τμήμα αριθμησης	Numéro	Odjeljak za broj poruke	numero del tratto	Numuru sadaļa	Numeris
Organisation	Publishing organisation	Издаваща организация	Organización que publica el mensaje	Vydávající organizace	Offentliggørende organisation	Herausgebende Organisation	Väljaandev organisatsioon	Οργανισμός έκδοσης	Entité émettrice	Organizacija	organizzazione emittente	Publicējošā organizācija	Skelbianti organizacija

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
Year	Year	Година	Año	Rok	År	Jahr	Aasta	Έτος	Année	Godina	anno	Gads	Metai
Number	Number (of the notice)	Номер	Número (del aviso)	Číslo zprávy	(Meddelelsens) nr.	Nummer (der Nachricht)	(Teatise) number	Αριθμός (μηνύματος)	Numéro (de l'avis)	Broj (poruke)	numero (dell'avviso)	(Zipojuma) numurs	Numeris (pranešimo)
Serial_number	Serialnumber	Сериел номер	Número de serie	Číslo verze	Seriennummer	Versionsnummer	Seeria number	Αύξων αριθμός	Numéro de série	Serijski broj	numero progressivo	Sērijas numurs	Serijs numeris
Target_group	Information about target group	Информация за група получатели	Información sobre el usuario destinatario	Člová skupina	Målgruppe — strækning	Information zur Zielgruppe	Sihtrühma jaotus	Τμήμα στοχευόμενης ομάδας	Type d'usagers concernés	Ciljana skupina	gruppo destinatario	Mērkgrupa	Tikslinė grupė
Target_group_code	Target group	Код на групата получатели	Código usuario destinatario	Kód člové skupiny	Kode for målgruppe	Zielgruppe	Sihtrühma kood	Κωδικός στοχευόμενης ομάδας	Code usagers concernés	Oznaka ciljane skupine	codice gruppo destinatario	Mērkgrupas kods	Tikslinės grupės kodas
Direction_code	Affected direction	Код за направление	Dirección tráfico	Směr	Kode for sejlretning	Betroffene Richtung	Sõidusuuna kood	Κωδικός κατεύθυνσης κυκλοφορίας	Sens de parcours	Oznaka smjera prometa	codice direzione traffico	Satiksmes virziena kods	Eismo krypties kodas
Subject_code	Subject	Тема	Asunto	Předmět	Emne	Betreff	Teema	Θέμα	Sujets de l'avis	Predmet	codice oggetto	Zipojuma temats	Tema
Validity_period	Period of validity	Срок на валидност	Período de validez	Доба platnosti	Gyldighedssperiode	Gültigkeitszeitraum	Kehtivusaeg	Περίοδος ισχύος	Période de validité	Rok valjanosti	periodo di validità	Derīguma termiņš	Galiojimo laikas
Date_start	From	От дата	De	Od	Startdato	Ab	Alates	Από	Date de début	Od	da (aaaammgg)	No	Nuo
Date_end	Until	До дата	A	Do	Slutdato	Bis	Kuni	Έως	Date de fin	Do	fino a (aaaammgg)	Līdz	Iki
Contents	Additional information	Съдържание	Contenido	Text	Indhold	Ergänzende Informationen	Sisu	Περιχόμενα	Contenu	Sadržaj	testo	Saturs	Turinys
Source	Notice source (authority)	Официален източник на известието	Fuente del aviso (autoridad)	Výdavatel zprávy	Infokilde (myndighed)	Herausgeber der Nachricht	Teatise allikas (ametiasutus)	Προέλευση μηνύματος (ΑΡΧΗ)	Source	Izvor priopćenja	fonte dell'avviso (autorità)	Informācijas avots (iestāde)	Pranešimo šaltinis (institucija)
Reason_code	Reason of notice	Причина за известието	Motivo del aviso	Důvod zprávy	Årsag til meddelelse	Grund der Nachricht	Teatise põhjus	Αιτία μηνύματος	Evènement	Razlog priopćenja	motivazione	Zipojuma iemesls	Pranešimo pasiskirtis
Communication	Communication information	Информация за комуникация	Sección comunicación	Informace o komunikacním kanále	Kommunikationsdel	Information zum Kommunikationsweg	Teatisevahetusjaotis	Τμήμα επικοινωνίας	Canal d'information	Informacije o komunikacijskom kanalu	comunicazione	Paziņojums	Ryšio kanalas

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
Reporting_code	Reporting regime	Режим за извештаване	Régimen de notificación	Režim hlášení	Rapporteringskanal	Meldungsart	Aruandusekord	Καθιστός αναφοράς	Obligation de s'annoncer	Režim javljanja	regime di segnalazione	Paziņojuma veids	Pranešimo režimas
Communication_code	Means of communication	Средство за свързка	Medio de comunicación	Prostředky komunikace	Kommunikationsmiddel	Kommunikationsweg	Sidevahendid	Μέσο επικοινωνίας	Moyen de communication	Sredstvo komunikacije	mezzo di comunicazione	Saziņas līdzekļi	Ryšio priemonės
Number (Communication section)	Number or address	Номер или адрес	Número o dirección	Číslo nebo adresa	Nr. eller adresse	Nummer oder Adresse	Number või aadress	Αριθμός ή διεύθυνση	Numéro ou adresse	Broj ili adresa	numero o indirizzo	Numurs vai adrese	Numeris arba adresas
Fairway_section	Waterway or waterway section	Плавателен воден път или негов участък	Vía navegable o tramo	Úsek vodní cesty	Vandvejs- eller farvandsstrekning	Wasserstraße oder -abschnitt	Veetee või faarivaarti jaotis	Τμήμα πλωτής οδού ή διαύλου	Voie ou section de voie	Dionica vodnog ili plovnog puta	tratto idrovia o canale navigabile	Ūdensceļš vai kuģu ceļš	Vandens kelias arba vandens kelio ruožas
Geo_object	Location	Географска информация за водния път или обекта	Ubicación	Geografické informace o vodní cestě nebo objektu	Position	Geoinformation	Geo-teevee või faarivaarti objektid	Γεωγραφικές πληροφορίες πλωτής οδού ή αντικειμένου	Objet géographique	Geografske informacije o vodnom putu ili objektu	definizione geografica dell'idrovia o dell'oggetto	Ģeogrāfiskā informācija par ūdensceļu vai objektu	Geografinė informacija apie vandens kelią arba objektą
Id (Geo_Object section)	ISRS Location Code	Идентификация (на географския обект)	Código de posición ISRS	Identifikace	ISRS Location Code	ISRS Location Code	Identifitseerimine	Στοιχεία αναγνώρισης	Identifiant	Identifikacija	identificativo oggetto geografico	Identifikācija	Identifikavimo kodas
Name (Geo_Object section)	Name of object	Наименование на географския обект	Denominación de objeto geográfico	Název geografického objektu	Navn på objekt	Name	Geo-objekti nimi	Όνομασία γεωγραφικού αντικειμένου	Toponyme	Ime geo objekta	denominazione dell'oggetto geografico	Ģeogrāfiskā objekta nosaukums	Geografinio objekto pavadinimas
Type_code (Geo_Object section)	Type	Тип на географския обект	Tipo de vía navegable	Тип обекту	Type	Objekttyp	Veetee tüüp	Τύπος πλωτής οδού	Type	Vrsta objekta	tipo di idrovia	Ūdensceļa veids	Vandens kelio tipas
Coordinate	Coordinates	Координати на началото и края на участъка от фарватера	Coordenadas	Souřadnice počátečních a koncových bodů	Koordinater	Koordinaten	Faarvaatri algus- ja lõppkoordinaadid	Γεωγραφικές συντεταγμένες αρχής και τέλους διαύλου	Coordonnées	Koordinate počeka i kraja plovnog puta	coordinate dei punti di delimitazione del tratto navigabile	Kuģu ceļa sākuma un beigu koordinātas	Farvaterio pradžia ir pabaigos koordinatės
Lat (Coordinate)	Latitude	Географска ширина (в десетична стойност)	Latitud	Zeměpisná šířka (desetinné číslo)	Breddegrad	Breitengrad	Laiuskraad (kümme-murd)	Γεωγραφικό πλάτος (δεκαδικό)	Latitude (décimale)	Geografska širina (decimalno)	latitudine (decimale)	Platums (decimāldaļskaitlis)	Platuma (desimtųjų tikslumu)
Long (Coordinate)	Longitude	Географска дължина (в десетична стойност)	Longitud	Zeměpisná délka (desetinné číslo)	Længdegrad	Längengrad	Pikkusraad (kümme-murd)	Γεωγραφικό μήκος (δεκαδικό)	Longitude (décimale)	Geografska dužina (decimalno)	longitudine (decimale)	Garums (decimāldaļskaitlis)	Ilguma (desimtųjų tikslumu)

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
Limitation	Limitation	Раздел за ограничението	Limitación	Druh omezení	Begrænsning	Einschränkung	Piirangu jaotis	Τμήμα προορισμών	Restriction	Ograničenja	limitazione	Ierobežojums	Aprībojimo būdas
Limitation_period	(Limitation) periods/intervals	Срок на действие на ограничението	(Limitación) periodos/intervalos	(omezen) období/interval	(Begrænsning) perioder/tidsintervaller	Zeitliche Gültigkeit der Einschränkung	(Piirangu) perioodid/intervalid	(Περιορισμοί) περιοδοί/διαστήματα	Période de restriction	Трајанје (ограничења)	durata della limitazione	(terobežojuma) darbības laiks/intervāli	(Aprībojimo) laikotarpis / intervalas
Date_start (limitation_period)	From	От дата	De	Od	Fra	Ab	Alates	Από	Date de début	Od	da (aaaaammgg)	No	Nuo
Date_end (limitation_period)	Until	До дата	A	Do	Til	Bis	Kuni	Έως	Date de fin	Do	fino a (aaaaammgg)	Līdz	Iki
Time_start (limitation_period)	From (hh:mm)	От час (ччмм)	De (hh:mm)	Od (hh:mm)	Fra kl. (tt:mm)	Ab (hh:mm)	Alates (tmm)	Από (ωωλλ)	Heure de début (hh:mm)	Od (hh:mm)	dalle (hh:mm)	No (hh:mm)	Nuo (hh:mm)
Time_end (limitation_period)	Until (hh:mm)	До час (ччмм)	A (hh:mm)	Do (hh:mm)	Til kl. (tt:mm)	Bis (hh:mm)	Kuni (tmm)	Έως (ωωλλ)	Heure de fin (hh:mm)	Do (hh:mm)	alle (hh:mm)	Līdz (hh:mm)	Iki (hh:mm)
Interval_code (limitation_period)	Interval	Интервал	Intervalo	Interval	Interval	Intervall	Intervall	Συχνότητα	Périodicité	Interval	periodicità	Intervāls	Intervalas
Limitation_code	Kind of limitation	Вид на ограничението	Tipo de limitación	Druh omezení	Begrænsnings art	Art der Einschränkung	Piirangu liik	Είδος προορισμών	Code de la restriction	Vrsta ograničenja	tipo di limitazione	Ierobežojuma veids	Aprībojimo rūšis
Position_code	Position	Позиция	Posición	Poloha (omezení)	Position	Lage	(Piirangu) positsioon	Στμήμα των περιορισμών	Position	Позиција (ограничења)	localizzazione (della limitazione)	(terobežojuma) pozīcija	(Aprībojimo) pozīcija
Value	Numerical value	Числова стойност	Valor numérico	Číselný hodnota (omezení)	Numerisk værdi	Zahlenwert	(Piirangu) arv-väärtus	Αριθμητική τιμή (περιορισμών)	Valeur	Бројчана вредност (ограничења)	attributo numerico (della limitazione)	(terobežojuma) skaitliskā vērtība	(Aprībojimo) skaitlīnē vērtē
Unit	Unit	Μερνα единица	Unidad	Jednotka	Enhed	Einheit	Ühik	Μονάδα	Unité	Јединица	unità di misura	Mērvienība	Vienetai
Fairway_name	Waterway	Име на воден път	Vía navegable	Vodní cesta	Vandvej	Wasserstraße	Veete	Ονομασία της πλωτής οδού	Nom de la voie d'eau	Пловни пут	via navigabile	Ūdensceļš	Vandens kelias
Reference_code	Value reference	Код за справка	Referencia	Jednotka	Referenceværdi	Bezugssystem	Väärtuse viide	Τιμή αναφοράς	Référentiel de la valeur	Referenčna vrednost	parametro di riferimento	Aisauces vērtība	Atskaitos sistema

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
Indication_code	Indication of limitation	Означениe за ограничениe	Indicación de limitación	Indikace omezení	Angivelse af begrænsning	Hinweis zum Einschränkungswert	Määrge piirangu kohia	Ενδειξη περιορισμών	Indication de la restriction	Oznaka ograničenja	indicazione del valore di limitazione	Ierobežojuma norāde	Aprībojimo rodmenys
Object	Object	Обект	Objeto	Objekt	Objekt	Objekt	Objekt	Αντικείμενο	Objet	Objekt	oggetto	Objekts	Objektas
Geo_object_section_for_an_Object	Location	Географска информация за обекта	Ubicación	Geografická informace o objektu	Position	Geografische Definition des Objekts	Objekti geoteave	Γεωγραφικές πληροφορίες αντικειμένου	Géo-Objet de référence pour l'objet	Geografske informacije o objektu	oggetto — informazione geografica	Ģeogrāfiskā informācija par objektu	Objekto geografinė informācija
Type_code (Geo_object_section)	Type of object	Тип на обекта	Тро objeto	Тур objektu	Objekttype	Objekttyp	Objekti liik	Τύπος αντικειμένου	Type	Vrsta objekta	tipo di oggetto	Objekta tips	Objekto tipas
Coordinate (Geo_object_section)	Object coordinates	Координати на географския обект	Coordenadas objeto	Souřadnice objektu	Objektets koordinater	Koordinaten des Objekts	Objekti koordinadid	Γεωγραφικές συντεταγμένες αντικειμένου	Coordonnées *	Koordinate objekta	coordinate dell'oggetto	Objekta koordinātas	Objekto koordinatės
Wtm	Water related message	Съобщения за водното на водата	Mensaje relativo al agua	HLášení o vodním stavu	Vandstandsrelateret meddelelse	Wasserstandsmeldung	Teade veerule kohia	Μήνυμα όσον αφορά τα ύδατα	Message de niveau d'eau	Poruka o stanju vodostaja	messaggio riguardante le acque	Informācija par ūdens līmeni	Informācija apie vandens lygį
Measure	Measurements (normal or predicted)	Измерени стойности (типични или прогнозни)	Medidas (reales o previstos)	Měření (normální nebo předpovědní)	Målingens art (målt eller prognose)	Messwerte bzw. Prognosewerte	Mõõtmised (ta- vapärased või prognoositavad)	Μετρήσεις (κανονικές ή προβλεπόμενες)	Mesures (réelles ou prévues)	Mjerenja (izmjerenja ili prognoziranja)	livello idrometrico (normale o previsto)	Mērijumu veids (normālais vai prognozētais)	Vandens lygio vertės (įprastos arba numatomos)
Predicted	Prediction	Прогноза	Previsión	Předpověď	Prognose	Vorhersage	Ealdus	Προβλεψη	prévu	Proгноза	previsione	Prognose	Prognozė
Measure_code	Kind of water related information	Тип на измерванията на водата	Tipo de información relativa al agua	Druh hlášení o vodním stavu	Art vandstand-soplysning	Art der Wasserstandsmeldung	Veelusid käsitleva teate liik	Πληροφορίες όσον αφορά το είδος των υδάτων	Code de la mesure	Vrsta informacije o vodostaju	tipo di informazione idrometrica	Veids informācijai par ūdens līmeni	Pranešimo apie vandens lygį rūšis
Difference	Difference to previous value	Разлика спрямо предишна стойност	Diferencia con respecto al valor anterior	Rozdíl vůči předcházející hodnotě	Ændring i forhold til forrige måling	Abweichung zum vorherigen Wert	Erinevus	Διαφορά	Différence	Razlika	differenza	Starpība	Skirtumas
Value_difference	value difference to comparative measurement	Разлика в стойността спрямо сравнителното измерване	Diferencia de valor con respecto a la medida comparativa	Rozdíl vůči porovnávacímu měření	Værdiforskel i forhold til komparativ måling	Differenz zur Vergleichsmessung	Väärtuse erinevus võrdlusmõõdust	Διαφορά τιμής όσον προς συγκριτική μέτρηση	Différence de valeur	Razlika u vrijednosti	differenza di valore in seguito a misurazione comparativa	Saldzinošā vērtējuma vērtību starpība	Iyginamojo matavimo vertių skirtumas
Time_difference	time difference to comparative measurement	Разлика във времето спрямо сравнително измерване	Diferencia de tiempo con respecto a la medida comparativa	Časový rozdíl vůči porovnávacímu měření	Tidsforskel i forhold til komparativ måling	Zeitdifferenz zur Vergleichsmessung	Aja erinevus võrdlusmõõdust	Χρονική διαφορά ως προς συγκριτική μέτρηση	Différence de temps	Razlika u vremenu	differenza di tempo in seguito a misurazione comparativa	Saldzinošā mērijuma laika starpība	Iyginamojo matavimo laiko skirtumas

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
Barrage_code	Barrage	Бараж	Presa	Jez	Dæmning	Wehrstellung	Pais	Υδροφράκτης	Barrage	Pregrada	sbarramento	Aizsprosts	Užtvvara
Regime_code	Water regime	Волен режим	Régimen	Odlukový režim	Vandregime	Abflussregime	Veerežiim	Ροή υδάτων	Débit	Režim vodnog toka	regime idrico	Ūdens režīms	Vandens režīmas
Measuredate	Measuredate	Дата на измерване	Fecha de medición	Datum měření	Dato for målinger	Messdatum	Mõõtmise kuupäev	Ημερομηνία μέτρησης	Date de mesure	Datum mjerenja	data del rilievo	Mērījuma datums	Mataavimo data
Measurertime	Measurertime	Час на измерване	Hora de medición	Čas měření	Tidspunkt for målinger	Messzeit	Mõõtmise kellaaeg	Ωρα μέτρησης	Heure de mesure	Vrijeme mjerenja	orario del rilievo	Mērījuma laiks	Mataavimo laikas
Ice_m	Ice message	Съобщения във връзка с ледохода	Mensaje hielo	Zpráva týkající se ledových jevů	Ismelding	Eismeldung	Teade jää kohta	Μήνυμα σχετικά με πάχυνση πάγου	Message concernant la glace	Poruka o ledu	messaggio relativo alla presenza di ghiaccio	Ziņojums par ledu	Pranešimas apie ledą
Ice_condition_code	Ice condition on fairway	Состояние на леда	Estado hielo en vía navegable	Ledové podmínky	Isforhold for farvand	Eisverhältnisse im Fahrwasser	Jää seisund	Συνθήκες πάγου	Condition de glace	Stanje leda	condizione del ghiaccio sul canale navigabile	Ledus apstākļi	Ledo sąlygos farvateryje
Ice_condition_code	Ice condition	Код за състоянието на леда	Estado hielo	Ledové podmínky	Isforhold	Eisbeschaffenheit	Jää seisund	Συνθήκες πάγου	Condition de glace	Stanje leda	condizione del ghiaccio	Ledus apstākļi	Ledo sąlygos
Ice_accessibility_code	Accessibility	Условия за корабоплаване при наличие на ледоход	Accesibilidad	Splavnost	Farbarhed	Befahrbarkeit	Juurdepääsetaevus	Προσβασιμότητα	Accessibilité	Plovnost	accessibilità	Pieejamība	Tinkamumas laivybai
Ice_classification_code	Ice classification	Κласификация (описание) на леда	Clasificación hielo	Klasifikace ledu	Isklasse	Eisklasse	Jää klassifitseerimine	Τάξινομησή του	Classification de la glace	Klasifikacija leda	tipo di ghiaccio	Ledus klasifikācija	Ledo tipas
Ice_situation_code	Ice situation	Λεγώνα обстановка	Situación hielo	Situace týkající se ledu	Issituation	Eissituation	Jää olukord	Κατάσταση πάγου	Limitations dues à la glace	Stanje leda	stato del ghiaccio	Ledus stāvoklis	Ledo būklė
Werm	Weather message	Съобщения за метеорологичната обстановка	Mensaje sobre condiciones meteorológicas	Zpráva o počasí	Vejrmeddelelse	Wettermeldung	Ilmasõnum	Μετεωρολογικό μήνυμα	Message météo	Vremenska poruka	messaggio meteorologico	Laikapstākļu ziņojums	Meteorologinis pranešimas
Weather_report	Weather report	Доклад за метеорологичната обстановка	Informe meteorológico	Stav počasí	Vejrreport	Wetterbericht	Ilmateade	Μετεωρολογικό δελτίο	Bulletin météo	Vremenski izvještaj	bollettino meteorologico	Laikapstākļu pārskats	Meteorologinė suvestinė

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
Forecast	Forecast	Прогноза	Previsión	Předpověď	Forudsigelse	Vorhersage	Prognoos	Πρόγνωση	Prévision	Prognoza	previsoni meteorologiche	Prognoze	Prognozė
Weather_class_code	Weather classification	Класификация за метеорологичната област-новка	Clasificación de las condiciones meteorológicas	Klasifikace počasí	Vejrklassificering	Wetterklassifizierung	Ilma klassifitseerimine	Ταξινόμηση καιρού	Classification de la météo	Klasifikacija vremena	classificazione meteorologica	Laikapstākļu klasifikācija	Oro sąlygų kodas
Weather_item	Weather information	Информация за метеорологичната област-новка	Información de las condiciones meteorológicas	Jednotka počasí	Vejrplysnininger	Wetterinformation	Ilmateave	Πληροφορίες καιρού	Point météo	Podatak o vremenu	informazioni meteorologiche	Laikapstākļu informācija	Meteoroloģinis parametras
Weather_item_code	Weather item	Код на елемента на метеорологичната област-новка	Elemento meteorológico	Jednotka počasí	Vejrelement	Wettergegenstand	Ilma komponent	Στοιχείο καιρού	Code du point météo	Kod podatka o vremenu	codice informazioni meteorologiche	Laikapstākļu elements	Meteoroloģinio parametro kodas
Value_min	Minimal value	Минимална стойност	Valor mínimo	Minimální hodnota	Minimumsværdi	Tiefstwert	Miinumvääratus	Μinimal value	Valeur minimale	Minimalna vrijednost	valore minimo	Minimālā vērtība	Minimāli vertė
Value_max	Maximal value	Максимална стойност	Valor máximo	Maximální hodnota	Maksimumsværdi	Höchstwert	Maksimumvääratus	Μέγιστη τιμή	Valeur maximale	Maksimalna vrijednost	valore massimo	Maksimālā vērtība	Maksimāli vertė
Value_gusts	Gusts value	Стойност на порывите на вятъра	Valor ráfagas	Nárazová hodnota	Vindstødværdi	Spitzenwert	Puhanguite tugevus	Τύχη ριπών ανέμου	Valeur des rafales	Vrijednost udara vjetra	valore delle raffiche	Vēja brāzmu vērtība	Gūsių vertė
Weather_category_code	Weather category	Категория на метеорологичната област-новка	Categoría meteorológica	Kategorie počasí	Vejrkategori	Wetterkategorie	Ilma kategooria	Κατηγορία καιρού	Catégorie météo	Kategorija vremena	categoria condizioni meteorologiche	Laikapstākļu kategorija	Oro sąlygų kategorija
Direction_code_min	Direction from	Направление от	Dirección de	Směr od	Retning fra	Richtung von	Lähtesuund	Διεύθυνση από	Direction de	Smjer od	direzione da	Virziens no	Kryptis nuo
Direction_code_max	Direction to	Направление към	Dirección a	Směr k (ku)	Retning mod	Richtung bis	Sihisuund	Διεύθυνση προς	Direction vers	Smjer prema	direzione verso	Virziens uz	Kryptis iki

TAGS

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
RIS_message	NtS üzenet	Messagg tal-NtS	NtS-bericht	Komunikat NtS	Mensagem NtS	Mesaj NtS	Správa NtS	sporočilo NtS	NtS-sanoma	NtS-meddelande	Сообщение NtS	NtS порука
Identification	Azonosítási számkasz	Sezzjoni ta' identifikazzjoni	Identificatiesectie	Sekcja identyfikacyjna	Secção identificação	Element de identificare	Identifikačná sekcia	segment za identifikacijo	Tunnistecosto	Identifiseringsavsnitt	Идентификация	(Идентификациони део)
From	Az üzenet feladója	Speditur tal-messagg	Afzender van het bericht	Nadawca	Remetente	Expeditorul mesajului	Odosielateľ správy	pošilatelj sporočila	Sanoman lähettäjä	Avsändare	Отправитель	Пошлалац поруке
Originator	Az információ forrása	Originatur tal-informazzjoni	Oorsprong van de informatie	Autor informacii	Autor	Autorul informajilor	Pôvodca správy	izvor informacije	Tiedon lähde	Uppgiftslämnare	Источник информации	Порекло-извор информације
Country_code	Az ország, amelyben az üzenet érvényes	Pajjiż fejn il-messagg huwa validu	Land waar het bericht geldt	Kraj, którego dotyczy komunikat	País em que a mensagem é válida	Tara in care mesajul este valabil	Krajina platnosti správy	država, v kateri je sporočilo veljavno	Ma, jota sanoma koskee	Berört land	Код страны сообщения	Држава у којој порука важи
Language_code	Eredeti nyelv	Lingwa originali	Oorspronkelijke taal	Język oryginalny	Língua original	Limba de origine	Originálny jazyk	izvirni jezik	Alkuperäkieli	Originalspråk	Язык сообщения	Изворни језик
District	Az országban belüli terület/ régió	Distrett/reġjun fil-pajjiż	District/regio in een land	Region kraju	Divisão administrativa (do país)	Regiune	Región	okrožje/regija znotraj države	Kuuseinen alue maassa	Distrikt/region	Область в стране	Област-регион у држави
Date_issue	Kiadás dátuma	Data tal-hruġ	Datum van uitgifte	Data nadania	Data de emissão	Data emiterii	Dátum vydania	datum izdaje	Antamispäivä	Datum för utfärdande	Дата составления	Датум издавања
Time_issue	Kiadás ideje	Hin tal-hruġ	Tijd van uitgifte	Godzina nadania	Hora de emissão	Ora emiterii	Čas vydania	čas izdaje	Antamisaika	Tidpunkt för utfärdande	Время составления	Време издавања
Ftm	Hajósoknak szóló hirdmény	Messagg relatat mal-kanali navigabbli u t-traffiku	Bericht met betrekking tot vaarwegen en verkeer	Komunikat dotyczący toru wodnego i ruchu	Mensagem via navegável e tráfego	Aviz către navigatori	Správa týkajúca sa vodnej cesty a premávky	sporočilo v zvezi s plovno potjo in prometom	Väylää tai liikennettä koskeva sanoma	Förleds- och trafikrelaterat meddelande	Сообщения касательно фарватера и движения судов	Порука у вези са пловним путем и саобраћајем
NtS_number	Számozási számkasz	Sezzjoni tanumru	Nummersectie	Numer sekcji	Secção relativa ao número	Numărul avizului către navigatori	Číslo	segment za številko	Sanoman numero	Numteringsavsnitt	Номер извещения	
Organisation	Közvetév szervezet	Organizzazzjoni pubblikaċriċi	Uitgevende organisatie	Organ wydający	Organização de publicação	Organizația	Vydávajúca organizácia	organizacija, ki objavi sporočilo	Organisaatio	Utfärdare	Организация	
Year	Év	Sena	Jaar	Rok	Ano	Anul	Rok	leto	Vuosi	År	год	Година

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
Number	(A hirdetémeny száma)	Numru (tal-avviz)	Nummer (van het bericht)	Numer (komunikatu)	Número (do aviso)	Numărul (avizului)	Číslo správy	številka (obvestilka)	(Ilmoituksen numero)	(Meddelandets nummer)	номер	Број (Саопштења)
Serial_number	Sorozatszám	Numru tas-serje	Serienummer	Numer kolejny (wersji)	Número de série	Numărul de serie	Číslo verzie (série)	zaporedna številka	Sarjanumero	Seriesnummer	серийный номер	Серијски број
Target_group	Célsoport szaksz	Informazzjoni dwar il-grupp fil-mira	Informatie over de doelgroep	Informacje o grupie odbiorców	Secção grupo-alvo	Grupul de utilizatori avuți în vedere	Informácie o cieľovej skupine	segment za ciljno skupino	Kohderyhmäotio	Målgrupp	группа получателей	(По шильне групе)
Target_group_code	Célsoport kód	Grupp fil-mira	Doelgroep	Kod grupy odbiorców	Código grupo-alvo	Codul grupului de utilizatori avuți în vedere	Cieľová skupina	koda ciljne skupine	Kohderyhmäkoodi	Kod för målgrupp	код группы получателей	Код шильне групе
Direction_code	Forgalmi irány kód	Direzjżjoni affettwata	Desbetreffende richting	Kod kierunku ruchu	Sentido do tráfego	Codul sensului de circulație	Dotknutý smer	koda usmerjanja prometa	Liikenteen suunnan koodi	Kod för trafikriktning	код направления движения	Код смера по-видбе
Subject_code	Tárgy	Suggett	Onderwerp	Temat	Matéria	Subiectul avizului	Predmet	predmet	Aihe	Ämne	тема сообщения	Код прелмега
Validity_period	Érvényességi időszak	Perjodu ta' validità	Geldheidsperiode	Okres ważności	Período de validade	Perioada de valabilitate	Doba platnosti	čas veljavnosti	Voimassaolo	Giltighetsperiod	срок действия	Рок важности
Date_start	Tól	Minn	Vanaf	od	De	Data de început	Od	od	Alkaa	Från	дата начала	Од (ууууmmdd)
Date_end	Ig	Sa	Tot	do	A	Data de sfârșit	Do	do	Päättyy	Till	дата окончания	До (ууууmmdd)
Contents	Tartalom	Informazzjoni addizzjonali	Aanvullende informatie	Treść	Conteúdo	Conținut	Text / Obsah	datatne informacije	Sisältö	Innehåll	содержание	Садржај
Source	A hirdetémeny kibocsátója (hathatóság)	Sors tal-avviz (awtorità)	Bron van het bericht (autoriteit)	Źródło komunikatu (organ)	Fonte do aviso (autoridade)	Sursa avizului (autoritatea)	Zdroj správy	izvor obvestila (organ)	Ilmoituksen lähde (viranomainen)	Källa (myndighet)	Источник информации (официальный)	Извор Саопштења (орган)
Reason_code	A hirdetémeny indoka	Raġuni għall-avviz	Reden van het bericht	Przyczyna komunikatu	Motivo do aviso	Codul evenimentului	Dôvod správy	razlog za obvestilo	Ilmoituksen syy	Orsak till meddelandet	Причина извещения	Разлог Саопштења
Communication	Kommunikációs csatorna infoszaksz	Informazzjoni ta' komunikazzjoni	Communicatie informatie	Informacje o kanale łączności	Secção comunicação	Mijloc de comunicație	Informácie o komunikačnom kanáli	segment za sporočila	Viestintäotio	Kommunikationsavsnitt	Информация о средствах связи	Информације о комуникационом каналу
Reporting_code	A jelentést küldő rendszer	Sistema ta' rapportar	Meldingsregime	Sposób meldowania	Regime de transmissão	Modul de raportare	Režim hlášení	način poročanja	Raportointijärjestelmä	Rapporteringssordning	Необходимость ответного сообщения	Режим извештавања

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
Communication_code	Kommunikációs eszköz	Mezsa ta' komunikazzjoni	Communicatiemiddel	Środek łączności	Meio de comunicação	Codul mijlocului de comunicare	Komunikačné prostriedky	komunikacijska sredstva	Viestintävälineet	Kommunikationsmedel	Средства связи	Средство комуникације
Number (Communication section)	Szám vagy cím	Numru jew indirizz	Nummer of adres	Numer lub adres	Número ou endereço	Numărul adresei	Číslo alebo adresa	številka ali naslov	Numero tai osoite	Nummer eller adress	Контакты для связи	Број или адреса
Fairway_section	Vízútj vagy hajóút szakasz	Passaġġ fuq l-ilma jew sezzjoni ta' passaġġ fuq l-ilma	Waterweg of waterwegsectie	Odcinek kanału żeglownego lub toru wodnego	Via navegável ou troço	Secțiunea de cale navigabilă sau șenal	Vodná cesta (alebo úsek plavebnej dráhy)	vodna pot ali osek vodne poti	Vesiväylä tai väylänosa	Vattenväg eller avsnitt av vattenväg	Участок фарватера или навигационного пути	Деонина волног или пловног пута
Geo_object	a vízútj vagy objektum geo információja	Pożizzjoni	Locatie	Dane geograficzne kanału żeglownego lub obiektu	Dados geográficos via navegável ou objeto	Informația geografică despre calea navigabilă sau obiect	Geografické informácie o vodnej ceste alebo o objekte	geo-informacije o vodni poti ali objektu	vesiväylän tai kohteen maantieteelliset tiedot	Geografisk information om vattenväg eller objekt	информация по данной части фарватера или навигационного пути	(Geo информация о волном пути или объекту)
Id (Geo_Object section)	Azonosítás	Kodíci tal-Pożizzjoni ISRS	ISRS-locatiecode	Oznaczenie	Identificação	Identificator	Kód lokality ISRS	identifikacija ISRS	Tunnistetiedot	Identifiering	Обозначение	Идентификација
Name (Geo_Object section)	A földrajzi objektum neve	Isem l-oġġett	Naam van het object	Nazwa obiektu geograficznego	Designação do objeto georreferenciado	Numele obiectului geografic	Názov objektu	ime geo-objekta	Maanietelisen kohteen nimi	Namn på geografiskt objekt	Название объекта	Назив гео објекта
Type_code (Geo_Object section)	Objektum típusa	Tip	Type	Typ obiektu	Tipo de via navegável	Tipul obiectului	Typ objektu	vrsta vodne poti	Vesiväylän tyyppi	Typ av vattenväg	Тип објекта	Тип гео објекта
Coordinate	A hajóút kezdetének és végének koordinátái	Koordinati	Coördinaten	Współrzędne początku i końca toru wodnego	Coordenadas extremos via navegável	Coordonatele începutului și sfârșitului secțiunii	Súradnice	koordinate začeta in konca plovne poti	Väylän alku- ja loppukoordinatit	Koordinater	Координаты начала и окончания части фарватера или навигационного пути	Почетне и крајње координате пловног пута
Lat (Coordinate)	Szélesség (decimális)	Latitudni	Breedtegraad	Szerokóság (do dziesiętnej)	Latitude (decimal)	Latitudine (fracțiuni zecimale)	Zemepisná šírka (desatinné číslo)	zemljepisna širina	Leveysaste (desimaaliluku)	Latitud (decimal)	Широта	Географска ширина (десимално)
Long (Coordinate)	Hosszúság (decimális)	Longitudni	Lengtegraad	Długość (do dziesiętnej)	Longitude (decimal)	Longitudine (fracțiuni zecimale)	Zemepisná dĺžka (desatinné číslo)	zemljepisna dolžina	Pituusaste (desimaaliluku)	Longitud (decimal)	Долгота	Географска дужина (десимално)
Limitation	Korlátozott szakasz	Restrizzjoni	Beperking	Informacje o ograniczeniach	Secção restrições	Limitarea secțiunii	Obmedzenie	segment za omejitve	Rajoitusosio	Begränsningssnitt	Раздел ограниченный	Ограничение

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
Limitation_period	Korlátozási időszak/időszak/időköz	Perjodi/intervalli ta' (restrizzjoni)	Periode/tussentijd (van de beperking)	Czas obowiązywania ograniczeń	Restrição (período/intervalo)	Durata limitării	Čas (obdobie) obmedzenia	(omejitev) obdobja/intervali	(Rajoitus-)jakson/ aikaväli	(Begränsning) perioder/intervaller	срок/интервал действия ограничения	(Ограничение) период/интервал
Date_start (Limitation_period)	Tól	Minn	Vanaf	od	De	Data începerii	Od	od	Alkaa	Från	начало действия ограничения	Од (ууууmmdd)
Date_end (Limitation_period)	Ig	Sa	Tot	do	A	Data sfârșirii	Do	do	Päätyy	Till	Дата окончания действия ограничения	До (ууууmmdd)
Time_start (Limitation_period)	Tól (óra, perc)	Minn (hh:mm)	Vanaf (hh:mm)	od (hh:mm)	De (hh:mm)	Ora începerii (oomm)	Od (hh:mm)	od (hh:mm)	Alkaa (hh:mm)	Från (hh:mm)	Время (ч:мм) начала	Од (hh:mm)
Time_end (Limitation_period)	Ig (óra, perc)	Sa (hh:mm)	Tot (hh:mm)	do (hh:mm)	A (hh:mm)	Ora terminării (oomm)	Do (hh:mm)	do (hh:mm)	Päätyy (hh:mm)	Till (hh:mm)	Время (ч:мм) окончания	До (hh:mm)
Interval_code (Limitation_period)	Időköz	Intervall	Tussenijid	Okres	Intervalo	Interval	Interval	interval	Aikaväli	Intervall	Период ограничения	Интервал
Limitation_code	Korlátozás jellege	Tip ta' restrizzjoni	Soort beperking	Rodzaj ograniczenia	Tipo de restrição	Felül limitării	Druh obmedzenia	vrsta omejitve	Rajoituksen laatu	Tur av begränsning	Тип ограничения	Тип ограничения
Position_code	Korlátozás helye	Pozizzjoni	Positie	Polozenie ograniczenia	Localização (da restrição)	Pozitia	Polooha	položaj	(Rajoituksen) sijainti	(Begränsnings) position	Местоположение	Позиция (ограничена)
Value	Korlátozás számmértéke	Valur numerikuwaarde	Numerieke waarde	Wartość numeryczna (ograniczenia)	Valor numérico (da restrição)	Valoare numerică	Číselná hodnota	numerična vrednost	(Rajoituksen) numeraarvo	(Begränsnings) numeriska värde	Величина ограничения	Числительность (ограничена)
Unit	Mértékegység	Unità	Eenheid	jednostka	Unidade	Unitate	Jednotka	enota	Yksikkö	Enhet	Единица измерения величины	
Fairway_name	Vízi út	Passaġġ fuq l-ilma	Waterweg	Nazwa toru wodnego	Via navegável	Numele căii navigabile	Vodná cesta	vodna pot	Vesiväylän nimi	Vattenväg	Обозначение водного пути	
Reference_code	Egység	Referenza għall-valur	Waarde referentie	Układ odniesienia	Referência	Valoare de referință	Referencia	vrednost reference	Arvon referenssi	Referensvärde	Эталонная величина	Референтна величина
Indication_code	Korlátozás jelzése	Indikazzjoni tar-restrizzjoni	Indicatie van de beperking	Oznaczenie ograniczenia	Indicação da restrição	Cod de indicare	Indikácia obmedzenia	označitev omejitve	(Rajoituksen) osoitus	Uppgift om begränsning	Индикация ограничения	Индикация ограничения
Object	Objektum	Oġġett	Object	Objekt	Objeto	Obiect	Objekt	objekt	Kohde	Objekt	Объект	Объект

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
Geo_object_section_for_an_Object	Az objektum földrajzi adatai	Požizzjoni	Locatie	Dane geograficzne obiektu	Dados geográficos do objeto	Poziționarea obiectului	Geografické informácie o objektu	geo-informacije o vodni poti ali objektu	kohteen maantieteelliset tiedot	Geografisk information om objekt	Геоинформация об объекте	(Гео информације објекта)
Type_code (Geo_object_section)	Objektum típusa	Tip ta' oġġett	Soort object	Rodzaj obiektu	Tipo de objeto	Tipul obiectului	Typ objektu	vrsta objekta	kohteen tyyppi	Typ av objekt	Тип объекта	Тип гео објекта
Coordinate (Geo_object_section)	Objektum koordinátái	Koordinati tal-oġġett	Coördinaten van het object	Współrzędne obiektu	Coordenadas do objeto	Coordonatele obiectului	Súradnice objektu	koordinata objekta	Kohteen koordinaatit	Objektets koordinater	Координаты объекта	Координате објекта
Wrm	Vízalás jelentés	Messaġġ relatat mal-ilma	Bericht met betrekking tot de waterstand	Komunikat dotyczący stanu wody	Mensagem relativa à água	Date despre apă	Správa o vodnom stave	sporočilo v zvezi z vodo	Vedenkorkeusten liituvä sanoma	Meddelande om vattennivån	Информация об уровне воды	Порука у вези са водостајем
Measure	Értékek meghatározása (mért v. elbőrelzett)	Kejl (valuri nominali jew imbasar)	Meetwaarden (normaal of voorspeld)	Rodzaj wartości (pomiar czy prognoza)	Valores (reais ou previstos)	Secțiunea de măsurare	Merania (normálne alebo predpovedané)	meritve (običajne ali predvidene)	Mittaukset (normaalit tai ennusteet)	Mätning (mätvärde eller beräkning)	Значение уровня воды (фактическое или ожидаемое)	Мерена (стварна или прогноза)
Predicted	Elbőrelzés	Tbassir	Voorspelling	Prognoza	Previsão	Prognozat	Predpoveď	predvidevanje	Ennuste	Beräkning	Прогноз	Прогноза
Measure_code	A vizálás információ fajtája	Tip ta' informazzjoni relattiva mal-ilma	Soort informatie over de waterstand	Rodzaj komunikatu o stanie wody	Tipo de informação relativa à água	Codul măsurătorilor	Druh správy o vodnom stave	informacije v zvezi z vrsto vode	Veteeen liituvä sanoman laji	Typ av meddelande om vattennivån	Тип информации об уровне воды	Врста информације у вези са водостајем
Difference	Eltérés	Differenza bi tqabbil mal-valur preċedenti	Verschil t.o.v. de vorige meting	Różnica	Diferença	Diferența	Rozdiel voči predchádzajúcej hodnote	razlika	Ero	Skilnad	Разница	Разлика
Value_difference	Értékbeli eltérés az összehasonlító méréshez képest	differenza fil-valur bi tqabbil mal-kejl kumparattiv	Waardeverschil t.o.v. vergelijkbare meting	Różnica wartości	Diferença de valor em relação à medição comparativa	Diferență de valoare	Rozdiel voči porovnávaciemu meraniu	razlika v vrednosti glede na primerjalno meritev	arvon ero vertailutalukelpoiseen mitaukseen nähden	Skilnad i värde mot jämförande mätning	Разница значений для сравнительной оценки	Разлика
Time_difference	Időbeli eltérés az összehasonlító méréshez képest	differenza fil-hin bi tqabbil mal-kejl kumparattiv	Tijdsverschil t.o.v. vergelijkbare meting	Różnica czasu	Diferença horária em relação à medição comparativa	Interval de timp	Časový rozdiel voči porovnávaciemu meraniu	razlika v času glede na primerjalno meritev	alkaero vertailutalukelpoiseen mitaukseen nähden	Skilnad i tid mot jämförande mätning	Временное различие для сравнительной оценки	Прерациа
Barrage_code	Duzzasztómű	Milgħha	Stuw	Stan zapory	Barragem	Baraj	Hať	zapora	Avattava pato	Fördämning	Плотина	Прерациа
Regime_code	Vízjárás	Rata tal-fluss tal-ilma	Waterregime	Stan wody	Regime	Nivelul apei	Vodný režim	vodni režim	Vedenkorkeusuhasteet	Vattenordning	Водный режим	Водни режим
Measuredate	Mérés dátuma	Data tal-kejl	Meerdatum	Data pomiaru	Data medição	Data măsurării	Dátum merania	dátum merjenja	Mittauspäivä	Datum för mätning	Дата измерения	Датум мерена (ууууmmdd)

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
Measuretime	Mérés időpontja	Hin tal-kejl	Meettijd	Godzina pomiaru	Hora medição	Ora măsurării	Čas merania	čas merjenja	Mittausaika	Tidpunkt för mätning	Время измерения	Време мерења (датум)
Icem	Jégjelentés	Messagg dwar is-sig	Ijsbericht	Komunikat o lodzie	Mensagem gelo	Date privind gheata	Správy o ľadovchode	sporočilo o ledu	Jäättilaennetta koskeva sanoma	Meddelande om isförhållanden	Ледовые сообщения	Порука у вези са ледом
Ice_condition	Jégállapot	Kundizzjoni tas-sig fuq il-kanal navigabbli	Ijsconditie op de vaarweg	Lód	Estado do gelo	Condițiile gheții	Ľadové podmienky	stanje ledu na plovnih poti	Jäättilaenne	Isförhållanden	Ледовые условия	Станье леда
Ice_condition_code	Jégállapot	Kundizzjoni tas-sig	Ijsconditie	Stan lodu	Estado do gelo	Condițiile gheții	Ľadové podmienky	stanje ledu	Jäättilaenne	Isförhållanden	Ледовая обстановка	Станье леда
Ice_accessibility_code	Hajózhatóság	Accessibilità	Toegankelijkheid	Dostępność	Acessibilidade	Accesibilitate	Dostupnosť	dostopnost	Ajettavuus	Farbarhet	Условия плавания во льдах	Повнота у условима леда
Ice_classification_code	Jég osztályozás	Klassifikazzjoni tas-sig	Ijsclassificatie	Klasyfikacja lodu	Classificação do gelo	Clasificarea gheții	Klasifikácia ľadodochodu	klasifikacija ledu	Jään luokittelu	Isklassificering	Тип плавания во льдах	Класификација леда
Ice_situation_code	Jéghelyzet	Sitwazzjoni tas-sig	Ijsituatie	Sytuacja lodowa	Restrições devidas à presença de gelo	Starea gheții	Situácia ľadovchodu	položaj ledu	Jäättilaenne	Isläge	Ограничения плавания во льдах	Станье плавльбе у случажу леда
Wärm	Időjárás üzenet	Messagg relatat mat-temp	Bericht met betrekking tot het weer	Komunikat pogodowy	Mensagem meteorológica	Mesaj meteo	Správa o počasí	sporočilo o vremenu	Sääsanoma	Vädermeddelande	Метеорологические сообщения	Поруке у вези времена
Weather_report	Időjárás jelentés	Rapport tat-temp	Weerbericht	Raport pogodowy	Boletim meteorológico	Buletin meteo	Stav počasia	vremensko poročilo	Sääraportti	Väderrapport	Метеосводка	Извештај о времену
Forecast	Előrejelzés	Tbassir	Voorspelling	Proгноza	Previsão meteorológica	Proгноză	Predpoved'	napoved	Ennuste	Prognos	Прогноз	Прогноза
Weather_class_code	Időjárás besorolás	Klassifikazzjoni tat-temp	Weerclassificatie	Klasyfikacja pogody	Classificação meteorológica	Clasificarea vremii	Klasifikácia počasia	klasifikacija vremena	Sään luokittelu	Väderklassificering	Класификация метеословий	Класификација времена
Weather_item	Időjárás elem	Informazzjoni dwar it-temp	Weersinformatie	Proгноza pogody	Informação meteorológica	Felul vremii	Informácie o počasí	informacije o vremenu	Säätiedot	Väderinformation	Метеорологические элементы	Податак о времену
Weather_item_code	Időjárás elem kód	Attribut tat-temp	Weerelement	Przedmiot pogody	Elemento meteorológico	Componentă meteo	Predmet počasia	vremenski pojav	Säaelementti	Väderparameter	Тип метеорологического элемента	Код податка о времену

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
Value_min	Legkisebb érték	Valur minimumu	Minimumwaarde	Wartosc minimalna	Valor mínimo	Valoarea minimă	Minimálna hodnota	najnižja vrednost	Alin arvo	Minimivärde	Величина на данный момент или минимальная величина	Минимальная вредность
Value_max	Legnagyobb érték	Valur maximumu	Maximumwaarde	Wartosc maksymalna	Valor máximo	Valoarea maximă	Maximálna hodnota	najvišja vrednost	Ylin arvo	Maximivärde	Максимальная величина	Максимальная вредность
Value_gusts	Csúcsérték	Valur tal-buffuririh	Windvlagen	Wartosc podmuchu	Valor rajadas de vento	Valoarea în rafale	Nárazová hodnota	moč sunkov	Tuulen puuska	Värde för vindbyar	Величина порывов ветра	Јачина удара ветра
Weather_category_code	Időjárás típus	Kategorija tatemp	Weercategorie	Kategoria pogody	Categoria meteorologica	Categoriile vremii	Katégoria počasia	katégorija vremena	Sääturyppi	Väderkategori	Категория метеусловий	Код категорије времена
Direction_code_min	Írányba	Direzżjoni minn	Vanuit richting	Z kierunku	Direção de	Direcția de la	Smer od	iz	Suunta (misiä)	Riktning från	Направление (ветра или волны) от	Смер од
Direction_code_max	Írányból	Direzżjoni lejn	Naar richting	W kierunku	Direção para	Direcția către	Smer k	v	Suunta (mihin)	Riktning mot	Направление (ветра или волны) к	Смер до

BARRAGE CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
CLD	Barrage Closed	Баражът е затворен	Presa cerrada	jez je uzavřen	Dæmning er lukket	Wehr ist geschlossen	Pais suletud	Κλειστός οδωτοεράκτης	Barrage relevé	Brana zatvorena	sbarramento chiuso	Aizsprosts slēgts	Užtvvara uždaryta
OPG	Barrage Opening	Баражът се отваря	Apertura de presa	jez se otvírá	Dæmning åbner	Wehr wird geöffnet	Paisu avamine	Υδροεράκτης σε φάση ανοίγματος	Barrage se couvrant	Brana se otvara	sbarramento in fase di apertura	Aizsprosts atveras	Užtvvara atidaroama
CLG	Barrage Closing	Баражът се затваря	Cierre de presa	jez se zavírá	Dæmning lukker	Wehr wird geschlossen	Paisu sulgemine	Υδροεράκτης σε φάση κλεισίματος	Barrage se relevant	Brana se zatvara	sbarramento in fase di chiusura	Aizsprosts atveras	Užtvvara uždaroama
OPD	Barrage Opened, no navigation through barrage	Баражът е отворен, но преминаването е забранено	Presa abierta, paso prohibido	jez je otevřen, zakáz plavby přes jez	Dæmning er åben, men gennemsejling er forbudt	Wehr ist geöffnet, net, keine Schifffahrt durch/fiber das Wehr	Pais avatud, laevatamist paisu kaudu ei toimu	Ανοικτός οδωτοεράκτης, απαγορευση ναυσιπλοΐας, μέσω οδωτοεράκτης	Barrage fermé à la navigation	Brana otvorena, nije dopuštena plovidba	sbarramento aperto, nessun transito consentito	Aizsprosts atvērts, kuģošana caur aizsprostu aizliegta	Užtvvara atidaryta, laivyba draudžiama
OPN	Barrage laid, opened for navigation through barrage	Баражът е отворен за плаване	Presa abierta, paso autorizado	jez je pro plavbu otevřen	Dæmning er åben for sejlads	Wehr ist geöffnet, net, Schifffahrt durch/fiber das Wehr	Pais avatud laevamiseks	Ανοικτός οδωτοεράκτης, επιτρέπεται η ναυσιπλοΐα	Barrage ouvert à la navigation	Brana otvorena za plovidbu	sbarramento aperto, transito consentito	Aizsprosts atvērts kuģošanai caur aizsprostu	Užtvvara atidaryta laivybai

BARRAGE CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
CLD	Duzzasztómú zárva	Milgħa Magħluqa	Stuw is gesloten	Zapora zamknięta	Barragem fechada	Baraj închis	hat je zatvorená	zapora zaprta	Avattava pato suljettu	Fördämningen stängd	Плотина закрыта	Преграла затворена
OPG	Duzzasztómúvet nyíjták	Milgħa Qed Tinfetah	Stuw wordt geopend	Otwieranie zapory	Barragem a abrir	Baraj în deschidere	hat sa otvára	odpiranje zapore	Avattava pato avautuu	Fördämningen öppnas	Плотина открывается	Преграла се отвара
CLG	Duzzasztómúvet zárják	Milgħa Qed Tinghalaq	Stuw wordt gesloten	Zamykanie zapory	Barragem a fechar	Baraj în închidere	hat sa zatvára	zapiranje zapore	Avattava pato sulkeutuu	Fördämningen stängs	Плотина закрывается	Преграла се затвара
OPD	Duzzasztómú nyitva, de áthajózás a duzzasztómúvön nem megengedett	Milgħa Miftuha, navigazzjoni minn gólmilq-gha projbita	Stuw is geopend, maar geen doorgang via stuw	Zapora otwarta, zamknięta dla żeglugi	Barragem aberta, passagem proibida	Baraj deschis, nu se navighează	hat je otvorená, nu preplávanie cez hat zakázané	zapora odprta, plovlba skozi zaporo ni dovoljena	Avattava pato avattu, ei vesiliikennettä padon kautta	Fördämningen öppen, men sjöfart förbjuden	Плотина открыта, но движение судов запрещено	Преграла отворена
OPN	Duzzasztómú az áthajózás számára megnyitva	Milgħa minn fruxha, tista' ssir navigazzjoni minn gólmilq-gha	Stuw is geopend voor scheepvaart via stuw	Zapora otwarta dla żeglugi	Barragem autorizada	Baraj deschis pentru navigatie	hat je otvorená pre plavbu	zapora postavljena, odprta za plovlbo skozi zaporo	Avattava pato avattu liikenteelle	Fördämningen öppen för sjöfart	Плотина открыта для движения судов	Преграла отворена, пуштена, пуловла слободна

COMMUNICATION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
TE	telephone	Телефон	Teléfono	telefon	Telefon	Telefon	Telefon	Τηλέφωνο	Téléphone	Telefon	telefono	Tālrunis	Telefonas
AP	VHF	Метров обхват	VHF	VKV	VHF	UKW	VHF	VHF	VHF	VHF	VHF	UVJ	VHF
EM	e-mail	Електронна пошта (e-mail)	Correo electrónico	E-mail	E-mail	E-Mail	E-post	Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο	e-mail	E-mail	e-mail	e-pasts	E. paštas
AH	internet	Интернет	Internet	Internet	Internet	Internet	Internet	Διαδίκτυο	Internet	Internet	Internet	Internets	Internetas
TT	teletext	Телетекст	Teletexto	Teletext	Teletext	Teletext	Teletext	Τηλετέξτ	Télétexte	Teletekst	teletesto	Teleteksts	Teletekstas
FX	telex	Факс	Fax	Fax	Telefax	Telefax	Telefax	Τηλεμοιομοιότητα	Télécopie	Telefaks	telex	Telefakss	Telefaksas
LS	light signalling	Светлинна сигнализация	Señal luminosa	světelná signalizace	Lyssignal	Lichtsignal	Valgus-signaalid	Φωτεινή σηματοδότηση	signalisation lumineuse	Svjetlosna signalizacija	segnalazione con fiammi	Gaismas signāli	Šviesos signalai
FS	flag signalling	Флаговая сигнализация	Bandera	vizková signalizace	Flagsignal	Flaggensignal	Lipu-signaalid	Σήματα με σημαίες	pavillon	Signalizacija zastavama	segnalazione con bandiere	Signāli ar karodziņiem	Signalai vėliavė-lėmis
SO	sound signalling	Звуковая сигнализация	Señal acústica	zvuková signalizace	Lydsignal	Tonsignal	Heli-signaalid	Ηχητικά σήματα	signalisation sonore	Zvučna signalizacija	segnalazione acustica	Skaņas signāli	Garsiniai signalai
EI	EDI mailbox number	Номер на пощенската кутия EDI	Número de buzón EDI	číslo EDI schránky	EDI-mailboxnummer	EDI Mailbox Nummer	EDI postkasti number	Αριθμός ηλεκτρονικής θυρίδας EDI	Numéro de boîte EDI	EDI broj pre-tinca	casella postale EDI	EDI pastkas-tītes numurs	EDI pašto dė-žutės numeris

COMMUNICATION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
TE	telefon	telefown	Telefoon	Telefon	Telefone	telefon	Telefón	telefon	Puhelin	Telefon	Телефон	Телефон
AP	rádiótelefon	VHF	Marifoon	VHF	VHF	VHF	VHF	VHF	VHF	VHF	Радиосвязь на ОВЧ	VHF
EM	e-mail	posta elettronica	E-mail	E-mail	Correio electrónico	e-mail	E-mail	e-pošta	Sähköposti	E-post	E-mail	E-mail
AH	Internet	internet	Internet	Internet	Internet	internet	Internet	internet	Internet	Internet	Интернет	Интернет
TT	teletext	teletext	Teletekst	Teletekst	Teletexto	teletext	Teletex	teletekst	Tekstitelevisio	Teletext	Телетекст	Телетекст
FX	telefax	telefax	Fax	Telefaks	Telefax	telefax	Telefax	telefaks	Faksi	Fax	Факс	Телефакс
LS	fényjelzés	sinjalar bid-dawl	Lichtsignaal	sygnalizacja świetlna	Sinal luminoso	semnal luminos	svetelná signalizácia	svetlobno signaliziranje	valo-opasteet	Ljus-signalering	Световые сигналы	Светлосна сигнализация
FS	lobogójelzés	sinjalar bil-bnadar	Vlagsignaal	sygnalizacja flagowa	Sinal de bandeira	semnal cu steagulete	vlajková signalizácia	signaliziranje z zastavicami	lippuopasteet	Flagg-signalering	Сигналы флагами	Сигнализация заставом
SO	hangjelzés	sinjalar bil-hoss	Geluidssein	sygnalizacja dźwiękowa	Sinal sonoro	semnal sonor	zvuková signalizácia	zvočno signaliziranje	äämpasteet	Ljud-signalering	Звуковые сигналы	Звучна сигнализация
EI	EDI postafiók szám	Numru tal-kaxxa postali EDI	EDI-mailbox-nummer	Numer skrzynki pocztowej EDI	Número caixa postal EDI	număr casuță poștală EDI	číslo schránky EDI	Številka poštnega predala EDI	EDI mailbox-numero	EDI-postlåde-nummer	Номер почтового ящика EDI	Број EDI сан-лучета

COUNTRY CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
AT	Austria	Австрия	Austria	Rakousko	Østrig	Österreich	Austria	Αυστρία	Autriche	Austrija	Austria	Austrija	Austrija
BE	Belgium	Белгия	Bélgica	Belgie	Belgien	Belgien	Belgia	Βέλγιο	Belgique	Belgija	Belgio	Belgija	Belgija
BG	Bulgaria	България	Bulgaria	Bulharsko	Bulgarien	Bulgarian	Bulgaria	Βουλγαρία	Bulgarie	Bugarska	Bulgaria	Bulgarija	Bulgarija
CH	Switzerland	Швейцария	Suiza	Švýcarsko	Schweiz	Schweiz	Šveits	Ελβετία	Suisse	Švicarska	Svizzera	Šveice	Šveicarija
RS	Serbia	Сърбия	Serbia	Srbsko	Serbien	Serbien	Serbia	Σερβία	Serbie	Srbija	Serbia	Serbija	Serbija
CY	Cyprus	Κύπρος	Chypre	Kypr	Cyperm	Zypern	Küpros	Κύπρος	Chypre	Cipar	Cipro	Kipra	Kipras
CZ	Czech Republic	Република Чехия	Chequia	Česká republika	Tjekkiet	Tschechien	Tšehhi Vabariik	Τσεχική Δημοκρατία	République Tchèque	Česka	Repubblica ceca	Čehija	Čekija
DE	Germany	Германия	Alemania	Německo	Tyskland	Deutschland	Saksamaa	Γερμανία	Allemagne	Njemačka	Germania	Vācija	Vokietija
DK	Denmark	Дания	Danimarca	Dánsko	Danmark	Dänemark	Taani	Δανία	Danemark	Danska	Danimarca	Dānija	Danija
EE	Estonia	Εσθονία	Estonia	Estonsko	Estland	Estland	Eesti	Εσθονία	Estonie	Estonija	Estonia	Igaunija	Estija
ES	Spain	Испания	España	Španělsko	Spanien	Spanien	Hispaania	Ισπανία	Espagne	Španjolska	Spagna	Spānija	Isranija
FI	Finland	Финляндия	Finlandia	Finsko	Finland	Finland	Soome	Φινλανδία	Finlande	Finska	Finlandia	Somiija	Suomija
FR	France	Франция	France	France	Frankrig	Frankreich	Prantsusmaa	Γαλλία	France	Francuska	Francia	Francija	Francūzija
GB	United Kingdom	Великобритания	Reino Unido	Velká Británie	Det Forenede Kongerige	Großbritannien	Ühendkuningriik	Ηνωμένο Βασίλειο	Royaume-Uni	Ujedinjena Kraljevina	Regno Unito	Arvienotā Karaliste	Jungtinė Karalystė
GR	Greece	Гърция	Grecia	Řecko	Grækenland	Griechenland	Kreeka	Ελλάδα	Grèce	Grčka	Grecia	Griekija	Graikija
HR	Croatia	Хрватия	Croatia	Chorvatsko	Kroatien	Kroatien	Horvaatia	Κροατία	Croatie	Hrvatska	Croazia	Horvātija	Kroatija
HU	Hungary	Унгария	Hungria	Madarsko	Ungarn	Ungarn	Ungari	Ουγγαρία	Hongrie	Madarska	Ungheria	Ungārija	Vengrija
IE	Ireland	Ирландия	Irlanda	Írsko	Irland	Irland	Íirimaa	Ιρλανδία	Irlande	Írska	Írlanda	Írja	Airija
IT	Italy	Италия	Italia	Itálie	Italien	Italien	Itaalia	Ιταλία	Italie	Italiija	Italia	Italiija	Italiija

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
LT	Lithuania	Литва	Lituania	Litva	Litauen	Litauen	Leedu	Λιθουανία	Lituanie	Litva	Lituania	Lietuva	Lietuva
LU	Luxembourg	Люксембург	Luxemburgo	Lucembursko	Luxembourg	Luxemburg	Luksemburg	Λουξεμβούργο	Luxembourg	Luksemburg	Lussemburgo	Luksemburga	Luksemburgas
LV	Latvia	Латвия	Letonia	Lotyšsko	Letland	Letland	Läti	Λεττονία	Lettonie	Latvija	Lettonia	Latvija	Latvija
MD	Moldova	Μολδοβα	Moldavia	Moldavsko	Moldavia	Moldawien	Moldavia	Μολδαβία	Moldavie	Moldova	Moldova	Moldova	Moldova
MT	Malta	Μαλτα	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Μάλτα	Malte	Malta	Malta	Malta	Malta
NL	Netherlands	Нидерландия	Países Bajos	Nizozemsko	Nederlandene	Niederlande	Madalmaad	Κράτο Χόρες	Pays-Bas	Nizozemska	Paesi Bassi	Niederlande	Nyderlandai
PL	Poland	Πολσκα	Polonia	Polsko	Polen	Polen	Poola	Πολωνία	Pologne	Polska	Polonia	Polija	Lenkija
PT	Portugal	Πορτογαλία	Portugal	Portugalsko	Portugal	Portugal	Portugal	Πορτογαλία	Portugal	Portugal	Portogallo	Portugale	Portugalija
RO	Romania	Ρουμανία	Rumánia	Rumunsko	Rumänien	Rumänien	Rumeenia	Ρουμανία	Roumanie	Rumunjska	Romania	Rumänija	Rumunija
RU	Russia	Ρωσία	Rusia	Rusko	Rusland	Russland	Venemaa	Ρωσία	Russie	Rusija	Russia	Krievija	Rusija
SE	Sweden	Швеция	Suecia	Švédsko	Sverige	Schweden	Rootsi	Σουηδία	Suède	Švedska	Svezia	Zviedrija	Švedija
SI	Slovenia	Словения	Eslovenia	Slovensko	Slovenien	Slovenien	Slovenia	Σλοβενία	Slovénie	Slovenija	Slovenia	Slovénija	Slovenija
SK	Slovakia	Словакия	Eslovaquia	Slovensko	Slovakiët	Slowakei	Slovakkia	Σλοβακία	Slovaquie	Slovačka	Slovacchia	Slovákija	Slovakija
UA	Ukraine	Україна	Ucrania	Ukraina	Ukraine	Ukraine	Ukraina	Ουκρανία	Ukraine	Ukrajina	Ucraina	Ukraina	Ukraina
ME	Montenegro	Черна гора	Montenegro	Černá Hora	Montenegro	Montenegro	Montenegro	Μαυροβούνιο	Monténégro	Crna Gora	Montenegro	Melnkalne	Juodkalnija

COUNTRY CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
AT	Ausztória	L-Awstrijja	Oostenrijk	Austria	Áustria	Austria	Rakúsko	Avstrijja	Itáalia	Österrike	Avstria	Ausztória
BE	Belgium	Il-Belġju	België	Belgia	Bélgica	Belgia	Belgicko	Belgija	Belgia	Belgen	Бельгия	Белгија
BG	Bulgária	Il-Bulgarija	Bulgarije	Bulgaria	Bulgária	Bulgaria	Bulharsko	Bolgarija	Bulgaria	Bulgarien	Болгария	Бугарска
CH	Svájc	L-Iżvizzera	Zwitserland	Szwajcarija	Suiça	Elveția	Švajciarsko	Švica	Sveitsi	Schweiz	Швейцария	Швајцарска
RS	Szerbia	Is-Serbja	Serbië	Serbia	Sérvia	Serbia	Srbsko	Srbija	Serbia	Serbien	Србия	Србија
CY	Ciprus	Ċipru	Cyprus	Cypr	Chypre	Cipru	Cyprus	Ciper	Kypros	Cyprn	Кипр	Кипар
CZ	Cseh Köztársaság	Ir-Repubblika Ċeka	Tšechië	Republika Czeska	República Checa	Republica Cehă	Česko	Česka	Tšekki	Tjeckien	Чешская республика	Чешка Република
DE	Németország	Il-Ġermanja	Duitsland	Niemcy	Alemanha	Germania	Nemecko	Nemčija	Saksa	Tyskland	Германия	Немачка
DK	Dánia	Id-Danimarka	Denemarken	Dania	Dinamarca	Danemarca	Dánsko	Danska	Tanska	Danmark	Дания	Данска
EE	Észtország	L-Estonja	Estland	Estonia	Estónia	Estonia	Estónsko	Estonija	Viro	Estland	Эстония	Естония
ES	Spanyolország	Spanja	Spanje	Hiszpania	Espanha	Spania	Španielsko	Španija	Espanja	Spanien	Испания	Шпанија
FI	Finnország	Il-Finlandja	Finland	Finlandia	Finlândia	Finlanda	Fínsko	Finska	Suomi	Finland	Финляндия	Финска
FR	Franciaország	Franza	Frankrijk	França	França	Franja	Francúzsko	Francija	Ranska	Frankrike	Франция	Франуска
GB	Egyesült Királyság	Ir-Renju Unit	Verenigd Koninkrijk	Wielka Brytania	Reino Unido	Regatul Unit	Velká Británie	Združeno kraljestvo	Yhdistynyt kuningaskunta	Förenade konungariket	Великобритания	Велика Британија
GR	Görögország	Il-Greċja	Griekenland	Grecja	Grécia	Grecia	Grécko	Grčija	Kreikka	Grekland	Греция	Грчка
HR	Horvátország	Il-Kroazja	Kroatië	Chorwacja	Croácia	Croatia	Chorvátско	Hrvaška	Kroatia	Kroatiën	Хорватия	Хрватска
HU	Magyarország	L-Ungarija	Hongarije	Węgry	Hungria	Ungaria	Madarsko	Madžarska	Unkari	Ungern	Венгрия	Мађарска
IE	Írorszáг	L-Irlanda	Íerland	Irlandia	Írlanda	Irlanda	Írsko	Írska	Írlandi	Írland	Ирландия	Ирска
IT	Olaszország	L-Italja	Italië	Włochy	Italia	Italia	Taliansko	Italija	Italia	Italien	Италия	Италија

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
LT	Litvánia	Il-Litwanja	Litounwen	Litwa	Lituánia	Lituania	Litva	Litva	Lietuva	Litauen	Litva	Litvanija
LU	Luxemburg	Il-Lussemburgu	Luxemburg	Lukseburg	Luxemburgo	Luxemburg	Luxembursko	Lukseburg	Luxemburg	Luxemburg	Lukseburg	Lukseburg
LV	Lettonzág	Il-Latvja	Letland	Łotwa	Letónia	Letonia	Lotyšsko	Latvija	Latvia	Letland	Latvija	Letonija
MD	Moldávia	Il-Moldova	Moldavië	Moldavia	Moldávia	Moldova	Moldavsko	Moldavija	Moldova	Moldavien	Moldavia	Moldavija
MT	Málta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta
NL	Hollandia	In-Netherlands	Nederland	Holandia	Países Baixos	Târlile de Jos	Holandsko	Nizozemska	Alankomaat	Nederländerna	Niderlantsy	Hollandija
PL	Lengyelország	Il-Polonja	Polen	Polska	Polónia	Polonia	Polsko	Pojlska	Pucola	Polen	Polska	Polska
PT	Portugália	Il-Portugall	Portugal	Portugalia	Portugal	Portugalia	Portugalsko	Portugalska	Portugali	Portugal	Portugalia	Portugal
RO	Románia	Ir-Rumanija	Roemenië	Rumunia	Roménia	România	Rumunsko	Romunija	Romania	Rumänien	Rumynia	Rumunija
RU	Oroszország	Ir-Russja	Rusland	Rosja	Rússia	Rusia	Rusko	Rusija	Venäjia	Ryssland	Rossija	Rusija
SE	Svédország	L-Izvezja	Zweden	Szwecja	Suécia	Suedia	Švédsko	švedska	Ruotsi	Sverige	Švecija	Švedska
SI	Szlovénia	Is-Slovenja	Slovenië	Slowenia	Eslovénia	Slovenia	Slovinsko	Slovenija	Slovenia	Slovenien	Slovenija	Slovenija
SK	Szlovákia	Is-Slovakkja	Slowakije	Slowacja	Eslováquia	Slovacia	Slovensko	Slovaška	Slovakia	Slovakien	Slovakia	Slovakia
UA	Ukraina	L-Ukraina	Oekraïne	Ukraina	Ucráinia	Ucraina	Ukraina	Ukraina	Ukraina	Ukraina	Ukraina	Ukraina
ME	Montenegro	Il-Montenegro	Montenegro	Czarnogóra	Montenegro	Munteenegro	Čierna Hora	Črna gora	Montenegro	Montenegro	Черногория	Crna Gora

DIRECTION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
ALL	all directions	Всички посоки течението	Todas las di- recciones	všechny směry	Alle retninger	alle Richtungen	Kõik suunad	Όλες οι κα- τευθύνσεις	toutes les di- rections	Svi smjerovi	tutte le direzio- ni	Visi virzieni	Visomis krypi- mis
UPS	upstream	Срещу течението	Aguas arriba	proti proudu	Opstrøms	Bergfahrt	Ülesvoolu	Ανάτη	montant	Uzvodno	in ascensa	Pret straumi	Priēš srovē
DWN	downstream	По течението	Aguas abajo	po proudu	Nedstrøms	Talfahrt	Allavoolu	Κατάτη	avalant	Nizvodno	in discesa	Pa straumi	Pastroviui

DIRECTION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
ALL	minden irányba	id-direzzjonijiet kollha	Alle richtingen	Wszystkie kier- unki	Todas as di- reções	toate directiile	všetky směry	vse smeri	Kaikki suunnat	Alla riktningar	Движение во всех направлениях	Сви смерови
UPS	hegymentet	upstream	Opvaart	Pod prąd	Montante	în amonte	proti prúdu	proti toku	Vastavirtaan	Uppströms	Движение вверх по течению	Узводно
DWN	völgymenet	downstream	Afvaart	Z prądem	Jusante	în aval	po prúde	v smeri toka	Muovavirtaan	Nedströms	Движение вниз по течению	Низводно

LANGUAGE CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
EN	English	Английски	Inglés	anglicky	Engelsk	englisch	inglise	Αγγλικά	Anglais	engleski	inglese	Angļu	Anglų
BG	Bulgarian	Български	Búlgaro	bulharsky	Bulgarsk	bulgarisch	bulgaria	Βουλγαρικά	Bulgare	bugarski	bulgare	Bulgāru	Bulgary
ES	Spanish	Испански	Español	španělsky	Spansk	spanisch	hispaania	Ισπανικά	Espagnol	španjolski	spagnolo	Spāņu	Ispraņų
CS	Czech	Чешки	Checo	česky	Tjekkisk	tschechisch	tšehhi	Τσεχικά	Tchèque	češki	ceco	Čehu	Čekų
DA	Danish	Датски	Danés	dánsky	Dansk	dänisch	taani	Δανικά	Danois	danski	danese	Dāņu	Danų
DE	German	Немски	Alemán	německy	Tysk	deutsch	saksa	Γερμανικά	Allemand	njemački	tedesco	Vācu	Vokiečių
ET	Estonian	Естонски	Estonio	estonsky	Estisk	estnisch	eesti	Εσθονικά	Estonien	estonski	estone	Igauņu	Estų
EL	Greek	Гръшки	Griego	řecky	Græsk	griechisch	kreeka	Ελληνικά	Grec	grčki	greco	Griekų	Graikų
FR	French	Френски	Francés	francouzsky	Fransk	français	prantsuse	Γαλλικά	Français	francuski	francese	Franču	Prancūzų
GA	Gaelic	Ирландски	Irlandés	irsky	Irsk	gälisch	iiri	Ιρλανδικά	Gaélique	irski	gaelico	Gēlu	Gēlų
HR	Croatian	Хрватски	Croata	chorvatsky	Kroatisk	kroatisch	horvaatia	Κροατικά	Croate	hrvatski	croato	Horvātu	Kroatų
IT	Italian	Италиански	Italiano	italsky	Italiensk	italienisch	italia	Ιταλικά	Italian	talijski	italiano	Itāliešu	Italų
LV	Latvian	Латвийски	Letón	lotyšsky	Lettisk	lettisch	lāti	Λετονικά	Letton	latvijski	lettone	Latviešu	Latvių
LT	Lithuanian	Литовски	Lituano	litevsky	Lituisk	litauisch	leedu	Λιθουανικά	Lituanien	litavski	lituano	Lietuvių	Lietuvių
HU	Hungarian	Унгарски	Húngaro	mađarsky	Ungarsk	ungarisch	ungari	Ουγγρικά	Hongrois	mađarski	ungherese	Ungāru	Vengrų
MT	Maltese	Малтийски	Maltés	maltsky	Maltesisk	maltesisch	malta	Μαλτέζικα	Maltais	malteški	maltese	Maltiešu	Maltiečių
NL	Dutch	Холандски	Neerlandés	nizozemsky	Nederlandsk	niederländisch	hollandi	Ολλανδικά	Neerlandais	nizozemski	neerlandese	Holandiešu	Nyderlandų
PL	Polish	Полски	Polaco	polsky	Polsk	polnisch	poola	Πολωνικά	Polonais	pojlski	polacco	Poļu	Lenkų
PT	Portuguese	Португалски	Portugués	portugalsky	Portugisisk	portugiesisch	portugali	Πορτογαλικά	Portugais	portugalski	portoghese	Portugāļu	Portugalų
RO	Romanian	Румынски	Romano	rumunsky	Rumænsk	rumänisch	rumeenia	Ρουμανικά	Roumain	rumunjski	rumeno	Rumāņu	Rumunų

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
SK	Slovak	Словашки	Eslovaco	slovensky	Slovakisk	slowakisch	slovaki	Σλοβακικά	Slovaque	slovački	slovacco	Slovaķu	Slovakų
SL	Slovenian	Словенски	Eslovaco	slovinjsky	Slovensk	slowenisch	slovenia	Σλοβενικά	Slovène	slovenski	sloveno	Slovēņu	Slovēņu
FI	Finnish	Финλανтски	Finés	finnsky	Finsk	finnisch	soome	Φινλανδικά	Finnois	finnski	finlandese	Somu	Suomittü
SV	Swedish	Шведски	Suoco	švédsky	Svensk	schwedisch	rootsi	Σουηδικά	Suédois	švedski	svedese	Zviedru	Švedtū
RU	Russian	Руски	Ruso	rusky	Russisk	russisch	vene	Российскá	Russe	ruski	russo	Krievu	Rusų
SR	Serbian	Србски	Serbio	srbsky	Serbisk	serbisch	serbia	Σερβικá	Serbe	srpski	serbo	Serbu	Serbtų

LANGUAGE CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
EN	angol	Ingliz	Engels	angletski	Inglés	Englezá	anglicky	angleščina	Englanti	Engelska	Английский	енглески
BG	bolgár	Bulgaru	Bulgaars	bulgánski	Búlgaro	Bulgará	bulharsky	bolgarsčina	Bulgaria	Bulgariska	Болгарский	бугарски
ES	spanyol	Spanjol	Spraans	hiszpańnski	Espanhol	Spaniolá	španielsky	španščina	Espanja	Spannska	Испанский	шпански
CS	cseh	Ček	Tsjechisch	czeski	Checo	Cehá	česky	češčina	Tšekki	Tjeckiska	Чешский	чешки
DA	dán	Daniž	Deens	duński	Dinamarqués	Danežá	dánsky	danščina	Tanska	Danska	Датский	дански
DE	német	Ġermaniž	Duits	niemiecki	Alemão	Germaná	nemecky	nemščina	Saksa	Tyska	Немецкий	немачки
ET	ézt	Estonjan	Ests	estonski	Estónio	Estoná	estónsky	estonsčina	Viro	Estniska	Эстонский	estonski
EL	görog	Grieg	Grieks	grecki	Grego	Greačá	grécky	grščina	Kreikka	Grekiska	Греческий	грчки
FR	francia	Franciž	Frans	francuski	Francés	Francežá	francúzsky	francoščina	Ranska	Franska	Французский	француски
GA	ír	Gaelic	Iers	irlandzki	Gaélico	Irlandežá	írsky	irščina	Iiri	Iriska		
HR	horvát	Kroat	Kroatish	chorwacki	Croata	Croatá	chorvátsky	hrvaščina	Kroatia	Kroatiska	Хорватский	хрватски
IT	olasz	Taljan	Italiaans	włoski	Italiano	Italianá	talijsky	italijansčina	Italia	Italienska	Итальянский	италијански
LV	lett	Latvian	Lets	lotewski	Letāo	Letoná	lotyšsky	latviščina	Latvija	Letiiska	Латвийский	летонски

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
LT	litván	Litwen	Litouws	litewski	Lituano	Lituaniană	litovský	litovščina	Lietuva	Litauiska	Литовский	литвански
HU	magyar	Ungerič	Hongaars	węgierski	Húngaro	Maghiară	maďarský	maďarščina	Unkari	Ungerska	Венгерский	мађарски
MT	máltai	Malti	Maltees	maltanski	Maltés	Malteżà	maltský	malteščina	Malta	Maltesiska	Мальтійський	Malteski
NL	holland	Netherlandiž	Nederlands	holenderski	Neerlandés	Olandeză	holandský	nizozemščina	Hollanti	Nederlândska	Голландский	польски
PL	lengyel	Pollakk	Pools	polski	Polaco	Poloneză	poľský	poljščina	Puola	Polska	Польский	португалски
PT	portugál	Portugiž	Portugees	portugalski	Portugués	Portugheză	portugalský	portugalščina	Portugali	Portugisiska	Португальский	румунски
RO	román	Rumen	Roemeens	rumuński	Romeno	Română	rumunský	romuščina	Romania	Rumänska	Румынский	руски
SK	szlovák	Slovakk	Slowaaks	slowacki	Eslovaco	Slovacă	slovenský	slovaščina	Slovakki	Slovakiska	Словакский	словачки
SL	szlovén	Sloven	Sloveens	slovenski	Esloveno	Slovenă	slovinjský	slovenščina	Sloveni	Slovenska	Словенский	словеначки
FI	finn	Finlandiž	Fins	finški	Finlandés	Finlandeză	finský	finščina	Suomi	Finska	Финский	фински
SV	svéd	Žvediš	Zweeds	szwedzki	Sueco	Suedeză	švédský	švedščina	Ruotsi	Svenska	Шведский	švedски
RU	orosz	Russu	Russisch	rosyjski	Russo	Rusă	ruský	ruščina	Venäjä	Ryska	Русский	словачки
SR	szerb	Serb	Servisch	serbski	Sérvio	Sârbă	srbjský	srbščina	Serbia	Serbiska	Србский	српски

INDICATION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
MAX	maximum	максимум	máximo	maximum	Maksimum	höchstens	maksimum	Μέγιστο	maximum	Najviše	massimo	maksimāli	didžiausia
MIN	minimum	минимум	mínimo	minimum	Mínimum	mindestens	minimum	Ελάχιστο	minimum	Najmanje	minimo	minimāli	mažiausia
RED	reduced by	намалено с	Reducido en	redukován o	Reduceret med	verringert um	vähendatud	Μειωμένο κατά	réduit de	Smanjeno za	diminuito di	samazināts par	sumāzināma

INDICATION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
MAX	Maximum	massima	Maximaal	maksimum	Máximo	maxim	maximum	največje	maksimi	Maximum	максимальный	максимум
MIN	Minimum	minima	Minimaal	minimum	Mínimo	minim	minimum	najmanjše	minimi	Minimum	минимальный	минимум
RED	által csökkentve	imnaqqsa b'	Verminderd met	ograniczenie o (wartości)	Reduzido de	redu cu	znižený o	zmanjšano za	vähennetty seuravalla:	Reducerat med	уменьшено на	уменьшен за

INTERVAL CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
CON	continuous	Непрерывно	Continuo	nepřetržitě	Kontinuierligt	durchgehend	Pidev	Συνεχώς	Permanent	Neprekidno	permanente	Nepārtraukti	Nuolat
DAY	daily	Еждневно	Diario	denně	Dagligt	täglich	Iga päev	Ημερήσια	Journalier	Dnevno	giornaliero	Ik dienas	Kasdien
WRK	Monday to Friday	От понеделник до петък	Lunes a viernes	pondělí až pátek	Mandag til fredag	Montag bis Freitag	Esmaspäevast reedeni	Δευτέρα έως Παρασκευή	Lundi au Vendredi	Od ponedjeljka do petka	da lunedì a venerdì	No pirmdienas līdz piektdienai	Nuo pirmadienio iki penktadienio
WKN	Saturday and Sunday	Събота и неделя	Sábado y domingo	sobota a neděle	Lørdag og søndag	Samstag und Sonntag	Laupäev ja pühapäev	Σάββατο έως Κυριακή	Samedi et Dimanche	Subotom i nedjeljom	sabato e domenica	Sestdiena un svētdiena	Šestadienis ir sekmadienis
SUN	Sunday	Неделя	Domingo	neděle	Søndag	Sonntag	Pühapäev	Κυριακή	Dimanche	Nedjeljom	domenica	Svētdiena	Sekmadienis
MON	Monday	Понеделник	Lunes	pondělí	Mandag	Montag	Esmaspäev	Δευτέρα	Lundi	Ponedjeljkom	lunedì	Pirmdiena	Pirmdienis
TUE	Tuesday	Вторник	Martes	úterý	Tirsdag	Dienstag	Teisipäev	Τρίτη	Mardi	Utoikom	martedì	Otrdiena	Antradienis
WED	Wednesday	Среда	Miércoles	středa	Onsdag	Mittwoch	Kolmapäev	Τετάρτη	Mercredi	Srijedom	mercoledì	Trešdiena	Trečiadienis
THU	Thursday	Четвъртък	Jueves	čtvrtek	Torsdag	Donnerstag	Neljapäev	Πέμπτη	Jeudi	Četvrtkom	giovedì	Ceturtdiena	Ketvirtadienis
FRI	Friday	Петък	Viernes	pátek	Freitag	Freitag	Reede	Παρασκευή	Vendredi	Petkom	venerdì	Piektdiena	Penktadienis
SAT	Saturday	Събота	Sábado	sobota	Lørdag	Samstag	Laupäev	Σάββατο	Samedi	Subotom	sabato	Sestdiena	Šestadienis
DTP	day-time	През деня	Período diurno	ve dne	Om dagen	bei Tag	päeval	Κατά τη διάρκεια της ημέρας	en journée	Preko dana	diurno	dienā	Dienos metas
NTP	night-time	През нощта	Período nocturno	v noci	Om natten	bei Nacht	öösel	Κατά της διάρκειας της νύχτας	de nuit	Preko noči	notturno	naktī	Nakties metas
RVI	in case of restricted visibility	При ограничена видимость	Con visibilidad reducida	za snížené viditelnosti	Ved nedsat sigt	bei beschränktem Sichtverhältnissen	piiratud nähtavuse korral	Σε περιορισμένη ορατότητα	par mauvaise visibilité	U slučaju smanjene vidljivosti	in caso di visibilità ridotta	ierobežotās redzības apstākļos	Riboto matavimo atveju
EXC	with the exception of	С изключением	salvo	s výjimkou	Med undtagelse af	mit Ausnahme von	välja arvatud	Εξαιρουμένου του	à l'exception de	S izuzetkom	ad eccezione di	izņemot	Iskyrus
WRD	Monday to Friday except public holidays	От понеделник до петък, с изключение на официални празници	De lunes a viernes excepto festivos	pondělí až pátek kromě svátků	Mandag til fredag undtagen helligdage	Montag bis Freitag ausgenommen Feiertage	Esmaspäevast reedeni, va riigipuhad	Δευτέρα έως Παρασκευή εκτός επίσημων αργιών	Lundi au vendredi excepté jours fériés	Od ponedjeljka do petka osim praznika	da lunedì a venerdì, eccetto i giorni festivi	No pirmdienas līdz piektdienai, izņemot oficiāli svinamās dienas	Nuo pirmadienio iki penktadienio, išskyrus valstybinių švenčių dienas

INTERVAL CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
CON	folymatás	(kontinwu)	Onafgebroken	ciągłe	Contínuo	permanent	nepretržite	neprekinjeno	Jatkuva	Fortlöpande	Постоянно	Непрекидан
DAY	naponta	kuljum	Dagelijks	codziennie	Diário	zilnic	denne	dnevno	Päivittäinen	Dagligen	ежедневно	Дневно
WRK	hétfőtől péntekig	Mit-Tnejn sal-Gimgha	Van maandag tot en met vrijdag	od poniedziałku do piątku	Segunda a sexta	de luni până vineri	pondelok až piatok	od ponedeljka do petka	Maanantaista perjantaihin	Måndag till fredag	с понедельника по пятницу	Од понеделника до петка
WKN	szombaton és vasárnap	Is-Sibt u l-Hadd	Zaterdag en zondag	sobota i niedziela	Sábado e Domingo	sâmbăta și duminică	sobota a nedela	sobota in nedelja	Lauantai ja sunnuntai	Lördag till söndag	суббота и воскресенье	Субота и неделя
SUN	vasárnap	Il-Hadd	Zondag	niedziela	Domingo	duminică	nedela	nedelja	Sunnuntai	Söndag	воскресенье	Неделя
MON	hétfő	It-Tnejn	Maandag	poniedziałek	Segunda	luni	pondelok	ponedeljek	Maanantai	Måndag	понедельник	Понедельак
TUE	kedd	It-Tlieta	Dinsdag	wtorek	Terça	marți	utorok	torek	Tiistai	Tisdag	вторник	Уторак
WED	szerda	L-Erbgha	Woensdag	środa	Quarta	miercuri	streda	sreda	Keskiviikko	Onsdag	среда	Среда
THU	csütörtök	Il-Hamis	Donderdag	czwartek	Quinta	joi	štvrtok	četrtek	Torstai	Torsdag	четверг	Четвртак
FRI	péntek	Il-Gimgha	Vrijdag	piątek	Sexta	vineri	piatok	petek	Perjantai	Fredag	пятница	Петак
SAT	szombat	Is-Sibt	Zaterdag	sobota	Sábado	sâmbătă	sobota	sobota	Lauantai	Lördag	суббота	Субота
DPI	nappal	matul il-gurnata	Overdag	w porze dziennej	Periodo diurno	în timpul zilei	cez deň	podnevi	päivisin	Dagtid	Дневное время	Даву
NTI	éjszaka	matul il-lejl	's Nachts	w porze nocnej	Periodo noturno	în timpul nopții	v noci	ponoči	öisin	Nattetid	Ночное время	Ноћу
RVI	korlátozott látsi viszonyok esetén	f'każ ta' vizibbil-tà ristretta	Bij beperkt zicht	w przypadku ograniczonej widoczności	Com visibilitade redusada	în caz de vizibilitate redusă	pri zníženej viditeľnosti	v primeru omejene vidljivosti	näkyvyuden ollessa rajallinen	Vid begränsad sikt	в случае ограниченной видимости	При ограниченој видљивости
EXC	kivéve	bl-eċċezzjoni ta'	Met uitzondering van	z wyjątkiem	Excetuando	cu excepția	okrem	razen	lukuun ottamatta:	Med undantag av	За исключением	Са изузетком
WRD	hétfőtől péntekig, kivéve ünnepeknél	Mit-Tnejn sal-Gimgha minbarbra b'ajjal pubbliċi	Van maandag tot en met vrijdag, uitgezonderd feestdagen	od poniedziałku do piątku z wyjątkiem świąt	Segunda a sexta exceto feriados	de luni până vineri exceptând sârbătorile	pondelok až piatok okrem sviatkov	od ponedeljka do petka razen v času praznikov	Maanantaista perjantaihin uljeisiä vapaapäiviä lukuun ottamatta	Måndag till fredag, utom allmänna helgdagar	С понедельника по пятницу, кроме праздничных дней	Од понеделника до петка, осим празничним

LIMITATION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
OBSTRU	blockage	Препятствие	Obstrucción	uzávěra	Blokering	Sperre	Blokeering	Φράγμα	Restriction	Prepreka	ostruzione totale	Bloķēts	Blokavimas
PAROBS	partial obstruction	Частично препятствие	Obstrucción parcial	částečná uzávěra	Delvis blokering	teilweise Sperre	Osaline takistus	Μερική παρεμπόδιση	Restriction partielle	Djelomična prepreka	ostruzione parziale	Dalģēji bloķēts	Dalinis blokavimas
DELAY	delay	Закъснение	Retraso	zpoždění	Forsinkelse	Verzögerung	Hilinemine	Καθυστέρηση	Délai	Kasñjenje	ritardo	Aizkavēšanās	Delsa
VESLEN	vessel length	Дължина на кораба	Eslora	délka plavidla	Fartøjets længde	Schiffslänge	Laeva pikkus	Μήκος οκάφους	Longueur du bateau	Dujina broda	lunghezza nautica	Kuģa garums	Laivo ilgis
VESHEI	vessel air draught	Височина на кораба	Altura de la obra muerta	výška plavidla nad hladinou	Fartøjets højde over vandlinjen	Schiffshöhe	Laeva kõrgus veepinnast	Μέγιστο ύψος άνωθεν της σκάφους γραμμής	altitude natante dal pelo dell'acqua	Visina najviše fiksne točke broda iznad vode	altezza natante dal pelo dell'acqua	Kuģa virsūdens augstums	Laivo aukštis virš vandens
VESBRE	vessel breadth	Ширина на кораба	Manga	šířka plavidla	Fartøjets bredde	Schiffsbreite	Laeva laius	Μέγιστο πλάτος οκάφους	Largeur du bateau	Širina broda	larghezza del natante	Kuģa platumas	Laivo plotis
VESDRA	vessel draught	Газене на кораба	Calado	ponor plavidla	Fartøjets dybgang	Schiffstiefgang	Laeva süvis	Βόθροτα οκάφους	Tirant d'eau du bateau	Gaz broda	pscaggio natante	Kuģa iegrime	Laivo grimzlė
AVALEN	available length	Допустима дължина	Eslora disponible	povolená délka	Disponibel længde	verfügbare Länge	Kasutatav pikkus	Διθέσιμο μήκος	Longueur disponible	Raspoloživa dujlina	lunghezza disponibile	Pielaujams garums	Leidžiamas ilgis
CLEHEI	clearance height	Свободна височина	Calíbo vertical	podjezdna výška	Frigang i højden	Durchfahrs Höhe	Kuja kõrgus	Ελεύθερο ύψος διέλευσης	Hauteur libre	Visina plovnog otvora	tirante d'aria	Pielaujams augstums	Leidžiamas aukštis
CLEWID	clearance width	Свободна ширина	Calíbo horizontal	průjezdna šířka	Frigang, bredde	Durchfahrsbreite	Kuja laius	Ελεύθερο πλάτος διέλευσης	Largeur disponible	Širina plovnog otvora	larghezza della via navigabile	Pielaujams platumas	Leidžiamas plotis
AVADEP	available depth	Допустимо габрине	Profundidad disponible	využitelná hloubka	Vanddybde	verfügbare Tiefe	Kasutatav sügavus	Διθέσιμο πλάτος	Mouillage disponible	Raspoloživa dubina	pscaggio massimo	Ūdens dziļums	Esamas gylis
NOMOOR	no mooring	Забранено швартоване	Prohibición de amarre	zákaz vyvazování	Fortøjning forbudt	Festmacheverbot	Sildumine keelatud	Απαγόρευση αγκυροβολίας	Interdiction d'amarrage	Zabranjen vez	divieto di ormeggio	Prietauoshānā aizliegta	Draudžiama švartuoti
SERVIC	changed service	Променено обслужаване	Servicio limitado	omezení provozu	Ændret betjening	geänderte Betriebszeiten	Piiratud teenindus	Περιορισμένη υπηρεσία	Exploitation limitée	Ograničena usluga	servizio / esercizio limitato	Ierobežots pakalpojums	Ribotas aptarnavimas
NOSERV	no service	Няма обслужаване	Interrupción del servicio	zastavení provozu	Ingen betjening	kein Betrieb	Ei teenindata	Καμία υπηρεσία	Navigation interrompue	Nema usluge	nessun servizio / esercizio	Pakalpojums nav pieejams	Neaptarnaujama

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
SPEED	speed limit	Ограничение на скорост	Límite de velocidad	omezení rychlosti	Hastighedsbegrænsning	Höchstgeschwindigkeit	Kiiruspiirang	Όριο ταχύτητας	Limite de vitesse	Ograničenje brzine	limite di velocità	Ātruma ierobežojums	Ribojamasis greitis
WAVES	no wash of waves	Забранено сълзаване на вълни	No crear oleaje	zákaz vytvářet vlnobítí a sání	Undgå at lave efterdønninger	Sog und Wellenschlag vermeiden	Voolu tekitamine keelatud	Απαγόρευση προκλήσης κυματισμών	Remous interdits	Zabranjeno pravljenje valova	divieto di moto ondoso	Nerādīt viļņus	Nekelti bangų
PASSIN	no passing	Забранено преминаване	Prohibido el paso	zákaz potkávat	Passage er ikke tilladt	Begegnungsverbot	Läbimine keelatud	Απαγόρευση διέλευσης	Interdiction de croiser	Zabranjen prolaz	divieto di transito	Aizliegts šķērsot	Praukti draudžiama
ANCHOR	no anchoring	Забранено заставането на кота	Prohibido fondear	zákaz kovení	Orankring ikke tilladt	Ankerverbot	Ankrusse jäätmine keelatud	Απαγόρευση αγκυροβολίας	Ancreage interdit	Zabranjeno sidrenje	divieto di ancoraggio	Noenkuroties aizliegts	Draudžiama nuleisti inkarą
OVRTAK	no overtaking	Забранено изпреварване	Prohibido adelantar	zákaz předjíždění	Overhaling ikke tilladt	Überholverbot	Möödasõit keelatud	Απαγόρευση προσερχοσης	Dépassement interdit	Zabranjeno pretjecanje	divieto di sorpasso	Arpūti aizliegts	Lenkti draudžiama
MINPWR	minimum power	Минимална мощност	Potencia mínima	minimální výkon	Minimum kraft	Mindestantriebsleistung	Minimaalne võimsus	Ελάχιστη ισχύς	Puissance minimum	Minimálna snaga	potenza minima	Minimālā jauda	Maziausia galia
ALTER	alternate traffic direction	Еднопосочно движение	Trafico en sentido alterno	střídný směr plavby	Skiftende færdselsretning	Einbahnverkehr	Asendusliiklussuund	Εναλλασσόμενη κατεύθυνση κυκλοφορίας	navigation alternée	Naizmjeničan smjer prometa	traffico in senso alternato	divirzīenu satiksme	Keičiama laivų eismo kryptis
CAUTION	special caution	Особено внимание	Precaución especial	zvýšená opatrnost	Særlig opmærksomhed	besondere Vorsicht	Äärmine ettevootus	Ιδιαίτερη προσοχή	attention spéciale	Poseban oprez	particolare cautela	īpaša piesardzība	Ypatingas perspėjimas
NOLIM	no limitation	Без ограничения	Sin limitaciones	bez omezení	Ingen begrænsninger	keine Einschränkung	Piirang puudub	Καμία περιορισμός	pas de limitation	Bez ograničenja	nessuna limitazione	bez ierobežojumiem	Aprībojimų palbaiga
TURNIN	no turning	Забранено извършване на поворот	Prohibido girar	zákaz provádět obrát	Vending ikke tilladt	Wendeverbot	Pööramine keelatud	Απαγόρευση στροφής	Interdiction de virer	Zabranjeno okretanje	divieto di manovra	pagriezties aizliegts	Apsisukti draudžiama
NOSHORE	not allowed to go ashore	Забранено сплзаването на брега	Prohibido desembarcar	zákaz vystupovat na břeh	Ikke tilladt at gå i land	Landgangsverbot	Maaleminek keelatud	Απαγόρευση αποβίβασης	Interdiction de débarquer	Zabranjen izlazak na obalu	divieto di approdo	doties krastā aizliegts	Išlipti į krantą draudžiama
CONBRE	convoy breadth	Ширина на състава	Manga del convoy	šířka sestavy	Konvojbrede	Verbandsbreite	Konvoi laius	Πλάτος νηοπομπής	Largeur du convoi	Širina sastava	larghezza del convoglio	karavānas platumums	Laivų vilkstines plotis
CONLEN	convoy length	Дължина на състава	Eslora del convoy	delka sestavy	Konvojlaengde	Verbandslänge	Konvoi pikkus	Μήκος νηοπομπής	Longueur du convoi	Dujina sastava	lunghezza del convoglio	karavānas garums	Laivų vilkstines ilgis

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
LEADER	least depth sounded	Минимална дълбочина	Profundidad mínima medida	mínimální změněná hloubka	Mindste loddede dybde	minimale Tiefe	Looditud väikseim sügavus	Μικρότερο τρυφήν βάθος	Profondeur minimale	Minimalna dubina	profondità minima rilevata	Mazākais izmēritais dziļums	Mžiausias gylis
NOBERT	no berthing	Забранена стоянка (на котва или на вързала към брега)	Prohibido atracar	zákaz stání	Ikke tilladt at lægge til kaj	Stilliegeverbot	Sildumine keelatud	Απαγόρευση προδουσης	Interdiction de stationner	Zabranjeno pristajanje	divieto di attracco	doties uz pietārti aizliegts	Švartuoties draudžiama

LIMITATION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
OBSTRU	zárlat	ostaklu	Stremming	Zamknięcie	Obstrução	blocaj	blokáda	zapora	Este	Blockering	Закръго	Препрека
PAROBS	részleges tilalom	ostaklu parzjali	Gedeeltelijke stremming	Częściowe zamknięcie	Obstrução parcial	restriçtje parțială	čiasťočné prekážky	delna zapora	Osittainen este	Delvis obstruktion	Частично закръго	Делмична препрека
DELAY	késedelem	dewmien	Oporthoud	Opóźnienie	Demora	intârziere	meškание	zamuda	Viiväys	Försejning	Задержка	Кашњење
VESLEN	hajóhossz	tul tal-bastiment	Scheepslengte	Długość statku	Comprimento (embarcação)	lungimea navei	dĺžka plavidla	dožina plovila	Aluksen pituus	Fartygslängd	Длина судна	Дужина пловила
VESHEI	hajó magassága	gholi tal-bastiment	Scheepshoogte	Wysokość statku	Altura acima da linha de água (embarcação)	înălțimea deasupra liniei de plutire	výška plavidla nad hladinou	prosta višina plovila	Aluksen suurin korkeus vedenpinnasta	Fartygets höjd över vattenytan	Высота судна	Максимална висина пловила над водом
VESBRE	hajó szélessége	wisa' tal-bastiment	Scheepsbreedte	Szerokosc statku	Boca (embarcação)	lățimea navei	šírka plavidla	širina plovila	Aluksen leveys	Fartygsbredd	Ширина судна	Ширина пловила
VESDRA	hajó merülése	fundar mehtieg ghall-bastiment	Diepgang	Zanurzenie statku	Calado (embarcação)	pescajul navei	ponor plavidla	ugrez plovila	Aluksen syväys	Fartygets djupgående	Осадка	Газ пловила
AVALEN	rendelkezésre álló hosszúság	tul disponibbli	Doorraartlengte	Długość użytkowa	Comprimento disponível	lungimea admisă	dostupná dĺžka	razpoložljiva dožina	Käytävissä oleva pituus	Tillgänglig längd	Ограничение длины	Расположива дужина
CLEHEI	szabad úrszelvény magasság	fond ta' spazju hieles	Doorvaarthoogte	Wysokość w świetle	Altura livre	gabaritul de înălțime	podjazdná výška	prosta višina prehoda	Alukukorkkeus	Frihöjd	ограничение высоты	Слободна висина
CLEWID	rendelkezésre álló szélesség	wisa' ta' spazju hieles	Doorvaartbreedte	Szerokosc w świetle	Largura livre	gabaritul de lățime	prejzdná šířka	prosta širina prehoda	Käytävissä oleva leveys	Fartedsbredd	Ограничение ширины	Слободна ширина
AVADER	rendelkezésre álló vízmélység	fond disponibbli	Beschikbare diepte	Głębokość użytkowa	Profundidade disponível	adâncimea disponibilă	dostupná hĺbka	razpoložljiva globina	Käytävissä oleva syväys	Tillgängligt djup	Существовающая глубина	Расположива дубина

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
NOMOOR	vesztegési tilalom	irmigg' proibit	Afmeerverbod	Zakaz cumowanina	Proibição de amarrar	interdicție de acostare	zákaz uvážovaniá	prepededan pri-vez	Kiinnityminen kielletty	Förtöjning förbjuden	Шарговка запрешена	Забранено везиванье
SERVIC	megváltozott üzemi	servizz modifikat	Beperkte service	Usługa ograniczona	Serviço limitado	manevrã restricționată	zmenená prevádzka	spremenjena storitev	Rajoitettu palvelu	Begränsad service	Изменения в обслуживании	Именена услуга
NOSERV	üzemszünet	servizz sospiz	Geen bediening	Usługa niedostępna	Interrupção do serviço	manevrã interzisă	zastavená prevádzka	ni storitve	Ei palvelua	Ingen service	Не обслуживаемое	Без услуге
SPEED	sebességkorlátozás	limitu tal-velocità	Snelheidsbeperking	Ograniczenie prędkości	Limite de velocidade	limită de viteză	najvyššia povolená rýchlosť	omejitev hitrosti	Noreusrajoitus	Hastighetsbegränsning	Ограничение скорости	Ограничене брзинне
WAVWAS	hullámkelést elkerülni	tranja tal-mewg proibita	Golfslag vermijden	Zakaz tworzenia fal	Não causar ondulação	formarea valurilor interzise	zákaz vlnobitia a sania	prepededano povzročanje valov	Voimakkaan aallokon tuottaminen kielletty	Undvik svall	Не создавать волнения	Забранено прављење таласа
PASSIN	találkozás tilos	passagg' proibit	Ontmoeten verboden	Zakaz wymijania	Proibição de passar	traversarea interzisă	zákaz sretávania	prepededan prehod	Ei läpikulkaa	Passering förbjuden	Нет прохода	Забраньен пролаз
ANCHOR	horgonyozni tilos	ankragg' proibit	Ankeren verboden	Zakaz kotwiczenia	Proibição de ancorar	ancorarea interzisă	zákaz kovenia	prepededano sidranje	Ei ankkuroitumista	Ankring förbjuden	Якорная стоянка запрещена	Забранено sidprence
OVRTAK	előzni tilos	proibit il-qbiz ta' bastimentni oħra	Voorbijlopen verboden	Zakaz wyprzedzania	Proibição de cruzar ou ultrapassar	depășirea interzisă	zákaz predchádzania	prepededano prehitevanje	Ei ohittamista	Omkörning förbjuden	Обгон запрещен	Забранено прешитванье
MINPWR	minimális teljesítmény	potenza minima	Minimaal vermogen	Minimálna moc napędu	Potência mínima	putere minimă	minimálný výkon	najmanjša moč	Vähimmäisteho	Minsta motoreffekt	минимальная мощность	Минимална снага
ALTER	váltakozó forgalmi irány	direzjzjoni alternata tat-traffiku	Beurtelings verkeer	Ruch naprzemienny	Sentido alternativo	trafic cu sensuri alternative	striedajúci sa smer premávky	izmenično usmerjanje prometá	vaihteleva liikenteen suunta	Alternande färdets-riktning	Встречное движение	Наизменични смер кретања
CAUTIO	kiemelt óvatosság	attenzjoni speċjali	Bijzondere voorzichtheid	Szczególna ostrożność	Atenção especial	vigilență mărită	zvyššená opatrnosť	posebna pozornost	erikoisvaroitus	Varning	Соблюдая осторожность	Посебан опрез
NOLIM	nincs korlátozás	ebda restrizzjoni	Geen beperking	Koniec ograniczeń	Sem restrições	fără restricții	bez obmedzenia	brez omejitve	Ei rajoitusta	Ingen begränsning	Без ограничений	Без ограничениа
TURNIN	megfordulni tilos	dawan proibit	Draaien verboden	Zakaz zawracania	Proibição de inverter marcha	întoarcerea interzisă	zákaz vykonávania obrátov	prepededano obracanje	Kääntäminen kielletty	Vändning förbjuden	Поворот запрещен	Забранено окретање
NOSHORE	parifuttatás tilos	žbank proibit	Aan wal gaan verboden	Brak pozwolenia wejścia na ląd	Proibição de ir a terra	nu este permis accesul la mal	zákaz vystupovať na breh	prepededano izkrcanje	Maihinnousu kielletty	Ej tillåtelse att gå i land	Запрещен выход на берег	Забраньен излазак на обалу
CONBRE	kötelek szélesség	wisa' tal-konvoj	Breedte van de duwsteepl	Szerokość zestawu	Largura do comboio	lățimea convoiului	šírka zostavy	šírka konvoja	Kytkyeen leveys	Konvojbredd	Ширина состава судов	Ширина саства

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
CONLEN	kötelek hossz	tul tal-konvoj	Lengte van de duwsliep	Długość zestawu	Comprimento do comboio	lungimea con-voitului	dĺžka zostavy	dolžina konvoja	куќуеен ритуус	Konvojlångd	Длина состава судов	Дужина састава
LEADER	minimális mélység	l-inqas fond im-kejjel	Minst gepelide diepte	Najmniejsza zmierzona gębokość	Profundidade mínima medida	adâncimea minimă	najnižšia nameraná hĺbka	najmanjša izmerjena globina	matalin luodattu syvyys	Mínsta lodade djup	Минимальная глубина	Најмања измерена дубина
NOBERT	vesztelési tilalom	irmigg proibit	Aanleggen verboden	Zakaz cumowawanie	Proibição de atracar	amararea interzisă	zákaz státia	prepovedan pristank	Laituriin kiinnittäminen kielletty	Tilläggnng förbjudet	Швартовка запрещена	Забрана пристаяња

MEASURE CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
DIS	discharge	Отток	Descarga	průtok	Udlædning	Abfluss	Lossimine	Εκφόρτωση	Débit	Protok	portata	Ūdens novadišana	Vandens išleidimas
REG	regime	Режим	Régimen	režim	Vandregime	Regime	Kord	Κατάσταση υδάτων	Régime	Režim	regime	Darba režims	Režimas
BAR	barrage status	Состояние на бента	Estado presa	stav vzdutí	Status for daemning	Wehrstellung	Paisu asend	Κατάσταση φράγματος	Status des barrages	Status brane	stato sbarramento	Aizsprosta stāvoklis	Užtvargas padėtis
VER	vertical clearance	Свободна височина (лабарит)	Cálculo libre	podjezdna výška	Lodret frigang	Durchfahrhöhe	Lábisöldu-körugus	Ελεύθερο ύψος	Hauteur libre maximum	Visina slobodnog prolaza	tirante d'aria	Pielaujāmais augstums	Laivo kelio aukštis
LSD	least sounded depth	Минимална дълбочина	Profundidad mínima medida	minimální změřená hloubka	Mindste loddede dybde	minimale Tiefe	Looditud väikeseim sügavus	Μικρότερο μετρηθέν βάθος	Profondeur minimale	Minimalna dubina	profondità minima rilevata	Mīnimālais dziļums	Maziausias gylis
WAL	water level	Водно ниво	Nivel de agua	vodni stav	Vandstand	Wasserstand	Veetase	Στάθμη υδάτων	Niveaux des eaux	Vodostaj	livello idrometrico	Ūdens līmenis	Vandens lygis
NOM	no measurement	Няма измерване	Sin medida	žádné měření	Ingen måling	kein Messwert	Ei mõõdetat	Καμία μέτρηση	Pas de mesure	Nema mjerenja	nessuna misurazione	nav mērijuma	Neišmatuota

MEASURE CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
DIS	lefolvás	hrug ta' ilma	Afvoer	Spust	Descarga	debit	prietok	pretok	Virtaus	Utsläpp	Спуск воды	Протипај
REG	vízjárás	rata tal-fluss	Regime	Režim	Regime	regim	režim	režim	Vedenkorkeusuhdeet	Ordning	Судоходный режим	Режим
BAR	duzzasztási állapot	status tal-milq-gha	Stuwstand	Stan zapory	Status da barragem	starea barajului	stav hate	položaj zapor	Avattavan radon tilanne	Fördämningsstatus	Состояние плотины	Станус преграде
VER	szabad tisztelevény-magasság	fond hieles	Doorraartheogte	Prześwit pionowy	Altura livre	inălțime liberă de trecere	podjazzná výška	prosta višina prehoda	Alukukukorkkeus	Frihöjd	Высота судоложного пролета	Расположива вислина пролаза
LSD	legkisebb vízmélység	l-inqas fond im-kejel	Minst geparle diepte	Głębokość minimalna	Profundidade mínima medida	adâncimea minimă	najnižšia nameraná hĺbka	najmanjša izmerjena globina	Matalin luodattu suvuus	Mínsta lodade djup	Минимальная глубина	Најмања измерена дубина
WAL	vízállás	livell tal-ilma	Waterstand	Stan wody	Nível da água	nivelul apei	vodný stav	vodostaj	Vedenkorkeus	Vattennivå	Уровень воды	Ниво воде
NOM	nincs mérési adat	ebda kejl	Geen meting	Brak pomiaru	Sem medição	măsurători lipsă	žiadna nameraná hodnota	ni meritve	ei mitattu	Ingen mätning	Нет измерений	Нема мерења

POSITION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
AL	all	Навсякъде (всички на- правления)	Todo	vše	Alt	ganz	Kõik	Ολόκληρη η πλωτή οδός	Tout le chenal	Svi smjerovi	intero canale navigabile	Labā redzami- ba	Visur
LE	left	Ляво	Izquierda	vlevo	Venstre	links	Vasakpoolne	Αριστερά	Gauche	Lijevo	sinistra	Pa kreisi	Kairė
MI	middle	В среѓага	Centro	střed	Míden	Mitte	Keskmine	Στο μέσο	Milieu	Sredina	centro	Vidū	Vidūrys
RI	right	Дясно	Derecha	vpravo	Højre	rechts	Parempoolne	Δεξιά	Droite	Desno	destra	Pa labi	Dešinė
LB	left bank	Лав бряг	Margen iz- quierda	levý břeh	Venstre bred	linkes Ufer	Vasak kallas	Αριστερή όχθη	Rive gauche	Lijeva obala	sponda sinistra	Kreisais kraists	Kairysis krantas
RB	right bank	Десен бряг	Margen dere- cha	pravý břeh	Højre bred	rechtes Ufer	Parem kallas	Δεξιά όχθη	Rive droite	Desna obala	sponda destra	Labais kraists	Dešinysis kran- tas
N	north	Северно	Norte	sever	Nord	Nord	põhi	Βόρεια	Nord	Sjeverno	nord	Uz ziemeļiem	Šiaurė
NE	north-east	Североизточно	Noreste	severovýchod	Nordøst	Nord-Ost	kirre	Βορειοανατολι- κά	Nord-est	Sjeveroistočno	nord-est	Uz ziemeļaus- trumiem	Šiaurės rytai
E	east	Източно	Este	východ	Øst	Ost	ida	Ανατολικά	Est	Istočno	est	Uz austrumiem	Rytai
SE	south-east	Югоизточно	Sureste	jihovýchod	Sydøst	Süd-Ost	kagu	Νοτιοανατολικά	Sud-est	Jugoistočno	sud-est	UZ dienvidaus- trumiem	Pietryčiai
S	south	Южно	Sur	jih	Syd	Süd	lõuna	Νότια	Sud	Južno	sud	Uz dienvidiem	Pietūs
SW	south-west	Югозападно	Suroeste	jihozápad	Sydvest	Süd-West	edel	Νοτιοδυτικά	Sud-ouest	Jugozapadno	sud-ouest	Uz dienvidrie- tumiem	Pietvakariai
W	west	Западно	Oeste	západ	Vest	West	lääs	Δυτικά	Ouest	Zapadno	ouest	Uz rietumiem	Vakarai
NW	north-west	Северозападно	Noroeste	severozápad	Nordvest	Nord-West	loe	Βορειοδυτικά	Nord-ouest	Sjeverozapad- no	nord-ouest	Uz ziemeļrietu- miem	Šiaurės vakarai
BI	big	Голям	Grande	velký	Stor	groß	suur	Μεγάλο	grand	Velik	grande	liels	Didelis
SM	small	Малък	Pequeño	malý	Lille	klein	väike	Μικρό	petit	Mali	piccolo	mazs	Mažas
OL	old	Стар	Antiguo	starý	Gammel	alt	vana	Παλιό	vieux	Star	vecchio	vecs	Senas

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
EW	new	Нов	Nuevo	nový	Ny	neu	uus	Néo	nouveau	Nov	nuovo	jauns	Naujas
MP	movable part	Повъжна част	Parte móvil	pohyblivá část	Bevægelig del	beweglicher Teil	avataav osa	Κινητό τμήμα	partie amovible	Pokretni dio	parte mobile	kustīgā daļa	Slankioji dalis
FP	fixed part	Неповъжна част	Parte fija	pevná část	Fast del	fester Teil	fikseeritud osa	Σταθερό τμήμα	partie fixe	Nepokretni dio	parte fissa	nekustīgā daļa	Stacionarioji dalis
VA	variable	променлив	Variable	proměnlivé	Variabel	veränderlich	muutuv	Μεταβλητό	variable	Promjenljivo	variabile	mainīgs	Kintamas
GY	green buoy	Зелен буй	Boya verde	zelená bóje	Grøn bølge	grüne Boje	roheline poi	Πράσινος σημαντήρας	bouée verte	Zelena plutača	boa verde	zaļa boja	Žalias plūduras
RY	red buoy	Червен буй	Boya roja	červená bóje	Rød bølge	rote Boje	punane poi	Κόκκινος σημαντήρας	bouée rouge	Crvena plutača	boa rossa	sarkana boja	Raudonas plūduras

POSITION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
AL	mind teljesen	kollha	Geheel	wszędzie	Todas	toată calea navigabilă / intrerogul obiect	všetky	vse	Kaikki	Hela	Все направления	Све
LE	bal	xellug	Links	po lewej	Esquerda	stânga	vľavo	levo	Vasen	Vänster	Слева	Лево
MI	közép	nofs	Midden	pośrodku	Centro	mijloc	v strede	sredina	Keskimmäinen	Mitten	В середине	Средина
RI	jobb	lemín	Rechts	po prawej	Direita	dreapta	vpravo	desno	Oikea	Höger	Справа	Десно
LB	bal part	xatt tax-xellug	Linkeroever	lewy brzeg	Margem esquerda	malul stâng	ľavý breh	levi breg	Vasen ranta	Vänstra banken	Левый берег	Лева обала
RB	jobb part	xatt tal-lemín	Recheroever	prawy brzeg	Margem direita	malul drept	pravý breh	desni breg	Oikea ranta	Högra banken	Правый берег	Десна обала
N	észak	it-Tramuntana	Noord	północ	Norte	nord	severne	severno	Pohjoinen	Nord	К северу	Север
NE	észak-kelet	il-Grigal	Noordoost	północny wschód	Nordeste	nord-est	severo-východne	severovzhodno	Koillinen	Nordost	К северо-востоку	Североисток
E	kelet	il-Lvant	Oost	wschód	Leste	est	východne	vzhodno	Itä	Öst	К востоку	Исток
SE	dél-kelet	ix-Xlokk	Zuidoost	południowy wschód	Sudeste	sud-est	juho-východne	jugovzhodno	Kaakko	Sydost	К юго-востоку	Югоисток

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
S	dél	in-Nofsinhar	Zuid	południe	Sul	sud	južne	južno	Etelä	Syd	К югу	Југ
SW	dél-nyugat	il-Lbiċ	Zuidwest	południowy zachód	Sudoeste	sud-vest	juho-západne	jugozahodno	Lounas	Sydväst	К юго-западу	Југозапад
W	nyugat	il-Punent	West	zachód	Oeste	vest	západne	zahodno	Länsi	Väst	К западу	Запад
NW	észak-nyugat	il-Majjistral	Noordwest	północny zachód	Noroeste	nord-vest	severo-západne	severozahodno	Luode	Northväst	К северо-западу	Северозапад
BI	nagy	kbir	Groot	duży	Grande	mare	velký	velik	iso	Stor	большой	Велики
SM	kicsi	żghir	Klein	mały	Pequeno	mic	malý	majhen	pieni	Liten	малый	Мали
OL	régi	qadim	Oud	stary	Antigo	vechi	starý	star	vanha	Gammal	старый	Стари
EW	új	gdid	Nieuw	nowy	Novo	nou	nový	nov	uusi	Ny	новый	Нови
MP	mozgatható rész	parti mobbli	Beweegbaar deel	część ruchoma	Parte móvel	parte amovibilă	poohyblivá část	premični del	liikkuva osa	Rörlig del	подвижная часть	Покретаан део
FP	rögzített rész	parti fissa	Vast deel	część stała	Parte fixa	parte fixă	pevná část	fixsni del	kiinteä osa	Fast del	неподвижная часть	Непокретаан део
VA	változó	varjabbli	Variabel	zmienny	Variável	parte variabilă	premenlivá	spremenljiv	vaihtelee	Variabel	переменный	Променлива
GY	zöld úszó	baga hadra	Groene boei	zielona pława	Boia verde	geaman-verde	zelená bója	zelena boja	vihreä poiju	Grön boj	зелёный буй	Зелена боа
RY	piros úszó	baga hamra	Rode boei	czerwona pława	Boia vermelha	geaman-dură roșie	červená bója	rdeča boja	punainen poiju	Röd boj	красный буй	Црвена боа

REASON CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
EVENT	event	Случай	Suceso	událost	Begivenhed	Veranstaltung	Sündmus	Συμβάν	Événement	Događaj	avvenimento	Pasākums	įvykis
WORK	work	Работи (действия)	Obras	práce	Arbejder	Arbeiten	Töötamine	Εργασίες	Travaux	Radovi	lavori	Darbs	Darbai
DREDGE	dredging	Дражажни работи	Dragado	bagrování	Opnudring	Baggerarbeiten	Sivendamine	Βυθόκορηση	Dragage	Iskapanje	dragaggio	Bagarēšanas darbi	Dugno gilinimas
EXERC	exercises	Упражнения	Ejercicios	cvičení	Øvelser	Übungen	Õppused	Ασκήσεις	exercices	Vježbe	esercitazioni	Vingrinājumi	Pratybos
HIGWAT	high water	Високи воли	Nivel de agua elevado	vyšoký vodní stav	Højvande	Hochwasser	Kõrgvesi	Υψηλή στάθμη υδάτων	Crue	Visok vodostaj	piena	Augsts ūdens līmenis	Aukštas vandens lūgīs
H1WAI	water level of cautious navigation	Водно ниво изискващо повишено внимание при корабоплаване	Nivel de agua para navegación prudente	vodní stav zvýšené opatrnosti plavby	Forsigtig sejlads pga. vandstanden	Marke I.	Etevatliku laevatamise veetase	Στάθμη υδάτων προσεκτικής ναυσιπλοΐας	Niveau d'eau nécessitant une navigation prudente	Vodostaj oprezne plovidbe	livello idrometrico di prudenza per la navigazione	Ūdens līmenis bīstams kuģošānai	Laiybai pavojingas vandens lūgīs
H1WAI	prohibitory water level	Водно ниво възпрепятстващо корабоплаването	Nivel de agua de prohibición	vodní stav, při kterém je zakázána plavba	Forbud mod sejlads pga. vandstanden	Marke II oder Marke III	Laevatamiseks keelatud veetase	Απαγορευτική στάθμη υδάτων	Niveau d'eau d'interdiction	Vodostaj zabrane plovidbe	livello idrometrico proibitivo	Ūdens līmenis, kuņģi kuģošana aizliegta	Laiybā draudziantis vandens lūgīs
LOWWAT	low water	Ниски воли	Nivel de agua bajo	nizký vodní stav	Lavvande	Niedrigwasser	Madal vesi	Χαμηλή στάθμη υδάτων	Etiage	Nizak vodostaj	livello di magra	Zems ūdens līmenis	Žemas vandens lūgīs
SHALLO	sitation	Плътчина	Sedimentación	náplaveniny	Aflejinger	Versandung	Mudastumine	Σχηματισμός ιλύος	Atterrissement	Plićina	accumulo di sabbia	Aizsēršana	Sąnašos
CALAMI	calamity	Бедствие	Accidente	havária	Nødsituation	Havarie	Õnnetus	Καταστροφή	Accident	Havarija	calamità	Negadījums	Avarija
LAUNCH	launching	Спускание на вода	Lanzamiento	srouštění na vodu	Sosetning	Stapellauf	Veeskamine	Καθάρωση	Mise à l'eau	Porinutė	varo	Kuģa nolaišana ūdenī	Laivo nuleidimas į vandenį
DECLV	lowering water level	Понижаване на водното ниво	Nivel de agua en descenso	pokles vodní hladiny	Vandstanden sænkes	Senken des Wasserspiegels	Veetaseme vähenemine	Μειούμενη στάθμη υδάτων	Abaissement du niveau de l'eau	Vodostaj u opadanju	calo del livello idrometrico	Ūdens līmeņa pazemināšana	Vandens lygio slūgimas
FLOMEA	flow measurement	Измерване на оттока	Medición de caudal	měření průtoku	Flowmåling	Strömungsmessung	Voolu mõõtmine	Μέτρηση ροής	Opération de mesure de débit	Mjerenje protoka	portata idrometrica	Straumes ātruma noteikšana	Tėkmės parametrų matavimas
BLDWRK	building work	Строителни работи	Obras de construcción	stavební práce	Anlægsarbejder	Bauarbeiten	Ehitustöö	Κατασκευαστικές εργασίες	Travaux de construction	Izgradnja	lavori di costruzione	Būvdarbi	Statybos

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
REPAIR	repair	Ремонтни работи	Reparación	opravu	Reparation	Reparaturarbeiten	Remont	Επισκευές	Travaux de réparation	Popravci	intervento di riparazione	Remonts	Remontas
INSPEC	inspection	Инспекция	Inspección	inspekce	Inspektion	Inspektion	Inspektseerimine	Επιθεώρηση	Inspection	Inspekcija	ispezione	Inspekcija	Apžiūra
FIRWRK	fireworks	Взривни работи	Fuegos artificiales	ohňstroj	Fyrværkeri	Feuerwerk	Ilutulestik	Πυροτεχνήματα	Feux d'artifice	Vatromet	fuochi d'artificio	Liesmu darbi	Fejerverkai
LIMITA	limitations	Ограничения	limitaciones	omezení	Begrænsninger	Einschränkungen	Piirangud	Περιορισμοί	restriction de la navigation	Ograničenja	limitazioni alla navigazione	Ierobežojumi	Apribojimai
CHGFWY	changes of the fairway	Изменение на фарватера	Cambios en vía navegable	změny plavební dráhy	Ændring af farvandet	Änderungen des Fahrwassers	Muudatused faarvaatris	Μεταβολές στον δίαυλο	modification du chenal navigable	Promjene u plovnom putu	modifiche del canale navigabile	Izmaiņas kuģu ceļā	Pasikeitimai farvateryje
CONSTR	constriction of fairway	Изграждане на воден път	Estrechamiento de vía navegable	zúžení vodní cesty	Indsnævring af vandvejen	Einingung des Fahrwassers	Faarvaatri kontriktsioon	Κατασκευή πλωτής οδού	rétrécissement du chenal navigable	Suženje plovnog puta	restrizione del canale navigabile	Ūdens ceļa sašaurinājums	Farvatario susiaurėjimas
DIVING	diver under the water	Волоня под водера	Presencia de submarinistas	práce pod vodou	Dykkere i arbejde	Taucher unter Wasser	Tuuker vee all	Υποβρύχιες εργασίες	plongeurs au travail	Ronilac pod vodom	sommozzatore in immersione	Ūdenslīdzēju darbi	Vandenye naras
SPECTR	special transport	Специализиран транспорт	Transporte especial	zvláštní přeprava	Særlig transport	Sondertransport	Erivedu	Ειδικές μεταφορές	transport spécial	Specijalni prijevoz	trasporto speciale	Īpašs transports	Specialus transportas
EXT	extensive sluicing	Активно изпускане на вода	Barrido extensivo	rozsáhlé vymílání	Omfattende slusedrift	extreme Dotation	Laialdane liüüsitkasutus	Εκτεταμένη εκκένωση υδάτινων οφθαλμών	Service étendu	Izrazito istjecanje	regolazione intensiva della portata idrometrica	Lielā pārplūde	Gausaus vandens nuleidimas
MIN	minimum sluicing	Минимално изпускане на вода	Barrido mínimo	minimum slusedrift	Minimum slusedrift	minimale Dotation	Minimaalne liüüsitkasutus	Ελάχιστη εκκένωση υδάτινων οφθαλμών	Service minimum	Minimalno istjecanje	regolazione minima della portata idrometrica	Minimālā pārplūde	Minimalus vandens nuleidimas
SOUND	sounding works	Дълбочинно-измервателни работи	Obras de sondeo	měření hloubky	Orplodning	Peilarbeiten	Loodimistööd	Εργασίες ηχοβολισμού	Travaux de sondage	Mjerenja dubine	lavori di scandaglio	Zondēšana	Zondavimo darbai
OTHER	others	Друго	Otros	jiné	Andet	andere	Muud	Λοιπά	Autres	Ostalo	diversi	Citi	Kita

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
INFESR	info service	Информационна служба (няма значение за безопасността на корабоплаването и не изисква планиране на рейса)	Servicio de información	Informační servis (netýká se bezpečnosti ani plánování plavby)	Informationstjeneste	Informationsservice	Teabeenusole seotud ohutusega ega ole vajalik reisi korraldamisel)	Πληροφορίες (δεν έχει σχέση με την ασφαλεία και δεν χρειάζεται για τον προγραμματισμό του ταξιδιού)	Information (n'a pas d'impact sur la sécurité et n'est pas nécessaire au calcul d'itinéraire)	Informacijska usluga (ne odnosi se na sigurnost i nije potrebna za planiranje putovanja)	servizio informazioni (senza rilevanza ai fini della sicurezza e della pianificazione dell'itinerario)	Informācijas dienests (nav saistīts ar drošumu un nav vajadzīgs reisa plānošanai)	Informacija (nesusijusi su saugumu ir nebūtina planuojant reisą)
STRIKE	strike	Удар	Huelga	stávká	Strejke	Streik	Streik	Άπεργία	Grève	Štrajk	sciopero	Streiks	Streikas
FLOMAT	floating material	Плаващи материали	Material flottante	plouvoucí materiál	Flydende materiale	Treibgut	Ujummaterjal	Υλικά που επιπλέει	Embâcle	Plutajući predmeti	materiale flottante	Peldošs objekts	Pliūdujuojamys daiktai
EXPLOS	explosives clearing operation	Взрывни работи за разчистване	Operación de limpieza con explosivos	zneškodňování výbušnin	Rydning af sprængstoffer	Bombenräumung	Demineerimisoperatsioon	Επιχείρηση άφραξης ναρκωτικού	opération de déminage	Rasčisćavanje eksplozivom	operazione di sminamento	Sprāgstvielu neitralizēšanas operācija	Sprogmenų šalinimo operacija
OBUNWA	obstruction under water	Попълно препятствие	Obstrucción bajo el agua	plavební překážka	Hindring under vandlinjen	Einschränkung unter Wasser	Veelalune takistus	Υποβρύχια εμπόδωση	objet immergé	Prepreka ispod vode	ostruzione sommersa	Zemūdens šķērslis	Povandeninė kliūtis
FALMAT	falling material	Παдащи материали	Material desprendido	padājící materiál	Faldende materiale	herabfallende Gegenstände	Kukkuvad esemed	Πρόσηψ αντρεκμένων	chutes d'objets	Padajući predmeti s visine	caduta di materiale	Kūtošs objekts	Kremiantys daiktai
DAMMAR	damaged marks/signs	Повредена сигнализация/знаци	Marcas/señales estropeadas	poškozená signalizace	Beskadigede sømmerker/skilting	beschädigte Zeichen	Kahjustatud märgid/viidad	Κατεστραμμένα σημάδια/σημεία	panneaux de signalisation endommagés	Oštećene oznake	segnalética danneggiata	Bojātas zīmes/nozādes	Pažeistos žymos / ženklai
HEARIS	health risk	Опасност за здравето	Riesgo para la salud	zdravotní riziko	Sundhedsrisiko	Gesundheitsgefahr	Tervisohht	Κίνδυνος για την υγεία	risques pour la santé	Opasnost za zdravlje	rischio per la salute	Veselības risks	Pavojus sveikatai
ICE	ice	Лед	Hielo	Is	Is	Eis	Jää	Πάγος	glace	Led	ghiaccio	Ledus	Ledas
OBSTAC	obstacle	Препятствие	Obstáculo	prekážka	Hindring	Schiffahrtshindernis	Takistus	Εμπόδιο	obstacle à la navigation	Prepreka	ostacolo alla navigazione	Šķērslis	Kliūtis
CHGMAR	change marks	Изменение в сигнализацията	Cambio de señalización	změna značení	Ændret signalering	Schifffahrtszeichen geändert	Muudatus-ähhis	Άλλαγή σημάτων	Signalisation modifiée	Promjena navigacijske oznake	segnalética modificata	Mainītas zīmes	Ženklių keitimas
HIGVOL	high voltage cable	Високо напрежение	Línea de alta tensión	vedení vysokého napětí	Højspændingskabler	Hochspannungsleitung	Kõrgpingelihtivus	Αυγός υψηλής τάσης	Ligne haute tension	Visokonaponski kabel	alta tensione	Augstspriegums	Aukštos įtampos kabelis
ECDISU	Inland ECDIS update	Обновяване на ECDIS	Actualización ECDIS fluvial	aktualizace inland ECDIS	Inland ECDIS update	Inland ECDIS Update	Uuendatud sisemaine ECDIS	Επικαιροποίηση ECDIS εσωτ. ναυσ.	Mise à jour des données Inland ECDIS	Äžuritanje sus-tava Inland ECDIS	aggiornamento ECDIS interno	Inland ECDIS informācijas atjaunošana	Inland ECDIS informacijos atnaujinimas

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
LOCRUL	local rules of traffic	Местни (покални) правила за движение	Normas locales de tráfico	místní úprava pravidelných pře- dpsí	Lokale trafik- regler	lokal gültige Verkehrsvores- chriften	Kohalikud liik- lusese-kirjad	Τοπικοί κανόνες κυκλοφορίας	règlements par- ticuliers de po- lice	Lokalni pro- metni propisi	regole di traffi- co locali	Vietēji sa- tiksmes notēi- kumi	Vietinės laivu eismo taisyklės
NEWOBJ	new object	Нов обект	Nuevo objeto	nový objekt	Nyt objekt	neues Objekt	Uus ese	Νέο αντικείμενο	Nouvel objet	Novi objekt	nuovo oggetto	Jauns objekts	Naujas objektas
MISECH	false radar echos	Грешно радар- но ехо	Ecos radar fal- sos	falešná ozvěna	Falsk radarekko	Geisterechos	Radari vale ka- jasaanaal	Εσφαλμένα ση- ματα ραντάρ	Faux échos ra- dar	Pogrešan ra- darski odziv	rilevazioni ra- dar distorte	Maldīgs radara ehosignāls	Klaidingi radaro rodmenys
VHFCOV	radio coverage	Радио покритие (обхват)	Cobertura de radio	rádiové pokrytí	Radiodækning	Funkabdeck- ung	Raadio leviala	Κάλυψη αερο- πλάτου	Couverture radio	Radjiska pokri- venost	copertura radio	Radio signālu pārklājums	Radjo ryšio zona
REMOBJ	removal of ob- ject	Демонтиране на обект	Retirada de un objeto	odstranění ob- jektu	Fjernelse af ob- jekt	Bergungsarbei- ten	Eesme eemal- damine	Απομάκρυνση αντικείμενου	enlèvement d'objet	Uklanjanje ob- jekta	rimozione di oggetti	Objekta nope- mšana	Objekto šalini- mas
LEVRS	rising water le- vel	Растяга вошно ниво	Nivel de agua en ascenso	stoupající vod- ní stav	Stigende vand- stand	steigender Wasserstand	Veetaseme tõusmine	Αυξανόμενη στέφανη υδάτων	Eaux mon- tantes	Vodostaj u porastu	livello idrome- trico in au- mento	Kāpjos ūdens līmenis	Kylantis vandens lygis
SPCMAR	special marks	Специална сиг- нализация	Señalización especial	zvláštní signali- zace	Særlig signaler- ing	besondere Zei- chen	Eritāhised	Ειδικά σημεία	Signalisation spéciale	Posebne oz- nake	segnalética spe- ciale	Īpašas zīmes	Speciālieji zenk- lai
WERMCO	weather condi- tions	Метеороло- гични условия	Condiciones meteorológicas	počasnostní podmínky	Vejrforhold	Wetterbedin- gungen	Ilmastikuolud	Καιρικές συνθήκες	conditions mé- téo	Vremenski uv- jeti	condizioni me- teorologiche	Laikapstākļi	Oro sąlygos

REASON CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
EVENT	rendezvény	avveniment	Evenement	Impreza	Evento	eveniment	udalost	prireditvev	Tapahtumat	Evenemang	Мероприятие	Догађај
WORK	munkálatok	hoghol	Werkzaamheden	Prace	Trabalhos	lucrări	práce	delo	Työt	Arbeten	Работы	Радови
DREDGE	korrási munkála- tok	thammil	Baggeren	Pogłębianie	Dragagens	lucrări de dragaj	bagrovanie	poglabljanje dna	Ruoppaustyöt	Muddring	Зем- лесерпательные работы	Багерование
EXERC	gyakorlatok	ezerzījji	Oefeningen	Ćwiczenia	Exercícios	exerciții	svēciena	vaje	Harjoitukset	Övningar	Испытания	Вежбе
HIGWAT	magas vízállás	livell gholi tal- ilma	Hoogwater	Wysocki stan wody	Nível de cheia	ape mari	vysoký vodný stav	visok vodostaj	Korkea vesi	Högvatten	Высокая вода	Велика вода

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
HWAI	kíméletes hajózási vízszint	livell tal-ilma li jehitig navigazzjoni b'attenzjoni	Waterstand met beperkte scheepvaart	Stan wody wymagający ostrożnej żeglugi	Nível da água que obriga a navegação prudente	nivelul apei de avertizare pentru navigatie	vodný stav pre opatrnú plavbu	vodostaj, ki zahteva previdno plovbo	varovaista liikumista edellyttävä vedenkorkeus	Försiktig navigering p.g.a. vattentnivån	Уровень опасный для судоходства	Водостай при којем је потребна опрезна пловидба
HWAI	tilalmi vízszint	livell tal-ilma li proibittiv	Waterstand met vaarverbod	Stan wody uniemożliwiający żeglugę	Nível da água que impossibilita a navegação	nivelul apei de interdicție	vodný stav pri ktorom je zakázaná plavba	vodostaj, ki ne dovoljuje plovbe	kiellon aiheuttamatta vedenkorkeus	Förbud p.g.a. vattentnivån	Уровень запрещающий судоходство	Водостай при којем се забрањује пловидба
LOWWAT	alacsony vízállás	livell baxx tal-ilma	Laagwater	Niski stan wody	Nível de estagagem	ape mici	nízky vodný stav	nizek vodostaj	Matala vesi	Lågvattnen	Низкая вода	Мала вода
SHALLO	gázlóképződés	sediment	Verondieping	Mielizna	Assoreamento	intinsură	naplaveniny	usedlina	Lietuminen	Slam-avsättning	Обмеление	Плићак
CALAMI	havaria/baleset	dizastru	Calamiteit	Wypadek	Acidente	calamitate	havária	nesreča	Onnettomuus	Olycka	Авария	Хаварија
LAUNCH	vízrebocsátás	varar	Tewaterlatting	Wodowanie	Lançamento à água	lansare la apă	spúšťanie na vodu	splavitev	Vesillelasku	Sjösjättning	Спуск на воду	Поринуће
DECLV	vízszint csökkentése	livell tal-ilma li qed jibaxxa	Waterstandsverlaging	Spadek poziomu wody	Descida do nível da água	nivelul apei în scădere	klesajúca vodná hladina	nižanje vodostaja	Vedenkorkeuden laskeminen	Sjunkande vattentnivån	Понижение уровня воды	Водостай у опадању
FLOMEA	áramlás mérése	kejl tal-fluss	Stroomsnelheidsmeting	Pomiar prądu	Caudal	operațiune de măsurare a debitului	meranie prietoku	merjenje pretoka	Virtauksen mittaaminen	Flödes-mätning	измерение скорости течения	Мерење протијаја
BLDWRK	építési munkálátok	xoghol ta' bini	Bouwwerkzaamheden	Roboty budowlane	Obras	lucrări de construcții	stavebné práce	gradbena dela	Rakennustyöt	Byggnads-arbete	Строительство	Радови
REPAIR	javítási munkálatok	tiswija	Herstelwerkzaamheden	Prace remontowe	Reparações	lucrări de reparații	opravy	popravilo	Korjaustyöt	Reparations-arbete	Ремонтные работы	Поправка
INSPEC	szemle	spezzjoni	Inspectiewerkzaamheden	Inspekcja	Inspeção	inspectie	inspekcia; prehládka; kontrola	inspekcijski pregled	Tarkastus	Inspektion	Инспекция	Инспекција
FIRWRK	tűzijáték	loghob tan-nar	Vuurwerk	Sztuczne ognie	Fogo de artifício	focuri de artificii	ohňostroj	ognjemet	Potulitus	Fyrverkerier	Взрывные работы	Ватромет
LIMTA	korlátozás	restrizzjoni/jiet	Beperkingen	Ograniczenia	Restrições	restricții	obmedzenia	omejitve	Rajoitukset	Begränsningar	Ограничения	Ограничења
CHGFWY	hajóútváltozás	bidliet tal-kanali navigabbli	Verandering van de vaarweg	Zmiany toru wodnego	Alterações no canal navegável	schimbări șenal navigabil	zmeny v plavebnej dráhe	spremembe na plovni poti	muutokset väylällä	Ändringar av farleden	изменение фарватера	Промене пловног пута
CONSTR	hajóútszűkület	restrizzjoni tal-kanal navigabbli	Beperking van de vaarweg	Zwężenie toru wodnego	Estreitamento da via navegável	îngustare cale navigabilă	zúženie vodnej cesty	zožnenje plovne poti	vesiväylän kaaventuminen	Smalare vattentväg	Сужение фарватера	Сужење пловног пута

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
DIVING	vízalatti munkák	bughaddas taht l-ilma	Duikwerkzaamheden	Nurek pod wodą	Presença de mergulhadores	scafandru în apă	poiápač pod vodu	dela pod vodo	sukelaja veden alla	Dykarer i vattnet	Водолазные работы	Подводни радлови
SPECTR	különleges szállítás	trasport speċjali	Bijzonder voert	Transport specjalny	Transporte especial	transport special	špeciálna práva	posebni prevoz	erikoiskuljetus	Specialtransport	специальная перевозка	Специјални транспорт
EXT	nagymértékű vizszerzés	kontroll estensiv tal-ilma	Uitgebreid schutbedrijf	Intensywne słuzowanie	Regime de des-carga máximo	trafic de ecluză intens	rozsiahle dotovanie	ekstenzivno odtekanje	laajamittainen sulutus	Omfattande drift	значительный спуск воды	Значно истишане
MIN	minimális vízeresztés	kontroll minimum tal-ilma	Minimaal schutbedrijf	Minimalne słuzowanie	Regime de des-carga mínimo	trafic de ecluză redus	minimálne dotovanie	minimálno odtekanje	vähimmäissulutus	Minimidrift	минимальный спуск воды	Минимално истишане
SOUND	mélysgépmérési munka	xoghlijiet ta' kejl tal-fond	Peilwerkzaamheden	Pomiary głębokości	Sondagens	lucrări de sondaj	sondovacie práce	merjenje globine	luotaustyöt	Lodnings-arbete	промерные работы	Мереня дубина
OTHER	egyéb	ohrajn	Overige	Inne	Outros	altele	Iné	drugo	muutokset väylällä	Annat	другое	Остало
INFERS	Tájékoztató (nem biztonsági közlemény és útítterv készítéséhez nem szükséges)	servizz ta' informazzjoni	Informatieservice	Serwis informacyjny (informacje niezwiązane z bezpieczeństwem i niewymagane do planowania rejsu)	Serviço de informações (sem relevância para a segurança e para a planificação de viagens)	mesaj informativ (nu se referă la siguranța traficului și nu este necesar pentru planificarea voiajelor)	Informačná služba (netýka sa bezpečnosť ani plánovania plavby)	informacijska služba	Tietopalvelu (ei ole oleminen turvallisuu den kannalta eikä tarpeen matkan suunnittelussa)	Informations-tjänst (inte säkerhetsrelaterad och inte nödvändig för färdplanering)	Информационная служба (не относится к безопасности и нет необходимости в планировании рейса)	Услуга информисана (није релевантна за безбедност пловиле и није потреба за планирање путовања)
STRIKE	sztrájk	strajk	Staking	Strajk	Greve	grevă	štrajk	stavka	Lakko	Strejk	Забастовка	Улар
FLOMAT	úszó anyag	materjal f'wicc l-ilma	Drijvend materiaal	Materiał pływający	Material fluotante	material plutitor	plávající materiál	plavajoči predmeti	Kelluva aines	Flytande föremål	Плавающий материал	Плуваюћи материјал
EXPLOS	robbanóanyag eltávolítás	operazzjoni ta' tnebbija ta' splussivi	Verwijderen van explosieven	Operacja usuwania materiałów wybuchowych	Operação de desminagem	explosive pentru degajare	zneskoďovanie výbušnín	odstranjevanje eksplozivov	Räjäreiden räiväminen	Röjning av explosivt material	Разминирование	Операция разминировања
OBUNWA	víz alatti akadály	ostaklu taht l-ilma	Belemmering onder water	Przeszkoda podwodna	Obstrução subaquática	obstacol subacvatic	prekážka pod vodou	zapora pod vodo	Vedenalainen este	Undervattenshinder	Препятствие под водой	Препрека под водом
FALMAT	lehellő anyagok	materjal qed jaqa'	Vallend materiaal	Materiał spadający	Queda de materiais	material care cade	padajúci materiál	padajoči predmeti	Putoava aines	Fallande föremål	Падающий материал	Материјал који пада
DAMMAR	sértült jelzés	sinjalji bil-hsara	Beschadigde markeringen/symbolen	Uszkodzone znaki/sygnaly	Marcas/sinais danificados	semnale avariate	poškodené signálne znaky	poškodovane oznake/znaki	Vaurioituneet merimerkit	Skadade markeringar/signaler	Поврежденные знаки(ости)	Оштетен знак

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
HEARIS	egészségügyi kockázat	riskju ghas-sahha	Gezondheidsrisico	Zagrożenie dla zdrowia	Risco para a saúde	risc de îmbolnăvire	zdravotné riziko	tveganje za zdravje	Terveysriski	Hälsorisk	Риск здоровью	Опасность по здоровью
ICE	jég	siġ	Ijs	Lód	Gelo	gheată	ľad	led	Jää	Is	лед	Лед
OBSTAC	akadály	ostaklu	Obstakel	Przeszkoda	Obstáculo	obstacol	prekážka	ovira	Este	Hinder	Препятствие (помеха)	Препрека
CHGMAR	forgalmi jelek változtatása	bidla fis-sinjali	Gewijzigde markering	Zmiana oznakowania	Alteração da sinalização	semnalizare modificată	zmena značenia	sprememba oznak	Merkit muuttu- neet	Ändrad märkning	Изменение СНО	Промена знака
HIGVOL	nagy feszültségű átviteli	kejbil b'voltiaggħoli	Hoogspanningskabel	Linia wysokiego napięcia	Linha de alta tensão	linie de înaltă tensiune	vedenie vysokého napätia	visokonapetostni kabel	Korkeajännite- johto	Högspänning- ledning	высоковольтный кабель	Кабл под високим напоном
ECDISU	Inland ECDIS frissítés	agglomerant tal-ECDIS Intern	Inland ECDIS-update	Aktualizacja Inland ECDIS	Atualização EC-DIS-fluvial	actualizarea datelor ECDIS	aktualizácia Inland ECDIS	posodobitev celinskega ECDIS	Sisävesiliikenteen ECDIS:n päivitys	Uppdatering av inland-ECDIS	Обновление информации для Inland ECDIS	Ажурриран Inland ECDIS
LOCRUL	helyi közlekedési rend (R)	regoli lokali tat-traffiku	Lokale verkeersregels	Miejscowe przepisy ruchu statków	Regras de tráfego locais	regulamente locale de trafic	lokálne pravidlá plavby	lokalna prometna pravila	paikalliset liikennöintösäännöt	Lokala trafikregler	Местные правила судоходства	Локална правила пловила
NEWOBJ	Új objektum	oggett ġdid	Nieuw object	Nowy obiekt	Novo objeto	obiect nou	nový objekt	nov objekt	Uusi kohde	Nytt föremål	Новый объект	Нови објекат
MISECH	hamis radar-visszhangok	eki foloz tar-radar	Valse radarech's	Fałszywe echa radarowe	Ecos radar falsos	ecou radar fals	falošná odozva	napačni odmevi radarja	Virheellisiä tutkakaikkuja	Falska radarekon	Ложная радарная цель	Лажни радарски одраз
VHFVOV	rádiós lefedettség	kopertura tar-radiju	Radiodekking	Pokrycie radio- we	Cobertura rádio	acoperire radio	rádiové pokrytie	pokritost radijskih zvez	Radiion kuulu- vuusalue	Radioäckning	Покрытие радиосигналом	Покривеност радио сигналом
REMOBJ	mentési munkálatok	tnehhija ta oġġett	Verwijderen van object	Usuwanie obiektu	Remoção de objetos	schimbarea obiectului	odsránenie objektu	odstranitev objekta	Kohteiden poistaminen	Bjirgning av föremål	Удаление объекта	Усталыванне аб'екта
LEVRIS	emelkedő vizálás	livell tal-ilma qed joghla	Waterstandsverhoging	Wzrost stanu wody	Subida do nível da água	creșterea nivelului apei	stúpajúca vodná hladina	višanje vodostaja	Vedenkorkeus nousse	Stigande vattennivå	Повышение уровня воды	Ниво воде у порасту
SPCMAR	speciális jelek	sinjali speċjali	Bijzondere markeringen	Znaki specjalne	Sinalização especial	semnalizare speciale	špeciálne značenie	posebne oznake	Erikoismerkit	Särskilda markeringar	Специальные знаки	Посебне ознаке
WERMCO	időjárás viszonyok	kundizzjonijiet tat-temp	Weersomstandigheden	Warunki pogodowe	Condições meteorológicas	condiții meteorologice	počasnostné podmienky	vremenske razmere	Sääolosuhteet	Väderförhållanden	метеорологические условия	временски услови

REFERENCE CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
NAP	NAP	NAP	NAP	NAP	Normal vandstand i Amsterdam	NAP	NAP	NAP	NAP	NAP	NAP	NAP	NAP
KP	channel level	Перел на канала	Nivel local	kanálový vodotčet	Kanalniveau	Kanal Pegel	kp	Στάθμη υδάτων καναλιού	Côte locale	Yodomyer u kanalu	livello canale	Kanāla ūdens līmenrādīs	Kanalo vandens lygis
FZP	FZP	FZP	Nivel de los canales frisones	FZP	FZP	FZP	FZP	FZP	FZP	FZP	FZP	FZP	FZP
ADR	Adria	Адριὰтичка система	Mar Adriatico	přes Adrii	Adria	über Adria	Adria	Адριὰτική	Mer Adriatique	Razina Jadranskog mora	livello adriatico	Adrijas sistēma	Adrijos sistema
TAW	TAW/DNG	TAW/DNG	2ª nivelación general/DNG	TAW/DNG	TAW/DNG	TAW/DNG	TAW/DNG	TAW/DNG	DNG	TAW/DNG	TAW/DNG	TAW/DNG	TAW/DNG
PUL	Pulkovo 1942	Пулково 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942
NGM	Ngm	Нгм	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm
ETRS	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89
POT	Potsdamer Datum	Координатна система Потсдам	Potsdamer Datum	Postupimské datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamo koordināciju sistēma
LDC	low water level Danube Commission	Ниско водно ниво по Дунавската комисија	Comisión del Danubio, nivel bajo de agua	nizký plavební stav podle Dunajské komise	Lav vandstand defineret af Donau-kommissionen	RNW gemäß Donaukommission	Madala veetase Doonau komisjon	Χαμηλή στάθμη υδάτων, Επιτροπή Δουναβίου	Commission du Danube, niveau bas des eaux	Niski plovidbeni vodostaj po Dunavskoj komisiji	livello di magra Commissione del Danubio	Zems ūdens līmenis, Donavas komisija	Žemas vandens lygis, Dunojaus komisija
HDC	high water level Danube Commission	Високо водно ниво по Дунавската комисија	Comisión del Danubio, nivel alto de agua	nejvyšší plavební stav podle Dunajské komise	Høj vandstand defineret af Donau-kommissionen	HSW gemäß Donaukommission	Kõrge veetase Doonau komisjon	Υψηλή στάθμη υδάτων, Επιτροπή Δουναβίου	Commission du Danube, niveau haut des eaux	Visoki plovidbeni vodostaj po Dunavskoj komisiji	livello di piena Commissione del Danubio	Augsts ūdens līmenis, Donavas komisija	Aukštas vandens lygis, Dunojaus komisija
ZPG	zero point of gauge	Нула на перела	Punto de referencia de nivel	nulový bod vodotčů	Profils nulpunkt	Pegelnullpunkt	Mõõtmiskoha nullpunkt	Μηδενικό σημείο μετρήτη	point de référence de niveau	Nulta točka vodomyerme letve	zero idrometrico	Ūdens līmenrādīs za nulles punkts	Nulinis vandens lygio rodmuo
GLW	equivalent low water level	Еквивалентно ниско водно ниво	Estiaje	ekvivalentní nízký vodní stav	Tilsvarende lav vandstand	Gleichwertiger Wasserstand (GLW)	Madala veetase ekvivalent	Ισοδύναμη χαμηλή στάθμη υδάτων	étiage	Ekvivalentni niski vodostaj	livello equivalente di magra	Minimālais ūdens līmenis	Žemo vandens lygio ekvivalentas

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
NGM	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Hm	Ngm
ETRS	ETRS89	ETRS89	Etrs89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89
POT	potsdami dátum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Координатная система Потсдам	Potsdamer datum
LDC	Dunabizottsági hajózási kisvízszint (LKHV)	livell baxx tal-ilmia tal-Kummissjoni tad-Danubju	Laagwaterpeil Donaaucommissie	niski stan wody wg Komisji Dunajskiej	Nível baixo da água, Comissão do Danúbio	nivelul apei minim — Comisia Dunării	hladina nízkéj regulačnej a plavebnej vody podľa DK	nizek vodostaj po Donavski komisiji	Топаван суое-лукомиссион мукаинен pieni vedenkorkeus	Lågvattemnivå enligt Donaukommissionen	Низкий уровень воды ДК	Ниски пловилбени ниво према Дунавској комисији
HDC	Dunabizottsági hajózási nagyvízszint (LNHV)	livell gholi tal-ilmia tal-Kummissjoni tad-Danubju	Hoogwaterpeil Donaaucommissie	wysoki stan wody wg Komisji Dunajskiej	Nível alto da água, Comissão do Danúbio	nivelul apei maxim — Comisia Dunării	hladina vysokéj plavebnej vody podľa DK	visok vodostaj po Donavski komisiji	Топаван суое-лукомиссион мукаинен suuri vedenkorkeus	Högvattemnivå enligt Donaukommissionen	Высокий уровень воды ДК	Високи пловилбени ниво према Дунавској комисији
ZPG	vízmerce nulla pontja	punt zero tal-kejl	Referentiepunt van de peilschaal	punkt zerowy wodowskazu	Ponto zero do fluviómetro	zero mără	nulový bod mernéj stanice	ničelna točka vodometra	vedenkorkeusmittarin nollakohhta	Vattenståndsmätarens nollpunkt	ноль уровня	0' воломера
GLW	egyenértékű kisvízszint	livell baxx tal-ilmia ewivalenti	Gelijikwaardige laagwaterstand	równoważny niski stan wody	Nível baixo equivalente da água	nivelul apei minim echivalent	ekvivalentná nízká vodná hladina	ekvivalent nizkega vodostaja	vastaava pieni vedenkorkeus	Ekvivalent lågvattemnivå	Низкий уровень воды	Еквивалент малой воды
HSW	legnagyobb hajózási vízszint (HNV)	l-oghla livell tal-ilmia navigabbli	Hoogste scheepvaartwaterstand	najwyższy stan wody dopuszczający żeglugę	Nível máximo navegável	cel mai mare nivel al apei pentru navigație	najvyššia plavebná hladina	najvišji vodostaj, pri katerem je mogoča plova	suurin kulkukelpoinen vedenkorkeus	Högsta navigerbara vattemnivå	Наивысший сулоходный уровень	Найвиши волостай за пловидбу
LNW	hajózási kisvízszint (HKV)	Ilma Navigabbli Baxx	Laagste scheepvaartwaterstand (nationaal)	niski stan wody dopuszczający żeglugę	Nível mínimo navegável	nivelul apei minim pentru navigație	nízka plavebná hladina	nizek vodostaj, pri katerem je mogoča plova	Matala kulkukelpoinen vesi	Lågt navigerbart vatten	Минимальный сулоходный уровень	Ниски пловилбени ниво
HNW	hajózási nagyvízszint (HNV)	Ilma Navigabbli Gholi	Hoogste scheepvaartwaterstand (nationaal)	wysoki stan wody dopuszczający żeglugę	Nível alto navegável	nivelul apei maxim pentru navigație	vysoká plavebná hladina	visok vodostaj, pri katerem je mogoča plova	Korkea kulkukelpoinen vesi	Högt navigerbart vatten	Максимальный сулоходный уровень	Високи пловилбени ниво
IGN	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69
WGS	WGS 84	WGS 84	WGS 84	WGS 84	WGS 84	SGM 84	WGS 84	WGS 84	WGS 84	WGS 84	WGS84	WGS 84
RN	szokásos szint	livell normali	Normaal peil	poziom normalny	Nível normal	nivelul apei normal	normálna úroveň	običajen vodostaj	normaali taso	Normal nivå	Нормальный уровень воды	Нормални ниво
HBO	LNHV-t meghaladó vízállás	livell gholi tal-ilmia li jehrieg atenzjoni	Hoogwaterpeil, aandacht geboden	alarmowy stan wody	Nível alto da água que obriga a navegação atenta	cota de atenție	vysoká hladina — stav bdelosti	opozorilo glede visokega vodostaja	suuri vedenkorkeus, edellyttäen erityistä huomiota	Högvattemnivå som kräver uppmärksamhet	высокий уровень воды, угроза волнения	прозorenje od velike vode

REGIME CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
NO	normal	Нормално водно ниво	Normal	normální vodní stav	Normal vandstand	Regime: Normal Wasserstand	Tavaline	Κανονική	Hauteur d'eau normale	Režim: normalni vodostaj	normale	Normāls ūdens līmenis	Normalus vandens lygis
HI	high	Високи води	Alto	vysoký vodní stav	Højvande	Hochwasser	Kõrge	Υψηλή	Plus Hautes Eaux Navigables	Režim: visok vodostaj	livello idrometrico elevato	Augsts ūdens līmenis	Aukštas vandens lygis
II	prohibitory water level	Водно ниво възпрепятстващо корабоплаването	Nivel de agua de prohibición	vodní stav, při kterém je zakázána plavba	Vandstand, hvor sejlads forbydes	Sperrungen Hochwasser	Keelatud veetase	Απαγορευτική στάθμη ύδατος	Niveau d'eau d'interdiction	Vodostaj zabrane plovidbe	livello idrometrico proibitivo	Ūdens līmenis, kuāi kuģošana aizliegta	Laivybą draudžiantis vandens lygis
I	water level of cautious navigation	Водно ниво изискващо корабоплаване с повишено внимание	Nivel de agua para navegación prudente	vodní stav zvýšené opatrnosti plavby	Vandstand, hvor sejlads udføres med særlig opmærksomhed	Marke I.	Etrevalitiku laevatamise veetase	Σταθμη ύδατος προεκτιμηής ναυσιπλοΐας	Niveau d'eau nécessitant une navigation prudente	Vodostaj oprezne plovidbe	livello idrometrico di prudenza per la navigazione	Ūdens līmenis bīstams kuģošānai	Laivybai pavojingas vandens lygis
NN	normal water level for navigation	Нормално водно ниво за корабоплаване	Nivel de agua normal para navegación	normální vodní stav pro plavbu	Normal vandstand for skibsfart	normaler Schiffahrtswasserstand	Laevatami-seks normaalne veetase	Κανονική στάθμη ύδατος ναυσιπλοΐας	Niveau Normal de Navigation	Vodostaj normalne plovidbe	livello idrometrico normale per la navigazione	Normāls ūdens līmenis kuģošānai	Laivybai tinkamas vandens lygis
LO	low water	Ниски води	Nivel de agua bajo	nizký vodní stav	Lavvande	Niedrigwasser	Madal vesi	Χαμηλή στάθμη ύδατος	Etiage	Nizak vodostaj	livello di magra	Zems ūdens līmenis	Žemas vandens lygis

REGIME CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
NO	normál vizállás	normali	Normaal	normalny	Nível da água normal	nivelul normal navigabil	normálny vodný stav	normalen	Normaali	Normal	Нормальный уровень	Режим нормалног водостaja
HI	magas vizállás	gholi	Hoogwaterregime	wysoki	Nível da água alto	nivelul maxim navigabil	vysoký vodný stav	visok	Suuri	Hög	Высокая вода (паводок)	Велика вода
II	tilalmi vízszint	livell tal-ilma proibittiv	Waterstand met vaarverbod	stan wody uniemożliwiający żeglugę	Nível da água que impossibilita a navegação	nivelul apei restrictive pentru navigatie	vodný stav, pri ktorom je zakázána plavba	vodostaj, ki ne dovoljuje plovlbe	kiellon aiheuttamien vaarankorkeus	Förbud p.g.a. vattentillstånd	уровень воды, запрещающий судоходство	Волостя при коме се обуставља пловила
I	kíméletes hajózási vízszint	livell tal-ilma li jehitëg navigazzjoni b'attenzjoni	Waterstand met beperkte scheepvaart	stan wody wymagający szczególnej uwagi	Nível da água que obriga a navegação prudente	nivelul apei de precautie pentru navigatie	vodný stav pre opatrnú plavbu	vodostaj, ki zahteva previdno plovlbo	varovaista liikumiska edellyttävä vedenkorkeus	Försiktig navigering p.g.a. vattentillstånd	уровень воды, опасный для судоходства	Волостя који захтева опремену пловила

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
NN	normál hajózási vízszint	livell normali tal-ilma għan-navigazzjoni	Normaal waterpeil voor scheepvaart	normalny stan wody dla żeglugi	Nível da água normal para a navegação	nivelul apei normal pentru navigație	normálny vodný stav pre plavbu	normalen vodostaj za plovbo	normaali vedenkorkeus aluslikenneelle	Normal vattennivå för sjöfart	Нормальный уровень воды для судоходства	Нормални водостай за пловидбу
LO	alacsony vízállás	livell baxx tal-ilma	Laagwaterregime	niski stan wody	Nível de estia-gem	ape mici	nízky vodný stav	nizek vodostaj	Matala vesi	Lågvatten	Низкая вода	Мала вода

REPORTING CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
INF	information	Информация	Información	informace	Information-spunkt	Information-spunkt	Teave	Πληροφορίες	Point d'information	Informacijski	informazione	Informācijas punkts	Informavimas
ADD	additional duty to report	Задължително допълнително известяване	Obligación adicional de notificación	dobatečná povinnost hlásení	Yderligere rapporteringspligt	zusätzliche Meldepflicht	Täiendav tollimaks teatada	Πρόσθετο καθήκον αναφοράς	Obligation complémentaire d'annonce	Dodatna obveštava izvijestivanja	obbligo di ulteriore segnalazione	Papildu ziņošanas pienākums	Privalomas pranešimas
REG	regular duty to report	Обичаен режим за известяване	Obligación normal de notificación	normální povinnost hlásení	Normal rapporteringspligt	normale Meldepflicht	Tavattollimaks teatada	Κανονικό καθήκον αναφοράς	Obligation normale d'annonce	Redovna obveštava izvijestivanja	regime normale di segnalazione	Pastāvīgas ziņošanas pienākums	Įprastas pranešimo režimas

REPORTING CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
INF	információ	informazzjoni	Informatie	Punkt informacyjny	Informação	punct de informare	informácie	informacije	Tiedot	Information	Информация для сведения	Информација
ADD	kiegészítő bejelentkezési kötelezettség	dmir addizzjonali ta' rappurtar	Extra meldplicht	Obowiązek dodatkowego meldowania	Obrigação adicional de comunicação	obligatia suplimentară de a raporta	dodatčná povinnosť hlásenia	dodatna obveznost poročanja	Ylimääräinen raportointivelvollisuus	Extra rapporteringskyldighet	Дополнительное извещение обязательно	Додатна обавеза извештавања
REG	bejelentkezési kötelezettség	dmir regolari ta' rappurtar	Normale meldplicht	Obowiązek regularnego meldowania	Obrigação normal de comunicação	obligatia de a raporta regulat	normálna povinnosť hlásenia	običajna obveznost poročanja	Säännöllinen raportointivelvollisuus	Regelbunden rapporteringskyldighet	Обычный режим извещения	Редовна обавеза извештавања

SUBJECT CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
OBSTRU	Blockage	Препятствие	Obstrucción	uzávěra	Blokering	Sperre	Blokeerimine	Φραγμένο	Restriction	Prepreka	interruzione	Bloķēts	Blokavimas
PAROBS	Partial obstruction	Частично препятствие	Obstrucción parcial	částečná uzávěra	Delvis blokering	teilweise Sperre	Osaline takistus	Μερική παρεμπόδιση	Restriction partielle	Djelomična prepreka	ostruzione parziale	Dalģēji bloķēts	Dalinis blokavimas
DELAY	Delay	Закъснение	Retraso	zpoždění	Forsinkelse	Verzögerung	Hilinemine	Καθυστέρηση	Délag	Kašnjenje	ritardo	Aizkavējums	Delsa
VESLEN	Vessel Length	Дължина на кораба	Eslora	délka plavidla	Fartøjets længde	Schiffslänge	Laeva pikkus	Μήκος οκάφους	Longueur du bateau	Duzina broda	lunghezza del natante	Kuga garums	Laivo ilgis
VESHEI	Vessel air draught	Височина на кораба	Altura de la obra muerta	výška plavidla nad hladinou	Fartøjets højde over vandlinjen	Schiffshöhe	Laeva kõrgus veepinnast	Μήγιστο ύψος άνωθεν της ίσούλου γραμμής	Tirant d'air du bateau	Visina najviše fiksne točke broda iznad vode	altezza del natante dal pelo dell'acqua	Kuga virstūdens augstums	Laivo aukštis virš vandens
VESBRE	Vessel breadth	Ширина на кораба	Manga	šířka plavidla	Fartøjets bredde	Schiffsbreite	Laeva laius	Μήγιστο πλάτος οκάφους	Largeur du bateau	Širina broda	larghezza del natante	Kuga platums	Laivo plotis
VESDRA	Vessel draught	Газене на кораба	Calado	ponor plavidla	Fartøjets dybgang	Schiffstiefigang	Laeva stivis	Βόθροτα οκάφους	Tirant d'eau du bateau	Gaz broda	pescaggio del natante	Kuga iegrime	Laivo grimzle
AVALEN	Available length	Допустима дължина	Eslora disponible	řovolenná délka	Disponibel længde	verfügbare Länge	Kasutatav pikkus	Διαθέσιμο μήκος	Longueur maximum	Raspoloživa dužina	lunghezza massima ammessa	Pielaujamais garums	Leidžiamas ilgis
CLEHEI	Clearance height	Свободна височина	Calíbo vertical	podjezdná výška	Frigang i højden	Durchfahrsöhe	Kuja kõrgus	Ελεύθερο ύψος διέλευσης	Tirant d'air maximum	Visina plovnog otvora	tirante d'aria	Pielaujamais augstums	Leidžiamas aukštis
CLEWID	Clearance width	Свободна ширина	Calíbo horizontal	průjezdná šířka	Frigang, bredde	verfügbare Breite	Kuja laius	Ελεύθερο πλάτος διέλευσης	Largeur maximum	Širina plovnog otvora	larghezza massima della via navigabile	Pielaujamais platums	Leidžiamas plotis
AVADEP	Available depth	Допустимо газене	Profundidad disponible	využitelná hloubka	Vanddybde	verfügbare Tiefe	Kasutatav sügavus	Διαθέσιμο πλάτος	Tirant d'eau maximum	Raspoloživa dubina	pescaggio massimo	Ūdens dziļums	Esamas gylis
NOMOOR	No mooring	Забранено швартоване	Prohibición de amarre	zákaz přistávaní	Fortøjning forbudt	Festmacheverbot	Sildumine keelatud	Απαγόρευση αγκυροβολίας	Interdiction d'amarrage	Zabranjen vez	divieto di ormeggio	Prietauvošanās aizliegta	Draudžiama švartuoti
SERVIC	Limited service	Ограничено обслуживание	Servicio limitado	provoz omezen	Begrænset betjening	Betrieb eingeschränkt	Piiratud teenindus	Περιορισμένη υπηρεσία	Exploitation limitée	Ograničena usluga	servizio limitato	Ierobežots pakalpojums	Ribotas aptarnavimas
NOSERV	No service	Няма обслуживане	Interrupción del servicio	provoz zastaven	Ingen betjening	Betriebssperre	Ei teenindata	Καμία υπηρεσία	Manceuvre interrompue	Nema usluge	nessun servizio	Pakalpojums nav pieejams	Neaptarnaujama

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
SPEED	Speed	Допустима скорост	Límite de velocidad	nejvyšší rychlost	Hastighedsbegrænsning	Höchstgeschwindigkeit	Kiirus	Ταχύτητα	Limite de vitesse	Ograničenje brzine	velocità	Ātruma ierobežojums	Ribojamasis greitis
WAYWAYS	No wash of waves	Забранено създаване на вълни	No crear oleaje	zákaz vytvářet vlnobití a sání	Undgå at lave efterdønninger	Sog und Wellenschlag vermeiden	Ei tekita voolu	Απαγόρευση προκλήσης κυματισμών	Remous interdits	Zabranjeno pravljenje valova	divieto di moto ondoso	Nerādīt vilpus	Nėkelti bangų
PASSIN	No passing	Забранено преминаване	Prohibido el paso	zákaz potkávatí	Passage er ikke tilladt	Begegnungsverbot	Läbimine keelatud	Απαγόρευση διέλευσης	Trématage interdît	Zabranjen prolaz	divieto di transitare	Aizliegts šķērsot	Plaukti draudžiama
ANCHOR	No anchoring	Забранено хвърляне на котва	Prohibido fondear	zákaz kotvení	Orankring ikke tilladt	Ankerverbot	Ankrusse jäätmine keelatud	Απαγόρευση αγκυροβολίας	Mouillage interdît	Zabranjeno sidrenje	divieto di ancoraggio	Neenkuroties aizliegts	Draudžiama nuleisti inkarą
OVRTAK	No overtaking	Забранено изпреварване	Prohibido adelantarse	zákaz předjíždění	Overhaling ikke tilladt	Überholverbot	Möödasõit keelatud	Απαγόρευση προσηρσεύσης	Trématage interdît	Zabranjeno pretjecanje	divieto di sorpasso	Apdzît aizliegts	Draudžiama lenkti
MINPWR	Minimum power	Минимална мощност	Potencia mínima	minimální výkon	Minimum kraft	Mindestantriebsleistung	Minimaalne võimsus	Ελάχιστη ισχύς	Puissance minimum	Minimalna snaga	potenza minima	Minimālā jauda	Mžiausia galia
DREDGE	Dredging	Драгажни работи	Dragado	bagrovací práce	Opmdrning	Baggerarbeiten	Süvendus	Βυθοκόρηση	Dragage	Iskapanje	dragaggio	Bagarēšanas darbi	Dugno gilinimas
WORK	Work	Работи (действия)	Obras	práce	Arbejder	Arbeiten	Töötamine	Εργασίες	Travaux	Radovi	lavori	Darbs	Darbai
EVENT	Event	Случай	Suceso	událost	Begivenhed	Veranstaltung	Sündmus	Συμβάν	Événement	Događaj	manifestazione	Pasākums	Įvykis
CHGMAR	Change marks	Изменение в знаците	Cambio de señalización	změna značení	Ændret signalering	Schifffahrtszeichen geändert	Mundatus-tähis	Αλλαγή σημάτων	Signalisation modifiée	Promjena navigacijske oznake	segnalética modificata	Maiņas zīmes	Ženklių keitimas
CHGSR	Change service	Изменение в услугите	Cambio de servicio	změna provozu	Ændret betjening	Betrieb geändert	Vahetus-teenindus	Αλλαγή υπηρεσιών	maintenance des ouvrages modifiée	Promjena usluge	regime modificato	Pakalpojums maiņits	Aprašinājimo pasikeitimai
SPCMAR	Special marks	Специална сигнализация	Señalización especial	zvláštní signalizace	Særlig signalering	besondere Zeichen	Eritähised	Ειδικά σημεία	Signalisation spéciale	Posebne oznake	segnalética speciale	Īpašas zīmes	Speciālieji ženklai
EXERC	Exercises	Упражнения	Ejercicios	cvičení	Øvelser	Übungen	Õppused	Ασκήσεις	exercices	Vježbe	esercitazioni	Vingrinājumi	Pratybos
LEADER	Least depth sounded	Минимална дълбочина	Profundidad mínima meditada	minimální hloubka	Mindest loddede dybde	minimale Tiefe	Looditud väikseim sügavus	Μικρότερο μετρηθέν βάθος	Profondeur minimale	Minimalna dubina	profondità minima rilevata	Mazākais izmērtais dziļums	Mžiausias gyylis

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
LEVDEC	Decreasing water level	Намаляващо водно ниво	Nivel de agua en descenso	klesající vodní stav	Faldende vandstand	fallender Wasserstand	Veetaseme alanimine	Μειούμενη στάθμη υδάτων	Décroue	Vodostaj u opadajući	livello idrometrico in diminuzione	Krītošs ūdens līmenis	Mazėjantis vandens lygis
LEVVIS	Rising water level	Растящо водно ниво	Nivel de agua en ascenso	stoupající vodní stav	Stigende vandstand	steigender Wasserstand	Veetaseme tõusmine	Αυξανόμενη στάθμη υδάτων	Eaux montantes	Vodostaj u porastu	livello idrometrico in aumento	Kārpjšs ūdens līmenis	Kūlijantis vandens lygis
ANNOUN	Announcement	Обява	Aviso	zpráva	Meddelelse	Nachricht	Teadaanne	Αγγελία	Annonce	Najava	annuncio	Paziņojums	Pranešimas
LIMITA	Limitations	Ограничение	Limitaciones	omezení	Begrænsninger	Einschränkungen	Piirangud	Περιορισμοί	Limitations	Ograničenja	limitazioni	Ierobežojumi	Apribojimai
CANCEL	Notice withdrawn	Анулирано извешће	Anuncio anulado	zpráva byla zrušena	Efterretning trukket tilbage	Nachricht zurückgezogen	Kehtetu määruganne	Απόσυρση αγγελίας	Avis annulé	Povućena obavijest	segnalazione revocata	Paziņojums atcelts	Pranešimas atšauktas
MISECH	False radar echos	Грешно радарско ехо	Ecos radar falsos	falešná ozvěna	Falsk radarekko	Geisterechos	Radari vale ka-jasignaali	Εσφαλμένα σήματα ραντάρ	Faux échos radar	Pogrešan radarski odziv	rilevazioni radar distorte	Maldīgs radara ehosignāls	Klaidingi radaro rodmėnys
ECDISU	Inland ECDIS update	Обновяване на ECDIS	Actualización ECDIS fluvial	aktualizace informací Inland ECDIS	Inland ECDIS update	Inland ECDIS Update	Uuendatud sisemaine ECDIS	Επικαιροποίηση ECDIS εσωτ. ναυσι.	Mise à jour des données Inland ECDIS	Αžuriranje sustava Inland ECDIS	aggiornamento ECDIS interno	Inland ECDIS informācijas atjaunošana	Inland ECDIS informacijos atnaujinimas
NEWOBJ	New object	Нов обект	Nuevo objeto	nový objekt	Nyt objekt	neues Objekt	Uus ese	Νέο αντικείμενο	Nouvel objet	Novi objekt	nuovo oggetto	Jauns objekts	Naujas objektas
WARNIN	Warning	Внимание	Alarma	varování	Advarsel	Warnung	Hoiatus	Προειδοποίηση	Avertissement	Upozorenje	allerta	Brīdinājums	Išėjimas
CHWWY	Changes of the fairway	Промени във водния път	Cambio en la vía navegable	změna na vodní cestě	Ændring af farvandet	Änderungen des Fahrwassers	Veetee muutmine	Αλλαγές πλωτής οδού	modification de la passe navigable	Promjene u plovnom putu	modifiche della via navigabile	Izmaiņas kuģu ceļā	Pasikeitimai fairwayje
CONWWY	Constriction of fairway	Сроптели работи по водния път	Estrechamiento de vía navegable	zúžení vodní cesty	Indsnævring af vandvejen	Einengung des Fahrwassers	Veetee konstriksioon	Κατασκήση πλωτής οδού	rétrécissement de la passe navigable	Sužanje plovnog puta	strettoia	Ūdens ceļa sašaurinājums	Fairwayro susiaurėjimas
DIVER	Diver under the water	Водолази работи	Presencia de submarinistas	práce pod vodou	Dykkere i vandet	Taucher unter Wasser	Tuuker vee all	Υποβρύχτες εργασίες	plongeurs au travail	Ronilac pod vodom	sommozzatore in immersione	Īpašs sašaurinājums	Vandenye naras
SPECTR	Special transport	Специализиран транспорт	Transporte especial	zvláštní přeprava	Særlig transport	Sondertransport	Erivedu	Ειδικές μεταφορές	transport spécial	Specijalni prijevoz	trasporto speciale	Īpašs transports	Specialus transportas
LOCROL	Local rules of traffic	Местни (локални) правила за движение	Normas locales de tráfico	místní úprava pravidel přepravních prostředků	Lokale trafikregler	lokal gültige Verkehrsvorschriften	Kohalikud liikluseeskirjad	Τοπικοί κανόνες κυκλοφορίας	règlements de navigation locaux	Lokalni propisi	regole di traffico locali	Vietēji satiksmes noteikumi	Vietinės laivų eismo taisyklės
VHFCOV	Radio coverage	Радио покритие (обхват)	Cobertura de radio	rádiové pokrytí	Radiodækning	Funkabdeckung	Raadio leviala	Κάλυψη αερωπίτου	Couverture radio	Radjijska pokri-venost	copertura radio	Radio signālu pārklājums	Radio ryšio zona

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
HIGVOL	High voltage cable	Високо напрежение	Línea de alta tensión	vedení vysokého napětí	Højspændingskabler	Hochspannungsleitung	Kõrgepingejuhtivus	Αυτός υψηλής τάσης	Ligne haute tension	Visokonaponski kabel	alta tensione	Augstspriegums	Aukštos įtampos kabelis
TURNIN	No turning	Забранено извртвање на поворот	Prohibido girar	zákaz provádět obrát	Vending ikke tilladt	Wendeverbot	Pööramine keelatud	Απαγόρευση στρόφησης	Interdiction de vivre	Zabranjeno okretanje	divieto di manovra	Pagriezies aizliegts	Apsisukti draudžiama
CONBRE	Convoy breadth	Ширина на състава	Manga del convoy	šířka sestavy	Konvojbredden	Verbandsbreite	Konvoi laius	Πλάτος νηοτομής	largeur du convoi	Širina sastava	larghezza del convoglio	Karavānas plātums	Laiiv vilkstinės plotis
CONLEN	Convoy length	Дължина на състава	Eslora del convoy	délka sestavy	Konvojlængde	Verbandslänge	Konvoi pikkus	Μήκος νηοτομής	longueur du convoi	Dujina sastava	lunghezza del convoglio	Karavānas garums	Laiiv vilkstinės ilgis
REMOBJ	Removal of object	Премахване на препятствие	Retirada de un objeto	odstranění objektu	Fjernelse af objekt	Bergungsarbeiten	Eseme eemaldamine	Απομάκρυνση αντικειμένου	enlèvement d'objet	Uklonjanje objekta	rimozione di oggetti	Objekta noņemšana	Objekto šalinimas
INFSER	Info service	Информационна служба	Servicio de información	Informační servis	Informationstjeneste	Informations-service	Teabeteenus	Πληροφορίες	Service d'information	Informacijska usluga	servizio informazioni	Informācijas dienests	Informacija

SUBJECT CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
OBSTRU	zárlat	Ostaklu	Stremming	Zamknięcie	Obstrução	Restricție	blokáda	zapora	Este	Blockering	Закрыто	Препрека
PAROBS	részleges tilalom	Ostaklu parziali	Gedeeltelijke stremming	Częściowe zamknięcie	Obstrução parcial	Restricție parțială	čiasočné prekážky	dela zapora	Osittainen este	Delvis obstruktion	Частично закрыто	Делумична препрека
DELAY	késedelem	Dewmien	Opronthoud	Opóźnienie	Demora	Întârziere	meškantie	zamuda	Vivästays	Förstening	Задержка	Кашненье
VESLEN	hajó hossza	Tul tal-Bastiment	Scheepslengte	Długość statku	Comprimento (embarcação)	Lungimea navei	dĺžka plavidla	dožina plovila	Aluksen pituus	Fartygslängd	Длина судна	Дужина пловила
VESHEI	hajó magassága	Gholi tal-bastiment	Scheepshoogte	Wysokość statku	Altura acima da linha de água (embarcação)	Înălțimea deasupra liniei de plutire	výška plavidla nad hladinou	prosta višina plovila	Aluksen suurin korkeus vedennpinnasta	Fartygets höjd över vattenytan	Высота судна	Максимална висина пловила над водом
VESBRE	hajó szélessége	Wisa tal-bastiment	Scheepsbreedte	Szerokość statku	Boca (embarcação)	Lățimea navei	šířka plavidla	širina plovila	Aluksen leveys	Fartygsbredd	Ширина судна	Ширина пловила
VESDRA	hajó merülése	Fundar mehtëg għall-bastiment	Diepgang	Zanurzenie statku	Calado (embarcação)	Pescajul navei	ponor plavidla	ugrez plovila	Aluksen syväys	Fartygets djupgående	Осадка судна	Газ пловила

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
AVALEN	rendelkezésre álló hosszúság	Tul disponibilbli	Doorvaartlengte	Długość użytkowa	Comprimento disponível	Lungimea admisă	dostupná dĺžka	razpoložljiva dolžina	Käytävissä oleva pituus	Tillgänglig längd	Допустимая длина	Расположива дужина
CLEHEI	szabad úrszelvényesség	Fond ta' spazju hieles	Doorvaarthoogte	Wysokość w świetle	Altura livre	Gabaritul de înălțime	podjazdna výška	prosta višina prehoda	Alikulkukorkeus	Frihöjd	Допустимая высота	Слобошна висина
CLEWID	hasznos szélesség	Wisa' ta' spazju hieles	Doorvaartbreedte	Szerokość w świetle	Largura livre	Gabaritul de lățime	prejazdna šířka	prosta širina prehoda	Käytävissä oleva leveys	Fartledsbredd	Допустимая ширина	Слобошна ширина
AVADEP	rendelkezésre álló vízmélység	Fond disponibilbli	Beschikbare diepte	Głębokość użytkowa	Profundidade disponível	Adâncimea disponibilă	dostupná hĺbka	razpoložljiva globina	Käytävissä oleva syväys	Tillgängligt djup	Существующая глубина	Расположива дубина
NOMOOR	vesztégségi tilalom	Irmigg' projbit	Alfmeerverbod	Zakaz cumowania	Proibição de amarrar	Interdicția de acostare	zákaz vyvážování	prepovedan pri-vez	Kiinnityminen kiellely	Förbjudning förbjuden	Швартовка запрещения	Забранено везивање
SERVIC	korlátozott üzem	Servizz limitat	Beperkte service	Usługa ograniczona	Serviço limitado	Manevră restricționată	obmedzená prevádzka	omejena storitev	Rajoitettu palvelu	Begränsad service	Ограничение обслуживания	Ограничена услуга
NOSERV	üzemstünet	Servizz sospiz	Geen bediening	Usługa niedostępna	Interrupção do serviço	Întreruperea serviciului	zastavená prevádzka	ni storitve	Ei palvelua	Ingen service	Не обслуживаемое	Без услуге
SPEED	sebességkorlátozás	Velocità	Snelheidsbeperking	Ograniczenie szybkości	Limite de velocidade	Limită de viteză	najvyššia povolená rýchlosť	hitrost	Nopeus	Hastighet	Ограничение скорости	Брзина
WAVWAS	hullámkelést elkerülni	Tranja tal-mewg' projbita	Golfslag vermijden	Zakaz tworzenia fal	Não causar ondulação	Formarea valurilor interzise	zákaz vlnobitia a samia	prepovedano povzročanje valov	Voimakkaan aallokon tuottamisen kiellely	Undvik svall	Берегись волны	Забранено прављење таласа
PASSIN	találkozás tilos	Passagg' projbit	Ontmoeten verboden	Zakaz wymijania	Proibição de passar	Traversarea interzisă	zákaz preplávania	prepovedan prehod	Ei läpikulkaa	Passering förbjuden	Нет прохода	Забранен пролаз
ANCHOR	horgonyozni tilos	Ankrağg' projbit	Ankeren verboden	Zakaz kotwiczenia	Proibição de ancorar	Ancorarea interzisă	zákaz kotvenia	prepovedano sidranje	Ei ankkuroitusta	Ankring förbjuden	Якорная стоянка запрещена	Забранено сидрење
OVRTAK	előzni tilos	Projbit il-qbiz ta' bastimenti oħra	Voorbijlopen verboden	Zakaz wyprzedzania	Proibição de cruzar ou ultrapassar	Depășirea interzisă	zákaz predchádzania	prepovedano prehitevanje	Ei ohittamista	Omkörning förbjuden	Обгон запрещен	Забранено преситивање
MINPWR	minimális teljesítmény	Potenza minima	Minimaal vermogen	Minimálna moc napędu	Potência mínima	Putere minimă	minimálný výkon	najmanjša moč	Vähimmäisteho	Minsta motoreffekt	минимальная мощность	Минимална снага
DREDGE	korlási munkálatok	Thammil	Baggerwerkzaamheden	Pogłębianie	Dragagens	Lucrări de dragaj	bagrovacie práce	poglabljanje dna	Ruopraustyöt	Muddring	Встречное движение	Батеровање
WORKK	munkálatok	Xoghhol	Werkzaamheden	Prace	Trabalhos	Lucrări	práce	delo	Työt	Arbeten	Проводятся работы	Радови

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
EVENT	rendezvény	Avveniment	Evenement	Impreza	Evento	Eveniment	udalost'	prireditve	Tapahtumat	Evenemang	Мероприятие	Догађај
CHGMAR	forgalmi jelek változtatása	Bidla fis-sinjali	Gewijzigde markering	Zmiana oznakowania	Alteração da sinalização	Semnalizare modificată	zmena značenia	sprememba oznak	Merkit muuttu- neet	Ändrad märkning	Изменение СНО	Промена знака
CHGSER	üzemidő változtatása	Servizz modifikat	Gewijzigde bediening	Zmiana obsługi	Alteração do serviço	Manevre modificate	zmena prevádzky	sprememba storitve	Palvelu muuttu- nut	Förändrad drift	Изменение часов работы	Промена услуге
SPCMAR	speciális jelek	Sinjali speċjali	Bijzondere markeringen	Znaaki specialne	Sinalização especial	Semnalizare speciale	špeciálne značenie	posebne oznake	Erikoismerkit	Särskilda markeringar	Специальные знаки	Посебне ознаке
EXERC	gyakorlatok	Eżercizzji	Oefeningen	Ćwiczenia	Exercícios	Exerciții	cvičenia	vaje	Harjoitukset	Övningar	Испытания	Вежбе
LEADER	minimális mély-ség	L-inqas fond im-kejjel	Minst gepelde diepte	Najmniejsza zmierzona głębokość	Profundidade mínima medida	Adâncimea minimă	najnižšia nameraná hĺbka	najmanjša izmerjena globina	Matalin luodattu syvyys	Minsta lodade djup	Минимальная глубина	Најмања измерена дубина
LEVDEC	csökkentő vízalás	Livell tal-ilma li qed jithaxxa	Afhemend water	Spadek stanu wody	Descida do nível da água	Sădărea nivelului apei	klesajúca vodná hladina	nižanje vodostaja	Vedenkorkeus laskee	Sjunkande vattennivå	Снижение уровня воды	Волостај у опаљаву
LEVVIS	emelkedő vízalás	Livell tal-ilma li qed joghla	Wassend water	Wzrost stanu wody	Subida do nível da água	Creșterea nivelului apei	stúpajúca vodná hladina	višanje vodostaja	Vedenkorkeus nousee	Stigande vattennivå	Повышение уровня воды	Волостај у порасту
ANNOUN	hirdetmény	Avviż	Aankondiging	Komunikat	Comunicado	Anunț	oznámenie	obvestilo	Ilmoitus	Meddelande	Объявление	Најава
LIMITA	koriátolás	Restrizzjonijiet	Beperkingen	Ograniczenia	Restrições	Limitări	obmedzenia	omejitev	Rajoitukset	begränsningar	Ограничение	Ограничене
CANCEL	hirdetmény visszavonva	Avviż annullat	Bericht ingetrokken	Komunikat odwołany	Aviso anulado	Mesaj anulat	správa bola zrušená	obvestilo preklicano	Ilmoitus peruutettu	Återkallad märkning	Отмена извещения	Повлачене издатога Саопштења
MISECH	hamis radar-visszhangok	Eki foloz tar-radar	Valse radarecho's	Falszywe echa radarowe	Ecos radar falsos	Ecou radar fals	falošná odozva	napačni odmevi radarja	Virheellisiä tutkakaikkuja	Falska radarekon	Ложная радарная цель	Лажни радарски одраз
ECDISU	Inland ECDIS frissítés	agġornament tal-ECDIS interna	Inland ECDIS-update	Aktualizacja Inland ECDIS	Atualização EC-DIS-fluvial	actualizarea datelor ECDIS	aktualizácia Inland ECDIS	posodobitev celinskega ECDIS	Sisävesiliikenteen ECDIS:n päivitys	Uppdatering av inlands-ECDIS	Обновление информации для Inland ECDIS	Ажуриран Inland ECDIS
NEWOBJ	Új objektum	Oggett ġdid	Nieuw object	Nowy obiekt	Novo objeto	Obiect nou	nový objekt	nov objekt	Uusi kohde	Nytt föremål	Новый объект	Нови објекат
WARNIN	figyelmeztetés	Twissja	Waarschuwing	Ostrzeżenie	Alerta	Avertisment	varovanie	opozorilo	Varoitus	Varning	Предупреждение	Упозорене
CHWVY	hajóútváltozás	Bidlet tal-kanal navigabbli	Verandering van de vaarweg	Zmiany toru wodnego	Alterações na via navegável	Modificări ale șenalului navigabil	zmeny na vodnej ceste	spremembe na plovni poti	vesiväylän muutokset	Ändring av farleden	Изменение фарватера	Промене у пловном путу

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
CONWVY	hajóútizükület	Restrizzjoni tal-kanal navigabbli	Bepcrking van de vaarweg	Zwężczenie toru wodnego	Estreitamente da via navegável	ġngustarea sġenalluti navigabbli	zúženie vodnej cesty	zoženje plovne poti	vesivälän ka-ventuminen	Smalare farled	Сужение фарватера	Сужение пловнот пуга
DIVER	vízalatti munkák	Buġhaddas taht l-ilma	Duikwerkzaamheden	Nurek pod wodą	Presença de mergulhadores	Scafidruu in apă	práce pod vodou	dela pod vodo	sukeltaja veden alla	Dukare i vattnet	волоз под водой	Ронилац под водом
SPECTR	különleges szállítás	Trasport specjali	Bijzonder voert	Transport specjalny	Transporte especial	Transport special	špeciálna práva	posebni prevoz	erikoiskuljetus	Specialtransport	Специальный транспорт	Специални транспорт
LOCRL	helyi közlekedési rend (R)	Regoli lokali trafikku	Lokale verkeersregels	Miejscowe przepisy ruchu statków	Regras de trafego locais	Regulamente locale de trafic	lokálne pravidlá plavby	lokálna prometna pravila	raikalliset liikennöintsäätännöt	Lokala trafikregler	Местные правила судоходства	Локална правила пловидбе
VHFCOV	rádiós lefedettség	Kopertura tar- radju	Radiodekking	Pokrycie radiowe	Cobertura rádio	Acoperire radio	rádiové pokrytie	pokritost radijskih zvez	Radiion kuulu- vuusalue	Radioäckning	Покрытие радиосигналом	Покривеност радио сигналом
HIGVOL	nagy feszültségű átfeszítés	Kejbil b'voltaġġ għoli	Hoogspanningskabel	Linia wysokiego napięcia	Linha de alta tensão	Linie de înaltă tensiune	vedenie vysokého napätia	visokonapetostni kabel	Korkeajännite- johto	Högspänning- sledning	высоковольтный кабель	Кабл под високим напoном
TURNIN	megfordulni tilos	Dawran proġbit	Draaien verboden	Zakaz zawracania	Proibição de inverter marcha	Întoarcerea interzisă	Zákaz vykonávania obrátov	prepovedano obračanje	Kääntyminen kielletty	Vändning förbjuden	Поворот запрещен	Забранено окретање
CONBRE	a kötelek szélessége	Wisa' tal-konvoj	Breedte van de duwsteeep	Szerokość zestawu	Largura do comboio	Lățimea convoiului	šírka zostavy	šírka konvoja	kytkeyen leveys	Konvojbredd	Ширина состава судов	Ширина састава
CONLEN	a kötelek hossza	Tul tal-konvoj	Lengte van de duwsteeep	Długość zestawu	Comprimento do comboio	Lungimea convoiului	dĺžka zostavy	doĺžina konvoja	kytkeyen pituus	Konvojlangd	Длина состава судов	Дужина састава
REMOBJ	mentési munkálatok	Tnehhija ta' oġġett	Verwijderen van object	Usuwanie obiektu	Remoção de objeto	Schimbarea obiectului	odstránenie objektu	odstranitev objekta	Kohteen poistaminen	Bärgning av föremål	Упадение объекта	Укладанье объекта
INFESR	Tájékoztatás	Servizz ta' informazzjoni	Informatieservice	Serwis informacyjny	Serviço de informações	Mesaj informativ	Informačná služba	informacijska služba	Tietopalvelu	Informationstjänst	Информационная служба	Инфо-сервис

TARGET GROUP CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
ALL	all	Всички	Todos	všichni	Alle	alle	Kõik	Όλα	Tous les usagers	Sve vrste plovila	tutti	Visi	Visi
CDG	vessels with dangerous goods	Търговски кораби или превозвачи опасни товари	Embarcaciones con mercancías peligrosas	plavidla určená pro přepravu nebezpečného nákladu	Fartøjer med farligt gods	Fahrzeuge mit gefährlichen Gütern	Ohtliku lastiga kaubaalae	Εμπορικά σκάφη με επικίνδυνο φορτίο	Transports de matières dangereuses	Komercijalno plovilo s opasnim teretom	navi mercantili con carichi pericolosi	Komerckuģi ar bīstamu kravu	Prekybos laivai su pavojingu kroviniu
COM	commercial vessels	Търговски кораби	Embarcaciones comerciales	plavidla pro přepravu nákladu	Handelskibe	kommerzielle Fahrzeuge	Kauba-laevad	Εμπορικά σκάφη	Bateau de commerce	Komercijalno plovilo	navi mercantili	Komerckuģi	Prekybos laivai
PAX	passenger vessels	Пътнически кораби	Embarcaciones de pasajeros	plavidla pro přepravu cestujících	Passagerskibe	Fahrgastschiffe	Reisilaevad	Επιβατηγά σκάφη	Bateau à passagers	Putničko plovilo	navi passeggeri	Pasāžieru kuģi	Keleiviniai laivai
PLE	pleasure crafts	Спортен или увеселителен кораб	Embarcaciones de recreo	sportovní plavidla	Fritidsfartøjer	Sportboote	Lõbusõidu-laev	Σκάφη αναψυχής	Bateau de plaisance	Plovilo za raznodelno	natanti da diporto	Izprieceloljumu kuģi	Pramoginiai laivai
CNV	convoys	Състав	Convoyes	sestavy	Konvojer	Verbände	Koosseis	Νηροπομπές	Convoi	Sastav	convogli	Karavānas	Vilkstinės
PUS	pushed convoys	Тласан състав	Convoyes empujados	tláčné sestavy	Skubbekonvojer	Schubverbände	Tõugatav koosseis	Ωθόμενες νηροπομπές	convois poussés	Potiskivani sastav	convogli spinti	Karavānas ar stūmēju	Stumiamos vilkstinės
NNU	non navigating users	Потребители извън корабоплаването	Usuarios no navegantes	jiní než nautičtí uživatelé	Brugere uden for skibslart	andere als nautische Nutzer	muud kasutajad, v.a. alused	Χρήση εκτός ναυσιπλοΐας	usagers non navigants	Korisnici koji ne plove	utilizzatori non in navigazione	Ar kuģošanu nesaisīti izmantoņāji	Ne laivybos tikslais
LOA	loaded vessels	Нагоярен кораб	Embarcaciones con carga	naložená plavidla	Lastede fartøjer	beladene Fahrzeuge	Laadungis laevad	Φορτωμένα σκάφη	bateaux chargés	Natovareno plovilo	navi cariche	Piekrauti kuģi	Laivai su kroviniu
SMA	small crafts	Малък кораб	Embarcaciones pequeñas	malá plavidla	Små fartøjer	Kleinfahrzeuge	Väikelaevad	Μικρά σκάφη	petites embarcations	Malo plovilo	piccoli natanti	Mazās tonnāžas peldlīdzekļi	Mazi laivai
CND	convoys with dangerous goods	Състав превозвачи опасен товар	Convoyes con mercancías peligrosas	sestava pro přepravu nebezpečného nákladu	Konvojer med farligt gods	Verbände mit gefährlichen Gütern	Ohtliku lastiga konvoid	Νηροπομπές με επικίνδυνο φορτίο	convois de matières dangereuses	Sastav sa opasnim teretom	convogli con carichi pericolosi	Karavānas ar bīstamu kravu	Vilkstinės su pavojingu kroviniu
MOV	motorized vessels	Моторен кораб	Embarcaciones motorizadas	plavidla s vlastním strojným pohonem	Motordrejve fartøjer	Fahrzeuge mit Maschinenantrieb	Mootorlaevad	Μηχανοκίνητα σκάφη	bateaux motorisés	Plovilo s motorom	navi a motore	Motorizēti kuģi	Motoriniai laivai

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
NMV	non-motorized vessels	Немоторен кораб	Embarcaciones no motorizadas	plavidla bez vlastního strojního pohonu	Ikke-motor-drevne fartøjer	Fahrzeuge ohne Maschinenantrieb	Moortorita laevad	Μη μηχανοκίνητα οχήματα	bateaux non motorisés	Plovilo bez motora	navi non a motore	Nemotorizēti kuģi	Nemotoriniai laivai
WOC	worksite crafts	Работни плаващи средства	Embarcaciones de obras	plavidla vykonávající práce na vodní cestě	Flydende arbejdsplatforme	Baufahrzeuge	Töölaevad	Σκάφη εργοταξίου	bateaux de service	Radno plovilo	navi cantiere	Darblaukuma peldlīdzekļi	Statybvietés plaukiojančios priemonės

TARGET GROUP CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
ALL	mindenkire vonatkozó	kollha	Alle scheepvaart	Wszystkie jednostki	Todos os utens	toți utilizatorii	všetci (používatelia)	vse	Kaikki	Alla	Все суда	Сви
CDG	kereskedelmi hajó veszélyes áruval	bastimenti b'merkanzija perikoluza	Beroepsvaart vaartijke stoffen	Statki handlowe przewożące ładunki niebezpieczne	Embarcações de comércio com mercadorias perigosas	transport de materiale periculoase	plavidlá s nebezpečným tovarom	trgovska plovila z nevarnim blagom	Kauppa-alukset, joissa on vaarallisia aineita	Handelsfartyg med farlig last	Торговое судно с опасным грузом	Комерцијална пловила са опасним теретом
COM	kereskedelmi hajó	bastimenti kumercjali	Beroepsvaart	Statki handlowe	Embarcações de comércio	navá comerciaľ	obchodné lode	trgovska plovila	Kauppa-alukset	Handelsfartyg	Торговое судно	Комерцијално пловило
PAX	személyszállító hajó	bastimenti talpassiggieri	Passagierschepen	Statki pasażerskie	Embarcações de passageiros	navá de pasageri	osobné lode	potniška plovila	Matkustaja-alukset	Passagerfartyg	Пассажирское судно	Путничко пловило
PLE	kedvtelési célú hajó	opri tal-bahar għar-rikreazzjoni	Recreatievaart	Statki rekreacyjne	Embarcações de recreio	navá de agrement	rekreačné a športové plavidlá	plovila, namenjena za šport in rekreacijo	Huvialukset	Fritidsbåtar	Прозолочное судно	Спортско-рекреативно пловило
CNV	hajókötélék	konvojs	Samenstel	Zestawy	Comboios	convoi	zostavy	konvoji	Kytkeyet	Konvojer	Состав	Састави
PUS	toit kötelekek	konvojs imbutati	Duweenheid	Zestawy pchane	Comboios empurrados	convoi împins	tláčné zostavy	potisni konvoji	Työnnetttyt kytkeyet	Påskjutten konvoj	Толкаемый состав	Потискавани састави
NNU	nem hajózási használok	utenti li ma jin-navigawx	Niet nautische gebruikers	Użytkownicy niezeglujący	Utentes não navegantes	personal nenavigant	neplávající uživatelia	uporabniki, ki ne plujejo	muut käyttäjät kuin vesiliikkeitä	Andra än sjöfarande	для несухоходных целей	Корисници који не плоче
LOA	berakott hajó	bastimenti mghobbija	Beladen schepen	Statki załadowane	Embarcações carregadas	nava încărcată	naložené plavidlá	patovrojena plovila	Lastatut alukset	Lastade fartyg	Груженое судно	Наговорено пловило
SMA	kishajó	opri tal-bahar zghar	Kleine vaartuigen	Mały statek	Pequenas embarcações	şalupă mică	malé plavidlá	mali plovni objekti	Prienuit alukset	Småbåtar	Малое судно	Мало пловило

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
CND	veszélyes árut szállító kőtelek	konvojs b'mer-kanzija perikolu-ža	Samenstel met gevaarlijke stoffen	Zestaw z ładunkiem niebezpiecznym	Comboios com mercadorias perigosas	convoi cu mărfuri periculoase	zostavy s nebezpečným tovarom	konvoji z nevarnim blagom	Куткуест, joissa vaarallisia aineita	Konvojer med farligt gods	Состав с опасными грузами	Састави са опасним теретом
MOV	motoros hajó	bastimenti b'muttur	Vaartuigen met motor	Statek o napędzie mechanicznym	Embarcações motorizadas	nave propulsate	plavidlá s vlastným strojným pohonom	motorizirana plovila	Moottoridut alukset	Motordrivna fartyg	Моторные суда	Моторизовано пловило
NMV	motor nélküli hajó	bastimenti li ma ghandhomx mutur	Vaartuigen zonder motor	Statek bez napędu mechanicznego	Embarcações não-motorizadas	nave nepropulsate	plavidlá bez vlastného strojného pohonu	plovila brez motorja	Muut kuin moottoridut alukset	Icke motordrivna fartyg	Безмоторные суда	Немоторизовано пловило
WOC	úszómunkagép	opri tal-bahar ta' sit tax-xoghol	Schepen voor bouwwerkzaamheden	Statek roboczy	Embarcações de estaleiro	şalupa tehnică	plavidlá vykonávajúce práce na vodnej ceste	plovni objekti na delovni lokaciji	Työmaa-alukset	Arbetsfartyg	Технический флот	Пловни обект на градилишту

TYPE CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
RIV	river	Река	Río	řeka	Flod	Fluss	Jõgi	Ποταμός	Rivière	Rijeka	fiume	Upe	Upė
CAN	canal	Канал	Canal	kanál	Kanal	Kanal	Kanal	Κανάλι	Canal	Kanal	canale	Kanāls	Kanalias
LAK	lake	Езеро	Lago	jezero	Sø	See	Järv	Λίμνη	Bassin	Jezero	lago	Ezers	Ežeras
FWY	fairway	Фарагер	Vía navegable	plavební dráha	Farvand	Fahrwasser	Faarvaater	Διαυλός	Chenal	Plovni put	canale navigabile	Kuģu ceļš	Farvateris
LCK	lock	Бараж	Esclusa	plavební stupeň	Sluse	Schleuse	Lüüs	Υδατοφράκτης	Ecluse	Prevodnica	conca	Slūzās	Šluozas
BRI	bridge	Мост	Puente	most	Bro	Brücke	Sild	Γέφυρα	Pont	Most	ponte	Tilts	Tiltas
RMP	ramp	Рампа	Rampa	rampa	Rampe	Rampe	Ramp	Πλατοφόρια	Plan incliné	Rampa	rampa	Traps	Rampa
BAR	weir	Бент	Presa	jez	Overløbsdæmning	Wehr	Ülevoolupais	Φράγμα ποταμού	Barrage	Pregrada	sbarramento	Āizsprosts	Užtvanka
BNK	bank	Бряг	Margen	břeh	Bred	Ufer	Kallas	Όχθη	Berge	Obala	sponda	Krasts	Krantas
GAU	tide gauge	Водомерна станция	Mareógrafo	vodočet	Tidevandsmåler	Pegel	Tõusu ja määna mõõtur	Παρονομογράφος	Échelle/Marégraphie	Vodomerjna postaja	mareometro	Paisuma/bēguma līnegrādis	Mareografas
BUO	buoy	Буй	Boyas	boje	Boje	Boje	Poi	Σημαντήρας	Bouée	Plutača	boa	Boja	Pļūdurās
BEA	beacon	Фар	Balizas	majak	Fast sømærke	Bake	Paak	Υφαλοδείκτης	Balise	Svjetleći obalni znak	gavitello	Baka	Švyturys
ANC	anchoring area	Ковена стоянка	Fondeadero	korvištie	Orpankringsområde	Ankerplatz	Ankruplats	Περιοχή αγκυροβολίας	zone de stationnement	Sidrište	area di ancoraggio	Enkurvieta	Inkaravimosi vieta
BER	berth	Корабно място (кей)	Atacadero	үүвэзистэ	Kajplads	Liegestelle	Kai	Αποβάθρα	point de stationnement	Pristanište	attracco	Prietaušanas vieta	Prieplauka
MOO	mooring facility	Швартово устройство	Amarradero	үүвэзвэсэ зэрлэзэнэ	Fortøjningsanlæg	Festmakeeinrichtung	Sildumis-rajatis	Εγκατάσταση προδρόσης	Aménagement d'amarrage	Oprema za vezivanje	struttura di ormeggio	Prietaušanas terīce	Švartavimosi įrenginys
TER	terminal	Терминал	Terminal	překladistié	Terminal	Umschlagplatz	Terminal	Τερματικός σταθμός	Terminal	Terminal	terminal	Termināls	Terminalas

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
HAR	harbour	Пристанище	Puerto	přístav	Havn	Hafen	Sadam	Λιμάνι	Port	Luka	porto	Osta	Uostas
FDO	floating dock	Плаващ док	Muelle flotante	plouvoucí dok	Flydedok	Schwimmdock	Ujvodokk	Πλωτή αποβάθρα	Pontons	Plutajući dok	bacino galleggiante	Peldošais doks	Pliūdrusis dokas
CAB	cable overhead	Далекопровод	Cable aéreo	vzdušné vedení kabelu	Lufledning	Überspannung	Elektrilin	Εναέριο καλώδιο	Cable suspendu (Chemin de câbles, lignes électriques)	Viseći dalekovod	cavo sospeso	Kabeļu pārvads	Oro linijos kabelis
FER	ferry	Ферибот	Transbordador	přívoz	Kabelfærge	Fähre	Parvāļev	Ουχηριαταγωγό	Vac	Skela	funivia	Priāmis	Keltas
PIP	pipeline	Тръбопровод	Conductos	potrubí	Rorledning	Pipeline	Torujube	Αγωγός	Oléoduc	Cjevonod	conduttura	Sauruļvads	Vamzdynas
PPO	pipeline overhead	Наземен тръбопровод	Conductos aéreos	nadzemní vedení potrubí	Rorbro	Rohrbrücke	Torustiku liin	Εναέριος αγωγός	Oléoduc aérien	Viseći cjevonod	conduttura sospesa	Sauruļvadu pārvads	Virši vandens īskeltas vamzdynas
HEA	harbour facility	Пристанищно оборудване	Instalación portuaria	přístavní zařízení	Havneanlæg	Hafeneinrichtung	Sadama rajatis	Λιμενική εγκατάσταση	Installation portuaire	Lučke gradevine	installazione portuale	Ostas iekārta	Uosto ieranga
HMO	harbour master's office	Капитан на пристанището	Capitanía de puerto	kancelář vedoucího přístavu	Havnkontor	Hafenmeisterbüro	Sadamakapiteni büroo	Λιμεναρχείο	Capitaineirie	Kapetanija	capitaneria di porto	Ostas kapiteina dienests	Uosto kapitono biuras
SHY	shipyard	Корабостроителница	Astillero	loděnice	Skibsværft	Werft	Laevatehas	Ναυπηγείο	Chantier naval	Brodogradlište	cantiere navale	Kriegu būvētava	Laių statykla
REF	refuse dump	Пункт за събиране на отпадъци	Depósito de residuos	sběrna odpadů	Alfaldsdeponi	Abfallsammelstelle	Prahikallur	Χώρος απόρριψης αποβλήτων	Station de collecte de déchets	Skladistišće otpadnog materijala	punto raccolta rifiuti	Atkritumu izgāzuvne	Atliekų surinkimo aikštelė
MAR	notice mark	Информационно табло	Panel de señalización	plavební znak	Advarselsmærke	Schiffahrtszeichen	Teatise tāhisi	Προειδοποιητικό σημάδι	Panneau de signalisation	Plovībena oznaka	segnalazione	Informatīva zīme	Išėjimo ženklas
LIG	light	Светещ знак	Alumbrado	světlo	Lys	Leuchfeuer	Tuli	Φωός	Feux	Svyetlo	fanale	Gaisma	Šviesos
SIG	signal station	Сигнална станция	Estación de señalización	signální stanice	Signalstation	Signalstation	Mārguade-punkt	Σηματοφορικός σταθμός	Station de signalisation	Signalna postaja	stazione di segnalamento	Signālstacija	Signalų postas
TUR	turning basin	Район за поворот	Cuenta de manobra	obratišť	Vendebassin	Wendestelle	Pöörde eeldokk	Δεκτική στροφής	Bassin de virage	Mjesto za okretanje	bacino di manovra	Pagriešanās vieta	Apsūkimo baseinas
CBR	canal bridge	Мост на канал	Puente canal	přemostění kanálu	Kanalbro	Kanalbrücke	Kanalsild	Γέφυρα καναλιού	Pont Canal	Most na kanalu	aquedotto	Kanāla tilts	Kanalo tiltas

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
TUN	tunnel	Тунел	Túnel	tunel	Tunnel	Tunnel	Tunnel	Σηράγγα	Tunnel	Tunel	tunnel	Tunelis	Tunelis
BCO	border control	Граничен контрол	Puesto fronterizo	hraniční kontrola	Grænsekontrol	Grenzstation	Piririkontroll	Στορνιακός έλεγχος	Poste de douane	Granična kontrola	controllo di frontiera	Robežkontrolē	Pasienio kontrolē
REP	reporting point	Контролен пост	Puesto de notificación	místo hlášení	Rapporteringsspunkt	Meldepunkt	Arvandluspunkt	Σημείο αναφοράς	Poste de contrôle	Kontrolna točka	punto di controllo	Zīpošanas vieta	Kontrolės punktas
FLO	flood gate	Шлюз	Compuertas	ochranná vrata	Overtøbslukke	Sperrtor	Tõusuveetõke	Θύρα υδροφράκτη	Porte de garde	Vrata prevodnice	paratoia	Sližs	Dambos uždoris
SLI	ship lift	Корабен елеватор/подъемник	Elevador de barcos	lodní výtah	Skibskran	Schiffshebewerk	Laevalift	Ανυψωτήρας πλοίων	ascenseur à bateaux	Dizalo za brod	ascensore per navi	Kuģu lifts	Laių keltuvai
DUK	culvert	Водосток	Paso	propustek	Gen-nemløbsrør	Düker	Toruviik	Υδατοαγωγός	caniveau	Odvodni kanal	tomba a sifone	Üdensvadne	Pralaida
VTC	vessel traffic centre	Център за управление на коработрафика	Centro de tráfico naval	centrum řízení plavby	Skibstrafikcenter	Verkehrszentrale	Laevaliikluskeskus	Κέντρο ρύθμισης της κυκλοφορίας των πλοίων	centre de gestion de trafic	Kontrolni centar	Centro di controllo del traffico navale	Kuģu satiksmes centrs	Laių eismo centras
RES	reservoir	Резервоар	Embalse	nádrž	Reservoir	Stauhaltung	Hoidla	Δεξαμενή	bassin réservoir	Akumulācija	bacino	Rezervuārs	Tvenkinys
LKB	lock basin	Шлюзова камера	Esclusa con cámaras separadas	plavební komora	Kedelse	Schleusenkammer	Liüstitik	Θάλαμος δέξμενης αγωγής	sas d'écluse	Bazen prevodnice	conca di navigazione	Sližu baseins	Šliuzo baseinas
BRO	bridge opening	Плавателен отвор на мост	Apertura de puente	mostní pole	Opplakkelig bro	Brückendurchfahrtsöffnung	Sild avatud	Άνομιμα γέφυρας	pas de pont	Otvor mosta	apertura del ponte	Tilta atvērums	Tilto anga
BNS	bunker/fuelling station	Място за бункерование	Tanque/Estación de suministro de combustible	tankovací stanice	bunker/fankestation	Bunkerstation	Punkerdiis-/tankimisjaam	Αποθήκη καυσίμων/σταθμός τροφοδοσίας καυσίμων	poste de ravitaillement	Terminal za opskrbu gorivom	stazione di bunkeraggio / rifornimento	Tvertne/uzpildes stacija	Bunkeris / kuro pildymo punktas

TYPE CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
RIV	folyó	xmara	Rivier	Rzeka	Rio	fluviu	rieka	reka	Joki	Flod	Река	Река
CAN	csatorna	kanal	Kanaal	Kanał	Canal	canal	kanál	kanal	Kanava	Kanal	Канал	Канал
LAK	tó	lag	Meer	Jezioro	Lago	lac	jazero	jezero	Järvi	Sjö	Озеро	Језеро
FWY	hajóút	kanal navigabbli	Vaarweg	Tor wodny	Via navegável	șenal	plavebná dráha	plovna pot	Väylä	Farled	Фарватер	Пловни пут
LCK	zsilip	bieb tal-ilma maghluq	Sluis	Śluza	Eclusa	ecluză	plavebný stupeň	zapornica	Sulku	Sluss	Шлюз	Преволнииа
BRI	hid	pont	Brug	Most	Ponte	pod	most	most	Silta	Bro	Мост	Мост
RMP	rámpa	rampa	Helling	Pochylnia	Rampa	rampă	rampa	rampa	Ramppi	Ramp	Рампа	Рампа
BAR	gát	diga sommergibbli	Stuw	Jaz	Barragem	baraj	hať	jez	Pato	Damm	Шлотина	Устава
BNK	part	xatt	Oever	Brzeg	Margem	banc	breh	brag	Ranta	Bank	берег водоёма	Обала (реке, канала, језера)
GAU	vízmerce	kejl il-marea	Peilschaal	Wodowskaz	Fluviómetro/marégrafo	miră de maree	vodomerná stanica	vodomerna postaja	Vuorovesimittari	Tidvattnemätare	воломерная станция, воломер	Воломерна станция
BUO	bója	baga	Boei	Boja	Boia	geamandură	bója	plovec	Pojju	Boj	Буй	Боя
BEA	parti (trányjel)	fanal	Baken	Stawa	Baliza	baliză	maják	svetlnik	Merimerkki	Signalboj	Маяк	Светлѣли обалски знак
ANC	horgonyzó-hely	zona ta' ankragg	Ankerplaats	Kotwiczowisko	Ancoradouro	sector de ancorare	kotvisko	sidišče	Ankkurointialue	Ankringsområde	Якорная стоянка	Сяприште
BER	kikötőhely	irniġġ	Ligplaats	Miejsce postoju	Cais/fundeadouro	punct de ancorare	vývážisko	privez	Laituriipaikka	Kaj	Причал	Присталаште
MOO	kikötőberendezés	façilità ta' rmiġġ	Afmeerfaciliteit	Cumowisko	Posto de amarração	posibilitate de acostare	vuvázovací zariadenie	naprava za privez	Kiinnitymislaitteisto	Föröjningsanläggning	Шарговое устройство	Опрема за извезиванье
TER	rakodó	terminal	Terminal	Terminal	Terminal	terminal	terminál	terminal	Terminaal	Terminal	Терминал	Терминал

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
HAR	kikötő	port	Haven	Port	Porto	port	prístav	pristanišče	Satama	Hamn	Порт	Лука
FDO	úszódokk	bačir f'wičč l-ilma	Drijvend dok	Dok pływający	Doca flutuante	ponton	plávající dok	plavajoči dok	Uiva telakka	Flutdocka	плавающий док	Пловещи док
CAB	átfeszítés	kejbil fl-ajru	Overhangende kabel	Kabel napowietrzny	Cabo aéreo	cablu suspendat	vzdušné vedenie kábla	zračni daljnovod	Kaarpei uläpuolella	Luftledning	Подвесной кабель	Далековод
FER	komp	lanča	Veerpont	Prom	Ferry	bac	prievozná loď (kompa)	trajekt	Lautta	Färja	Паром	Скела
PIP	csővezeték	pipeline	Pijpleiding	Rurociąg	Conduta	conduite	potrubie	sevod	Putkijohto	Pipeline	Трубопровод	Цевовод
PPO	csőhid	pipeline fl-ajru	Overhangende pijpleiding	Rurociąg napowietrzny	Conduta aérea	conduite suspendate	vzdušné vedenie potrubia	zračni sevod	Putkijohto yläpuolella	Luftpipeline	Наземный трубопровод	Наземни цевовод
HFA	kikötői létesítmény	facilita portwarja	Havenfaciliteit	Obiekt portowy	Instalação portuária	facilități portuare	prístavné zariadenia	pristaniška naprava	Satamalaiteisto	Hamnanläggning	Портовое оборудование	Лука инфра-структура
HMO	kikötői kapitány-ság	kapitanerija	Havenkantoor	Kapitanat portu	Capitania do porto	săritănie	Kapitanát	pristaniška kaptanija	Satamakonttori	Hamnkarternens kontor	Капитания порта	Лука капетанија
SHY	hajógyár	tarzna	Scheepswerf	Stocznia	Estaleiro naval	șantier naval	lodnica	ladjedelnica	Telakka	Varv	Сулостроительный завод	Бродопрациште
REF	hulladéklerakó	post għar-rimi ta' skart	Alval afgiftepunt	Wysypisko śmieci	Instalação de recolha de resíduos	statie de colectare a deșeurilor	skládko odpadu	odlagališče odpadkov	Jäteasema	Sopinsamlingspunkt	овал грунта	Складште отпадних материја
MAR	hajózási jel(zés)	sinjal ta' awiż	Verkeersteken	Znak informacyjny	Painel de sinalização	panou de semnalizare	plavebný znak	plovbna oznaka	Ilmoitusmerkki	Trafikmärke	Информационный знак	Пловбени знак
LIG	fény	dawl	Licht	Światło	Luz	semnal luminos	svetlo	svetloba	Valo	Ljus	Огонь	Светло
SIG	jelzőállomás	stazzjon tas-sinjalar	Seinstation	Stacja sygnalizacyjna	Estação de sinalização	statie de semnalizare	signálna stanica	signalna postaja	Merkinantoasema	Signalstation	Сигнальная станция	Сигнална станция
TUR	fordítóhely	bačir għad-dawran	Zwaaiikom	Obrotmica	Bacia de viragem	loc de rondou	obratisko	obračališče	Kääntöallas	Vändplats	разворотный бассейн	Базен за маневрисање
CBR	csatornahíd	pont fil-kanal	Aqueduct	Most kanałowy	Ponte-aqueduto	pod canal	akvadukt	most čez kanal	Kanavasilta	Kanalbro	Аквядук	Мост на каналу
TUN	alagút	mina	Tunnel	Tunnel	Túnel	tunel	tunel	predor	Tunneli	Tunnel	Тунель	Тунел

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
BCO	határállomás	kontroll fil-fruntieri	Grensstation	Kontrola graniczna	Posto fronteiriço	punct control trecere frontiera	hraničná kontrola	mejna kontrola	Rajatarkastus	Gränskontroll	Пограничный контроль	Гранична контрола
REP	jelentkezési pont	punt ta' rappurtar	Meldpunt	Punkt meldunkowy	Ponto de notificação	punct raportare	miesto hlásenia	točka javljanja	Raportointipiste	Rapporteringsspunkt	Точка оповещения	Пријавна тачка
FLO	zsilipkapu	xatba għall-ghar-ghar	Keersluis	Śluza	Comporta	poartă pentru regularizare debit	protipovodňové vráta	drna vrata	Sulkuportti	Dammlucka	Зарядительные ворота шлюза	Устава за евакуацију поплавног таласа
SLI	hajólift	maġġinarju għall-irfiġh tal-bastimenti	Scheepslift	Podnošnia statków	Elevador de navios	sincrolift nave	lodný výťah	ladijsko dvigalo	Laivahissi	Fartygshiss	Сулоподъемник	Бродски лифт
DUK	búvár	kanal tad-drenagg	Duiker	Przepust	Aqueduto	scafandru	zhybka	kanal	Holvitumpu	Kulvert	Волопропуск	Оловини канал
VTC	forgalomirányító központ	ċentru tat-traffiku tal-bastimenti	Verkeersleidingcentrum	Centrum ruchu statków	Centro de tráfego de embarcações	centru de management al traficului	centrum riadenia plavby	prometno središče za plovila	Aluslikennekeskus	Center för far-tygstrafik	Центр управления движением судов	Центар за управљање саобраћајем
RES	gyűjtő medence	gibjun	Spaarbekken	Zbiornik	Albufeira	lac de acumulare	vodná nádrž	akumulacijsko jezero	Patoallas	Vattenmagasin	Водохранилище	Акумулација
LKB	zsilip várakozóhely	baċir ta' bieb tal-ilma magħluq	Sluiskolk	Komora sluzy	Bacia de eclusa	bazinul ecluzei	plavebná komora	splavnica	Sulkukammio	Slusskammare	Шлюзовая камера	Комора преливнище
BRO	hidnyílás	fruh ta' pont	Brugopening	Otwieranie mostu	Ponte a abrir	pod in deschidere	mostný otvor	prehod mostu	Avattu silta	Broöppning	Разводной мост	Мостовски отвор
BNS	üzemanyagtöltő állomás	stazzjon tal-karburant	Bunker-/tankstation	Bunkierka / Stacja tankowania	Posto de abastecimento	bunker/stație alimentare com-bustibil	zásobovacia/tankovacia stanica	tank/polnilnica goriva	Tankkausema	Bunkrings-/tankstation	бункеровка/заправочная станция	Терминал за снабвање бродова горивом

ICE ACCESSIBILITY CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
A	navigation normal	Нормално кораболпаване	Navegación normal	normální plavební provoz	Normal skibsfart	Schiffahrt normal	Tavapärane navigatsioon	Κωνοτική ναυτοπλοία	Navigation normale	Normalna plovidba	navigazione normale	Normāla kuģošana	Iprasta laivyba
B	navigation not yet hindered	Корабоплаване то все още е възможно	Navegación posible	plavba je ještě možná	Skibsfarten hindres endnu ikke	Schiffahrt wird noch nicht behindert	Navigatsioon ei ole veel takistatud	Ναυτοπλοία που δεν παρεμποδίζεται ακόμη	Navigation possible	Plovidba još uvijek moguća	navigazione non ancora ostacolata	Kuģošana vēl nav traucēta	Nekliudoma laivyba
F	low traffic	Слабо кораболпаване	Tráfico escaso	slabý plavební provoz	Lav trafik-tæthed	wenig Schiff-fahrt	Vähene liiklus	Χαμηλός κυκλοφορίας	Trafic faible	Slab promet	scarso traffico	Neliela satiksmes intensitāte	Neintensyvismas
L	no navigation without breaking	Корабоплаване само след ледоразбивач	Navegación imposible sin rompehielos	nelze plout bez lámání ledu	Ingen skibsfart uden isbryder	keine Schiff-fahrt ohne Eisbrecher	Vaid katkestus-rega liiklus võimalik	Καμία ναυτοπλοία χωρίς θραύση των πάγων	navigation seulement derrière brise-glace	Nema plovidbe bez lomljenja leda	nessuna navigazione senza rompighiaccio	Kuģošana tikai ar ledus laušanu	Laivyba įmanoma tik naudojant ledulaužį
C	navigation possible for motorvessels with more than 0,74 kW (1 hp) per 2 tons	Корабоплаване то е възможно само за кораби с мощност над 0,5 к.с. на тон	Navegación posible para embarcaciones motorizadas con más de 0,74 Kw (1cv) por 2 toneladas	plavba možná pro motorové lodě s výkonem od 0,74 kW (1 ks) na 2 tuny	Skibsfart er mulig for motorbåde med mere end 0,74 Kw (1 HK) pr. 2 tons	Schiffahrt möglich für Motorschiffe ab 0,74 kW (1 PS) pro 2 Tonnen	Mootorlaevade (suurema võimsusega kui 0,74 Kw (1hp)/2 t) navigatsioon võimalik	Ναυτοπλοία δυνατή για μηχανοκίνητα σκάφη ισχύος άνω των 0,74 Kw (1 hp) ανά 2 τόρους	La navigation est possible pour automoteurs de plus de 0,74 Kw (1 ch) par 2 tonnes	Plovidba dozvoljena za plovidla s motorom snage veće od 0,74 KW(1 ks)/2t	transito possibile per motori con potenza superiore a 0,74 kW (1 hp) per 2 tonnellate	Kuģošana iespējama motorlietuviem, kuriem kuru jauda ir lielāka nekā 0,74 Kw (1 ZS) uz 2 tonnām	Laivyba leidžiama motorlietuviams, kurių galia yra didesnė nei 0,74 kW (1 hp) 2 tonoms
D	navigation possible for motorvessels with more than 0,74 kW (1 hp) per ton	Корабоплаване то е възможно само за кораби с мощност над 1 к.с. на тон	Navegación posible para embarcaciones motorizadas con más de 0,74 Kw (1cv) por tonelada	plavba možná pro motorové lodě s výkonem od 0,74 kW (1 ks) na tunu	Skibsfart er mulig for motorbåde med mere end 0,74 Kw (1 HK) pr. ton	Schiffahrt möglich für Motorschiffe ab 0,74 kW (1 PS) pro Tonne	Mootorlaevade (suurema võimsusega kui 0,74 Kw (1hp)/1 t) navigatsioon võimalik	Ναυτοπλοία δυνατή για μηχανοκίνητα σκάφη ισχύος άνω των 0,74 Kw (1 hp) ανά κόπο	La navigation est possible pour automoteurs de plus de 0,74 Kw (1 ch) par tonne	Plovidba dozvoljena za plovidla s motorom snage veće od 0,74 KW(1 ks)/t	transito possibile per motori con potenza superiore a 0,74 kW (1 hp) per tonnellata	Kuģošana iespējama motorlietuviem, kuriem kuru jauda ir lielāka nekā 0,74 Kw (1 ZS) uz tonnu	Laivyba leidžiama motorlietuviams, kurių galia yra didesnė nei 0,74 kW (1 hp) tonai
E	navigation possibilities remain constant	Възможностите за кораболпаване не са променящи	Posibilidades de navegación estables	setvalé plavební podmínky	Ingen ændring af de nuværende sejlmuligheder	heutige Fahr-möglichkeiten bleiben gleich	Navigatsioonivõimalused konstantsed	Οι δυνατότητες ναυτοπλοίας παραμένουν σταθερές	Les possibilités de navigation sont constantes	Uvjeti plovidbe ostaju isti	condizioni di transito costanti	Kuģošanas iespējas nemainās	Nepakitusios laivybos sąlygos
G	navigation possibilities may deteriorate rapidly	Възможностите за кораболпаване на условията за кораболпаване	Posibilidades de navegación que pueden deteriorarse rápidamente	plavební podmínky se mohou rychle zhoršit	Sejlmulighederne kan hurtigt forværres	Fahrmöglichkeiten kann sich schnell verschlechtern	Navigatsioonivõimalused võivad kiiresti halveneda	Οι δυνατότητες ναυτοπλοίας μπορούν να επιδεινωθούν ταχέως	Les possibilités de navigation peuvent se détériorer rapidement	Uvjeti plovidbe mogu se naglo pogoršati	navigabilità che può peggiorare rapidamente	Kuģošanas iespējas var strauji pasliktināties	Laivybos sąlygos gali greitai pablogėti

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
H	no navigation but no obstruction	Корабоплаването е преустановено, но няма препятствия	Navegación imposible pero sin obstrucciones	přerušení plavby bez plavebních překážek	Ingen skibsfart, men ingen hindring	keine Schifffahrt, aber keine Schifffahrtssperre	Navigatsiooni ei toimu, aga takistust ei ole	Καμία ναυσιπλοία αλλά ούτε και παρεμπόδιση	Interruption de navigation même sans obstacle	Nema plovidbe, nema prepreka	nessun transito anche senza ostruzione	Kuģošana nenotiek, bet kuģošanas aizliegums nepastāv	Laivyba neleidžiama, tačiau kliūčių nėra
M	navigation possible with the aid of ice breakers	Корабоплаването е възможно само с ледорезачни приспособления	Navegación posible con asistencia de rompehielos	plavba je možná s pomocí ledoborce	Skibsfart mulig med støtte fra isbrydere	Schiffahrt mit Eisbrecher möglich	Navigatsioon võimalik jäämurdjate abiga	Ναυσιπλοία δυνατή με τη βοήθεια παγοθραυστικών	La navigation est possible à l'aide d'un brise-glace	Plovidba moguća uz upotrebu ledolomaca	transito possibile con l'intervento dei rompighiaccio	Kuģošana iespējama ar ledlaužu palīdzību	Laivyba galima naudojant ledlaužius
K	navigation possible in convoy or towage	Корабоплаването е възможно в състав или с буксир	Navegación posible en convoy o remolque	plavba je možná ve skupině nebo ve vlečné sestavě	Skibsfart mulig i konvoj eller på stæb	Fahren im Konvoi oder Schlepp möglich	Navigatsioon võimalik kolonnas või pukseerides	Ναυσιπλοία δυνατή σε νηοπομπές ή με ρυμούλκηση	La navigation est possible en convois ou avec remorqueur	Plovidba moguća u sastavu ili u teglju	navigazione possibile in convoglio o in traino	Kuģošana iespējama karavānā vai, velkot tauvā	Laivyba galima vilkstine arba su vilkiuku
T	navigation possibilities may improve rapidly	Възможно е рязко подобряване на условията за корабоплаване	Posibilidades de navegación que pueden mejorar rápidamente	plavební podmínky se mohou náhle zlepšit	Sejlmulighederne kan hurtigt forbedres	Fahrmöglichkeit kann sich schnell verbessern	Navigatsiooni võimalused võivad kiiresti paraneda	Οι δυνατότητες ναυσιπλοίας μπορούν να βελτιωθούν ταχέως	Les possibilités de navigation peuvent s'améliorer rapidement	Uvjeti plovidbe se mogu naglo poboljšati	navigabilità che può migliorare rapidamente	Kuģošanas iespējas var strauji uzlaboties	Laivybos sąlygos gali greitai pagerėti
P	inland ports can hardly be reached	Речните пристанища са трудно достъпни	Puertos interiores casi inaccesibles	vnitrozemské přístavy jsou těžko dosažitelné	Indlandshavne svært tilgængelige	Innenhäfen kaum erreichbar	Siseveesadamad raskesti ligipääsetavad	Δύσκολη πρόσγγιση των εσωτερικών λιμένων	L'arrivée aux ports intérieurs est très difficile	Riječne luke teško dostupne	porti fluviali difficilmente raggiungibili	Priekļuve iekšzemes ostām apgrūtināta	Vidaus uostai sunkiai pasiekiami
V	no navigation allowed	Преустановено корабоплаване	Navegación prohibida	zákaz plavby	Sejladis ikke tilladt	Fahrverbot	Navigatsioon keelatud	Δεν επιτρέπεται η ναυσιπλοία	Navigation interdite	Plovidba nije dopuštena	nessun transito consentito	Kuģošana aizliegta	Laivyba draudžiama
X	navigation in convoys compulsory	Плаването в състав е задължително	Obligatorio navegar en convoy	přikázaná plavba plavidel ve skupině za sebou	Sejladis i konvojer påbudt	Konvoifahrt verpflichtend	Navigatsioon kolonnas kohustuslik	Υποχρεωτική ναυσιπλοία σε νηοπομπές	Navigation en convois obligatoire	Obvezna plovidba u sastavu	obbligo di navigazione in convoglio	Obligāta kuģošana karavānā	Privaloma laivyba vilkstine

ICE ACCESSIBILITY CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
A	normális szokásos hajózás	navigazzjoni normali	Scheepvaart normaal	żegluga normalna	Navegação normal	navigație normală	normálna plavba	normalna plovidba	normaali alusliikenne	Normal sjöfart	Нормальные условия для судовладельцев	Нормална пловидба
B	hajózás még nem korlátozott	navigazzjoni għadha mhux imfixkla	Scheepvaart ondervindt nog geen hinder	żegluga jeszcze bez przeszkód	Navegação possível	navigație posibilă	plavba ešte nie je obmedzená	plovba je še vedno možna	alusliikentessä ei vielä esteitä	Ännu obehindrad sjöfart	сулохство допустимо	Пловидба још увек могућа
F	jelentékelen hajóforgalom	fit li xejn traffiku	Scheepvaart gering	niskie natężenie żeglugi	Trafego ligeiro	trafic scăzut	slabá premávka	malo prometa	vähäinen alusliikenne	Låg sjötrafik	низкий сулопоток	Слаб саобраћај
L	jégtörő nélkül hajózási tilalom	ebda navigazzjoni ni proibita min-ghajr tkissir	Geen vaart incidenten niet wordt gebroken	żegluga tylko w asyście lodolamacza	Navegação impossível sem quebra-gelos	nu se navighează fără dispozitiv de spargere a gheții	zákaz plavby bez ľadoborca	plovba brez ledolomilca ni dovoljena	ei alusliikentettä ilman jäämurtamista	Ingen sjöfart utan isbrytning	плавание только под проводкой ледокольных средств	Нема пловидбе без ломљенја леда
C	hajózás csak géphajóknak: minimum 0,74 kW 2 tonnánként	navigazzjoni possibbli għal bastiment b'mutur ta' potenza oghla minn 0,74 kW (1 hp) għal kull 2 tunnelliati	Vaart mogelijk voor motorschepen vanaf 0,74 kW (1 pk) per 2 ton	żegluga dozwolona dla jednostek z napędem silnikowym o mocy powyżej 0,74 kW (1 KM) na każde 2 tony masy	Navegação possível a embarcações motorizadas com mais de 0,74 kW (1cv) por 2 toneladas	posibilă pentru automobile cu mai mult de 0,74 Kw (1 CP) per 2 tone	plavba možná pre motorové plavidlá s výkonom viac ako 0,74 kW (1 hp) na 2 t	plovba mogoča za motorna plavidla z močjo večjo od 0,74 kW (1 KM) na 2 toni	alusliikenne mahdollista moottorialuksille, joiden teho on yli 0,74 Kw (1 hp) 2 tonnia kohden	Sjöfart möjlig med motorfartyg över 0,74 kW(1hp) per 2 ton	навигация только для самоходных судов с удельной мощностью более 1 лошадиной л.с. на 2 тонны	Пловидба возможна за самоходке (пловила са сопственим по-тоном) са више од 0,74 kW (1KS) по 2t
D	hajózás csak géphajóknak: minimum 0,74 kW tonnánként	navigazzjoni possibbli għal bastiment b'mutur ta' potenza oghla minn 0,74 kW (1 hp) għal kull tunnellata	Vaart mogelijk voor motorschepen vanaf 0,74 kW (1 pk) per 1 ton	żegluga dozwolona dla jednostek z napędem silnikowym o mocy powyżej 0,74 kW (1 KM) na tonę masy	Navegação possível a embarcações motorizadas com mais de 0,74kW (1cv) por tonelada	navigație este posibilă pentru automobile cu 0,74 Kw (1 CP) per tonă	plavba možná pre motorové plavidlá s výkonom viac ako 0,74 kW (1 hp) / t	plovba mogoča za motorna plavidla z močjo večjo od 0,74 kW (1 KM) na tono	alusliikenne mahdollista moottorialuksille, joiden teho on yli 0,74 Kw (1 hp) tonnia kohden	Sjöfart möjlig med motorfartyg över 0,74 kW(1hp) per ton	навигация только для самоходных судов с удельной мощностью более 1 лошадиной л.с. на 1 тонну	Пловидба возможна за самоходке (пловила са сопственим по-тоном) са више од 0,74 kW (1KS) по 1t
E	hajózási feltételek állandósultak	il-possibilitajiet ta' navigazzjoni jibogħu kostanti	Huidige vaarmogelijkheid blijft hetzelfde	warunki żeglugi bez zmian	Possibilidades de navegação estáveis	posibilitățile de navigație rămân constante	súčasná plavebné podmienky sa môžu zosilávajú rovnaké	možnost plovidbe ostaja nespremenjena	alusliikennemahdollisuudet pysyvät ennallaan	Farbarhet förblir oförändrad	навигационные условия без изменений	Услови пловидбе остају исти
G	a hajózási lehetőségek gyorsan változhatnak	il-possibilitajiet ta' navigazzjoni jistghu jiddeterjoraw rapidament	Vaarmogelijkheid kan snel verslechteren	możliwość gwałtownego pogorszenia warunków żeglugi	Possibilidades de navegação podem deteriorar-se rapidamente	posibilitățile de navigație se pot deteriora rapid	plavebné podmienky sa môžu rýchlo zhoršiť	možnost plovidbe se lahko hitro poslabša	alusliikennemahdollisuudet voivat huonontua nopeasti	Farbarheten kan minska snabbt	возможно резкое ухудшение условий плавания	Услови пловидбе се могу нагло погоршати

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
H	hajózás akadálymentesség ellenére nincs	ebda navigazzjoni iżda ebda os-taklu	Geen vaart, maar niet gestremd	zegluga przetrwana mimo braku zakazu zeglugi	Navegação im-possível, mas não há obstáculos	nu se navighează dar nu sunt obstaculi	zastavená plavba, bez plavebnej prekážky	plovba ni dovoljena, vendar ni ovir	ei aluslikennet-tä, vaikkei estettä	Ingen sjöfart, men ingen blockering	сулохоства нет, но движение разрешено	Нема пловидбе, нема препрека
M	hajózás jégtörővel lehetséges	navigazzjoni possibbli bit-tkissir tas-siġ	Scheepvaart met ijsbrekers mogelijk	możliwość żeglugi w asyście lodolamaczy	Navegação possível com a assistência de quebra-gelos	navigația este posibilă cu ajutorul spărgătoarelor de gheață	plavba možná s pomocou ľadoborca	plovba mogoča s pomočjo ledolomilca	alusliikenne mahdollista jääturttajien avulla	Sjöfart möjlig med hjälp av isbrytare	плавание под проводкой ледокольных средств разрешено	Пловидба могоћа уз употребу ледоломца
K	hajózás kötelekben vagy vonatva lehetséges	navigazzjoni possibbli f'kon-voj jew permezz ta rmonkar	Varen in kon-vooi of sleep mogelijk	możliwość żeglugi w konwojach lub za holownikami	Navegação possível em comboio ou a reboque	navigația este posibilă în convoi sau remorcat	plavba možná v zostave alebo vo vleku	plovba mogoča v konvoju ali z vlečenjem	alusliikenne mahdollista kyt-kyeessä tai hi-nauksessa	Sjöfart möjlig i konvoj eller med bogsering	движение в составах или с буксирами	Пловидба могоћа за потискиване или тегљене саставе
T	hajózás lehető-ségek gyorsan javulhatnak	il-possibilitajiet ta navigazzjoni jistghu jittjebu rapidament	Vaarmogelijkheid kan snel verbeteren	możliwość szybkiej poprawy warunków żeglugi	Possibilidades de navegação podem melhorar rapidamente	posibilitățile de navigație se pot ameliora rapid	plavebné podmienky sa môžu rýchlo zlepšiť	možnost plovbe se lahko hitro izboljša	alusliikennemahdollisuudet voivat parantua nopeasti	Farbarheten kan öka snabbt	возможно резкое улучшение условий плавания	Услови пловидбе се могу нагло побољшати
P	belvízi kikötők alig elérhetőek	difícili jintlahqu l-portujiet interni	Binnenhavens nauwelijks bereikbaar	ograniczone możliwości dostępu do portów śródlądowych	Portos interiores quase inacessíveis	accesul în porturile interioare poate fi foarte dificil	vnútrozemské prístavy sú ťažko dosiahnuteľné	rečna pristanišča so težko dostopna	vaikkea päästä sisävesisatamiin	Inlandshamnarn mycket svåråtkomliga	доступ к внутреним портам сильно затруднён	Речне луке тешко доступне
V	hajózás tilalom	navigazzjoni proibita	Vaarverbod	zakaz żeglugi	Navegação proibida	navigația nu este permisă	zakaz plavby	plovba prepovedana	alusliikenne ei sallittua	Ingen sjöfart tillåten	навигация запрещена	Пловидба није дозвољена
X	hajózás csak kötelekben engedélyezett	in-navigazzjoni f'konvojs hja obligatorja	Verplichte kon-voovaart	obowiązek żeglugi w konwojach	Obrigatório navegar em comboio	navigația în convoaie este obligatorie	povinná plavba v zostave	obvezna plovba v konvojih	alusliikenne kyt-kyeissä pakollis-ta	Obligatorisk konvojgång	движение только в составах	Обавезна пловидба у саставима

ICE CLASSIFICATION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
A	navigable	Свободно корабоплаване	Navigable	splavný	Uhindret sejlad	gut befahrbar	Navigeeritav	Πλεύσιμος	navigable	Plovno	navigabile	kuģojams	Laivyba be kliučių
B	fairly navigable	Умерено корабоплаване	Razonablemente navegable	dobře splavný	Næsten uhindret sejlad	ziemlich gut befahrbar	Keskmiselt navigeeritav	Πλεύσιμος σε μικρό βαθμό	raisonnablement navigable	Pretežno plovno	abbastanza navigabile	diezgan labi kuģojams	Laivyba beveik be kliučių
C	navigable with difficulty	Затруднено корабоплаване	Navegación difícil	obtěžně splavný	Sejlads vanskeligt	schwer befahrbar	Raskustega navigeeritav	Πλεύσιμος με δυσκολία	navigación pénible	Plovno uz teškoće	navigabile con difficoltà	grūti kuģojams	Sunki laivyba
D	navigable only with great difficulty	Силно затруднено корабоплаване	Navegación muy difícil	velmi obtížně splavný	Sejlads meget vanskeligt	sehr Schwer befahrbar	Üksnes suurte raskustega navigeeritav	Πλεύσιμος μόνο με μεγάλη δυσκολία	navigación très pénible	Plovno uz velike teškoće	navigabile solo con grande difficoltà	ļoti grūti kuģojams	Laivyba labai sunki
E	no navigation allowed	Преустановено корабоплаване	Navegación prohibida	zákaz plavby	Sejlads ikke tilladt	Fahrverbot	Navigatsioon keelatud	Δεν επιτρέπεται καθόλου η ναυσιπλοΐα	navigación interrumpie	Plovidba nije dopuštena	nessuna navigazione consentita	kuģošana aizliegta	Laivyba draudžiama

ICE CLASSIFICATION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
A	hajózható	navigabli	Goed bevaarbaar	żeglowny	Navegável	navigabil	splavný	plovno	Kulkukelpoinen	Farbar	беспрепятственное судоходство	Пловно
B	teljes mértékben hajózható	pijuttost navigabli	Vrij goed bevaarbaar	dość żeglowny	Razoavelmente navegável	navigabil în condiții acceptabile	pomerne dobre splavný	precej dobro plovno	melko kulkukelpoinen	Relativt farbar	достаточно беспрепятственное судоходство	Релативно пловно
C	nehezen hajózható	navigabli b'xi diffikultajiet	Moelijk bevaarbaar	żeglowny z trudnościami	Navegação difícil	navigabil cu dificultate	splavný s ťažkosťami	težko plovno	hankalasti kulkukelpoinen	Svárframkomlig	затруднённое судоходство	Пловно уз потешкоје
D	nagyon nehezen hajózható	navigabli biss b'hafna diffikultà	Zeer moeilijk bevaarbaar	żeglowny ale z dużymi trudnościami	Navegação muito difícil	navigabil numai cu mare dificultate	splavný len s veľkými ťažkosťami	zelo težko plovno	erittäin hankalasti kulkukelpoinen	Myciket sváf framkomlig	сильно затруднённое судоходство	Пловно уз велике потешкоје
E	hajózási tilalom	navigazzjoni proibita	Vaarverbod	zakaz żeglugi	Navegação proibida	navigația nu este permisă	zákaz plavby	plovba prepovedana	alusliikenne ei sallittua	Ingen sjöfart tillåten	судоходство запрещено	Плоvidba nije dozvoljena

ICE CONDITION CODE

Value	Thickness	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
A	—	clear water	Чиста вода	Agua normal	volná voda	Isfrit farvand	offenes Wasser	selge vesi	Υδαρά άου πάου	Eaux normales	Vodni put bez leda	acqua normale	brīvs ūdens	Ledo nėra
B	0 — 4 cm	light spread floating ice	Разръснат плаващ лед	Hielo flotante ligero disperso	ledová tříšť	Let spredt drivis	Treibeis	kergelt leviv triivjää	Ελαφρά διασπορισμένη πλέοντος πάου	glaces légères dispersées	Slabo formiran tanak plutajući led	leggero ghiaccio galleggiante sparso	izkļaidu peldošs plāns ledus	Plomas pasklidęs plūduriojantis ledas
C	0 — 4 cm	light floating ice	Рядък плаващ лед	Hielo flotante ligero	slabá ledová tříšť	Let drivis	leichtes Treibeis	kerge triivjää	Ελαφρά τηλεκύα επιπλέοντος πάου	glaces légères flottantes	Tanak plutajući led	ghiaccio leggero galleggiante	plāns peldošs ledus	Plomas plūduriojantis ledas
D	0 — 4 cm	light solid ice	Слабо залепяване	Hielo sólido ligero	slabý led	Tynd fast is	leichtes Eis	kerge tahke jää	Ελαφρά τηλεκύα επιπλέοντος πάου	glace légère	Tanak sloj leda	leggero ghiaccio solido	plāna ledus kārtā	Plomas istisimis ledas
E	4 — 8 cm	medium spread floating ice to 40 % covered	Средно разръснат плаващ лед (до 40 % покритие)	Hielo flotante disperso medio que cubre hasta un 40 %	středně silná rozptýlená ledová tříšť, pokrytý do 40 %	Middelsvært drivis op til 40 % dækket	mittelschweres zerstreutes Treibeis, bis 40 % eisbedeckt	keskmiselt leviv triivjää kuni 40 % kattuvusega	Μέσου πάχους διασκορπισμένα τεμάχια επιπλέοντος πάου που καλύπτουν επιφάνεια 40 %	glaces moyennes dispersées couvrant 40 %	Srednje formiran plutajući led, pokrivenost do 40 %	ghiaccio sparso galleggiante di spessore medio con copertura fino al 40 %	vidējī biezs izkļaidu peldošs ledus klāj līdz 40 % ūdens virsmas	Vidutinio storio pasklidęs plūduriojantis ledas (dengia iki 40 % paviršiaus)
F	4 — 8 cm	medium spread floating ice to 75 % covered	Средно разръснат плаващ лед (40 % - 70 % покритие)	Hielo flotante disperso medio entre un 40 % y un 75 %	středně silně rozptýlená ledová tříšť, pokrytý od 40 % do 75 %	Middelsvært drivis 40-75 % dækket	mittelschweres zerstreutes Treibeis, 40 bis 75 % eisbedeckt	keskmiselt leviv triivjää kattuvusega 40 kuni 75 %	Μέσου πάχους διασκορπισμένα τεμάχια επιπλέοντος πάου που καλύπτουν επιφάνεια 40 % έως 75 %	glaces moyennes flottantes dispersées couvrant 40 à 75 %	Srednje formiran plutajući led, pokrivenost od 40 do 75 %	ghiaccio sparso galleggiante di spessore medio con copertura tra 40 % e 75 %	vidējī biezs izkļaidu peldošs ledus klāj 40 līdz 75 % ūdens virsmas	Vidutinio storio plūduriojantis ledas (dengia 40-75 % paviršiaus)
G	4 — 8 cm	medium floating ice more than 75 % in sludge or lead	Плаващ лед със средна дебелина покритиаш над 75 %	Hielo flotante medio que cubre más del 75 % del canal	středně silně rozptýlená ledová tříšť, pokrytý více než 75 %	Middelsvært drivis mere end 75 % dækket	mittelschweres Treibeis, mehr als 75 % der Rinne eisbedeckt	keskmiselt leviv triivjää, rohkem kui 75 % jääpannakaide või jäävallidena	Μέσου πάχους τεμάχια επιπλέοντος πάου που καλύπτουν επιφάνεια άνω του 75 % του άουλού	glaces moyennes flottantes dispersées couvrant plus de 75 % du channel	Srednje formiran plutajući led, pokrivenost veća od 75 %	ghiaccio galleggiante di spessore medio costituito per più del 75 % da frammenti o carnale ricoperto da frammenti	vidējī biezs peldošs ledus, vairāk nekā 75 % ūdens virsmas klāta virzienam	Vidutinio storio plūduriojantis ledas (daugiau kaip 75 % sudaro izasa) arba vandens tarpas tarp ledų

Value	Thickness	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
H	4 — 8 cm	medium vast ice	Средно дебел твърд лед	Hielo compacto medio	středně silně pevný led	Middelsvært fast is	mittelschweres festes Eis	keskmise rüsi jää	Μέσου πάχους εκτεταμένου πάγου	glace moyenne	Srednje velika santa leda	ghiaccio di spessore medio fisso	vidējī biezs blīvs ledus	Vidutinio storio išsėtinis ledas
K	8 — 12 cm	heavy spread floating ice to 40 % covered	Дебел плаващ лед (по 40 % покритие)	Hielo flotante pesado que cubre hasta un 40 %	silná rozptýlená ledová tříšť, pokrytá do 40 %	Svær drivis op til 40 % dækket	schweres zerreutes Treibeis bis 40 % eisbedeckt	mittelelviv trivi jää kuni 40 % kattuvusega	Βαρύ διασκορπισμένα επιπλέοντα πλωστά ή ορεκταστά πάγου σε έκταση 40 %	glaces lourdes flottantes dispersées couvrant jusqu'à 40 %	Dobro formiran plutaјуći led, pokrivenost do 40 %	ghiaccio speso galleggiante con copertura fino al 40 %	biezs izkļaidu peldošs ledus klāj līdz 40 % ūdens virsmas	Storas pasklidęs plūdujuojantis ledas (dengia iki 40 % paviršiaus)
L	8 — 12 cm	heavy spread floating ice 40 to 75 % covered	Дебел плаващ лед (40 %-70 % покритие)	Hielo flotante pesado que cubre entre un 40 % y un 75 %	silná rozptýlená ledová tříšť, pokrytá od 40 % do 75 %	Svær drivis 40-75 % dækket	schweres zerreutes Treibeis, 40 bis 75 % eisbedeckt	mittelelviv trivi jää kattuvusega 40 % kuni 75 %	Βαρύ διασκορπισμένα επιπλέοντα πλωστά ή ορεκταστά πάγου σε έκταση από 40 % έως 75 %	glaces lourdes flottantes dispersées couvrant 40 à 75 %	Dobro formiran plutaјуći led, pokrivenost od 40 do 75 %	ghiaccio speso galleggiante con copertura compresa tra il 40 % e il 75 %	biezs izkļaidu peldošs ledus klāj 40 līdz 75 % ūdens virsmas	Storas pasklidęs plūdujuojantis ledas (dengia 40–75 % paviršiaus)
M	8 — 12 cm	heavy dense floating ice with more than 75 % chance on coagulation	Дебел пълнен лед с вероятност за заледяване над 75 %	Hielo flotante pesado denso con más del 75 % de posibilidades de cuajar	těžká sražená ledová tříšť s více než 75 % možností koagulace	Svær og pækket drivis mere end 75 % dækket; risiko for fastfrysning	schweres zusammengesetztes Treibeis mit mehr als 75 %, Gefahrfahr für Dammbildung	paks tihke trivi jää jäätumusega rohkem kui 75 %	Βαρύ ταχέως εμπλεκόμενος πάγου με πιθανότητες πήξης άνω του 75 %	glaces lourdes flottantes dispersées couvrant plus de 75 % du chenal, chenal brisé récemment	Debele sante leda, s više od mogućnosti zaleđivanja	ghiaccio speso galleggiante con più del 75 % di probabilità di addensamento	loti blīvs peldošs ledus, sabļvējumu veidošanās iespēja — vairāk nekā 75 %	Storas tankus plūdujuojantis ledas, koaguliacijos tikimybę didesnę nei 75 %
P	8 — 12 cm	heavy floating ice with more than 75 % in sludge or lead currently broken sludge	Дебел пълнен лед покриващ над 75 % или току по разбит лед	Hielo flotante pesado más del 75 % del canal recientemente abierto	těžká ledová tříšť, pokrytá více než 75 %, více než 75 %, plavební dráha dnes prolomena	Svær drivis mere end 75 % dækket; sejlrende er brudt for nyrlig	schweres Treibeis mehr als 75 % der Rinne eisbedeckt, Rinne heute gebrochen	paks trivi jää rohkem kui 75 % jääpankadena või ajuti murduvate jäävallidena	Βαρύ ταχέως προσαρτημένος θραυσμένος εμπλεκόμενος πάγου σε επιφάνεια άνω του 75 % του διαύλου	glaces lourdes flottantes couvrant plus de 75 % du chenal, chenal brisé récemment	Debele sante leda, s više od 75 % komadu ili trenutino polomljenih komada	ghiaccio speso galleggiante costuito per più del 75 % da frammenti o canale attualmente coperte	biezs peldošs ledus ar vairāk nekā 75 % vižņu, kuri nesēn salūzišā metu tarp ledų pralaužtas vandens tarpas	Storas plūdujuojantis ledas (daugiau kaip 75 % sudaro vižas) arba šiuo metu tarp ledų pralaužtas vandens tarpas
R	8 — 12 cm	heavy vast ice	Дебел твърд лед	Hielo compacto pesado	těžký pevný led	Svær fast is	schweres festes Eis	paks rüsi jää	Βαρύ ταχέως εκτεταμένου πάγου	glace solide épaisse	Teška velika santa leda	ghiaccio spesso ed esteso	biezs blīvs ledus	Storas išsėtinis ledas
S	> 12 cm	very heavy floating ice en solid ice nearly 100 % covered	Μного лебел плаващ твърд лед покриващ почти 100 %	Hielo flotante muy pesado y sólido que cubre casi el 100 %	velmi těžká ledová tříšť a ledové kry, téměř 100 % pokryto ledem	Méget svær drivis og fast is næsten 100 % dækket	sehr schweres Treibeis und Packeis, fast 100 % eisbedeckt	väga paks trivi jää tahke jääna peaaegu 100 % kattuvusega	Πολύ βαρέα επιπλέοντα πλωστά ή ορεκταστά πάγου σε έκταση σχεδόν 100 %	glaces flottantes très lourdes et banquise couvrant presque 100 %	Vrlo debele sante i tvrdi led sa skoro 100 % pokrivenosti	ghiaccio galleggiante molto spesso e solido con copertura quasi del 100 %	loti biezs peldošs ledus un ledus kārtā klāj gandrīz 100 % ūdens virsmas	Labai storas plūdujuojantis ledas ir išsėtinis ledas dengia beveik 100 % paviršiaus

Value	Thickness	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
U	> 40 cm	ice dam or drifting ice	Ледени претради или струлвания	Barrera de hielo o hielo a la deriva	ledová bariéra nebo nahromadění ledu	Isdæmning eller isspærring	Eisdamm oder Eisstau	rüsiäävallid või rüsiää	φράγμα πύλου ή παροχώρησης πάγου	barrage de glace ou débacle	Ledena prepreka ili plutaјуći led	barriera di ghiaccio o ghiaccio alla deriva	ledus aizsprosts vai dreifjošs ledus	Ledo lūčių sargdrabučiai arba dreifuojantis ledas
O	—	disappearing (raft) ice, no longer obstructing	Топаш се лед, няма претради или струлвания	Hielo a punto de fundirse que ya no constituye un obstáculo	tenký měkký led, který již nepřekáží	Smeltesis, ingen hindring længere	Rappeis, nicht länger behinderlich	kaduv jää, enam mitte takistav	Εξασφισμένου πάγου που δεν προκαλεί πλάγιον εμπόδιο	glaces fondantes, aucune gêne	Otapanje leda, nema prepreka	ghiaccio in fase di scioglimento, nessun ostacolo	izzūdošs ledus, vairs nekavē kuģošanai	Tirpstantis, laivybai kliūčių nesudarantis ledas
V	—	navigation interrupted	Корабонавигационно е претупано	Navegación interrumpida	zákaz plavby	Skiisfararten er indstillet	Fahrverbot	navigeerimine katkestatud	Διακοπή ναυσιπλοΐας	navigation interrompue	Zabrana plovidbe	navigazione interrotta	kuģošana pārtraukta	Laivyba nutraukta

ICE CONDITION CODE

Value	Thickness	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
A	—	jégmentes víz	ilma nadif	Open water	woda otwarta	Água livre	fără gheață	voľná voda	brez ledu	avovesi	Öppet vatten	чистая вола	Воини пут без леда
B	0 — 4 cm	vékony szórvaányos jégátlák	frit silg mifruxta' silg mifruxta' f'wicc l-ilma	Licht verspreid drijfjs	rozproszona, cienka kra lodowa	Gelo flutuante ligoero disperso	gheață subțire plutitoare persată	ľadová triesť	plavajoči led	ohutta rikko-naista ajojäättä	Lätt spridd drivis	малоразреженный плавающий лёд	Слабо формиран танки плувајући лёд
C	0 — 4 cm	vékony jégátlák	frit silg f'wicc l-ilma	Licht drijfjs	cienka kra lodowa	Gelo flutuante ligoero	gheață subțire plutitoare	slabá ľadová triesť	tanek plavajoči led	ohutta ajojäättä	Lätt drivis	редкий плавающий лёд	Танак плувајући лёд
D	0 — 4 cm	könný beállt jég	frit silg solidu	Licht vast ijs	cienka pokrywa lodowa	Gelo compacto ligoero	gheață compactă plutitoare	slabý ľad	tanek trdni led	ohutta kiinto-jäättä	Lätt fastis	малосплощенный лёд	Танак сплуж лёд
E	4 — 8 cm	közepes szórvaányos jégátlák 40 %-ig jégfedettségig	ammont medju ta' silg mifruxta' silg mifruxta' f'wicc l-ilma sa kopertura ta' 40 %	Middelzwaar verspreid drijfjs tot 40 % bedekt	rozproszona kra lodowa sredniej grubosci, pokrycie do 40 %	Gelo flutuante médio disperso, cobrindo até 40 %	gheață mijlocie plutitoare dispersată acoperind 40 %	stredne silná rozprýlená ľadová triesť, pokrytie do 40 %	srednje debel plavajoči led, pokritost do 40 %	keskikarskaa rikko-naista ajojäättä, enintään peittävyys 40 %	Medelstor spridd drivis, 40 % istäcke	плавающий лёд средней разреженности (по 40 %)	Средње формиран плувајући лёд, покривеност до 40 %
F	4 — 8 cm	közepes szórvaányos jégátlák 40 %-70 % közötti jégfedettségig	ammont medju ta' silg mifruxta' f'wicc l-ilma b'kopertura ta' bejn 40 % u 75 %	Middelzwaar verspreid drijfjs 40 tot 75 % bedekt	rozproszona kra lodowa sredniej grubosci, pokrycie 40 do 75 %	Gelo flutuante médio disperso, cobrindo 40 % a 75 %	gheață mijlocie plutitoare dispersată acoperind 40 până la 75 %	stredne silná rozprýlená ľadová triesť, pokrytie od 40 % do 75 %	srednje debel plavajoči led, pokritost od 40 do 75 %	keskikarskaa rikko-naista ajojäättä, peittävyys 40–75 %	Medelstor spridd drivis, 40-75 % istäcke	плавающий лёд средней разреженности (40 % — 70 %)	Средње формиран плувајући лёд, покривеност 40 до 75 %

Value	Thickness	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
G	4 — 8 cm	közepes jégáblak több mint 75 %-ban kásajégként vagy jégmentes sávkoban	ammont medju ta' silġ f'wicċ l-ilma b'aktar minn 75 % minnu hama jew fuħ fis-silġ	Middelzwaar drijffijs met meer dan 75 % in geul of slop	kra lodowa średniej grubości, pokrycie powyżej 75 % kanatu	Celo flutuante médio, cobrin-do mais de 75 % da esteira	gheață mijlocie pluutoare dispersată acoperind peste 75 % din șenal	stredne silná rozprýlená ľadová trieda, pokrytie ako 75 %	средние дебели плавающих льда, покритость от 75 %	keskikaraska ajojäätiä, peittävyys yli 40–75 % väylästä	Medelstor spridd drivis, över 75 % av färrännan istäckt	плавающий лёд средней реженности (больше 75 % ледового канала покрыто ледяной кашей)	Средне велика сапта леда
H	4 — 8 cm	közepes beállt jég	silġ vast medju	Middelzwaar vast ijs	pokrywa lodowa średniej grubości	Celo compacto médio	gheață mijlocie	stredne pevný ľad	средние дебели трдних льда	keskikaraska jäätiä	Medeltjock fastis	лёд средней сплочённости	Средне велика сапта леда
K	8 — 12 cm	vastag szorványos jégáblak 40 %-os jégfedettséggel	hafna silġ minn frux f'wicċ l-ilma sa koperatura ta' bejn 40 %	Zwaar verspreid drijffijs tot 40 % bedekt	rozproszona, gruba kra lodowa, pokrycie do 40 %	Celo fluuante pesado disperso, cobrin-do até 40 %	gheață grosă pluutoare dispersată acoperind până la 40 %	silná a rozprýlená ľadová trieda, pokrytie do 40 %	debel plavajoči led, pokritost do 40 %	raskasta rikko-naista ajojäätiä, peittävyys enintään 40 %	Tjock, spridd drivis, upp till 40 % istäcke	тяжелый реженный плавающий лёд (до 40 %)	Добро формиран плугаући лёд, покритивост до 40 %
L	8 — 12 cm	vastag jégáblak 40 %-70 % közötti jégfedettséggel	hafna silġ minn frux f'wicċ l-ilma b'koperatura ta' bejn 40 % u 75 %	Zwaar verspreid drijffijs tot 75 % bedekt	rozproszona, gruba kra lodowa, pokrycie 40 do 75 %	Celo fluuante pesado disperso, cobrin-do 40 % a 75 %	gheață grosă pluutoare dispersată acoperind 40 % până la 75 %	silná a rozprýlená ľadová trieda, pokrytie od 40 % do 75 %	debel plavajoči led, pokritost od 40 do 75 %	raskasta rikko-naista ajojäätiä, peittävyys 40–75 %	Tjock, spridd drivis, 40–75 % istäcke	тяжелый реженный плавающий лёд (40 % — 75 %)	Добро формиран плугаући лёд, покритивост до 75 %
M	8 — 12 cm	vastag jégáblak több mint 75 %-os, torlaszképződés veszély	hafna silġ minn f'wicċ l-ilma b'kans ta' aktar minn 75 % li jagħqud	Zwaar opeen-gepakt drijffijs met meer dan 75 % kans op propvorming	gęsta, gruba kra lodowa, pokrycie powyżej 75 %, możliwość koagulacji	Celo flutuante pesado denso, com probabilidade de con-creção superior a 75 %	gheață grosă pluutoare dispersată acoperind mai mult de 75 % și șanse de îngheț	hustá ľadová trieda s viac ako 75 % možnosťou koagulácie	debel plavajoči led, pokritost od 75 %, možnost sesedanja	raskasta tiheää ajojäätiä, peittävyys yli 75 %, huuutumisvaara	Tätt samman-rackad drivis, över 75 % risk för stampisvall	очень сплочённый лёд, более 75 %-ая вероятность образования заторов	Плугаући лёд велике густине, са 75 % шансе за коагулацију
P	8 — 12 cm	vastag jégáblak több mint 75 %-os fedettséggel, ma tört hajózócsatornával	hafna silġ minn f'wicċ l-ilma b'aktar minn 75 % minnu hama jew fuħ fis-silġ magħmul minn hama attwalment imkissra	Zwaar drijffijs met meer dan 75 % in geul of slop, heden gebroken geul	gruba kra lodowa, pokrycie powyżej 75 % kanatu, świeżo przelamany kanał	Celo flutuante pesado cobrin-do mais de 75 % da esteira, passagem abertamente	gheață grosă pluutoare dispersată acoperind peste 75 % din șenal, șenal spart recent	silná a rozprýlená ľadová trieda, pokrytie viac ako 75 % plavebnej dráhy, dnes rozbitá ryha	debel plavajoči led, pokritost večja od 75 %, trenutno razbit	raskasta ajojäätiä, peittävyys yli 75 % väylästä, joka on askettain murrettu	Tjock drivis, över 75 % av färrännan istäckt, rännan bruten i dag	тяжелый плавающий лёд, более 75 % в настоящее время существенно поломанных колушено из-за ледяной каши в ледовом канале	Тешки плугаући лёд са више од 75 % леда у каналу или тренутно поломљених колушено
R	8 — 12 cm	vastag beállt jég	silġ vast qawwi	Zwaar vast ijs	gruba pokrywa lodowa	Celo compacto pesado	gheață grosă solidă	silne pevný ľad	debel trdni led	raskasta jäätiä	Tjock fastis	очень сплочённый лёд	Тешка велика сапта леда
S	> 12 cm	nagyon vastag úszó és parti jég közel 100 %-os jégfedettséggel	silġ qawwi hafna f'wicċ l-ilma u silġ solidu b'koperatura ta' kwazi 100 %	Zwaar vast ijs	bardzo gruba kra lodowa i pokrywa lodowa, pokrycie niemal 100 %	Celo flutuante e gelo compacto, cobrin-do ultrapesado, cobrin-do quase 100 %	banchize pluutoare groase acoperind aproape 100 %	velmi pevná ľadová trieda, pokrytie takmer 100 %	zelo debel plavajoči led in trdni led, pokritost skoraj 100 %	erittäin raskasta ajojäätiä ja kiintojäätiä, peittävyys lähes 100 %	Musket tjock drivis och fastis med nästan 100 % istäcke	очень тяжёлый плавающий и сплошной лёд (почти 100 %)	Веома тешак плугаући лёд са чврстим ледом, покритивост скоро 100 %

Value	Thickness	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
U	> 40 cm	jégtorlasz vagy sodródo jég	diga tas-siġ jew siġ jingarr mal-kurrent	Ijsdam of kruitend ijs	bariera lodowa lub zator lodowy	Barreira de gelo ou gelo à deriva	pod de gheață sau gheață plutitoare	ľadová bariéra alebo nahromadenie ľadu	ledena ovira ali naplavine	jäärato tai ajojää	Stampisvall eller drivis	ледяной затор или скопление дрейфующего льда	Ледена преграла или лед у покрету
O	—	elolvadó (kásás) jég, akadályozás megszüntetés	siġ (artab) li qed jinhall u li ma għadux jostakola	Verdwijnend (pap)ijs, niet meer hinderlijk	zanikający lód (papierka), nie przeszkadzający w żegludze	Celo em fusão, já não causa obstrução	ghețari topiți, nici unul periculos	strácajúci sa tenký ľad, žiadne prekážky	tajenje ledu, brez ovir	sulavaa jäää, ei enää esteenä	Upplöst isöfjättingen blocker-ing	разрушающийся лёд с проталиваниями, беспрепятственное судоходство	Оттапание льда, нема претрека
V	—	hajózási szünetel	navigazzjoni interrotta	Scheepvaart onderbroken	zakaz żeglugi	Navegação suspensa	navigație întreruptă	zákaz plavby	prepoved plovice	alusliikenne keskeytetty	Sjöfart förbjuden	судоходство остановлено	Забрана пловбе

ICE SITUATION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
NOL	no limitation	Без ограничєние	Sin limitación	bez omezení	Ingen begrænsninger	keine Behinderung	piirangut ei ole	Κοινός περριορισμός	pas de limitation	Nema ograničenja	nessuna limitazione	bez ierobežojumiem	Apribojimų nėra
LIM	limitation	Ограничение	Limitación	omezení	Begrænsset	Behinderung	piirang	Περιορισμός	limitation	Ograničenje	limitazione	ierobežojums	Apribojimai
NON	no navigation allowed	Преустановено кораблоплаване	Navegación prohibida	zákaz plavby	Sejladis ikke tilladt	gesperrt	navigatsioon keelatud	Δεν επιτρέπεται κίνηση ναυοπλοία	navigation interdite	Plovidba nije dopuštena	nessuna navigazione consentita	kuģošana aizliegta	Laiybva draudžiama

ICE SITUATION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
NOL	nincs korlátozás	ebda restrizzjoni	Geen beperking	brak ograniczeń	Sem restrições	fără restricții	bez obmedzenia	brez omejitve	ei rajoitusta	Ingen begrænsning	без ограничениј	Без ограничења
LIM	korlátozás	restrizzjoni	Beperking	ograniczenie	Restrições	cu restricții	obmedzenie	omejitev	rajoitus	Begränsad trafik	ограничено	Ограничење
NON	hajózás nem megengedett	navigazzjoni proibita	Vaarverbod	zakaz żeglugi	Navegação proibida	navigatia nu este permisă	zákaz plavby	plovba prepovedana	alusliikenne ei ole sallittua	Ingen sjöfart tillåten	навигация запрещена	Пловидба није дозвољена

WEATHER CLASS CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
CLR	clear	Ясно	Despejado	jasno	Klart	klar	selge	Αίθριος καιρός	clair	Vedro	sereno	skaidrs	giedra
CLDY	cloudy	Облачно	Nublado	oblačno	Skyet	bewölkt	pilvitus	Νεφώδης	nuageux	Oblačno	nuvoloso	mākoņains	debeuota
OCST	overcast	Заблачено	Cubierto	zataženo	Overskyet	bedeckt	lauspilvitus	Πάχυρος νεφοσκεπής ουρανός	couvert	Jača naoblaka	coperto	apmācies	apsiniaukę
DZZL	drizzle	Ръмеж	Llovizna	mrholení	Støvregn	Nieselregen	uduvihm	Ψεκτώδες βροχής	bruine	Rosa	pioviggiene	smalks lietus	dulkсна
RAIN	rain	Дъжд	Lluvia	děšť	Regn	Regen	vihm	Βροχή	pluie	Kiša	pioggia	lietus	lietus
LRAIN	light rain	Лек дъжд	Lluvia ligera	slabý déšť	Let regn	leichter Regen	kege vihm	Ασθενής βροχή	légère pluie	Slaba kiša	pioggia debole	viegls lietus	silpnas lietus
ORAIN	occasional rain	Откъслечни превалявания	Lluvia ocasional	občasný déšť	Lejlighedsvis regn	gelegentlich Regen	hoovihm	Σποράδική βροχή	pluie intermittente	Povremena kiša	piogge occasionali	nerregulārs lietus	nepastovus lietus
HRAIN	heavy rain	Силен дъжд	Lluvia intensa	silný déšť	Kraftig regn	schwerer Regen	paduvihm	Έντονη βροχόπτωση	forte pluie	Jaka kiša	forti piogge	spēcīgs lietus	smarkus lietus
SLEET	sleet	Лапавица	Aguanieve	děšť se sněhem	Tøsne	Graupel	lõrts	Χιονόερο	neige fondue	Susnježica	nevischio	slapjdrankšis	šlapdrība
SNOW	snow	Сняг	Nieve	sněžení	Sne	Schneefall	lumi	Χιόνι	neige	Snježne oborine	neve	sniegs	snygis
SNFALL	heavy snow fall	Силен снеговалеж	Nieve intensa	silné sněžení	Kraftigt snefeld	schwerer Schneefall	tugev lumesadu	Έντονη χιονόπτωση	neige dense	Jake snježne oborine	pesanti nevicate	spēcīgs sniegš	stiprus snygis
HAIL	hail	Град	Granizo	krupobití	Hagl	Hagel	rahe	Χαλάζι	grêle	Tuča	grandine	krusa	kruša
SHWRS	showers	Преваляване	Chubasco	přehánky	Byer	Schauer	sajuhood	Όμβρος	averses	Pļusak	rovesci	lietusgāzes	liūšys
THSTRM	thunderstorm	Гръмотевична буря	Tormenta eléctrica	bouřka	Tordenvejr	Gewitter	āike	Καταιγίδα	orage	Olujno nevrijetje	temporale	pērkona negaiss	perkinija
HAZY	hazy	Замъглено	Bruma	zamlženo	Diset	diesig	somp	Υψηλή αχνύλας	brume	Maglovito	cielo velato	dtimaka	migla
FOG	fog	Мъгла	Niebla	mlha	Tåge	Nebel	udu	Ομίχλη	brouillard	Magla	nebbia	migla	rūkas

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
FOGPAZ	fog patches	Мъгливи участъци	Zonas de niebla	lokální mlha	Pletvis tåge	Nebelbänke	udulaigud	Ομίλη κατά τόπους	bancs de brouillard	Mjestimična magla	banchi di nebbia	mīgļas joslas	vietomis rūkas
GALE	gale	Силен вятър	Temporal	vichřice	Hård kuling	stürmischer Wind	raju	Θυελλοδής άνεμος	grand vent	Udari vjetra	burrasca	vētrains	audra
STRM	storm	Буря	Tormenta	bouře	Storm	Sturm	torm	Θυελλα	tempête	Oluja	tempesta	stīpra vētra	štormas
HURRC	hurricane	Ураган	Huracán	hurikán	Orkan	Orkan	orkaan	Κυκλώνας	ouragan	Orkan	uragano	orkāns	uraganas
FZRA	freezing rain (black ice)	Суррашиа	Lluvia escarchada (hielo glaseado)	mrznoucí déšť	Isslag	gefrierender Regen	allajatuunud vihm (must jää)	Βροχή με παγοκρυστάλλους (υαλόβρατος)	pluie verglacante	Ledena kiša	vetrone	atkala (mēlnais ledus)	ljiundra (apšālas)

WEATHER CLASS CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
CLR	tiszta	čar	Helder	bezchmurnie	Céu limpo	senin	bezoblačno (jasno)	jasno	selkeä	Klart	ясно	Ветро
CLDY	felhős	imsahhab	Bewolkt	pochmurnie	Céu nublado	noros	oblačno	pretežno oblačno	enimmäkseen pilvisiä	Molnigt	облачно	Облачно
OCST	borult	mghajjeb bis-shab	Betrokken	zachmurzenie	Céu encoberto	acoperit	zamračené	oblačno	pilvisiä	Mulet	пасмурно	Наоблачено
DZZL	sziatáló eső	irxiex	Motregen	mzawka	Chuvisco	burniță	mriholenie	pršenje	tihkusadetta	Duggregn	изморозь	Роса
RAIN	eső	xita	Regen	deszcz	Chuva	ploaie	dážď	dež	sadetta	Regn	дождь	Кипа
LRAIN	gyenge eső	xita hafifa	Lichte regen	lekkí deszcz	Chuva fraca	ploaie usoară	slabý dážď	rahel dež	heikko vesisadetta	Lätt regn	слабый дождь	Слаба кипа
ORAIN	szórványos eső	kultant xita	Verspreide regen	spordyczny deszcz	Chuvas ocasionais	ploaie ocazionala	občasný dážď	občasen dež	ajoittaista vesisadetta	Tidvis regn	возможен дождь	Повремена кипа
HRAIN	heves eső	xita qalila	Zware regenval	ulewa	Chuva forte	averse de ploaie	silný dážď	močan dež	voimakasta vesisadetta	Kraftigt regn	сильный дождь	Јака кипа
SLEET	hódara	tahlita ta' xita u sig	Natte sneeuw	deszcz ze śniegiem	Neve molhada	lapoviță	dážď so snehom	leden dež	räntäsadetta	Snöblandat regn	дождь со снегом	Суснежица

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
SNOW	hó	borra	Sneeuw	śnieg	Neve	ninsoare	sneh (sneženie)	sneg	lumisadetta	Snö	снег	Снег
SNFALL	erős hóesés	borra qallila	Zware sneeuwval	intensywny opad śniegu	Forte nevão	averse de ninsoare	silné sneženie	močno sneženje	runsaasta lumisadetta	Krafftigt snöfall	сильный снегопад	Јакe cneжeнe пaлaвине
HAIL	jégeső	xita balal	Hagel	grad	Granizo	grindină	krupobitie	toča	rakeita	Hagel	град	Град
SHWRS	zápor	halbiet tax-xita	Buien	przelotny opad śniegu	Aguaceiros	averse	prehánky	plohe	sadekuuroja	Regnskurar	ливни	Плуcaк
THSTRM	zivatar	maltempata bir- raghad	Onweer	burza (z piorunami)	Trovoada	vijelie	silná búrka	nevihta	raju ukonilma	Åskväder	гроза	Олујно невреме
HAZY	párás	imcajar	Nevelig	mglisto	Bruma	negură	hmlisto	meglícasto	auctta	Dísigt	дымка	Магловито
FOG	köd	çpar	Mist	mgla	Nevoeiro	ceață	hmla	mgla	sumua	Dimma	туман	Магла
FOGPAT	ködfoltok	irqajja' mcajprin	Mistbanken	lokalne zamglenie	Banco de nevoeiro	ceață în valuri	občasná hmľa	zaplata megle	paikoitellen sumua	Dimbankar	туман местами	Местимична магла
GALE	viharos szél	burraxka	Harde wind	wichura	Vento muito forte	vânt puternic	víchríca	viharni veter	kovaa tuulta	Hárd vind	шормовой ветер	Јак ветар
STRM	vihar	maltempata	Storm	burza	Tempestade	furtună	búrka	močan vihar	myrskyä	Storm	шорм	Олуја
HURRC	orkán	uragan	Orkaan	huragan	Furacão	tornadă	hurikán	orkan	hirnumyrskyä	Orkan	ураган	Оркан
FZRA	fagyos eső	xita ffrizata ("black ice")	Ijsregen (zwart ijs)	marznący deszcz	Chuva gelada (geada transparente)	polei	mraznící déšť	žled (poledica)	jääväätä sadetta (muustaa jäätä)	Underkylt regn	гололед	Ледена киша

WEATHER ITEM CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
WI	wind	Вятар	Viento	vítř	Vind	Wind	tuul	Άνεμος	vent	Vjetar	vento	vējš	vėjas
WA	waves	Вълнение	Oleaje	vlny	Bølger	Wellen	lained	Κύματα	remous	Valovi	moto ondoso	vīļņi	bangos
FG	visibility	Видимост	Visibilidad	dohlednost	Sigbarthed	Sicht	nāhiavus	Ορατότητα	visibilit�	Vidljivost	visibilit�	redzam�ba	matomumas
RN	rain	Дъжд	Lluvia	d�st	Regn	Regen	vihm	Βροχή	pluie	Ki�a	pioggia	lietus	lietus
SN	snow	Сняг	Nieve	sn�h (sn�zem�)	Sne	Schnee	lumi	Χιόνι	neige	Snijeg	neve	snieg�	sniegis
AT	air temperature	Температура на въздуха	Temperatura del aire	teplota vzduchu	Lufttemperatur	Lufttemperatur	�hutamperatuur	Θερμοκρασία α�ρα	temp�rature de l'air	Temperatura zraka	temperatura dell'aria	gaisa temperat�ra	oro temperat�ra
WT	water temperature	Температура на водара	Temperatura del agua	teplota vody	Wandtemperatur	Wassertemperatur	veetemperatuur	Θερμοκρασία νερού	temp�rature de l'eau	Temperatura vode	temperatura dell'acqua	�dens temperat�ra	vandens temperat�ra

WEATHER ITEM CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
WI	sz�l	r�h	Wind	wiatr	Vento	v�nt	vietor	veter	tuuli	Vind	ветер	Берар
WA	hull�mok	mew�g	Golven	fale	Ondas	valuri	vlny	valovi	aallokko	V�gor	высота волн	Таласи
FG	l�t�t�vols�g	vizibilit�	Zicht	mgla	Visibilitade	vizibilitate	v�ditel'nost	vidljivost	n�kyuyys	Sikt	видимость	вильность
RN	es�	xita	Regen	deszcz	Chuva	ploate	d�zď	de�	sade	Regn	ложь	Киша
SN	h�	borra	Sneeuw	�nieg	Neve	z�pad�	snezenie	sneg	lumi	Sn�	снег	Снег
AT	l�gh�m�s�klet	temperatura tal-aria	Luchttemperatuur	temperatura powietrza	Temperatura do ar	temperatura aerului	teplota vzduchu	temperatura zrak	ilman l�mp�tila	Lufttemperatur	temperatura воздуха	Температура воздуха
WT	v�zh�m�s�klet	temperatura tal-ilma	Watertemperatuur	temperatura wody	Temperatura da �gua	temperatura apei	teplota vody	temperatura vode	veden l�mp�tila	Vattentemperatur	temperatura воды	Температура воде

WEATHER CATEGORY CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
0	calm	безветрие	Calma	bezvětří	Roligt	Windstille	tuulevaikus	Νημεμία	calme	Mirno	calma	bezvējš	štilis
1	light air	тих вятър	Ventolina	vánek	Let vind	leichter Zug	vaiikene tuul	Ασθενής άνεμος	courant d'air	Lahor	bava di vento	vēja vēsma	tylus vėjelis
2	light breeze	лек ветер	Brisa muy débil	slabý vítr	Let brise	leichte Brise	kerge tuul	Ελαφρά αύρα	brise légère	Povjetarac	brezza leggera	viegls vējš	lengvas vējas
3	gentle breeze	лек вятър	Brisa débil	mímý vítr	Blid brise	schwache Brise	nõrk tuul	Ασθενής αύρα	brise douce	Slab vjetar	brezza	lēns vējš	silpnas vējas
4	moderate breeze	умерен вятър	Brisa moderada	dosti čerstvý vítr	Moderat brise	mäßige Brise	mõõdukas tuul	Μέτρια αύρα	brise modérée	Umjeren vjetar	brezza vivace	mērens vējš	vidutinis vējas
5	fresh breeze	разлижаш вятър	Brisa fresca	čerstvý vítr	Frisk brise	frische Brise	kaunis tugev	Δροσερή αύρα	brise fraîche	Umjerenno jak vjetar	brezza tesa	mēreni stiprs vējš	gaivus vējas
6	strong breeze	силен вятър	Brisa fuerte	silný vítr	Kraftig brise	starker Wind	tugev tuul	Ισχυρή αύρα	vent fort	Jak vjetar	vento fresco	stiprs vējš	stiprus vējas
7	near gale	доспа силен вятър	Viento fuerte	mímý víchr (prudký vítr)	Tæt på hård kuling	steifer Wind	vali tuul	Σχεδόν θυελλώδης άνεμος	tempête modérée	Snažan vjetar	vento forte	ļoti stiprs vējš	beveik audra
8	gale	много силен вятър	Temporal	bouřlivý vítr	Hård kuling	stürmischer Wind	vāga vali tuul	Θυελλώδης άνεμος	tempête fraîche	Olujni vjetar	burrasca moderata	vētrains	audra
9	strong gale	силен вихър	Gran temporal	vichřice	Hård kuling	Sturm	rajutuul	Ισχυρός θυελλώδης άνεμος	tempête forte	Jak olujni vjetar	burrasca forte	vētra	stipri audra
10	storm	много силен вихър	Tormenta	silná vichřice	Storm	schwerer Sturm	torm	Θύελλα	tempête	Orkanski vjetar	tempesta	stipra vētra	štormas
11	violent storm	стихийная буря	Borrasca	mohutná vichřice	Meget kraftig storm	orkanartiger Sturm	tugev torm	Σφοδρή θυελλα	orage	Jak orkanski vjetar	fortunale	ļoti stipra vētra	stiprus štormas
12	hurricane	ураган	Huracán	orkán	Orkan	Orkan	orkaan	Κυκλώνας	ouragan	Orkan	uragano	orkāns	uraganas
13	thick fog	много гъста мъгла	Niebla espesa	velmi hustá mlha	Tyk tåge	dichter Nebel	tihе udu	Πυκνή ομίχλη	brouillard épais	Izrazito gusta magla	nebbia fita	spēcīga migla	tirštas rūkas
14	dense fog	гъста мъгла	Niebla densa	hustá mlha	Tæt tåge	dichter Nebel	vāga tihе udu	Πυκνή ομίχλη	brouillard dense	Gusta magla	nebbia densa	bieza migla	stiprus rūkas

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
15	moderate fog	умерена мъгла	Niebla moderada	mírná mlha	Moderat tåge	mäßiger Nebel	mődősutas udu	Μέτρια ομίχλη	brouillard modéré	Umjerenana magla	nebbia moderata	mērena migla	vidutinis rūkas
16	fog	слаба мъгла	Niebla	mlha	Tåge	Nebel	udu	Ομιχλη	brouillard	Magla	nebbia	migla	rūkas
17	mist	мъгла от изпарение	Neblina	kouřmo	Dis	Nebel	hågu	Υγρό αχνός	brouillard léger	Sumaglica	nebbia leggera	viegla migla	migla
18	haze	замъглено	Bruma	zåkal	Tågedis	Dunst	somp	Επρό αχνός	brume	Izmaglica	foschia	dūmaka	rūkana
19	light haze	леко замъглено	Bruma ligera	slabý zåkal	Let tågedis	leichter Dunst	kerge somp	Ελαφρό ήπρό αχνός	brume légère	Blåga izmaglica	foschia leggera	viegla dūmaka	lengva rūkana
20	clear	чисто	Despejado	prūzračný vzduch	Klart	klar	selge	Αίθρος καθαρός	clair	Vedro	sereno	skaidrs	giedra
21	very clear	много чисто	Muy despejado	velmi prūzračný vzduch	Meget klart	sehr klar	våga selge	Πολύ αίθρος καθαρός	très clair	Vrlo vedro	molto sereno	joti skaidrs	labai giedra
22	no fog	липса на мъгла	Sin niebla	bez mlhy	Ingen tåge	kein Nebel	udutu	Απουσία ομίχλης	pas de brouillard	Bez magle	assenza di nebbia	nav miglas	rūko nėra

WEATHER CATEGORY CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
0	szélsend	kalm	Stil	cisza	Calmo	calm	bezvetrie	brezvetrje	tyynä	Lugnt	штиль (безветрие)	тихо
1	gyenge szellő, fuvallat	arja hafifa	Flauw en stil	powiew	Aragem	vânt perceptibil	vånok	sapica	pieniä tuulenvirettä	Svag vind	тихий ветер	лахоп
2	enyhe szél	ziffa hafifa	Flauwe koelte	slaby wiatr	Brisa ligeira	brizå usoarå	slabý vietor	vetrič	heikko tuulta	Svag vind	легкий ветер	поветарац
3	gyenge szél	ziffa helwa	Lichte koelte	lagodny wiatr	Pequena brisa	brizå slabå	mierny vietor	šibek veter	kohtalaista tuulta	Måttlig vind	слабый ветер	слаб ветар
4	mérsékelt szél	ziffa moderata	Matige koelte	umiarkowany wiatr	Brisa moderada	brizå moderatå	dost' čerstvý vietor	zmeren veter	navakkaa tuulta	Måttlig vind	умеренный ветер	умерен ветар
5	élénk szél	ziffa friska	Frisse bries	dosć silny wiatr	Brisa fresca	brizå tivå	čerstvý vietor	zmerno močan veter	kovaan tuulta	Frisk vind	свежий ветер	умерено jak ветар

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
6	erős szél	żiffa qawwija	Stijve bries	silny wiatr	Vento fresco	briză puternică	silný vietor	močan veter	myrskyä	Frisk vind	сильный ветер	jak ветар
7	viharos szél	kważi burraxka	Harde wind	bardzo silny wiatr	Vento forte	vânt puternic	prudký vietor	zelo močan veter	navakkaa tuulta (near gale)	Hård vind	крепкий ветер	бура
8	élénk viharos szél, vihar	burraxka	Stormachtig	sztorom/ wicher	Vento muito forte	vânt foarte puternic	búrliový vietor	vihami veter	kovaa tuulta (gale)	Hård vind	очень крепкий ветер	средња бура
9	heves vihar	burraxka qalila	Storm	silny sztorom	Vento tempestuoso	furtună	víchnica	vihar	erittäin kovaa tuulta (strong gale)	Muycet hård vind	шторм	јака бура
10	dühöngő vihar, szélvész	maltempata	Zware storm	bardzo silny sztorom	Tempestade	furtună puternică	silná víchnica	močan vihar	myrskyä (storm)	Storm	сильный шторм	жестока бура
11	heves szélvész	maltempata qalila	Zeer zware storm	gwaltowny sztorom	Tempestade violenta	furtună violentă	mohutná víchnica	orkanski veter	ankaraa myrskyä (violent storm)	Svår storm	жестокий шторм	жестока олуја
12	orkán	uragan	Orkaan	huragan	Furacão	uragan	orkán	orkan	hirumyrskyä (hurricane)	Orkan	ураган	ураган
13	sűrű köd	ćpar ohxon	Zeer dichte mist	gęsta mgła	Nevoeiro cerra-do	ceață grosă	veľmi silná hmľa	zelo gosta megla	hyvin sakaasa sumua	Tjocka	сильный туман	всома густа магла
14	tartós köd, 6 órát meghaladja	ćpar dens	Dichte mist	bardzo gęsta mgła	Nevoeiro denso	ceață densă	silná hmľa	gosta megla	sakeasa sumua	Tät dimma	плотный (густой) туман	густа магла
15	enyhe köd	ćpar moderat	Mätige mist	lekka mgła	Nevoeiro moderado	ceață moderată	mierierna hmľa	zmererna megla	kohtalaista sumua	Måttlig dimma	умеренный туман	умерена магла
16	köd	ćpar	Mist (zichtbaarheid < 1000 m)	mgła	Nevoeiro	ceață	hmľa	megla	heikko sumua	Dimma	туман	магла
17	páráság	raxx	Mist (zichtbaarheid > 1000 m)	mgletka	Nebolina	păclă	dymno	meglica	utua	Lätt dimma	дымка	измаглица
18	homály	imćajpar	Nevel	przymglenie	Bruma	negură	zăkal	suha motnost	auetta	Djis	мгла	сумалица
19	száraz légréti homály	fit imćajpar	Lichte nevel	lekkie przymglenie	Bruma ligeira	ceață subțire	slabý zákal	rahla suha motnost	kevytä auetta	Lätt dis	легкая мгла	блага сумалица
20	tiszta	ćar	Helder	przejrzyste	Limpo	senin	jasno	jasno	selkeä	Klart	ясно	ветро
21	teljes látás	ćar hafna	Zeer helder	bardzo przejrzyste	Muito limpo	foarte senin	veľmi jasno	zelo jasno	hyvin selkeä	Helt klart	очень ясно	всома ветро
22	ködmentes	ebda ćpar	Geen mist	brak mgły	Sem nevoeiro	fără ceață	bez hmly	bez megle	ei sumua	Ingen dimma	нет тумана	без магле

WEATHER DIRECTION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
N	north	Северно	Norte	severně	Nord	Nord	põhi	Βόρεια	Nord	Sjeverno	nord	Uz ziemeļiem	šiaurė
NE	north-east	Североизточно	Noreste	severo-východně	Nordøst	Nord-Ost	kirre	Βορειοανατολική	Nord-est	Sjeveroistočno	nord-est	Uz ziemeļaustrumiem	šiaurės rytai
E	east	Източно	Este	východně	Øst	Ost	ida	Ανατολική	Est	Istočno	est	Uz austrumiem	rytai
SE	south-east	Югоизточно	Sureste	jihovýchodně	Sydøst	Süd-Ost	kagu	Νοτιοανατολική	Sud-est	Jugoistočno	sud-est	Uz dienvidaustrumiem	pietryčiai
S	south	Южно	Sur	jížně	Syd	Süd	lõuna	Νότια	Sud	Južno	sud	Uz dienvidiem	pietūs
SW	south-west	Югозападно	Suroeste	jihozápadně	Sydvest	Süd-West	edel	Νοτιοδυτική	Sud-ouest	Jugozapadno	sud-ouest	Uz dienvidrietumiem	pietvakariai
W	west	Западно	Oeste	západně	Vest	West	lääs	Δυτική	Ouest	Zapadno	ouest	Uz rietumiem	vakarai
NW	north-west	Северозападно	Noroeste	severo-západně	Nordvest	Nord-West	loe	Βορειοδυτική	Nord-ouest	Sjeverozapadno	nord-ouest	UZ ziemeļrietumiem	šiaurės vakarai
WRB	variable	Променлив	Variable	promēnlivě	Variabel	veränderlich	muutlik	Μεταβλητός	variable	Promjenljivo	variable	Mainīgi	nepastovi

WEATHER DIRECTION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
N	észak	it-Grampuntana	Noord	północ	North	nord	severne	severni	Pohjoinen	Nord	северный	Север
NE	észak-kelet	il-Grigal	Noordoost	północny wschód	Nordeste	nord-est	severo-východne	severovzhodni	Koillinen	Nordost	северо-восточный	Североисток
E	kelet	il-Lvant	Oost	wschód	Leste	est	východne	vzhodni	Itä	Öst	восточный	Исток
SE	dél-kelet	ix-Xlokk	Zuidoost	południowy wschód	Sudeste	sud-est	jhuo-východne	jugovzhodni	Kaakko	Sydost	юго-восточный	Югоисток
S	dél	in-Noisnhar	Zuid	południe	Sul	sud	južne	južni	Etelä	Syd	южный	Юг
SW	dél-nyugat	il-Lbiç	Zuidwest	południowy zachód	Sudoeste	sud-vest	jhuo-západne	jugozahodni	Lounas	Sydväst	юго-западный	Югозапад

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
W	nyugat	il-Punent	West	zachód	Oeste	vest	západne	zahodni	Länsi	Väst	западный	Запад
NW	észak-nyugat	il-Majjistral	Noordwest	północny zachód	Noroeste	nord-vest	severo-západne	severozahodni	Luode	Nordväst	северо-западный	Северозапад
WRB	változó	varjabbli	Veranderlijk	zmienny	Variável	variabil	premenlivo	spremenljiv	vaihtelee	Växlande	Переменный	променялив

GUI LABELS

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
area	area	Район	Área	Oblast	Område	Gebiet	piirkond	Ζώνη	zone	Područje	area	Apgabals	sritis
button_back	Back	Назад	Retroceder	Zpět	Tilbage	Zurück	Tagasi	Επιστροφή	Retour	Natrag	indietro	Atpakaļ	Atgal
button_cancel	Cancel	Отказ	Cancelar	Zrušit	Annullér	Abbrechen	Katkesta	Ακύρωση	Annuler	Odustani	annulla	Atcēl	Atsaukti
button_new_search	New search	Ново търсене	Nueva búsqueda	Nové hledání	Ny søgning	Neue Suche	Uus otsing	Νέα έρευνα	nouvelle recherche	Nova pretraga	nuova ricerca	Jauns meklēšanas vaicājums	Nauja paieška
button_register	Register	Регистриране	Registrar	Registrovat	Registrér	Registrieren	Registreeri	Εγγραφή	S'enregistrer	Registracija	registrare	Reģistrēt	Registruotis
button_save	Save	Запазване	Guardar	Uložit	Gem	Speichern	Salvesta	Αποθήκευση	Sauvegarder	Spremi	salvare	Saglabāt	Issaugoti
button_search	Search	Търсене	Buscar	Hledat	Søg	Suchen	Otsi	Αναζήτηση	Rechercher	Traži	ricerca	Meklēt	Paieška
button_view	View	Преглед	Visualizar	Zobrazit	Vis	Anzeigen	Vaata	Προβολή	Voir	Pregled	visualizzare	Skatīt	Rodyti
email_address	E-mail address	Адрес на ел. поща	Correo electrónico	E-mailová adresa	E-mailadresse	E-Mail Adresse	E-posti address	Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	Adresse email	Adresa e-pošte	indirizzo e-mail	E-pasta adrese	E. pašto adresas
email_service	e-mail service	Е-mail услуга	Servicio de correo electrónico	E-mailová služba	E-mailjeneste	E-Mail Service	E-posti teenus	Υπηρεσία ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	Service email	Usluga elektronske pošte	servizio e-mail	E-pasta pakalpojums	e. pašto paslauga
email_service_register	Registration e-mail service	Регистриране за Е-mail услуга	Registrar servicio de correo electrónico	Registrace e-mailové služby	Registrering af E-mailjeneste	Registrierung E-Mail-Service	Registreerimise e-posti teenus	Εγγραφή σε υπηρεσία ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	Enregistrement service email	Registracija usluge elektronske pošte	registrare servizio e-mail	Reģistrācijas e-pasta pakalpojums	Registrācijas e. pašto paslauga
error_validation	Validation error:	Грешка при валидиране	Error de validación:	Chyba ověření:	Validation error:	Fehler bei der Validierung:	Valideerimise vigi:	Σφάλμα επικύρωσης	Erreur de validation:	Pogreška pri provjeri valjanosti:	errore di convalida:	Validācijas kļūda:	Atlikus patikra apūtikta klaida:
format_code	Code	Кодов формат	Código	Kód	Kode	Code	Kood	Κωδικός	Code	Kod	codice	Kods	Kodas
format_pdf	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF
format_select	Select format	Избиране на формат	Seleccionar formato	Vyberte formát	Vælg format	Format wählen	Vali vorming	Επιλογή μορφοτύπου	Sélectionner le format	Odaberite format	seleziona formato	Atlasīt formātu	Pasirinkti formatą

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
format_text	Full text	Пълнен текст	Texto íntegro	Textová zpráva	Fuld tekst	Volltext	Tervõtkõest	Πλήρες κείμενο	Message inté-gral	Puni tekst	full-text	Pilns teksts	Visas tekstas
format_xml	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML
gauge	gauge	Водомерна станция	Cálíbo	Vodočet	Profil	Pegel	Mõõtur	Αιολητήρας	capteur	Vodomerjna postaja	misuratore	Mērīnstru-ments	Vandens lygio matavimo punk-tas
ID	ID	Идентификация	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID
km_from	River km from	Речен км. от	Km de río desde	Řiční km od	Flod km fra	Stromkilometer von	Õe km alates	Χιλόμετρα από	Kilomètres de-puis	Riječni km od	km di fiume da	Upes km no	Upes km nuo
km_to	River km to	Речен км. до	Km de río hasta	Řiční km do	Flod km til	Stromkilometer bis	Õe km kuni	Χιλόμετρα έως	Kilomètres jus-qu'à	Riječni km do	km di fiume fino a	Upes km līdz	Upes km iki
language	Language	Език	Lengua	Jazyk	Sprog	Sprache	Keel	Γλώσσα	Langue	Jezik	lingua	Valoda	Kalba
language_select	English	Български	Inglés	Česky	Engelsk	Deutsch	Eesti	Ελληνική	Français	Hrvatski	italiano	Angļu	Anglų
message_search	Search notices	Търсене на съобщения	Buscar avisos	Vyhledat zprá-vy	Søgemeddelele-ser	Nachrichtenab-frage	Otsi teadetest	Αναζήτηση ανα-κοίνωσης	Chercher avis	Pretraži obavi-jesti	ricerca avvisi	Meklēt paziņo-jumus	Pranešimų paieška
message_type	Message type	Тип на съобщението	Tipo de men-saje	Typ zprávy	Meddelelsestype	Nachrichtentyp	Teate liik	Τύπος μηνύμα-τος	Type de mes-sage	Vrsta poruke	tipo di messag-gio	Ziņojuma veids	Pranešimo tipas
nts	Notices to skippers	Известие до корабните водачи	Avisos a los navegantes	Zprávy vůd-cům plavidel	Efterretninger for skippere	Nachrichten für die Bin-nenschiffahrt	Kipritele edas-tatavad teated	Ανακοινώσεις προς πλοίαρχους	Avis à la ba-tellerie	Priloženja bro-darstvu	avvisi ai navi-ganti	Paziņojumi kapteiņiem	Pranešimai kapi-tonams
password	Password	Парола	Contraseña	Heslo	Afgangskode	Passwort	Salasõna	Κωδικός προο-βασής	Mot de passe	Lozinka	password	Parole	Slaptažodis
password_repeat	Repeat password	Повторете парола	Repétir contraseña	Zopakovat heslo	Gentag adgangskode	Passwort wiederholen	Korda salasõna	Επανάληψη κω-δικού προο-βασής	Répéter mot de-passe.	Potvrda lozinke	ripeti password	Parole vēlreiz	Pakartokite slap-tazodį
title	Title	Заглавие	Título	Název	Titel	Titel	Titel	Τίτλος	Titre	Naslov	titolo	Nosaukums	Pavadinimas
user_account_management	Manage user account	Управление на акаунта	Gestionar cuenta de usuario	Spravovat uživatelský účet	Forvaltning af brugerkonto	Benutzerkonto verwalten	Kasutajakonto haldamine	Διαχείριση λο-γαριασμού χρηστή	Gérer votre compte	Upravljanje korisničkim računom	gestisci account utente	Pārvaldīt lietotāja kontu	Tvarkyti vartotojo paskyrą

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
valid_from	Valid from	Валиден от	Válido desde	Platné od	Gyldig fra	Gültig von	Kehitiv alates	Ισχύει από	Valide à partir de	Važeće od	valido da	Derīgs no	Galioja nuo
valid_till	Valid till	Валиден до	Válido hasta	Platné do	Gyldig til	Gültig bis	Kehitiv kuni	Ισχύει έως	Valide jusqu'à	Važeće do	valido fino a	Derīgs līdz	Galioja iki
waterway	Waterway	Воден път	Vía navegable	Vodní cesta	Vandvej	Wasserstraße	Veeteede	Πλωτή οδός	Voie d'eau	Vodni put	via navigabile	Ūdensceļš	Vandens kelias
Waterway_section	Waterway section	Участък от водния път	Tramo de vía navegable	Úsek vodní cesty	Vandvejsstrekning	Wasserstraßenabschnitt	Veeteede osa	Τμήμα πλωτής οδού	Section de voie d'eau	Dionica vodnog puta	sezione di via navigabile	Ūdensceļa posms	Vandens kelio ruožas

GUI LABELS

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
area	terület	zona	Gebied	obszar	Superfície	zonă	Oblasť	območje	alue	Område	Область	Област
button_back	Vissza	Lura	Terug	Cofnij	Recuar	Înapoi	Spät	nazaj	takaisin	Tillbaka	Назад	Назад
button_cancel	Mégsem	Ikkancella	Annuleren	Anuluj	Cancelar	Anulează	Zrušit	prekliči	peruuta	Avbryt	Отменить	Откази
button_new_search	Új keresés	Тritixija ġdida	Nieuwe zoekopdracht	Nowe wyszukiwanie	Căutare nouă	Căutare nouă	Nové hľadanie	novo iskanje	uus haku	Ny sökning	Новый поиск	Нова претрага
button_register	Regisztráció	Irrigjistra	Registreren	Zarejestruj	Registrar	Înregistra	Registrować	registracija	Rekisteröidy	Registrera	Регистрация	Регистрација
button_save	Mentés	Issejva	Opslaan	Zapisz	Guardar	Salvează	Uložit	shrani	Tallenna	Spara	Сохранить	Снимити
button_search	Keresés	Fitex	Zoeken	Szukaj	Pesquisar	Căutare	Vyhľadat	iskanje	Haе	Sök	Поиск	Претрага
button_view	Megtekint	Ara	Bekijken	Pokaz	Visualizar	Vizualizare	Zobrazit	pogled	Katso	Visa	Просмотр	Преглед
email_address	Email cím	Indirizz tal-posta elettronika	E-mailadres	Adres e-mail	Endero electrónico	Adresa de e-mail	E-mailová adresa	e-poštni naslov	sähköpostiosoite	e-postadress	Адрес электронной почты	Elektroniska adressa
email_service	Email szolgáltatás	servizz tal-posta elettronika	E-maildienst	Usługa e-mail	Correio eletrônico	Serviciu e-mail	E-mailová služba	e-poštna storitev	sähköpostipalvelu	e-posttjänst	Услуга электронной почты	Услуга электронной почты
email_service_register	Regisztráció az email-küldő szolgáltatásra	Registrazzjoni tas-servizz tal-posta elettronika	Registreren e-maildienst	Registacja do uslugi e-mail	Registo correio electrónico	Înregistrare pentru serviciu e-mail	Registrazio pre e-mailovú službu	storitev za registracijo e-poštnega naslova	Rekisteröidy sähköpostipalveluun	Registrering, e-posttjänst	Регистрация услуги электронной почты	Регистрация услуги электронной почты
error_validation	Érvényesítési hiba	Żball fil-validazzjoni:	Validatiefout	Błąd walidacji	Erro de validação:	Eroare de validare:	Chyba validácie:	napaka pri potrebnosti jevanju	Valideringsfel:	Valideringstfel:	Ошибки валидации:	Грешка у провери:

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
format_code	Kód	Kodíci	Code	Kod	Código	Cod	Kód	koda	Koodi	Kod	Код	Код
format_pdf	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF
format_select	Válasszon formátumot	Aghizel il-format	Formaat kiezen	Wybierz format	Seleccionar formato	Selectiați formatul	Výberte formát	izberi format	Valitse formaatti	Välj format	Выберите формат	Изабери формат
format_text	Teljes szöveg	Test shih	Volle tekst	Pełny tekst	Texto integral	Mesaj text integral	Textová správa	celotno besedilo	Kokoteksti	Fulltext	Полный текст сообщения	Цело текст
format_xml	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML
gauge	mérce	kejl	Gauge	Wodowskaz	Gabarito	míră	Vodomerňá stanica	merilnik	Vedenkorkeusmittari	Vattenståndsmätare	Водемерный пост	Водемерна станца
ID	Azonosító	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID
km_from	Folyó-km-től	Km tax-xmara minn	Rivier-km vanaf	km rzeki od	Km do rio a partir de	De la kilometrul	Riečny km od	rečni km od	Jokikilometrejä lähtöpaikasta	Från flodkilometer	От км	Речни километар од
km_to	Folyó km-ig	Km tax-xmara sa	Rivier-km tot	km rzeki od	Km do rio até	Până la kilometrul	Riečny km do	rečni km do	Jokikilometrejä kohteeseen	Till flodkilometer	До км	Речни километар до
language	Nyelv	Lingwa	Taal	Język	Língua	Limba	Jazyk	jezik	Kieli	Språk	язык	Језик
language_select	Magyar	Ingliz	Nederlands	polski	Inglês	Română	Slovensky	slovensčina	suomi	Svenska	Русский	српски
message_search	Hírlevelek keresése	Fittex avvizi	Berichten zoeken	Szukaj komunikatu	Pesquisar avisos	Caută avize	Vyhľadaf správy	išči obvestila	Viestihaku	Sök meddelanden	Поиск извещения	Претрага Саопштења
message_type	Üzenettípus	Tip ta' messagg	Berichttype	Typ wiadomości	Tipo de mensagem	Tip de mesaj	Typ spravy	vista sporočila	Viestin laji	Typ av meddelande	Тип сообщения	Тип поруке
nis	Hajósoknak szóló információk	Avvizi lill-Kapitani	Berichten aan de scheepvaart	Komunikaty dla kapitanów	Avisos à navegação	Aviz către navigatori	Správy pre veľiteľov lodí	obvestila kapitonom	Ilmoitukset kapteenille	Meddelanden till befälhavare	Извещения судовой команды	Саопштење бродарству
password	Jelszó	Password	Wachtwoord	Hasło	Senha	Parola	Heslo	geslo	Salasana	Lösenord	Пароль	Лозинка
password_repeat	Jelszó újra	Irripeti l-password	Wachtwoord herhalen	Powtórz hasło	Repetir senha	Reintroduceți parola	Zopakovať heslo	ponovno vpiši geslo	Toista salasana	Upprepa lösenord	Повторите пароль	Повторите лозинку

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
title	Cím	Titlu	Titel	Титул	Título	Titlu	Názov	naslov	Nimi	Titel	Название	Назив
user_account_management	Felhasználói számla kezelése	Immanigġja l-kont tal-utent	Gebruikersaccount beheren	Zrzadzaj kontem uzytkownika	Gerir conta utilizador	Setează cont	Spravovať účet	upravljanje uporabniškega računa	Hällinnon käyttäjätiliä	Hantera användarkonto	Управление аккаунтом	Управљане корисничким налогом
valid_from	Érvényesség kezdete	Validu minn	Geldig vanaf	Ważne od	Válido de	Valabil din	Platné od	veljavno od	Voimassa ... alkaen	Giltigt från och med	Действует с	Важи од
valid_till	Érvényesség lejárata	Validu sa	Geldig tot	Ważne do	Válido até	Valabil până la	Platné do	veljavno do	Voimassa ... asti	Giltigt till och med	действительна до	Важи до
waterway	Vízút	Passaġġ fuq l-ilma	Waterweg	Droga wodna	Via navegável	Numele căii navigabile	Vodná cesta	vodna pot	Vesiväylä	Vättenväg	Водный путь	Водни пут
Waterway_section	Vízút szakasz	Sezzjoni ta' passaġġ fuq l-ilma	Waterwegsctie	Odcinek drogi wodnej	Troço via navegável	Secțiunea căii navigabile	Úsek vodnej cesty	odsek vodne poti	Vesiväylän osa	Avsnitt av vättenväg	Участок водного пути	Део водног пута